SHERBROOKE VEUT DEVENIR LA CAPITALE CULTURELLE DU CANADA EN 2013 /33

Sherbrooke **mercredi 10 novembre 2010** | 64 pages | 101e année nº223 **80 ¢** taxes en sus **latribune.cyberpresse.ca**

1910 100 ANS 2010

La Tribune



IMACOM

DERNIER DROIT

LE PONT MONTCALM DEVRAIT ROUVRIR LE 19 NOVEMBRE /5



GRÈVE ILLÉGALE
Les cols bleus repoussent la menace /3



L'art de recevoir!
DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant
Boutique Sommelier Gourmet
Achat en ligne :
www.despreslaporte.com
305924

Série Certifiée Véhicule d'occasion
Garantie 6 ans / 160 000 km

Notre plus grande vente de l'année se poursuit en NOVEMBRE sur tous nos véhicules d'occasion BMW et Mini Cooper en inventaire. N'attendez pas les grands froids !!!

BMW
supremautomobile.com
Le plaisir de conduire.MD

Obtenez 3 mois gratuits ou un rabais équivalent.

TAUX DE FINANCEMENT À PARTIR DE 0,9%

• Série 3, 5, 7 • Utilitaire
• Cabriolet • Mini Cooper

Suprem Automobile
Sherbrooke 819.821.9272
www.supremautomobile.com

OUVERT samedi

* Informez-vous auprès d'un de nos conseillers pour tous les détails de cette offre unique.

EN GRÈVE AUJOURD'HUI PARTOUT AU QUÉBEC

Les RSG en milieu familial pourraient intensifier leurs moyens de pression

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les moyens de pression des responsables de service de garde (RSG) en milieu familial pourraient encore s'intensifier. Alors que les RSG affiliées à la CSQ seront en grève aujourd'hui à la grandeur de la province, les syndiquées de la région estrienne pourraient être appelées à voter sur d'autres «journées de grève rotatives», aujourd'hui en assemblée générale.

Ces votes doivent avoir lieu également dans les autres régions de la province. Si tout se déroule comme prévu, les instances syndicales doivent présenter aujourd'hui à leurs membres les offres monétaires du gouvernement Charest, dont le dépôt devait avoir lieu hier. Les RSG de l'Estrie se réuniront en assemblée générale après les manifestations qui se dérouleront à Sherbrooke en matinée.

Interrogée sur la gradation des moyens de pression, la présidente de l'Alliance des intervenantes en milieu familial (ADIM) de l'Estrie, Marlène Carbonneau, a confirmé à *La Tribune* que les RSG pourraient voter sur de nouveaux moyens de pression, soit des journées de grève rotatives. Elle n'a pas voulu en dire davantage compte tenu que le syndicat rencontrera les membres cet après-midi.



ARCHIVES, LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Les responsables de service de garde en milieu familial de la région doivent prendre connaissance aujourd'hui des offres monétaires du gouvernement Charest.

Aujourd'hui, cependant, ce sont quelque 12 800 RSG affiliées à la CSQ et à la Fédération des intervenantes en petite enfance du Québec (FIPEQ) qui seront en grève dans l'ensemble de la province, et ce, pour toute la journée. En Estrie, ce sont donc quelque 7000 enfants qui seront privés de service de garde.

À Sherbrooke, les travailleuses se rassembleront ce matin au parc Jacques-Cartier, puis marcheront jusqu'au bureau de circonscription du premier ministre Jean Charest.

Rappelons que les RSG sont à la recherche d'une première convention collective. Les instances syndicales souhaitent arriver à une entente avec le gouvernement Charest d'ici décembre. Les travailleuses demandent notamment un meilleur salaire et des congés de maladie, en somme des conditions qui s'apparentent davantage à leurs collègues travaillant en installations.

Première offensive provinciale

Depuis le début des moyens de pression, c'est la première fois que les RSG seront en arrêt de travail toute la journée et simultanément à la grandeur de la province. À la fin du mois d'octobre, des demi-journées de grève ont eu lieu de façon sporadique dans les différentes régions du Québec.

Les parents ont-ils à payer quand même les 7 $ pour la journée d'aujourd'hui? «Ce qu'on leur a dit, c'est: vous n'offrez pas le service, vous ne chargez pas les 7 $», explique Mme Carbonneau. La cotisation gouvernementale accordée par enfant ne sera pas versée non plus, selon Mme Carbonneau. Syndiquées depuis peu, les RSG ne disposent pas de fonds de grève en ce moment. Cela pourrait cependant changer après l'obtention d'une première convention collective.

Plus de temps pour ficeler le budget 2011 de la Ville

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le budget 2011 de la Ville de Sherbrooke est à ce point difficile à attacher que le comité exécutif a besoin de temps supplémentaire pour y arriver.

L'étude du budget par les élus municipaux a été repoussée de deux semaines. Elle aura lieu les 3 et 4 décembre, plutôt que les 19 et 20 novembre.

Quant à l'adoption du budget, elle se fera aussi deux semaines plus tard que prévu, soit le lundi 20 décembre. À l'origine, les élus devaient l'adopter le 6 décembre. L'an dernier également, le budget de la Ville avait été adopté quelques jours avant Noël.

«C'est extrêmement laborieux comme exercice et nous faisons face à des difficultés particulièrement importantes cette année», explique Étienne Vézina, chef de cabinet du maire Bernard Sévigny.

Rappelons que, malgré un redressement budgétaire de 4,6 M $ réalisé au cours des derniers mois, l'administration Sévigny-Paquin est confrontée à un manque à gagner de 3,9 M $ pour équilibrer le prochain budget.

Ce manque à gagner est basé sur une augmentation de taxes de 1,65 pour cent. Le maire Sévigny s'est engagé à maintenir les hausses de taxes en deçà de l'inflation. Le dernier Indice des prix à la consommation (IPC) disponible, celui de septembre, s'élevait à 1 pour cent. L'IPC qui sera utilisé pour l'étude du budget, celui d'octobre, sera connu le 23 novembre.





La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire

Annonces classées	**44 à 53**
Arts et spectacles	**33 à 36**
Décès	**54 à 56**
Économie	**25 à 27**
Horoscope	**46**
Loterie	**12**
Monde	**32**
Mots croisés	**46**
Opinions	**18 et 19**
Sports	**57 à 63**

MÉTÉO

La Tribune



AUJOURD'HUI

ENSOLEILLÉ

MAX.: **5°** MIN.: **-5°**

Lever du soleil: 6 h 40
Coucher du soleil: 16 h 23

Simon-Olivier, 11 ans
École Coeur-Immaculé

JEUDI
ensoleillé, max.: 7° min.: -7°

VENDREDI
ensoleillé, max.: 11° min.: -7°



LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Le couple Tremblay-Bergeron n'aurait pas dû aller dans un club échangeur.



SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

JUGÉE ILLÉGALE PAR LE CONSEIL DES SERVICES ESSENTIELS

La grève rotative des cols bleus repoussée

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca



IMACOM, CLAUDE POULIN

Les éco-centres, comme les arénas de la ville seront épargnés pour un temps des grèves rotatives que veulent tenir les cols bleus de Sherbrooke puisque le Conseil des services essentiels a jugé leur projet illégal.

SHERBROOKE — La grève rotative proposée par les cols bleus de Sherbrooke est illégale, a conclu hier après-midi le Conseil des services essentiels. Le déclenchement de la grève, prévu dans la nuit de vendredi à samedi, est donc retardé d'au moins une semaine.

Le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, s'est réjoui de cette décision. Il s'en est aussi pris au permanent syndical, Michel Murray, en s'interrogeant publiquement sur sa crédibilité.

Les membres du Conseil des services essentiels ont donné raison à la Ville de Sherbrooke au terme d'une audience publique, à Montréal. La Ville contestait la grève rotative proposée par le Syndicat des cols bleus de Sherbrooke, affilié au SCFP. Le syndicat voulait fermer les quatre arénas de la Ville à tour de rôle, à raison d'une semaine par aréna.

Après analyse, l'avis de grève déposé par le syndicat ne répond pas aux dispositions du Code du travail. Les motifs invoqués par le Conseil pour justifier cette décision seront connus ultérieurement.

Le permanent syndical, Michel Murray, n'en revient pas de cette décision. «C'est une bombe atomique pour les relations de travail, évalue-t-il. On voulait faire une grève intelligente qui aurait eu peu d'impacts sur la population, mais il semble que ce ne soit pas possible. Ça veut dire qu'on va devoir revenir aux années 50 en faisant des grèves sauvages où tout le monde fait la grève en même temps. Si c'est ça que la Ville veut...»

Le syndicat attendra de consulter les motifs de la décision du Conseil avant de déposer un nouvel avis de grève. Il faudra ensuite compter sept jours ouvrables avant le déclenchement de la grève.

Outre la fermeture rotative des arénas, l'avis de grève prévoyait la grève des heures supplémentaires pour les 400 cols bleus. Les déchets ne seraient pas ramassés pendant un mois sur le territoire de l'ancienne Ville de Sherbrooke et les deux écocentres demeureraient fermés.

En point de presse, le maire Bernard Sévigny s'est dit satisfait que le Conseil donne raison à la Ville. Il ne croit pas que la Ville mette ainsi le feu aux poudres en poussant le syndicat à accentuer ses moyens de pression. «On fait les choses dans les règles de l'art et on s'attend à la même chose des permanents syndicaux», réagit-il.

M. Sévigny critique sévèrement le travail du permanent syndical des cols bleus, Michel Murray. «Peut-on parler à quelqu'un de crédible? demande le maire. Je m'interroge sérieusement sur la qualité de la représentation qu'il offre aux cols bleus. Où veut-il les emmener?»

En réaction, Michel Murray se dit «excessivement fier que le maire s'interroge» sur sa légitimité. Il estime que M. Sévigny fait preuve «d'aveuglement» en ne réagissant aucunement aux critiques des cols bleus en matière de relations de travail. Le maire a publiquement affirmé qu'il voulait rétablir un climat de confiance entre la Ville et ses employés, «mais ses démarches en ce sens sont nulles jusqu'à maintenant», croit le permanent syndical.

vraies VALEURS | mode clé . qualité supérieure . prix exceptionnel

LE 31





9,99 | LE BOXEUR **RAYURES VINTAGE**

Économisez 44% sur un style de sous-vêtement pure mode avec son motif imprimé de larges rayures irrégulières en ton de gris sur blanc ou bleu sur gris. Taille basse, devant profilé, ouverture à boutons. Tricot coton et spandex. P.m.g.tg. Rég. 18.00

9,99 | LE BOXEUR **CARREAUX BUFFALO**

Économisez 44% sur un style vedette de l'automne avec ses grands carreaux rustiques en rouge et noir. Taille basse, large élastique tissage super doux. Mélange coton, rayonne de bambou et spandex pour un confort incomparable. P.m.g.tg. Rég. 18.00

simons

QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC **MONTRÉAL** CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL **SHERBROOKE** CARREFOUR DE L'ESTRIE

AU PROCÈS DE PASCAL BOURGAULT

Un témoin évalue la vitesse à plus de deux fois la limite permise

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un témoin évalue à environ «70 miles à l'heure» la vitesse à laquelle Pascal Bourgault et Louis-Philippe Blais roulaient avant l'impact avec le véhicule de Paul Lacharité face au Tim Hortons de la rue King Est à Fleurimont, en avril 2009.

Pascal Bourgault subit son procès devant la juge Hélène Fabi, de la Cour du Québec, au palais de justice de Sherbrooke pour course de rue causant la mort, conduite dangereuse causant la mort et causant des lésions, et d'avoir mis en danger la vie de son enfant.

Bourgault aurait ralenti pour éviter le véhicule Malibu rouge de Paul Lacharité par la droite avant que celui conduit par Blais ne le percute de plein fouet.

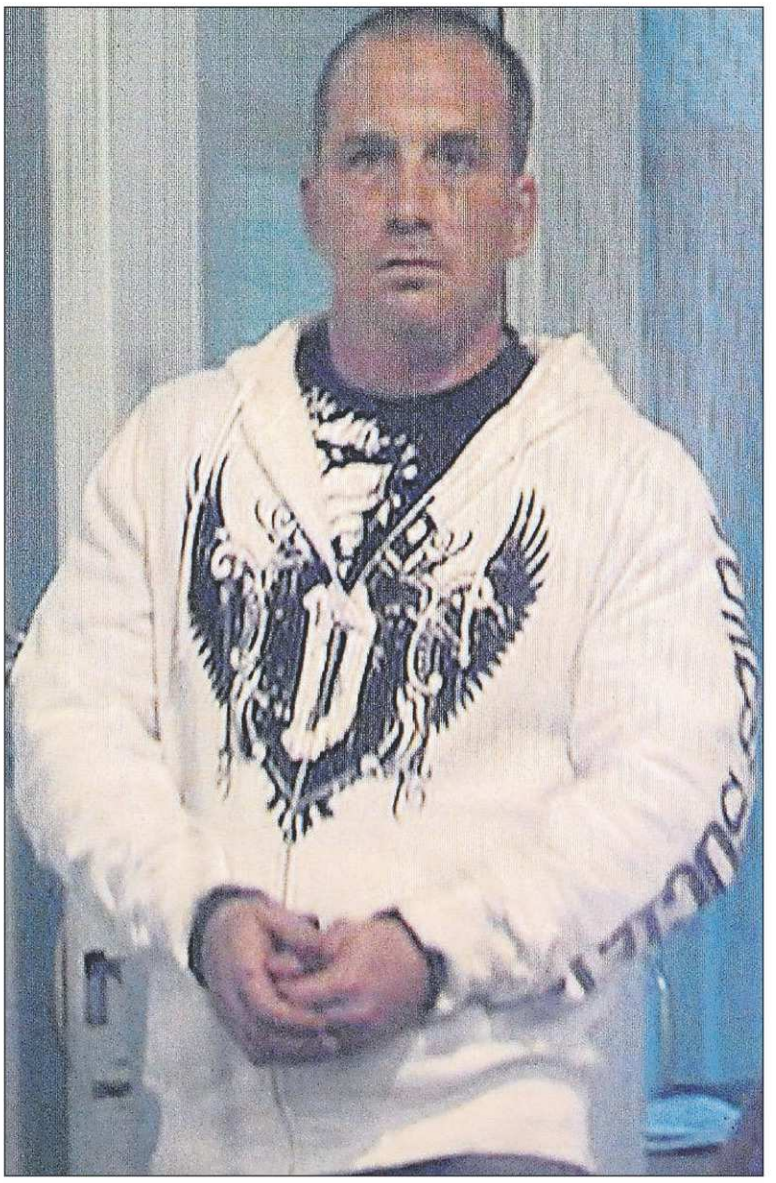
Étienne Prévost et Geneviève Théroux sortaient de leur véhicule dans le stationnement du Tim Hortons lorsque leur attention a été attirée par le bruit de moteur des deux véhicules conduits par Blais, un Néon gris, et Bourgault, un Charger noir. La victime Paul Lacharité venait de laisser passer le véhicule de Geneviève Théroux quelques secondes avant la collision mortelle dans le stationnement du restaurant.

«Dangereux»

«Les deux véhicules roulaient vite dans une zone de 50 km/h. Je trouvais qu'ils étaient dangereux parce qu'ils faisaient une course de rue (...) Le véhicule noir a évité le véhicule rouge. Je ne voyais pas le véhicule gris à cause du véhicule noir. Ce véhicule était un peu en arrière», a témoigné Geneviève Théroux.

Son conjoint Étienne Prévost témoigne qu'il est possible que la position du véhicule conduit par Bourgault cachait la vue de Louis-Philippe Blais relativement à la position du véhicule de Paul Lacharité.

Ces deux témoins confirment avoir vu un garçon de dix ans dans le véhicule noir, celui de Bourgault, alors qu'il quittait le stationnement du Tim Hortons après y être revenu après l'impact mortel.



COURTOISIE, RADIO-CANADA

Pascal Bourgault subit son procès devant la juge Hélène Fabi, de la Cour du Québec, au palais de justice de Sherbrooke pour course de rue causant la mort, conduite dangereuse causant la mort et causant des lésions, et d'avoir mis en danger la vie de son enfant.

Sylvain Lemay qui a été témoin de la collision mortelle confirme aussi avoir vu un enfant dans le véhicule de Pascal Bourgault. Ce témoin a estimé entre sept et huit secondes, le temps de «course» entre les véhicules Charger et Néon avant l'impact entre ce véhicule et celui de Paul Lacharité.

«Ils ont décollé vite comme lors d'une course d'accélération. Dans les secondes qui ont suivi, j'ai vu une auto dans la voie où ils se dirigeaient (...) Moi je dis qu'ils allaient à environ 70 miles à l'heure (...) Je me demandais si le véhicule rouge allait avoir le temps de passer parce que ça se fait vite. Le temps de réaction n'est pas long lorsque tu vois deux véhicules décoller», a témoigné Sylvain Lemay.

Le père témoignera

La procureure aux poursuites criminelles Me Corinne Girard doit présenter encore un témoin civil, Roméo Bourgault, le père de l'accusé. Son témoignage a été reporté à demain.

Lors de la reprise du procès, l'avocat de la défense Me Michel Dussault présentera une requête sur remise en liberté de son client.

Étant donné que l'avocat de la défense Me Michel Dussault conteste la reconstitution d'accident et demande la remise du témoignage de l'expert, le procès pourrait ne pas se poursuivre avant le printemps 2011.

«Mon client est détenu dans un autre dossier, dont le procès se termine le 16 novembre prochain. Cependant, je souhaite que mon client soit remis en liberté. Nous voulons faire une reconstitution dans les mêmes circonstances. Cette expertise ne peut se dérouler avant avril prochain, donc la suite du procès pas avant mai», explique Me Dussault.

« Perdre un proche lors d'un accident provoqué c'est dix fois pire »

SHERBROOKE — «Perdre un proche lors d'un accident c'est difficile, mais le perdre par un accident provoqué c'est dix fois pire!»

Yves Lacharité, le frère de la victime Paul Lacharité, soutient que la vie de la famille Lacharité a été complètement bouleversée à la suite de l'accident du 26 avril 2009.

«C'est certain que c'est très difficile pour nous tous de se replonger dans ces événements», indique Yves Lacharité qui assiste au procès de Pascal Bourgault en compagnie de plusieurs membres de la famille dont l'épouse de Paul Lacharité, Micheline.

Mince soulagement

Mince soulagement hier pour cette dernière, qui prenait place dans le Chevrolet Malibu heurté de plein fouet devant le restaurant Tim Hortons de la rue King Est. Son témoignage a été admis par la défense et elle n'a donc pas eu à témoigner.

«Depuis le décès de mon père, ce n'est pas évident pour elle. Elle a dû se remettre de ses blessures physiques, mais aussi faire son deuil. Lorsqu'elle a reçu son avis de comparution pour témoigner au procès, elle a trouvé ça très difficile. Elle n'avait pas besoin de replonger dans ces événements en témoignant au procès. Nous sommes bien contents qu'elle n'ait pas eu à témoigner», explique le fils de la victime, Michel Lacharité.

Ce dernier indique que ses parents vivaient les meilleurs moments de leur vie lorsqu'ils ont été impliqués bien malgré eux dans ces tragiques événements.

«Faire une course de rue est intolérable, mais la faire sur l'heure du midi est encore pire. Tous les témoins civils sont venus dire que les deux accusés faisaient une course de rue. Reste à la justice à analyser ça (...) La vie n'est plus la même depuis le décès de mon père. Ma mère doit apprendre à vivre autrement», mentionne Michel Lacharité.

TRAFIC DE COCAÏNE

Jean-Paul Jolin fait volte-face et demande un procès

SHERBROOKE — Ne voulant pas admettre les faits des accusations pour lesquelles il devait plaider coupable hier, Jean-Paul Jolin devra subir un procès d'une journée et demi.

Le juge Conrad Chapdelaine, de la Cour du Québec, a remis le dossier à jeudi le temps de trouver une date qui convienne aux deux parties avant la fin décembre 2010.

Jolin est accusé de trafic de cocaïne, possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic, production de stupéfiants, entreposage négligent d'arme à feu et recel en compagnie de Pascal Grenier et René Rodrigue.

Jolin devait régler ses comptes avec la justice hier, mais il a fait volte-face. Il ne reconnaît plus les trafics de cocaïne et la production de stupéfiants.

Le procureur aux poursuites criminelles Me André Campagna et l'avocat de la défense Me Christian Raymond ont convenu de faire le débat sur les points en litige.

Me Raymond explique que son client reconnaît des trafics de cannabis mais pas ceux de cocaïne avec des agents doubles. Jean-Paul Jolin reconnaît la production dans son garage, mais prétend qu'il le louait.

Sans antécédent judiciaire, Jean-Paul Jolin serait la pierre angulaire du réseau de vendeurs de drogue démantelé le 21 septembre dernier dans le secteur de Stoke.

Jolin aurait été piégé à quelques reprises par les agents d'infiltration de la Sûreté du Québec alors qu'il effectuait des transactions de drogue au bar chez Rita, de l'arrondissement de Brompton. C'est en voulant obtenir une importante quantité de cannabis que Jean-Paul Jolin a impliqué René Rodrigue et Pascal Grenier.

Cette perquisition avait permis de saisir près de 400 000 $ en argent comptant dissimulés chez Pascal Grenier dans l'arrondissement de Brompton et au fond du terrain où réside René Rodrigue à Saint-Denis-de-Brompton. Des stupéfiants et des armes ont aussi été saisis.

Les quelque 245 000 $ retrouvés sur le terrain de René Rodrigue étaient dissimulés dans une chaudière qui avait été enterrée sous une planche de bois, alors que 120 000 $ ont été trouvés dans des tuyaux chez Grenier.

La façon de cacher l'argent tant chez Rodrigue que chez Grenier porterait la marque des Hells Angels.

L'enquête préliminaire de René Rodrigue et Pascal Grenier a été fixée au 25 novembre prochain.

— René-Charles Quirion

RÉOUVERTURE DU PONT MONTCALM

Plus qu'une dizaine de jours d'attente

SONIA BOLDUC
sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le pont Montcalm ne rouvrira pas à la circulation en tout début de semaine prochaine tel qu'espéré par les commerçants de la rue King Ouest, mais si Dame Nature se montre clémente, les Sherbrookois pourront renouer avec leurs vieilles habitudes de déplacement dès le 19 novembre, une dizaine de jours avant la date butoir, selon ce qu'a appris *La Tribune*.

Les précipitations soutenues et répétées d'octobre et novembre n'auraient pas retardé les travaux, ce qui permettra de respecter à quelques jours près l'annonce du mois d'août pour une réouverture du pont à la «mi-novembre».

«Nous ne pouvons avancer de date précise, mais le calendrier des travaux permet de confirmer l'ouverture du pont pour la troisième ou la quatrième semaine de novembre. À ce stade-ci, on est à la merci des intempéries, ça se joue au quotidien», explique la porte-parole du ministère des Transports du Québec en Estrie, Hélène Beauchesne.

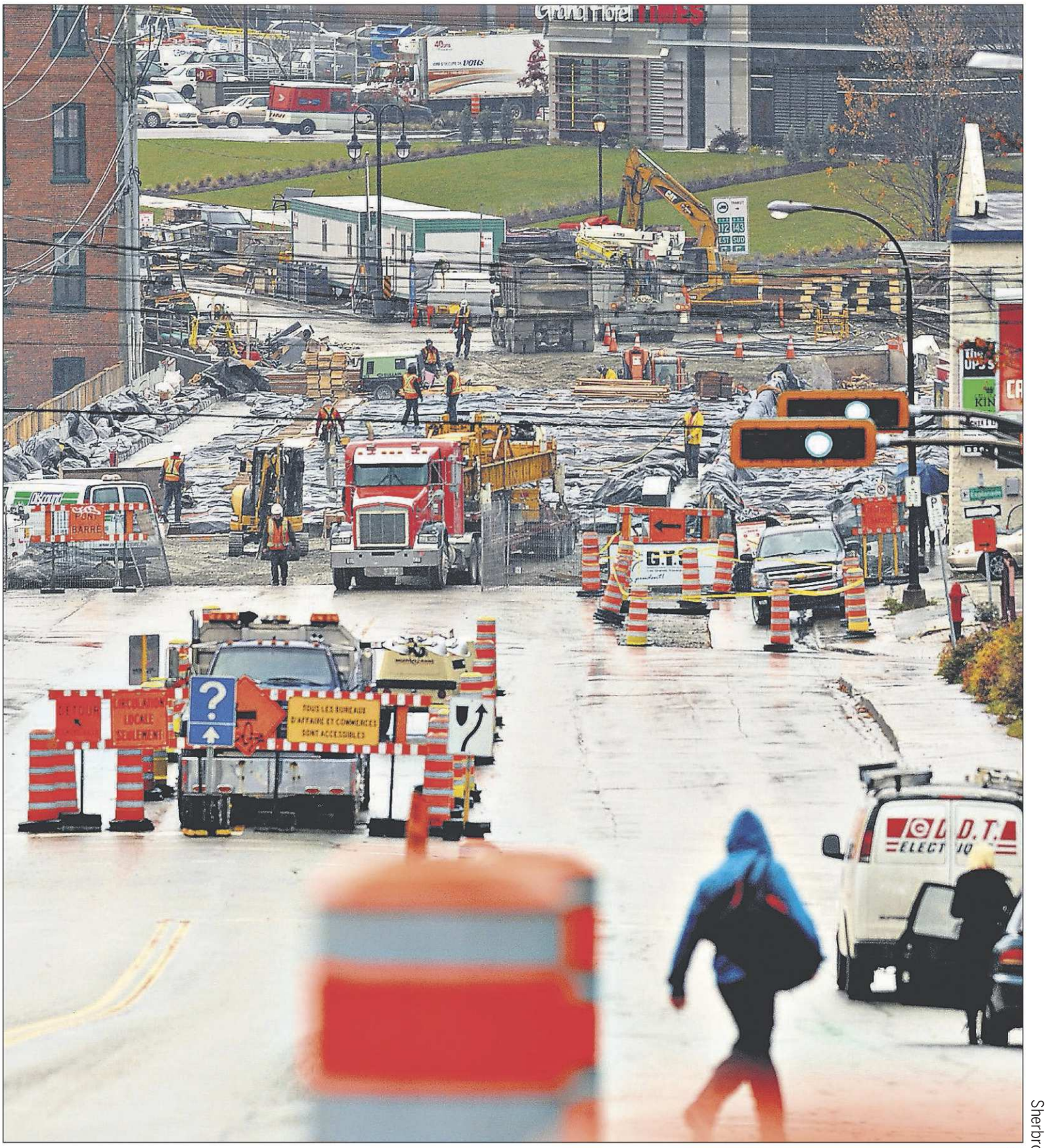
Les prochains jours d'ensoleillement devraient toutefois permettre d'exécuter les derniers travaux de bétonnage, la pose de membrane d'étanchéité, le pavage et le marquage des quatre voies de circulation qui seront ouvertes simultanément et l'installation de l'éclairage. Une mise à jour des travaux est prévue en réunion de chantier le 17 novembre, ce qui permettra aux responsables du ministère des Transports de fixer officiellement la date de fin des travaux.

«Ça s'annonce bien», a déclaré hier Isabelle Buisson, l'agente de communication responsable du dossier au ministère des Transports – Direction de l'Estrie.

«On pourra annoncer la date d'ouverture après la réunion de chantier du 17 novembre, mais il est clair que lorsque ça va ouvrir, on ouvrira les quatre voies, selon les normes, ce qui inclura l'éclairage. On ne prévoit pas de précipitations pour les prochains jours, ça devrait permettre la pose des membranes et le pavage du pont», a-t-elle précisé.

Selon Isabelle Buisson, des travaux d'appoint seront éventuellement nécessaires après l'ouverture du pont Montcalm, entraînant sporadiquement la fermeture d'une ou deux voies selon les besoins.

La réfection complète du pont Montcalm a débuté le 1er mars dernier, exigeant quelques modifications aux habitudes des automobilistes circulant entre le centre-ville et l'ouest de Sherbrooke. Les coûts prévus de cette reconstruction étaient estimés à 11,3 millions $, dont 8,65 M $ par la MTQ et 2,65 M $ par la Ville de Sherbrooke.



IMACOM

En cours depuis le 1er mars dernier, la reconstruction du pont Montcalm devrait se terminer le 19 novembre, une dizaine de jours avant la date initialement prévue.

Chaque jour compte pour les commerçants

SHERBROOKE — «On aurait aimé avoir notre pont pour le 15, mais ce n'est pas une catastrophe si ça prend quelques jours de plus. Le 22, c'était déjà extraordinaire, le 19 c'est encore mieux. Chaque jour qu'on gagne viendra aider nos membres», se réjouit Jean Bourgault, d'Imacom Communications, président de l'Association des marchands de la rue King Ouest.

«On s'approche de la zone critique des Fêtes, alors le plus tôt sera nécessairement le mieux pour permettre à la population de reprendre ses bonnes habitudes de magasinage chez nos commerçants de la rue King. Si le pont ouvre le 19, les Sherbrookois pourront reprendre leurs habitudes de fin de semaine et ça va repartir du bon côté», souhaite le porte-parole des commerçants de la rue King Ouest.

Lors de sa fermeture en mars dernier, on estimait l'achalandage quotidien du pont Montcalm à 26 000 véhicules. Détournés vers d'autres artères de Sherbrooke, ces automobilistes ont aussi délaissé les marchands de la rue King Ouest, qui ont vu leur chiffre d'affaires diminuer de 20 pour cent en moyenne, certains davantage. Outre la franchise UPS Store, aucun commerce n'a cependant fermé ses portes. La trentaine de commerçants de l'Association a même redoublé d'efforts, appuyé par la Ville de Sherbrooke, afin de faire sentir sa présence.

«Mais beaucoup de ces commerçants ont le souffle court, précise Jean Bourgault. On est dû pour la réouverture du pont et la reprises des activités normales.»

Ce dernier espère d'ailleurs créer un événement dans les jours qui suivront la réouverture du pont Montcalm, appuyé cette fois encore par la Ville. «On commence notre affichage des Fêtes et on se prépare. On voit enfin la lumière!»

— Sonia Bolduc

La Chambre déterminée à sauver le projet

Son président rencontre celui de la chaîne Gouverneur pour « voir ce qu'on peut faire »

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les gens d'affaires de Sherbrooke se mobilisent pour relancer l'hôtel Gouverneur. Le président de la Chambre de commerce de Sherbrooke rencontrera le président de la chaîne hôtelière cet après-midi afin de connaître les raisons exactes de l'abandon du projet de réouverture, annoncé samedi par *La Tribune*.

«On veut voir ce qu'on peut faire pour le faire changer d'idée», a affirmé hier après-midi le président de la Chambre, Serge Audet, lors d'un point de presse.

«Nous n'avons vraiment pas les moyens de perdre un projet pareil, estime M. Audet. Quelque 7,5 M $ d'investissement, 125 emplois et un impact majeur sur l'industrie touristique, ce n'est pas rien.»

M. Audet se dit convaincu que la Chambre et ses membres peuvent renverser la décision de Jacques Goupil, président de la chaîne Gouverneur. La chaîne hôtelière aurait décidé de privilégier son projet de Saguenay, notamment parce que la Ville de Sherbrooke lui a refusé une aide financière.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Serge Audet



IMACOM, MAXIME PICARD

Déterminée à se battre, la Chambre de commerce de Sherbrooke estime que la ville n'a «vraiment pas les moyens de perdre un projet» comme celui de l'hôtel Gouverneur.

Sherbrooke attirera de plus en plus de touristes grâce à son centre de foires, à *Omaterra* et aux Jeux du Canada en 2013. «Quand on attire des visiteurs, il faut être capable de les héberger», rappelle le président de la Chambre de commerce de Sherbrooke.

Sherbrooke est sur les rangs pour accueillir un important événement vers 2013, évoque Serge Audet. Cet événement générerait 400 nuitées pendant cinq jours. Sans la réouverture du Gouverneur et de ses 125 chambres de catégorie quatre étoiles, Sherbrooke perdra cet événement, prévient-il.

Plus d'attraits d'abord

De son côté, le propriétaire du nouvel hôtel Grand Times, Jean Audet, croit que Sherbrooke doit d'abord offrir davantage d'attraits touristiques avant d'accroître son nombre de chambres de catégorie quatre étoiles.

À son avis, la réouverture du Gouverneur viendrait sursaturer l'offre hôtelière. Résultat: baisse des tarifs et de la rentabilité, donc moins d'investissement de la part des propriétaires hôteliers.

«Ce n'est pas le nombre de chambres qui attire les touristes», insiste Jean Audet, qui vient d'investir 16 M $ dans la construction de son hôtel sur la rive est du lac des Nations.

«Si vous voulez plus de chambres quatre étoiles, il faut d'abord offrir plus d'attraits touristiques pour faire augmenter le nombre de touristes, explique-t-il. Oui, il y a *Omaterra* et le centre de foires, mais ce n'est pas suffisant. À mon avis, le téléphérique [NDLR: projet écarté par la Cité des rivières il y a trois ans au profit d'*Omaterra*] serait un lien fantastique entre le lac des Nations et le centre-ville.»

Le propriétaire de l'hôtel Grand Times croit par ailleurs que les huit sièges toujours vacants du nouvel organisme récréotouristique de la Ville devraient tous être occupés par des gens de l'industrie touristique. Une nouvelle association d'entreprises hôtelières et de restaurateurs sherbrookois compte réclamer l'un de ces sièges.

12e édition

FORCES AVENIR

RECONNAÎTRE+PROMOUVOIR L'ENGAGEMENT ÉTUDIANT



Emploi et Solidarité sociale Québec

LE GALA FORCES AVENIR
LE 10 NOVEMBRE 2010 À 16 H 00
AU THÉÂTRE GRANADA DE SHERBROOKE

La Tribune · Ville de Sherbrooke · Québec · Hydro Québec · RDI

WWW.FORCESAVENIR.QC.CA/UNIVERSITAIRE

FINALISTES

AVENIR Personnalité 2e et 3e cycles



UNIVERSITÉ MCGILL

SARAH DESCHÊNES

UNE ÉTUDIANTE ENGAGÉE À UTILISER LES MOTS POUR AMÉLIORER LA VIE DES JEUNES

Ayant dû faire face, pendant son enfance, au deuil d'une grande sœur emportée par la leucémie, Sarah Deschênes a été propulsée dans un long tourbillon d'émotions d'où elle est ressortie avec la conviction que sa vie serait consacrée à la jeunesse. Et c'est par les mots que l'étudiante à la maîtrise en création littéraire française à l'Université McGill compte apporter sa contribution. Entre autres, Sarah a écrit et publié ses confidences autobiographiques sous le titre *L'enfance muette,* puis elle a offert le manuscrit à Leucan. Des conférences ont suivi et l'étudiante a même pu mener à bien son projet de court métrage, *Fragments d'une enfance muette*. En plus d'avoir participé à de nombreux concours littéraires, en sortant souvent avec des honneurs, elle s'est mise à l'écriture théâtrale en 2008-2009. Elle a aussi décidé de fonder Les Productions Qu'en dit Raton, un théâtre pour enfants défavorisés.



UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

SÉBASTIEN ROJO

UN ÉTUDIANT ENGAGÉ À FAIRE NAÎTRE EN CHAQUE JEUNE LA VOLONTÉ DE REPOUSSER SES LIMITES

C'est en 2004 que Sébastien Rojo choisit le Québec comme terrain de jeu pour donner vie à sa passion: l'intervention éducative et thérapeutique auprès des jeunes par la nature et l'aventure. Français d'origine, athlète de pointe ayant fait partie des équipes nationales de handball et de ski, l'étudiant au doctorat en éducation à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) a depuis longtemps choisi de consacrer ses énergies physiques et intellectuelles à la jeunesse. Entre autres, c'est en agissant comme guide-facilitateur à la Coopérative INAQ (Intervention par la nature et l'aventure – Québec) que Sébastien y parvient le mieux. Par ce rôle, il tend la main aux jeunes, les accompagne et les guide vers le dépassement de soi. Sébastien s'engage aussi auprès de l'Association québécoise des enfants aphasiques, préparant une expédition de trois semaines au Népal avec un groupe de jeunes dysphasiques.



UNIVERSITÉ CONCORDIA

SHERIN AL-SAFADI

UNE ÉTUDIANTE ENGAGÉE DANS LA RECHERCHE DE NOUVELLES SOLUTIONS POUR APPUYER LA LUTTE CONTRE LE CANCER

Reconnue tant pour ses qualités de leader que pour ses grandes aptitudes à travailler en équipe, Sherin Al-Safadi impressionne partout où elle passe. Que ce soit à titre de présidente d'associations étudiantes, de coorganisatrice d'événements d'envergure ou même d'enseignante de piano, la jeune femme agit toujours avec une minutie et une attitude qui attirent le respect et l'admiration. Parlant français, anglais, arabe, allemand et même un peu espagnol, Sherin est fière de sa participation à la création du *Redbooks Program* et à la fondation du *McGill Cooking Club*, mais surtout de sa contribution en 2010 à l'organisation de la très réputée *John Molson MBA International Case Competition*. Forte d'une maîtrise en pharmacologie, l'étudiante au MBA en entrepreneuriat et management à Concordia entend bien consacrer sa carrière à la recherche de nouveaux traitements contre le cancer.

SURSIS D'UN AN POUR LES MOTONEIGISTES À SHERBROOKE

Le conseil municipal divisé

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le sursis d'un an qui doit être accordé aux motoneigistes à Sherbrooke ne passe pas comme une lettre à la poste au conseil municipal. Lors d'un vote indicatif ayant eu lieu derrière des portes closes, lundi, dix élus ont accepté de leur donner à nouveau le droit de passage jusqu'à la rue King Ouest, alors que huit s'y sont opposés.

Le vent pourrait donc tourner dans un sens ou dans l'autre lorsque la décision sera entérinée par le conseil municipal, lundi prochain.

Les médias avaient pourtant été conviés à cette réunion du comité plénier pour entendre les élus discuter de ce dossier chaud. Après avoir pu écouter la présentation de hauts fonctionnaires et les commentaires de quelques élus opposés à la fermeture, les journalistes ont dû quitter la salle.

Un vote indicatif serré

Des «informations complémentaires» et confidentielles devaient être soumises aux conseillers, nous a-t-on expliqué. Des tracés alternatifs, qui auraient emprunté des terrains privés, devaient être présentés aux élus, ce qui n'a finalement jamais été fait puisqu'une opposition non soupçonnée s'est rapidement manifestée.

En l'absence des journalistes, le débat s'est enflammé et un vote extrêmement serré s'est déroulé, à dix contre huit. Seuls deux élus, Jean-François Rouleau et Serge Forest, étaient absents.

Au terme de cette séance, le maire Bernard Sévigny a contacté *La Tribune* pour faire part de l'orientation du conseil. La Ville permettra une ultime année de sursis aux motoneigistes qui souhaitent emprunter le sentier traversant le parc industriel régional et un milieu humide, à condition que le sentier soit fermé en cas de dégel, a-t-il indiqué, en précisant que la décision sera entérinée lundi prochain en séance publique. Jamais le maire n'a évoqué une quelconque dissension du conseil sur ce sujet.

Vigoureusement opposée au sursis d'un an, la conseillère Nathalie Goguen a longuement expliqué sa position sur son blogue (http://nathaliegog.canalblog.com), hier matin.

Les motoneigistes ont déjà bénéficié d'une année de grâce l'an dernier et ils n'ont pas étudié de solution de rechange, écrit-elle.

Les retombées économiques provenant des nuitées des motoneigistes se chiffrent à environ 15 000 $ par hiver à Sherbrooke, évalue Mme Goguen.

La Ville, dit-elle, compte laisser abîmer une zone humide qu'elle s'est pourtant engagée à protéger, alors que certains Sherbrookois subissent des pertes énormes parce qu'ils doivent conserver les zones humides sur leurs terrains.

«Dès qu'il y aura du redoux, les motoneiges ne pourront plus passer, soulève-t-elle par ailleurs. Qui va surveiller cela? Et combien cela va-t-il coûter? Qui va punir les récalcitrants? J'ai de la difficulté à avoir un policier pour la vitesse dans mon quartier. La Ville dépensera combien pour cette clause? Plus que les retombées économiques?»

Le directeur général de l'Hôtel Delta, Sylvain Gauthier, croit quant à lui que les impacts d'une fermeture iraient bien au-delà de la perte de quelques nuitées. Cette décision, souligne-t-il, enverrait un bien mauvais message à l'industrie de la motoneige, qui entend tenir différents congrès à Sherbrooke.



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Nathalie Goguen



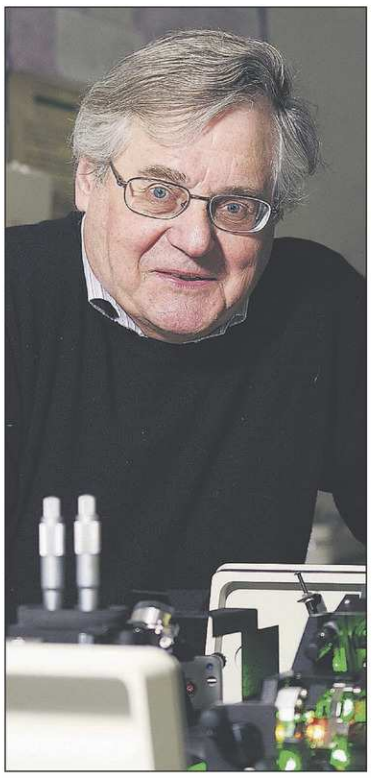


Un chercheur de l'UdeS décroche les grands honneurs

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le professeur André D. Bandrauk, de l'Université de Sherbrooke, a reçu hier, la plus haute distinction attribuée par le gouvernement du Québec dans le domaine des sciences et du génie.

M. Bandrauk, professeur à la faculté des sciences de l'UdeS, en a effet obtenu le prix Marie-Victorin 2010. Cette honneur lui a été décernée en fin d'après-midi hier à l'Assemblée nationale en présence du ministre du Développement économique, de l'Innovation, de l'Exportation, Clément Gignac, et de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre.



Le professeur André Bandrauk

«Le prix Marie-Victorin récompense le travail exceptionnel de chercheuses et chercheurs dans le domaine des sciences exactes et naturelles, des sciences de l'ingénierie et de la technologie ou des sciences agricoles.»

M. Bandrauk est l'un des pères de la science attoseconde, qui scrute les phénomènes à l'échelle du milliardième de milliardième de seconde. Cette science pourrait servir à de nouvelles applications dans les technologies de l'information et en médecine.

Ces dernières années, ses travaux ont été honorés à plus d'une reprise; il a notamment reçu un doctorat d'honneur de l'Université libre de Berlin l'année dernière. Il est reconnu comme un «pionnier» et un «leader mondial» dans le contrôle et la transformation de la matière par la technologie du laser ultrarapide. Sa carrière l'a notamment mené aux États-Unis, en Angleterre, en Allemagne et au Japon.

Ce prix, à l'instar des 10 autres qui ont été remis, est accompagné d'une bourse de 30 000 $.

CECI EST
UNE PROMOTION.



PAS ÇA.



VOUS N'AIMEZ PAS
CE QUE VOUS VOYEZ ? RÉAGISSEZ.

Les promotions d'alcool qui s'adressent aux mineurs ou qui poussent à la consommation excessive vous irritent ? Vous n'êtes pas seul. Et si vous voulez exprimer votre mécontentement, utilisez un moyen qui fera bouger les choses : plaignez-vous au Conseil d'éthique de l'industrie québécoise des boissons alcooliques.

Faites-vous entendre.

Pour porter plainte ou
pour plus de renseignements :
www.conseilethique.qc.ca
info@conseilethique.qc.ca

CONSEIL D'ÉTHIQUE
DE L'INDUSTRIE QUÉBÉCOISE
DES BOISSONS ALCOOLIQUES



CENTRE SPORTIF DE LA RUCHE

Gératek obtient le contrat

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Le projet d'agrandissement du centre sportif de l'école secondaire de la Ruche est un peu plus coûteux que prévu. Mais la Commission scolaire des Sommets (CSS) ira malgré tout de l'avant.

À l'occasion d'une séance publique du conseil des commissaires de la CSS hier, une résolution accordant le contrat de réalisation des travaux à la firme Gératek a été adoptée. La compagnie s'est engagée à réaliser les travaux pour la somme de 17 467 800 $.

Si tout fonctionne tel qu'annoncé, les travaux s'amorceront très prochainement. Gératek est forcée de commencer rapidement, puisque le gouvernement fédéral exige qu'une partie importante du projet soit complétée avant le 31 mars prochain, à défaut de quoi il retirerait son financement.

D'après les chiffres livrés hier lors de la séance publique du conseil des commissaires, la valeur du projet est maintenant de 20 millions $ alors que le budget initial s'élevait à 18,7 M $.

Pour combler la différence, on a notamment obtenu un engagement de la part du centre sportif concernant un investissement additionnel pouvant atteindre jusqu'à 500 000 $.

Dans le cadre du projet final, on planifie la construction d'un terrain de football synthétique sans faire disparaître le terrain actuellement utilisé pour la pratique de ce sport à l'école de la Ruche. À la fin des travaux, le centre sportif abritera par ailleurs quatre gymnases, deux grandes palestres ainsi que deux piscines.

Pour respecter son budget, la CSS désire que la Ville de Magog revoie nettement à la baisse le nombre de cases de stationnement à aménager. La municipalité en demande 216 alors que la commission scolaire souhaite se limiter à 80. Une réponse des autorités municipales est attendue bientôt.

Seul le commissaire Jacques Henri a partagé certaines inquiétudes face au financement du projet. Il craignait que la CSS soit un jour obligée d'éponger des coûts supplémentaires.

Le directeur général de la CSS, Christian Provencher, s'est toutefois montré rassurant en répondant au commissaire. «Je ne suis pas inquiet quant au financement», a-t-il confié, en affirmant que son organisation s'est alliée des partenaires sérieux.

Nil Laforest admet pour sa part avoir eu des inquiétudes récemment, après une nouvelle estimation des coûts qui faisait bondir la facture de 6,3 M $. Finalement, on a réussi à dénicher plusieurs économies et à amoindrir nettement les coûts.

«C'est toute la population de la MRC de Memphrémagog qui sort gagnante aujourd'hui. C'est fou ce qu'on vient de donner en frais d'équipements sportifs à une petite ville comme Magog», lance M. Laforest.



Le directeur général de la CSS, Christian Provencher.





La caisse de bières plus précieuse que la voiture

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un individu fortement intoxiqué par l'alcool a préféré sa caisse de bières à son véhicule lorsqu'il a été impliqué dans un accident sur le boulevard Bourque.

L'individu de 45 ans au volant de son Chevrolet Cavalier est à l'origine d'un accident mineur avec une camionnette survenu lundi soir à la hauteur du 6880 du boulevard Bourque dans le secteur Rock Forest.

«À l'arrivée des patrouilleurs sur les lieux, la conductrice de la camionnette informe les patrouilleurs que le conducteur de l'autre véhicule a pris la fuite à pied», explique le sergent Patrick Roy du Service de police de Sherbrooke.

Les patrouilleurs n'ont mis que quelques minutes à retracer l'individu qui traversait le boulevard Bourque en transportant sa caisse de 12 bouteilles de Black Label près de l'intersection de la rue Saint-Roch.

«Il avait laissé son véhicule sur les lieux de l'accident, mais avait pris le temps de prendre sa caisse de bières avant de partir», constate le sergent Roy.

Soumis à l'alcootest, l'homme de 45 ans a enregistré des valeurs dépassant deux fois la limite d'alcool permise dans le sang. Le plus bas des deux taux révélait une alcoolémie de 199 mg d'alcool par 100 ml de sang.

Des accusations de conduite avec les facultés affaiblies devraient être déposées contre l'individu au palais de justice de Sherbrooke à une date ultérieure.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À

redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au
819 564-5454

LA ROUTE À PLEINES DENTS
et une remise en argent
Du 1er octobre au 15 décembre 2010
OBTENEZ
40$*
EN REMISE POSTALE À L'ACHAT DE 4 PNEUS* BFGOODRICH MD.
* Voir le formulaire de réclamation pour tous les détails.
Bien que les pneus toutes saisons soient conçus pour offrir une performance convenable dans des conditions hivernales modérées, l'utilisation de quatre pneus d'hiver est recommandée pour une performance optimale et peut être obligatoire dans certaines provinces.
Advantage MC T/A MD g-Force MD All-Terrain MC T/A MD KO Winter Slalom MD KSI Super Sport AS MD
BFGoodrich Pneus
PRENEZ LE CONTRÔLE
SERVICE DE PNEUS COMEAU INC.
133, rue Angus Sud,
EAST ANGUS
(819) 832-3928
UNI PRO
freins
silencieux
suspension
alignement
1312503

Salon des vins et fromages de l'Estrie
présenté par :
SAQ
Le 11 novembre 2010 de 17 h à 22 h
Sous la présidence d'honneur de monsieur Stéphan Comtois
de La Capital groupe financier
au Delta Sherbrooke, 2685, rue King Ouest
Coût d'entrée :
20$ par personne en prévente et 25$ à l'entrée (taxes incluses)
Comprenant un verre et coupons de dégustation
Les fonds recueillis lors de cette activité seront versés à la Campagne des jouets de Noël des pompiers de Sherbrooke et à l'organisme Leucan Estrie.
Billets en pré-vente dans les SAQ de la région de Sherbrooke ainsi qu'à l'entrée du Salon.
1312665

VISION CLAIRE... ...AVANTAGE CLAIR!
CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de
490$ TAXE
par œil*
Financement offert avec de basses mensualités
Joannie Rochette, aujourd'hui championne de patinage artistique et médaillée de bronze aux Jeux olympiques, a choisi LASIK MD en 2005 pour sa correction de la vue au laser.
Joannie Rochette
Médaillée de bronze aux Olympiques de 2010, six fois championne canadienne et patiente LASIK MD en 2005
Pour en savoir plus sur l'histoire de Joannie, visitez :
www.lasikmd.com/joannierochette
LASIK MD VISION
Consultation GRATUITE : 819 822-2200 • www.lasikmd.com
SHERBROOKE : 2935, boul. de Portland (en face du Carrefour de l'Estrie)
* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1690$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
1312299

DÈS LE 15 NOVEMBRE

Stationnement de nuit interdit dans les rues

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Autre signe que l'hiver s'approche à grands pas. À partir du 15 novembre prochain, il sera strictement interdit de stationner un véhicule sur un chemin public de la ville de Sherbrooke, de minuit à 7 h le matin.

Les panneaux concernant l'interdiction du stationnement de nuit entre le 15 novembre et le 31 mars ont été installés, tel qu'exigé par le ministère des Transports.

Toutefois, jusqu'au 22 novembre des avis sans frais seront laissés sur les véhicules fautifs, indique un communiqué du Service de police de Sherbrooke.

À Magog, cette interdiction est en vigueur depuis le 1er novembre et jusqu'au 1er avril, note la Régie de police de Memphrémagog. Dans les rues de la ville de Magog, il est interdit de stationner de minuit à 7 h.

Là aussi, des avertissements sont remis aux contrevenants pour une période de deux semaines mais le propriétaire d'un véhicule ayant reçu plus d'un avertissement pourrait recevoir un constat d'infraction de 50 $ plus les frais.

De plus, si le véhicule nuit au déneigement, il peut être remorqué à ses frais, ajoute-t-on.

Nouveaux jeux vidéo

SHERBROOKE — Les amateurs de jeux vidéo à haute teneur en action seront ravis d'apprendre que deux titres très attendus sortent en magasin ces jours-ci.

Call of Duty: Black Ops, un jeu de guerre de la firme Activision, est arrivé sur les tablettes hier. Il est disponible pour PC et pour les consoles Xbox, PlayStation3, NintendoWii et NintendoDS.

En gros, l'action tourne autour d'opérations clandestines menées à Cuba, en Afrique ou au Vietnam pendant la Guerre froide. Il est le septième volet de *Call of Duty*.

La succursale FutureShop de Sherbrooke a ouvert ses portes plus tôt pour cette sortie, soit 8 h.

Assassin's Creed

Une semaine plus tard, autre gros lancement: *Assassin's Creed Brotherhood*, dernier opus de sa série vedette.

Le premier jeu de la série s'est écoulé à neuf millions d'unités depuis son lancement en 2007. *Assassin's Creed II* a fait encore mieux avec dix millions d'unités en un an.

— Claude Plante







Les infirmières d'Info-Santé seront mieux outillées

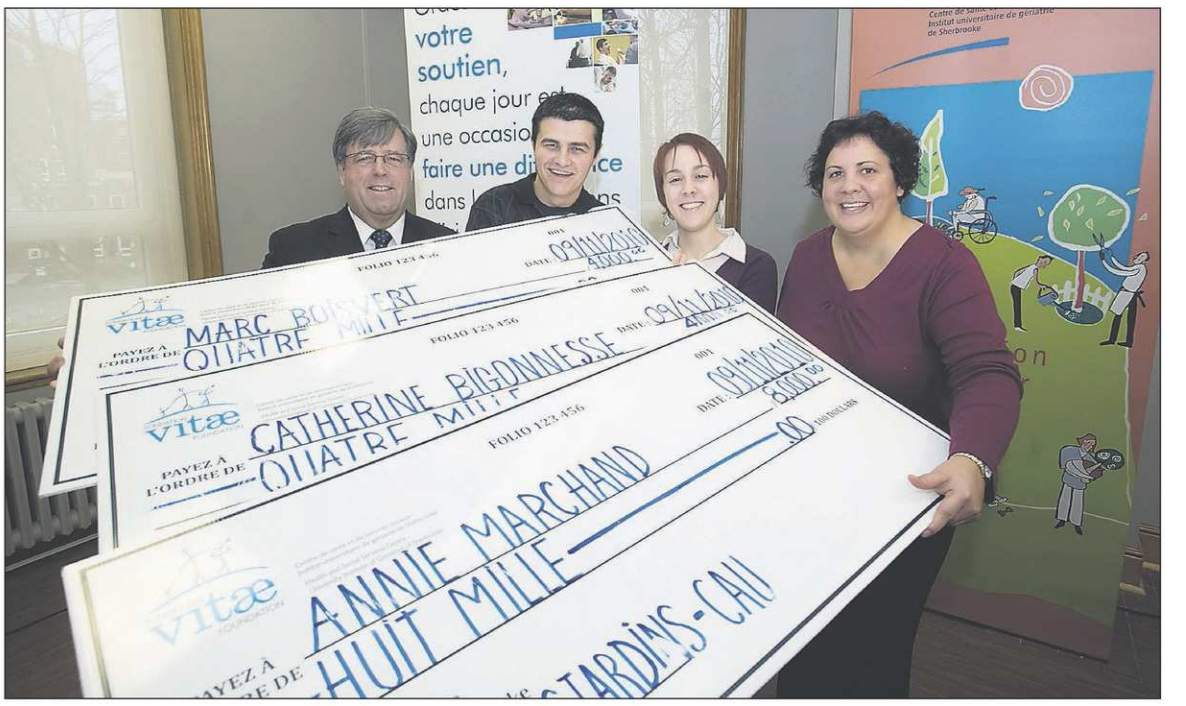
FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Comment mieux outiller les infirmières d'Info-Santé dans leur intervention auprès des gens qui appellent cette centrale pour un problème de douleur?

C'est en gros le sens de la recherche en vue d'une application concrète que l'infirmier Marc Boisvert, également étudiant de maîtrise en sciences cliniques, va mener au cours de la prochaine année.

Dans sa pratique à Info-Santé, il est à même de constater la quantité phénoménale d'appels au sujet de la douleur, chronique ou ponctuelle, qui affecte au moins 1,5 million de Québécois. «Comme bien souvent ces appels sur la douleur dépassent le seul aspect physique mais s'accompagnent de stress, d'anxiété et même de colère, ce n'est pas évident au bout du fil de bien orienter ce patient. Mon projet c'est donc d'évaluer les besoins des infirmières et de leur donner la formation pour mieux agir auprès des personnes qui appellent pour leur douleur», explique le jeune homme. La formation sera offerte à la trentaine d'infirmières d'Info-Santé en Estrie et cela pourrait faire boule de neige à la grandeur du Québec.

Son initiative est encouragée par la remise d'une bourse, ainsi qu'à trois autres étudiantes, dans le cadre de la programmation de la recherche du centre affilié universitaire (CAU) du CSSS-IUGS. La Fondation Vitae de cet établissement remettait hier en conférence de presse le montant octroyé par les Caisses Desjardins de Sherbrooke, pour une entente triennale totalisant 60 000 $. Tout cela est en lien avec une contribution globale de 300 000 $ annoncée en 2009.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Roger Durand, des Caisses Desjardins de Sherbrooke, accompagne trois des jeunes boursiers, Marc Boisvert, Catherine Bigonnesse et Annie Marchand. Esther Lecours n'a pu être présente.

Les trois autres récipiendaires sont Catherine Bigonnesse, étudiante à la maîtrise en service social, pour un projet sur l'adaptation des milieux pour les aînés, Esther Lecours, également étudiante à la maîtrise en service social, qui va développer l'aspect de la participation citoyenne dans le rétablissement en santé mentale et Annie Marchand, doctorante en éducation, dont la réflexion portera sur l'innovation territoriale en éducation dans les milieux ruraux.

Pour le directeur du CAU, Paul Morin, ces projets de recherche sur les aspects psycho et sociaux dans la vie des gens vont permettent au bout du compte d'améliorer la pratique sur le terrain.

Au nom des Caisses Desjardins de Sherbrooke, Roger Durand, s'est fit fier de cette participation, qui est un exemple de coopération «pour bâtir un avenir de qualité dans les soins de santé prodigués à la population, surtout dans le contexte actuel du vieillissement».

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-11-09

lotoquebec.com/video

Banco
01 09 10 15 24 27 29 38 44 45
47 49 50 56 57 61 63 64 66 69

La Quotidienne
3 621
4 4544

Triplex
02 04
05 08 38

Astro — Jour 10 - Mois NOVEMBRE - Année 07 - Signe LION

Extra 6866314

LOTTO 649 — CE SOIR, 11 000 000 $ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Ford
L'ÉVÈNEMENT
ICI MAINTENANT
Affrontez l'hiver intelligemment.
ESCAPE XLT 4 CYL. 2011
avec ensemble Sécurité d'hiver sans frais supplémentaires
Achetez pour seulement
21 499 $*
OU
FINANCEMENT À L'ACHAT
0%** JUSQU'À 48 MOIS
sur les autres modèles Escape (sauf version 4 Cyl.).
OU
AUSSI DISPONIBLE À LA LOCATION
À PARTIR DE 2,99%∞
sur les autres modèles Escape (sauf version 4 Cyl.).
POUR UN TEMPS LIMITÉ
ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES
COMPRENANT‡ :
4 pneus d'hiver
Système de surveillance de pression des pneus
4 jantes en acier
EN PLUS
Seule Ford vous permet de recycler votre véhicule datant de 2003 ou avant et d'obtenir jusqu'à 3300$▾ en primes applicables à l'acquisition d'un nouveau véhicule Ford.
Cette offre comprend les primes supplémentaires allant jusqu'à 300 $ accordées dans le cadre du programme « Adieu bazou » pour les véhicules datant de 1995 ou avant. Les primes versées par Ford s'échelonnent de 1 000 $ à 3 000 $. Tous les détails à ford.ca.
En partenariat avec autos-o-ciel Summerhill IMPACT Adieu bazou
quebecford.ca
Ford Montez à bord.

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Le véhicule illustré peut être doté de caractéristiques ou d'équipements offerts en option. Ces offres excluent les équipements offerts en option, les frais d'immatriculation, les assurances, l'inscription au RDPRM, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat. Frais de transport et taxe sur l'air climatisé inclus. Ces offres peuvent être annulées ou modifiées en tout temps sans préavis et s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte sur les offres de financement à la location ou à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. * Achetez le Ford Escape XLT 2011 doté d'un moteur à 4 cylindres et d'une boîte manuelle à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de 21 499 $. Frais de transport de 1 400 $ et taxe sur l'air climatisé de 100 $ inclus. ** Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat d'un véhicule Ford Escape 2011 (à l'exception de la version dotée d'un moteur à 4 cylindres et d'une boîte manuelle) pour un terme maximal de 48 mois. Par exemple, pour un financement à l'achat de 20 000 $ au taux d'intérêt annuel de 0 % pour un terme de 48 mois la mensualité exigible est de 416,67 $, le coût d'emprunt est de 0 $, pour une somme totale remboursable de 20 000 $. ∞ Obtenez un taux d'intérêt annuel à partir de 2,99 % pour le financement à la location de toutes les versions du Escape 2011, à l'exception de la version dotée d'un moteur à 4 cylindres et d'une boîte manuelle, pour un terme maximal de 36 mois. ‡ À l'achat ou à la location de tout véhicule Escape 2010 ou 2011, obtenez un ensemble Sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver présélectionnés, quatre (4) jantes en acier et un (1) système de surveillance de la pression des pneus. La transaction doit être effectuée au plus tard le 30 novembre 2010 pour profiter de cette offre. Les clients qui choisiront de ne pas opter pour l'ensemble Sécurité d'hiver auront droit à une remise de 300 $ en argent comptant. Cette offre ne s'applique pas aux parcs de véhicules (saufs les petits parcs dotés d'un NIP admissible), aux livraisons pour les gouvernements ni aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux et aux primes pour la location quotidienne. Certaines conditions s'appliquent. Consultez votre concessionnaire pour connaître tous les détails. ▾ Le programme sera en vigueur du 1er octobre 2010 au 3 janvier 2011 (la « période du programme »). Pour avoir droit à la remise (« la [les] remise[s] ») accordée en vertu du programme « Recyclez votre véhicule » de Ford (« RVV »), le client doit d'abord se qualifier soit pour le programme « Adieu bazou », géré par Summerhill Impact grâce à une subvention du gouvernement du Canada, soit pour le programme « autos-o-ciel » de Summerhill Impact, et prendre part à l'un ou l'autre de ces programmes. Pour se qualifier pour le programme « Adieu bazou », qui accorde un montant de 300 $ en argent comptant ou sous forme de remise à l'achat d'un véhicule 2004 ou plus récent, le client doit amener dans un centre de recyclage autorisé un véhicule de l'année-modèle 1995 ou plus ancien qui est en état de fonctionner (démarre et roule) et qui était immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois (12 mois en C.-B.). Pour se qualifier pour le programme « autos-o-ciel », le client doit amener dans un centre de recyclage autorisé un véhicule de l'année-modèle 2003 ou plus ancien qui est en état de fonctionner et qui était immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois. Si le client se qualifie pour l'un ou l'autre de ces programmes, Ford Canada (« Ford ») lui accordera une remise supplémentaire au montant de 1 000 $ CAN [Focus (à l'exception de la version S 2011), Fusion (à l'exception de la version S 2011), Mustang (à l'exception de la version V6 ultra-avantageux 2011 et de la Shelby GT500), Transit Connect et Ranger (à l'exception de la version XL 2011)], 2 000 $ CAN [Taurus (à l'exception de la version SE 2011), Escape (à l'exception de la version XLT 2011 dotée d'un moteur 4 cyl. et d'une boîte manuelle), Edge (à l'exception de la version SE 2011), Flex (à l'exception de la version SE 2011), Explorer (à l'exception des versions de base 2011) et Sport Trac] ou 3 000 $ CAN [F-150 (à l'exception de la version XL 4x2 2011 à cabine simple et du Raptor), F-250 à F-550, Série E et Expedition, MKZ, MKS, MKX, MKT, Navigator] (chacun étant un « véhicule admissible ») s'il achète ou loue un véhicule Ford ou Lincoln 2010 ou 2011 neuf admissible. Le montant de la remise peut servir de versement initial ou être obtenu sous forme d'un chèque émis par Ford, mais non les deux. Les taxes sont exigibles sur le montant total avant la déduction de la remise. Les remises RVV sont réservées aux résidants du Canada à l'exception de ceux des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et du Nunavut. Pour donner droit à une remise, le véhicule admissible doit avoir été acheté, loué ou commandé à l'usine durant la période du programme. Les remises peuvent être combinées avec la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford au moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais non dans les deux cas. Les remises sont admissibles à la protection des encouragements mais ne s'appliquent pas aux véhicules bénéficiant de l'assistance-compétitivité des prix, de la réduction de prix aux gouvernements, du programme « Connexion commerciale », des primes à la location quotidienne et du programme de primes aux parcs commerciaux. Offre d'une durée limitée. © 2010 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

LA VENTE FIN D'ANNÉE HONDA *se poursuit!*

FIT DX 2010



12 995$

TOUT INCLUS!

- Vitres électriques
- CD/MP3
- 6 coussins gonflables
- Antivol immobilisateur

Et beaucoup plus

OU 43 95$ PAR SEMAINE

AJOUTEZ 5$ /SEM. ET CHOISISSEZ ENTRE LA TRANSMISSION AUTOMATIQUE OU LE CLIMATISEUR

#1

« Premier de classe » - Le Guide de l'auto 2010-2011
« Dans les 10 meilleures voitures au monde » - *Car and Driver*

+ 4 PNEUS D'HIVER INCLUS!





Sherbrooke Honda
819 **566-5322**
2615, rue King Ouest, Sherbrooke
www.sherbrookehonda.com
Produits automobiles

Centre Honda Magog
819 **843-0099**
2400, rue Sherbrooke, Magog
www.magoghonda.com
Produits automobiles, motorisés et mécaniques



43,95 $/semaine *Paiement hebdomadaire de 43,95 $ plus taxes basé sur un terme de 96 mois sur modèle GE8G2 et un prix de vente de 13 622 $, taux d'intérêt de 7,59 %, charge totale d'intérêts de 5 149,61 $, obligation totale de 20 525,44 $. **Ajoutez 4 $ par semaine**** Paiement hebdomadaire de 47,95 $ plus taxes basé sur un terme de 96 mois et un prix de vente de 14 922 $, taux d'intérêt de 7,59 %, charge totale d'intérêts de 5 641,59 $, obligation totale de 22 484,80 $. Promotion valide sur modèles en inventaire. Pneu inclus dans le prix d'un véhicule lors d'un financement et entreposage pendant 2 saisons.

312779

Le PQ invite le maire de St-Jérôme à se retirer

ALEXANDRE ROBILLARD
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le maire de Saint-Jérôme et président de l'Union des municipalités du Québec, Marc Gascon, devrait se retirer de ses fonctions en raison d'une enquête ministérielle sur l'octroi de contrats dans sa ville, croit le Parti québécois.

Lundi, les maires de Mascouche, Richard Marcotte, et de Terrebonne, Jean-Marc Robitaille, ont décidé de quitter temporairement leurs fonctions à cause de vérifications identiques à celles effectuées à Saint-Jérôme.

Le porte-parole péquiste du dossier des affaires municipales, Daniel Ratthé, a affirmé hier que M. Gascon devrait imiter ses deux collègues et laisser ses fonctions dans sa ville ainsi qu'à l'UMQ.

«Il devrait s'inspirer de ce que le maire de Mascouche et de ce que le maire de Terrebonne ont fait en disant: 'je vais juste me retirer temporairement et ne pas prendre de décision et je ne vais pas faire en sorte que les gens pourraient avoir un certain doute sur de futures décisions»', a déclaré M. Ratthé en sortant d'une commission parlementaire.

Plus tôt, M. Ratthé avait jugé que les maires de Mascouche et Terrebonne ont pris la bonne décision en se retirant de leurs fonctions, lundi, à la suite de l'annonce que le ministère des Affaires municipales vérifiera le processus d'octroi de contrat.

Une opération semblable est en cours à Saint-Jérôme depuis septembre.

La semaine dernière, le maire de Québec, Régis Labeaume, a claqué la porte de l'UMQ. Il a justifié sa décision en évoquant notamment les soupçons qui planent sur l'administration municipale de M. Gascon.

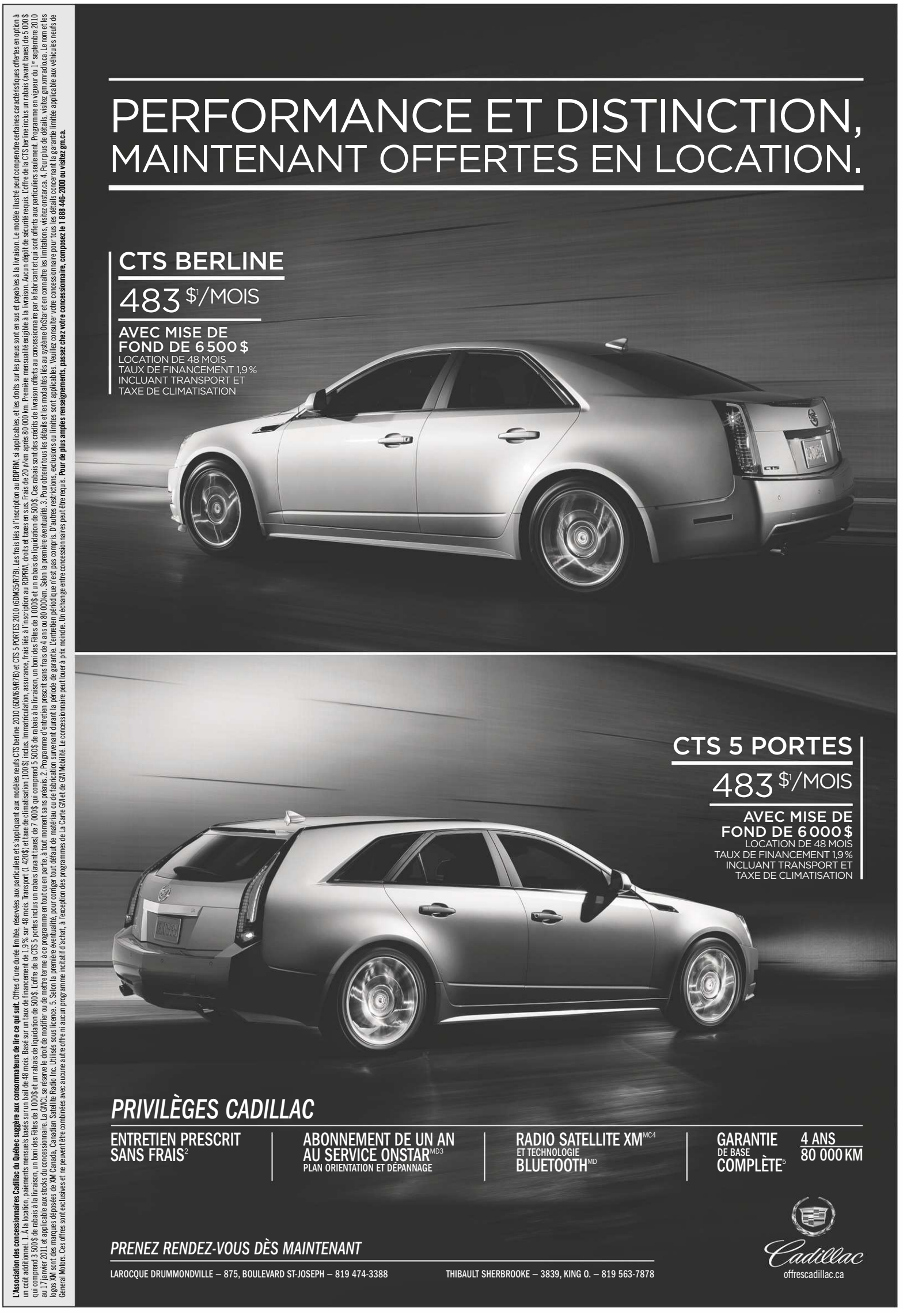
Une porte-parole du ministère des Affaires municipales, Émilie Lord, a confirmé hier que les procédures de vérification dans les trois municipalités sont identiques.

«Ce qui se passe à Saint-Jérôme présentement, c'est pareil comme à Mascouche et Terrebonne», a-t-elle dit.

Hier, le ministre des Affaires municipales, Laurent Lessard, a déclaré que la décision des maires de Terrebonne et Mascouche correspond aux attentes de la population.

M. Lessard a affirmé que leur retrait permettra aux vérifications d'être effectuées dans l'ensemble de l'administration, ainsi que sur les cas présumés de malversation rapportés dans les médias.

Au cours des derniers mois, M. Gascon a été critiqué pour son recours à la location d'infrastructures sur des périodes de 20 à 25 ans, une procédure qui ne nécessite pas d'appel d'offres.



L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles neufs CTS berline 2010 (6DM6/R7B) et CTS 5 PORTES 2010 (6DM35/R7B). Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré peut comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Basé sur un taux de financement de 1,9 % sur 48 mois. Transport (1 420 $) et taxe de climatisation (100 $) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Frais de 20 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. L'offre de la CTS berline inclus un rabais (avant taxes) de 5 000 $ qui comprend 3 500 $ de rabais à la livraison, un boni des Fêtes de 1 000 $ et un rabais de liquidation de 500 $. Ces rabais sont déjà crédités de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant et qui sont offerts aux particuliers seulement. Programme en vigueur du 1er septembre 2010 au 1er janvier 2011 et applicable aux stocks du concessionnaire. La GMCL se réserve le droit de modifier ou de mettre terme a ce programme en tout ou en partie, à tout moment sans préavis. 2. Programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km. Selon la première éventualité. 3. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar et en connaître les limitations, visitez onstar.ca. 4. Pour plus de détails, visitez gm.xmradio.ca. Le nom et les logos XM sont des marques déposées de XM Canada, Canadian Satellite Radio Inc. Utilisés sous licence. 5. Selon la première éventualité, pour corriger tout défaut de matériau ou de fabrication survenant durant la période de garantie. L'entretien périodique n'est pas compris. D'autres restrictions, exclusions ou limites sont applicables. Veuillez consulter votre concessionnaire pour tous les détails concernant la garantie limitée applicable aux véhicules neufs de General Motors. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.**



ALEXANDRE CHOINIÈRE
s'est nouvellement joint à l'équipe de Concept Beauté, à l'intérieur du Progym, succursale du boul. Bourque.
VENEZ LE RENCONTRER
BIENVENUE À TOUS !
CONCEPT Beauté
4796, boul. Bourque, Sherbrooke
819 346-0400
313252

DÉCROCHAGE SCOLAIRE

La faute aux parents, dit Jean Charest

JOCELYNE RICHER
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — La cause du taux record de décrochage scolaire au Québec est enfin trouvée: c'est la faute aux parents.

C'est du moins ce qu'a soutenu hier le premier ministre Jean Charest, qui avait décidé de faire la leçon aux parents en matière d'éducation.

«Ils devraient tous les jours s'enquérir auprès de leurs enfants sur leurs études. Je pense que ça ne se fait pas assez. Je sais que ça ne se fait pas assez», a-t-il affirmé, en point de presse, sans vouloir expliquer sur quelle étude il se basait pour lancer une telle affirmation.

Quelques minutes plus tôt, le premier ministre avait prononcé une allocution qui allait dans le même sens devant quelques centaines de gens d'affaires réunis pour l'événement «Focus stratégique Québec 2010», un «processus de réflexion» imaginé l'an dernier par le groupe Secor, dirigé par Marcel Côté.

«Focus stratégique Québec 2010» visait à identifier, en une seule journée par le biais de conférences et d'ateliers, les principaux enjeux qui permettront au Québec d'améliorer sa performance économique.

Parmi ces enjeux stratégiques figurait au premier chef l'éducation. Le document remis aux participants à l'événement donnait déjà le ton, en soutenant que l'éducation devrait accéder au statut de «priorité nationale» au Québec.

Dans le document, on peut lire que «l'économie du Québec sera de plus en plus tributaire des activités du savoir, qui exigeront un haut niveau de scolarisation et une formation continue».

Aussi, le groupe de réflexion voudrait voir le taux de décrochage scolaire ramené à 5 pour cent, en 2020, un défi immense.

Au Québec, chaque année, plus de 18 200 adolescents rejoignent les rangs des décrocheurs des années précédentes. En 2008, 29 pour cent des jeunes du secondaire du réseau public ont quitté l'école secondaire avant d'avoir obtenu leur diplôme. Chez les garçons, on parle d'une proportion de 35 pour cent.

Sensibiliser les parents

Le premier ministre ne s'est pas gêné pour blâmer les parents, disant d'ailleurs s'étonner du «peu d'attention qu'on donne aux parents, au rôle des parents» quand on parle de décrochage. Sur sa lancée, M. Charest a dit chercher un moyen de les sensibiliser à ce problème criant. «Il faut leur dire, et leur dire, et leur répéter», selon lui.

Il a insisté sur la constance. «Tous les jours, un enfant devrait savoir que sa mère, son père, celui qui est son gardien se préoccupe de ses études», a-t-il dit. «S'ils ne faisaient que ça, ils enverraient un signal très puissant à leurs enfants, qu'étudier c'est important», a martelé le premier ministre.

Il ne faut donc pas regarder du côté du gouvernement ou des programmes du ministère de l'Éducation pour expliquer les taux records de décrochage enregistrés par le Québec depuis des années, surtout chez les garçons. Car ce serait «trop facile de blâmer le système», selon M. Charest, en soutenant que son gouvernement avait déjà pris ses responsabilités à ce chapitre.

Pendant ce temps, au moment où 100 jeunes décrochent en Ontario, il faut en compter 137 au Québec.

SOUFFREZ-VOUS DE DÉPRESSION ?



Perte de concentration | Troubles du sommeil
Humeur dépressive | Perte d'intérêt | Désespoir
Anxiété | Tension | Indécision | Perte d'énergie
Sentiment de culpabilité

Q&T Recherche participe actuellement à une étude clinique portant sur un médicament en investigation pour la dépression majeure. Vous devez être âgés entre **18 et 64 ans** pour être admissible à cette étude.

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer avec **Andrée Lafontaine**, infirmière.
Ce projet de recherche est mené sous la supervision médicale du **Dr Raymond Matte**.

Q&T RECHERCHE
La Santé notre raison d'être

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET ET INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE

www.qtrecherche.com 819 562-0777

312971



Personne, pas même un de vos proches, n'a le droit de vous forcer à lui donner de l'argent par **la ruse, la manipulation ou la menace**. Si une personne en qui vous avez confiance profite de vous, vous pouvez obtenir de l'aide. **Protégez-vous et protégez les gens que vous aimez en apprenant à reconnaître les signes de l'exploitation financière**.

LES MAUVAIS TRAITEMENTS ENVERS LES AÎNÉS

IL EST TEMPS D'OUVRIR LES YEUX

Pour recevoir de l'information du gouvernement du Canada au sujet de la prévention des mauvais traitements envers les aînés, visitez le **www.aines.gc.ca** ou composez le **1 800 O-Canada** (1-800-622-6232) ATS : 1-800-926-9105.

Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

CHAMPIONNAT DU MONDE DE POKER

Jonathan Duhamel touche le magot

SIMON GRAVEL

MONTRÉAL — Jonathan Duhamel, de Boucherville, a remporté le Championnat du monde de poker, tard lundi soir, à Las Vegas. Il empoche 8,9 millionsde dollars et devient à 23 ans le premier champion du monde canadien, à la 41e année d'existence de ce tournoi.

Le duel final qui opposait Duhamel à l'Américain John Racener a duré moins de deux heures. Largement favori, car il possédait la majorité des jetons, Duhamel n'a laissé aucune chance à Racener de revenir dans le match.

Sur l'ensemble de la finale, commencée samedi, Duhamel s'est dit très satisfait de son jeu. «On verra à la télévision si j'ai pris les bonnes décisions», a-t-il dit. Son style audacieux lui a valu des éloges de l'ancien champion du monde Phil Hellmuth.

Dès la confirmation de sa victoire, Duhamel a été étreint par ses supporteurs, vêtus du chandail du Canadien de Montréal, qui l'ont encouragé au cours de la finale comme s'ils se trouvaient au Centre Bell plutôt qu'à l'hôtel et casino Rio. On pouvait les entendre chanter des «olé! olé! olé!» ou même des «Racener! Racener!» pour déconcentrer son adversaire. «Ça m'a remonté quand j'étais abattu», a dit Duhamel, qui a traversé des moments difficiles en début de jeu samedi et qui se réjouissait d'avoir eu des partisans aussi enthousiastes et «agaçants» pour ses adversaires.



THE ASSOCIATED PRESS

Le nouveau roi du poker, Jonathan Duhamel, prend la pose au milieu de ses supporteurs, vêtus pour l'occasion de chandails du Canadien de Montréal. Le Bouchervillois a mis la main sur une cagnotte de 8,9 millions de dollars.

Toute la nervosité avait disparu avant le duel final, assure-t-il: «J'avais ma musique dans mes oreilles, je me sentais bien.» Amateur de combats extrêmes, il a aussi l'habitude de boxer dans le vide pour se défouler avant de s'asseoir à une table de tournoi.

Au total, 7319 joueurs de 92 pays ont tenté leur chance à l'épreuve principale des Séries mondiales au début juillet. Il a fallu à Duhamel huit jours et une centaine d'heures de jeu pour atteindre la table finale. Celle-ci est disputée après une interruption de quatre mois, afin de permettre aux joueurs de se trouver des commanditaires.

Du hockey au poker

Plus jeune, Duhamel rêvait de faire carrière au hockey, puis il s'est tourné vers le poker après avoir mis de côté des études en finance à l'UQAM il y a deux ans. Depuis, ce célibataire gagne sa vie dans les parties sur l'internet.

Bien qu'il soit discret sur son pseudonyme et donc sur ses gains, tout indique qu'il faisait de bons profits, car il s'est présenté à Las Vegas en juin dernier avec un budget de 40 000 $ pour participer à des tournois. Il avait remporté deux bourses en une quinzaine de tournois des Séries mondiales 2010 avant d'aborder le Championnat du monde de Hold'em sans limite à 10 000 $, surnommé le Main Event.

Dorénavant commandité par un site de poker en ligne, Duhamel entame une tournée des médias canadiens et américains et participera sans frais aux prochains tournois majeurs. Son nouvel objectif est de remporter un autre titre, afin de démontrer que sa victoire au deuxième plus riche tournoi de l'histoire n'était pas une performance unique. *(La Presse)*

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS



Embarquez avec NOUS!

INFO-BÉNÉVOLES : 819 821-4444

Opération Nez rouge
Société de l'assurance automobile Québec — COMMANDITAIRE PRINCIPAL
Desjardins Assurances générales — COMMANDITAIRE ASSUREUR OFFICIEL
inPRO
Groupe Cameron
communication PLUS
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
BRAULT & MARTINEAU
provigo LAROUCHE
100 ANS La Tribune



VENTE
D'ABONNEMENTS
DE SAISON

LES 13 ET 14 NOVEMBRE
DE 10 H À 16 H

et toutes les fins de semaine,
aux mêmes heures,
jusqu'à l'ouverture de la station de ski.

Courez la chance de gagner votre abonnement de saison en présentant cette publicité lors de votre achat. Cette offre est valable jusqu'au 19 décembre 2010 inclusivement.

Bonne saison!

Ville de Sherbrooke

1312920

mazda

TROP FORT POUR LA LIGUE.

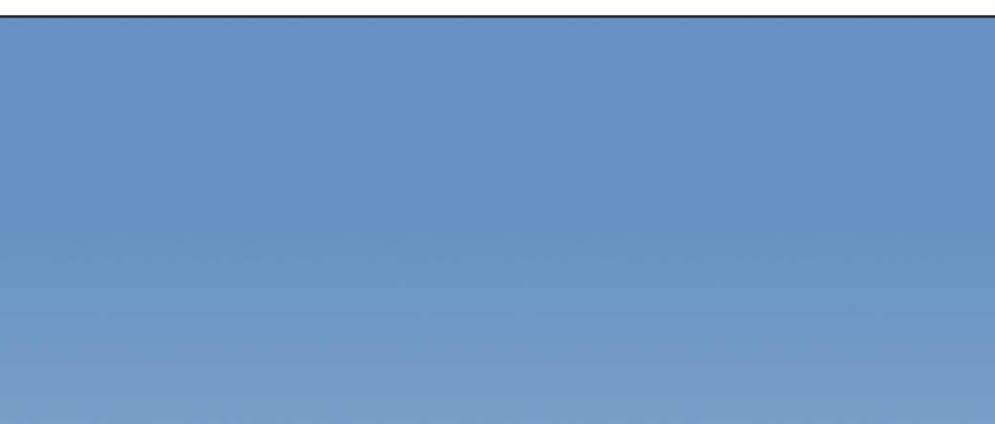
MAZDA3 GX 2010

POUR UNE 8e ANNÉE CONSÉCUTIVE
LE **MEILLEUR ACHAT**
SELON LE GUIDE DE L'AUTO MC 2011

L'ORIGINAL LE GUIDE DE L'AUTO DEPUIS 1967

RABAIS
3 415$

PRIX EXCLUSIF
13 975$*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



Modèle GX illustré

MAZDA5 GS 2010

RABAIS
POUVANT ALLER JUSQU'À
4 095$
INCLUANT RABAIS FIDÉLITÉ DE 500$.
CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT.

PRIX EXCLUSIF
17 995$*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



MAZDA6 GS 2010

RABAIS
POUVANT ALLER JUSQU'À
5 000$
INCLUANT RABAIS FIDÉLITÉ DE 1 500$.
CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT.

PRIX EXCLUSIF
19 890$*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



Modèle GT-V6 illustré

* Le prix de 13 975 $ annoncé pour la Mazda3 GX 2010 manuelle (D4XS50AA00) inclut une remise combinée du manufacturier et du concessionnaire (total de 3 415 $), et les frais de transport et préparation (1 395 $). Le prix de 17 995 $ annoncé pour la Mazda5 GS 2010 manuelle (E6SD50AA00) inclut une remise combinée du manufacturier et du concessionnaire (total de 4 095 $), et les frais de transport et préparation (1 595 $). Le prix de 19 890 $ annoncé pour la Mazda6 GS 2010 (G4SY60AA00) inclut une remise combinée du manufacturier et du concessionnaire, et le rabais fidélité (total de 5 000 $) et les frais de transport et préparation (1 595 $). Certaines conditions s'appliquent pour le rabais fidélité. Pour les détails chez votre concessionnaire. Le rabais applicable à l'achat d'une nouvelle Mazda3 berline GX, Mazda5 GS ou Mazda6 GS 2010, est déduit du prix négocié avant les taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. Tous les prix comprennent les frais de transport et préparation, la taxe d'accise sur l'air climatisé (Mazda6). Autres taxes, immatriculation et assurances en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement car ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Une commande peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire Mazda du Québec ou le mazda.ca pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offre d'une durée limitée à partir du 6 novembre 2010.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. **VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS *plus* CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

Mazda DE SHERBROOKE
5119, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8664
www.mazdadesherbrooke.com

Mazda DE MAGOG
2940, rue Sherbrooke, Magog 819 843-2424
www.mazdademagog.com

301273

La Tribune
Louise Boisvert / présidente et éditrice
Maurice Cloutier / rédacteur en chef
Louis-Éric Allard / directeur de l'information
Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Le Canada doit rester



DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

Les militaires canadiens doivent-ils prolonger leur mission en Afghanistan au-delà de l'échéance de juillet 2011 fixée par le Parlement?

Oui, parce qu'on ne peut laisser tomber ce pays pauvre et désorganisé, en proie à la violence et au fanatisme.

Après huit ans de présence de nos troupes sur le terrain, la majorité des Canadiens s'opposent à une nouvelle mission militaire de combat, alors que ce conflit a déjà coûté près de 10 milliards $ à Ottawa et entraîné jusqu'ici la mort de 152 soldats.

Mais la situation en Afghanistan commande que le Canada et ses alliés de l'OTAN poursuivent leurs opérations en vue de contenir les talibans, à défaut de les défaire, et d'aider le pays à recouvrer un minimum de stabilité.

Même s'il faudra débourser encore davantage et comptabiliser, peut-être, de nouvelles victimes militaires.

Le gouvernement conservateur de Stephen Harper a toujours maintenu son intention de retirer son contingent de 3000 soldats en juillet 2011, estimant que le Canada a fait sa part. Ce qui est juste.

Mais les soldats canadiens pourraient parfaitement maintenir leur présence là-bas en axant leur mission sur l'aide humanitaire et la formation des forces de sécurité afghane.

C'est la voie que semble privilégier le gouvernement Harper, qui étudie la possibilité de laisser jusqu'à 1000 soldats canadiens à Kaboul, la capitale, dans le cadre d'une mission non-combattante, une initiative que pourraient appuyer les libéraux de Michael Ignatieff.

Cette proposition serait non seulement parfaitement justifiable, elle s'impose tant au plan moral que stratégique, car l'Afghanistan a encore de besoin nous.

Même si les talibans ont été chassés du pouvoir, ils continuent à déstabiliser le pays, contrôlent encore plusieurs régions et tentent toujours d'imposer leur régime obscurantiste et esclavagiste, particulièrement envers les femmes.

De plus, tant pour les Afghans que pour la sécurité de la communauté internationale, il serait suicidaire de ne pas maintenir les forces de la coalition internationale sur place.

À l'heure actuelle, 120 000 soldats étrangers, dont des militaires de la région, sont à l'oeuvre en Afghanistan.

Ce n'est pas pour rien que l'OTAN et les États-Unis exercent des pressions pour que le Canada demeure impliqué militairement au-delà de 2011.

On peut certes comprendre les réticences de la population, mais le Canada a des responsabilités là-bas. Il est vrai que le gouvernement du président Hamid Karzaï n'inspire guère confiance, qu'il est compromis avec des seigneurs de la guerre et n'exerce aucune autorité dans nombre de régions du pays.

Plusieurs font valoir, peut-être avec raison, que la guerre contre les insurgés talibans ne peut être gagnée et qu'il sera difficile pour l'OTAN de trouver une porte de sortie honorable.

Mais ce pays pauvre de 29 millions d'habitants est en guerre quasi permanente depuis 1979, lors de l'invasion par les troupes de l'ex-Union soviétique.

Il est victime à la fois des divisions de son propre système de clans féodaux, des manigances stratégiques des grandes puissances, d'une extrême désorganisation, de la fraude et de l'islamisme radical.

À deux semaines du Sommet de l'OTAN à Lisbonne, où l'avenir de la mission internationale en Afghanistan sera au coeur des discussions, un débat s'impose rapidement aux Communes sur cette question qui concerne tous les Canadiens.

Le gouvernement Harper doit établir clairement sa position, définir le programme de sa nouvelle mission et l'expliquer.

Il le doit autant à ses citoyens qu'aux Afghans.

Mille fois merci

Hospitalisée d'urgence à trois reprises de juillet à août dernier, au CSSS de Coaticook puis au CHUS, j'ai eu l'occasion de goûter à l'hospitalité de ces deux hôpitaux.

D'abord aux trois médecins du CSSS : Nathalie Mainville, Sonia Landry et Stevent Bartlett sans oublier les infirmières qui les assistaient, puis, au CHUS en cardio : Mathieu Paulin, F.A. Ayala Paradis et mon chirurgien Jean-François Roux et, là aussi, aux infirmières et préposées.

Je souligne la patience, le calme, les encouragements, le soutien et le sourire, si utile auprès de ceux qui souffrent et si héroïque. (...)

Du fond du coeur, je vous dis mille fois merci.

Colette Benoit Cayer
Coaticook



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Les raisonnements sinueux de M. Charest

Il y a une dizaine de jours, les médias ont abondamment parlé du référendum de 1995 dont c'était le 15e anniversaire. M. Charest, interviewé par la journaliste Josée Thibeault, de Radio-Canada, y est allé de réponses surprenantes. Surprenantes pour le citoyen qui s'intéresse à l'histoire récente. Mais peu surprenantes quand elles viennent de Jean Charest.

On sait que ce dernier est un politicien aguerri. Lorsqu'il s'exprime en dehors de la période des questions à l'Assemblée nationale, il parle de façon calme et avec aplomb. On lui donnerait presque l'absolution sans confession, comme on disait autrefois. À condition de croire, toutefois, qu'à force de répéter une fausseté, celle-ci finit par devenir vérité... En cela, M. Charest est un véritable spécialiste.

Par exemple lorsqu'il affirme que le Québec a vécu «en 1995 et après, une assez longue période de morosité marquée par des décisions du gouvernement du Parti québécois qui ont laissé des marques dans le domaine de la santé et de l'éducation... On vit avec des séquelles de décisions qui ont suivi le référendum de 1995».

Il est vrai que les décisions qui ont été prises pour l'atteinte du «déficit zéro» l'ont été après 1995. Mais cela n'avait rien à voir avec le référendum. C'est la menace de la firme Standard & Poor's d'abaisser la cote de crédit du Québec à cause de sa dette importante et de ses déficits budgétaires, qui a créé cette obsession du «déficit zéro». Et ce n'était pas là un problème qui relevait de la seule gestion des finances publiques par les gouvernements du Parti québécois. C'était, entre autres, lié aux soubresauts de l'économie américaine.

il n'en reste pas moins que M. Charest ment effrontément lorsqu'il affirme que la morosité qui a suivi 1995 constitue le lendemain de veille difficile du référendum.

Ce déficit zéro, le premier en 40 ans, a été atteint en 1998-1999, avec un surplus de 2,9 milliards $. Selon des documents du ministère des Finances, l'économie québécoise a alors eu une les meilleures performances de la décennie... à cause de la vigueur de l'économie américaine et de la faiblesse du dollar canadien.

Bien que l'on puisse porter un regard critique sur la façon dont le gouvernement de Lucien Bouchard s'y est pris pour atteindre cet obsessionnel «déficit zéro», il n'en reste pas moins que M. Charest ment effrontément lorsqu'il affirme que la morosité qui a suivi 1995 constitue le lendemain de veille difficile du référendum.

Ce qui m'a aussi fait sourire, dans les propos de M. Charest, c'est lorsqu'il affirme: «Je sais ça: les Québécois n'en veulent pas d'un nouveau référendum». Ah bon! S'il connaît si bien l'âme des Québécois, comment se fait-il qu'il ne comprenne pas que plus de 75 % de ceux-ci, depuis des mois, réclament une enquête sur l'industrie de la construction et sur le financement illégal des partis politiques?

Si quelqu'un divise les Québécois par les temps qui courrent, c'est bien M. Charest et l'ensemble du gouvernement qu'il dirige.

Daniel Faucher
Eastman

Zamboni: les médecins invitent à la patience

LIA LÉVESQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le Collège des médecins, les neurologues et les radiologistes du Québec recommandent aux Québécois atteints de sclérose en plaques de ne pas consulter les cliniques de tourisme médical qui offrent le traitement controversé Zamboni contre cette maladie.

Hier à Montréal, c'est à l'unisson que le Collège des médecins, son Association des neurologues et son Association des radiologistes, et même un administrateur du Collège des médecins lui-même atteint de sclérose en plaques, ont rappelé qu'il fallait attendre le résultat des études scientifiques sérieuses qui viennent de commencer à ce sujet avant de subir un tel traitement expérimental ou d'envisager l'offrir ici.

Pour le moment, neuf études ont été lancées sur la sclérose en plaques dans divers pays, notamment par les Sociétés canadienne et américaine de sclérose en plaques, a précisé le docteur Marc Girard, président de l'Association des neurologues du Québec.

Et on n'en est qu'aux études de prévalence, pas encore aux études sur l'efficacité de l'angioplastie pour traiter la sclérose en plaques.

Les études sur la prévalence pourraient prendre deux ans, à moins qu'il n'y ait de résultat probant avant terme. Les études sur les angioplasties pourraient prendre trois à quatre ans, a précisé en entrevue le docteur Girard.

Le traitement expérimental du docteur Paolo Zamboni, qui est pratiqué dans quelques cliniques privées d'une quinzaine de pays, vise à dilater des veines du cou pour débloquer des occlusions veineuses. Selon ce médecin italien, les occlusions veineuses pourraient être la cause de la sclérose en plaques, une hypothèse qui est contestée dans le monde médical.

Les récentes études laissent plutôt croire que ces occlusions veineuses surviendraient avec le temps et seraient donc une conséquence de la maladie, non pas la cause.

Par exemple, une étude présentée en avril dernier à Buffalo a démontré que les occlusions veineuses étaient présentes chez 56 pour cent des patients souffrant de sclérose en plaques, mais aussi chez 44 pour cent des patients souffrant d'autres maladies neurologiques. Ces occlusions étaient même présentes chez 22 pour cent de la population en général.

Les spécialistes recommandent la prudence même devant les témoignages de patients qui rapportent avoir été aidés, soulagés par le traitement.

«Comme médecin, nous pouvons observer que ce ne sont pas tous les patients qui profitent de cette approche et que ceux qui n'ont pas vu d'amélioration ne témoignent pas ou très peu sur ces réseaux. On constate aussi que pour certains, l'effet bénéfique disparaît au bout de quelques semaines, ce qui, pour eux, justifie le fait d'avoir une seconde, même une troisième angioplastie, à cause d'une possible resténose, alors qu'il pourrait simplement s'agir d'un effet placebo qui s'estompe», a commenté le docteur Girard.

Quant aux Québécois qui se sont fait traiter en Pologne ou ailleurs et qui se plaignent de ne pouvoir être suivis ici au Québec, les radiologistes et neurologues ont tenu à donner l'heure juste.

Ils affirment notamment que le suivi de ces traitements n'est pas standardisé.

«Présentement, les radiologistes ne sont pas en mesure d'identifier un examen standardisé permettant de diagnostiquer l'insuffisance vasculaire céphalorachidienne chronique chez une personne atteinte de la sclérose en plaques. Certains médecins prônent l'échographie, d'autres la résonance magnétique ou encore une phlébographie. Il n'y a pas non plus de consensus quant aux normes d'interprétation de ces examens», a fait valoir le docteur Frédéric Desjardins, président de l'Association des radiologistes du Québec.



© Mercedes-Benz Canada Inc., 2010. * Offres de location et de financement basées sur le nouveau modèle B200 AVANTGARDE 2011 proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. Exemple basé sur une location de 298 $ par mois pendant 48 mois. Versement initial ou reprise équivalente de 4 770 $ plus dépôt de sécurité de 300 $ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. Recevez l'équivalent de trois mensualités (jusqu'à un maximum de 1050$ incluant les taxes) dans le cadre des programmes de location et de financement. Les versements gratuits s'appliquent seulement aux nouveaux modèles B, C et E (familiale et berline seulement), ML et GLK 2011. Ces offres ne s'appliquent pas aux modèles AMG. PDSF à partir de 31 650 $. Taux annuel à la location de 1,9 %. Obligation totale : 18 324 $. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 $/km supplémentaire). Exemple de financement basé sur un terme de 60 mois au taux annuel de 0,9 % et pour un PDSF de 31 650 $. Versements mensuels de 469$ (exluant les taxes) avec versement initial ou équivalent. Coût d'emprunt de 633$ pour une obligation totale de 32 428$ † Les frais de transport et de préparation de 1 995 $, les frais du RDPRM de 85 $, la taxe sur la climatisation de 100 $ et les droits sur les pneus de 15 $ sont maintenant compris dans le versement initial et le prix d'achat final. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, « écoprélèvement », si applicable, frais assimilés imposés au fabricant (s'ils sont perçus par le concessionnaire), TPS et TVQ en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. ** Les exemples de versement n'incluent pas les accessoires du véhicule. L'offre incitative de 25 % de rabais est basée sur la liste de prix suggérés par le fabricant, incluant les frais d'installation. Taxes de vente applicables en sus. L'ajout de certains accessoires peut nécessiter des pièces et des frais additionnels. Rabais applicable uniquement aux accessoires Mercedes-Benz d'origine installés en usine, à l'exception des ensembles de jantes d'hiver, des produits de la Collection Mercedes-Benz, des pneus et des pièces d'entretien courant. La sélection des accessoires au moment de l'achat est sujette à la disponibilité. L'offre incitative s'applique seulement au(x) nouveau(x) modèle(s) des véhicules énumérés plus haut et ne peut être utilisée à l'achat d'un autre modèle. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Certains véhicules sont montrés avec de l'équipement offert en option moyennant des frais supplémentaires. Visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Les accessoires offerts varient selon les modèles. L'offre prend fin le 30 novembre 2010.

MOTONEIGE

L'UPA bloque les sentiers partout au Québec

HUGO FONTAINE

MONTRÉAL — Les motoneigistes pouvaient déjà s'attendre à une saison chambardée cet hiver dans certaines régions de la province. Cette dernière nuance n'est plus nécessaire : l'Union des producteurs agricoles (UPA) lance un mot d'ordre national pour interdire aux motoneigistes l'accès à leurs terres agricoles sur l'ensemble du territoire québécois.

Réunis en conseil général à Longueuil, les représentants des fédérations régionales et sectorielles de l'UPA ont adopté une résolution pour retirer le privilège d'accès à leurs terres «tant et aussi longtemps que le gouvernement ne mettra pas fin à l'incertitude qui plane sur le modèle agricole québécois et les 30 000 fermes présentes partout sur le territoire».

L'UPA conteste une nouvelle mesure d'un programme d'assurance de revenus récemment réformé par le gouvernement provincial. Cette mesure mettrait en péril des milliers de fermes québécoises en situation précaire, selon l'UPA. Le syndicat craint aussi que la nouvelle politique agricole, que le gouvernement doit déposer bientôt, ne remette en question la mise en marché collective et le monopole syndical.

Déjà, 12 des 16 fédérations régionales de l'UPA avaient chacune de leur côté décrété la fermeture des sentiers empruntant les terres agricoles. Le nouveau mot d'ordre national fait en sorte que les quatre fédérations qui résistaient encore, dans la région de Québec et en Beauce, se joindront au mouvement.

Dans un communiqué publié à la mi-octobre, la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec (FCMQ) recommandait aux motoneigistes de respecter la décision des agriculteurs, tout en pressant le gouvernement et l'UPA d'en venir à une entente.

Sentiers alternatifs

Le bureau du ministre délégué aux Transports, Norman MacMillan, a déjà demandé aux clubs de motoneigistes d'étudier des sentiers alternatifs qui éviteraient les terres agricoles. Le ministère devra par la suite déterminer quelles propositions sont réalisables.

Dans plusieurs régions (Abitibi, Lanaudière, Centre-du-Québec), les clubs ont déjà pris la décision d'ouvrir des sentiers où il était possible de contourner les terres agricoles, souligne le président de l'Association des motoneigistes du Québec, Patrick Boucher. *(La Presse)*

Centre de réadaptation
en dépendance et santé mentale de l'Estrie
Centre Jean-Patrice-Chiasson/
Maison Saint-Georges

Séance publique annuelle d'information 2009-2010

Vous êtes invité à participer à la séance publique annuelle d'information qui aura lieu :

Date : le mercredi 24 novembre 2010
Heure : 19 h
Lieu : Centre Jean-Patrice-Chiasson/Maison Saint-Georges
1930, rue King Ouest, Sherbrooke
Salle 210, 2e étage

Il sera question notamment du rapport d'activités, des résultats financiers et du rapport sur les insatisfactions et plaintes.

Carole Côté
Présidente du conseil d'administration

1313110

Les conservateurs courtisent Larry Smith

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les conservateurs fédéraux courtisent un ancien commissaire de la Ligue canadienne de football (LCF) dans l'espoir de gagner une circonscription à Montréal pour la première fois en quelque 20 ans.

Une association de conservateurs de Montréal a confirmé qu'elle avait approché Larry Smith, président sortant des Alouettes de Montréal, afin de se présenter comme candidat du parti dans une circonscription de la région montréalaise.

Et selon un dirigeant de l'association des conservateurs de la circonscription de Lac-Saint-Louis, dans le sud-ouest de l'Île de Montréal, M. Smith aurait démontré de l'intérêt.

Si c'est le cas, les conservateurs pourraient avoir leur meilleure chance d'effectuer une percée à Montréal depuis la fin de l'ère Mulroney en 1993.

Ils ont été facilement battus dans cette circonscription, et un peu partout dans la grande région montréalaise, lors de récentes élections, au point où Montréal est devenu, pour les conservateurs, un plus gros défi à surmonter que Toronto.

Selon Stephen Pickford, un membre dirigeant du Parti conservateur dans la circonscription de Lac Saint-Louis, Larry Smith ferait un bon candidat, car il possède un bonne réputation, il travaillerait avec ardeur pour l'ensemble de ses électeurs et il est très bien connu des citoyens.

Visitez LaTribuneSurMonOrdi.ca

et **courez la chance de gagner un iPad** d'une valeur de **550$.**

Consultez ***La Tribune*** en version intégrale où que vous soyez :
les mêmes pages, les mêmes cahiers, le même contenu et les mêmes publicités!

Faites-en l'essai gratuitement pendant 2 semaines.
Vous serez du même coup admissible
au **tirage du iPad.**





Le 15 décembre 2010,
le prix sera attribué parmi tous ceux et celles
qui auront fait l'essai gratuit de ***La Tribune***
en version électronique entre le 5 octobre et le 14 décembre 2010.

1302601

Ça vous intéresse? Rien de plus simple! **Allez au www.latribunesurmonordi.ca**

TOUT est réduit
en magasin.

LA grande VENTE FOLLE
est de retour

MULTI MEUBLES

Meubles, matelas, électroménagers, articles de décoration

S'applique aussi sur les nouveautés et les commandes spéciales.

4 JOURS SEULEMENT

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI et DIMANCHE

11, 12, 13 et 14 novembre 2010

EXCEPTIONNELLEMENT **NOUS SERONS FERMÉS**

LE MERCREDI 10 NOVEMBRE

MULTI MEUBLES
Ma source de confort... et d'inspiration!
Gilles Boisvert
BRAND SOURCE

231, rue King Ouest, Sherbrooke

819 563-4743

www.multimeublesgillesboisvert.com

* Sur articles à prix régulier.

277005
312666

ÉVITEZ LA GRIPPE SAISONNIÈRE.
FAITES-VOUS VACCINER!

Le CSSS-IUGS offre la vaccination contre la grippe saisonnière sans rendez-vous pour **les résidents de Sherbrooke.**

11 au 16 novembre 2010 inclusivement
Centre Expo-Sherbrooke
300, rue du Cégep
13 h à 20 h sur semaine
8 h à 16 h les fins de semaine

19 novembre 2010
Centre de maternité de l'Estrie
65, rue de la Croix,
arr. de Brompton
(Entrée par la rue Laval)
13 h à 20 h

20 novembre 2010
CLSC
8, rue Speid,
arr. Lennoxville
8 h à 16 h

Le vaccin est gratuit pour les personnes répondant à l'un des critères suivants :

- Être âgé de 60 ans ou plus,
- Être âgé de 6 mois à 23 mois inclusivement,
- Être âgé de 6 mois et plus et souffrant d'une maladie chronique (maladie cardiaque ou pulmonaire, diabète, etc.),
- Être enceinte d'au moins 13 semaines,
- Résider au même endroit qu'une personne répondant à un des critères précédents,
- Être un travailleur fréquemment en contact avec l'une des personnes répondant à un des critères précédents,
- Être un travailleur de la santé.

Des frais de 15 $ seront exigibles pour les personnes ne faisant pas partie de cette liste.

Centre de santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke



La récession rattrape Centraide

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Beaucoup d'inquiétude chez Centraide Centre-du-Québec. L'organisme lance un appel à la population de Drummond alors que sa campagne de souscription 2010, qui se termine à la fin du mois de novembre, n'a recueilli que 750 000 $ soit la moitié de son objectif fixé à 1,5 M $.

Les contrecoups de la récession rattrapent Centraide, constate Annie Jean, directrice générale de l'organisme. «Notre campagne ne progresse malheureusement pas au rythme escompté. Plusieurs entreprises ont retardé la tenue de leurs campagnes d'employés et cela paraît fortement dans les résultats. Le taux de chômage a augmenté au cours des derniers mois au Centre-du-Québec, s'établissant à 6,8 % au troisième trimestre de 2010, et le volume d'entreprises qui fonctionnent à temps partagé est toujours important. Les demandes faites aux organismes communautaires sont donc en augmentation.»

Ce retard est une source d'inquiétude pour l'organisme qui connaît très bien les besoins du milieu communautaire. «Beaucoup d'organismes partenaires de Centraide ne peuvent répondre à toutes les demandes qui leur sont adressées, et ce, même si elles visent souvent à satisfaire les besoins de base des bénéficiaires. La pression à laquelle font face ces organismes s'intensifie depuis plusieurs mois. Il est donc primordial pour nous de maintenir, voire d'augmenter, le soutien aux organismes communautaires et l'appui de tous est indispensable pour que nous puissions y arriver», insiste Mme Jean.

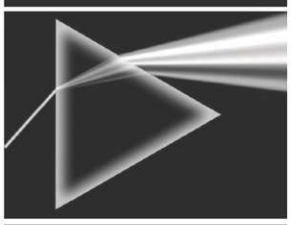
De la concurrence

Au contexte économique encore incertain qui affecte les entreprises locales, la directrice générale ajoute que le nombre croissant de fondations et de campagne de souscription qui ont vu le jour ces dernières années mettent de la pression sur la campagne de Centraide.

«Les gens doivent se rappeler que Centraide est la seule organisation philanthropique dont la levée de fonds se fait au profit des organismes communautaires locaux, tout secteur d'intervention confondu. Il n'en existe pas d'autres qui permettent de rejoindre chaque année plus de 30 000 personnes démunies dans la seule région du Centre-du-Québec. Quand on donne à Centraide, on donne pour que des enfants défavorisés, des aînés isolés, des femmes et des hommes brisés et désespérés, des jeunes abandonnés, des personnes handicapées de chez nous puissent recevoir de l'aide pour améliorer leur condition de vie précaire et souvent dramatique.»

S'ils ne sont pas rejoints par le biais de leur entreprise, les gens peuvent faire leur don à Centraide de différentes façons soit par la poste à l'adresse suivante: 154 rue Dunkin Drummondville J2B 5V1, en visitant leur site Web au www.centraide-cdq.ca ou en se rendant directement à leur bureau.

Programme de Référence, d'Information et de Soutien Masculin Entre pairs



Tu es un homme
HOMOSEXUEL
ou
BISEXUEL...
appelle-nous en toute confidentialité !
819 823-6704

Service gratuit d'écoute, de référence et d'accompagnement individuel entre pairs pour les hommes qui ont des interrogations ou qui éprouvent des difficultés en lien avec leur orientation sexuelle ou leurs comportements sexuels.

www.iris-estrie.com
313157

LUTTE CONTRE LE DÉCROCHAGE SCOLAIRE

Une certification pour les employeurs

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — La Table régionale de l'éducation Centre-du-Québec (TRECQ) a lancé une nouvelle certification à l'intention des employeurs qui contribuent à contrer le décrochage scolaire des jeunes de la région.

La certification «Top réussite» s'adresse tant aux entreprises manufacturières que de services. Elle vise à souligner l'effort des gestionnaires dans trois catégories, soit la participation, la conciliation et la formation.

«L'objectif de cette certification est d'intensifier la participation des employeurs à la réussite scolaire des gens selon trois volets: la réalisation d'activités faisant la promotion de l'engagement scolaire, la mise en place de mesures favorisant la conciliation étude-travail et l'adoption de mesures incitant les jeunes à obtenir un diplôme», a expliqué le président de la Table, le directeur général du Cégep de Victoriaville, Vincent Guay.

Afin de donner l'exemple et de faire la promotion de la certification dans chacune des MRC de la région et chacun des secteurs d'activité, sept entreprises ont été désignées à titre de porte-parole. Parmi celles-ci, on retrouve Soucy International dans Drummond, ainsi que BuroPro et Cascades dans Arthabaska. Ces dernières auront pour mandat de rappeler à leurs semblables l'importance que les jeunes se spécialisent.

Salaires inférieurs

«Un jeune non-diplômé recevra en moyenne 500 000 $ de moins en salaire dans le cadre de sa vie active. À moyen et à long terme, même les entreprises qui emploient des travailleurs moins spécialisés s'en ressentent. Ils ont donc intérêt à permettre à leurs employés de poursuivre leurs études», a fait remarquer Luc Pépin, actionnaire chez BuroPro.

Depuis 2006, 113 entreprises de la région ont adhéré à la chaîne des employeurs, un mouvement visant à encourager la persévérance scolaire. De ce nombre, on ne compte qu'une seule municipalité: Victoriaville. Constatant le non-sens, le maire de la municipalité a annoncé qu'il fera pression auprès des autres élus centriquois.

«C'est inconcevable que nous soyons la seule municipalité à avoir à coeur la diplomation des jeunes. Je m'engage à faire la promotion de la chaine auprès des autres maires de la MRC et au Conseil régional des élus», a conclu M. Rayes.

GAGNANTS : LOTERIE-VOYAGES 2010-2011
1er tirage - Novembre 2010

1er prix : Mme Michèle Langlois de St-Denis-de-Brompton (no 210) crédit-voyage de 1 670 $ chez Club Voyages Orford

2e prix : M. Marcel Giroux de Sherbrooke (no 135) certificat-cadeau de 50 $ gracieuseté de Décor NW

3e prix : M. François Roy de Sherbrooke (no 071) certificat-cadeau de 50 $ gracieuseté de Métro Plus Plouffe

4e prix : M. Rock Faucher de Sherbrooke (no 399) certificat-cadeau de 50 $ gracieuseté de Le Fleuriste du Boulevard

5e prix : Mme Christiane Boucher de Montréal (no 355) certificat-cadeau de 50 $ gracieuseté de Le Buffet des Continents

6e prix : M. Serge Bouchard de Sherbrooke (no 006) certificat-cadeau de 50 $ gracieuseté d'Euphorik

N.B. 30 certificats-cadeaux de 50 $ ont été offerts en prix instantanés par **Estrimont Suites & Spa Orford**

SECOURS AMITIÉ ESTRIE
Ligne d'écoute téléphonique anonyme et confidentielle
819 564-2323 ou 1 800 667-3841
Administration: 819 823-5400
313101

STATIONNEMENT RUE SAINT-GEORGES À WINDSOR

Des solutions à court terme pour la clientèle commerciale

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

WINDSOR — Vignettes de stationnement, zone de covoiturage, limitation des délais de stationnement, la Ville de Windsor a combiné diverses solutions pour compenser la perte de 58 places de stationnement sur la rue Saint-Georges, soit la route 249. Mais ces alternatives ne satisfont pas entièrement la trentaine de commerçants qui y ont pignon sur rue et qui craignent de subir les contrecoups des inconvénients causés à leur clientèle.

Rappelons que le ministère des Transports du Québec a décidé d'abolir ces espaces de stationnement à compter du 1er janvier, à cause de l'étroitesse de la rue et pour assurer la sécurité des usagers et la fluidité de la circulation. Environ 8000 véhicules empruntent cette route chaque jour, dont 5 % sont des véhicules lourds.

Pour tenter de compenser les commerçants mécontents, la Ville de Windsor a choisi de maximiser l'espace disponible sur la rue Saint-Georges, ainsi que sur certaines rues transversales. Dans le secteur Greenlay, 16 nouvelles places sont rendues disponibles dans une zone consacrée au covoiturage afin de libérer la rue de l'Église, à proximité de l'Urgence mineure et du bureau de poste.

« Les gens laissaient leur voiture stationnée à la journée longue et on avait besoin des places dans ce secteur, explique la mairesse Sylvie Bureau. Nous allons aussi distribuer des vignettes de stationnement gratuites pour les employés des commerces, ce qui permettra de libérer les cours arrières des commerçants pour la clientèle. Au centre communautaire, une douzaine de places ont été libérées de cette façon. L'asphaltage et le marquage des stationnements est maintenant complété et la signalisation est en place, avec des délais de stationnement réduits.»

De plus, vendredi, une résidence inhabitée face à l'hôtel de ville sera aussi démolie pour y aménager environ 25 places supplémentaires.

Des commerçants craintifs

Le porte-parole des commerçants, Claude Lussier, n'est toutefois pas convaincu de l'efficacité de ce système et craint que lui et ses voisins finissent par en payer le prix. Il est d'ailleurs sur le point d'acquérir un terrain adjacent à son commerce pour y aménager un stationnement, ce qui représente un investissement majeur pour lui et le propriétaire d'un salon de coiffure voisin, qui se partageront l'espace.

« Selon moi, ce n'est pas l'idéal et on trouve ça très dommage. Si l'abolition des stationnements n'avait pas été aussi drastique et rapide, on aurait pu trouver d'autres alternatives. J'espère seulement que la Ville ne donnera pas trop de contraventions. J'en serais bien triste, parce qu'on ne veut pas punir les gens avec ça. Et reste à voir si la vitesse va augmenter sur la rue Saint-Georges, car les stationnements ralentissent le trafic », croit M. Lussier.

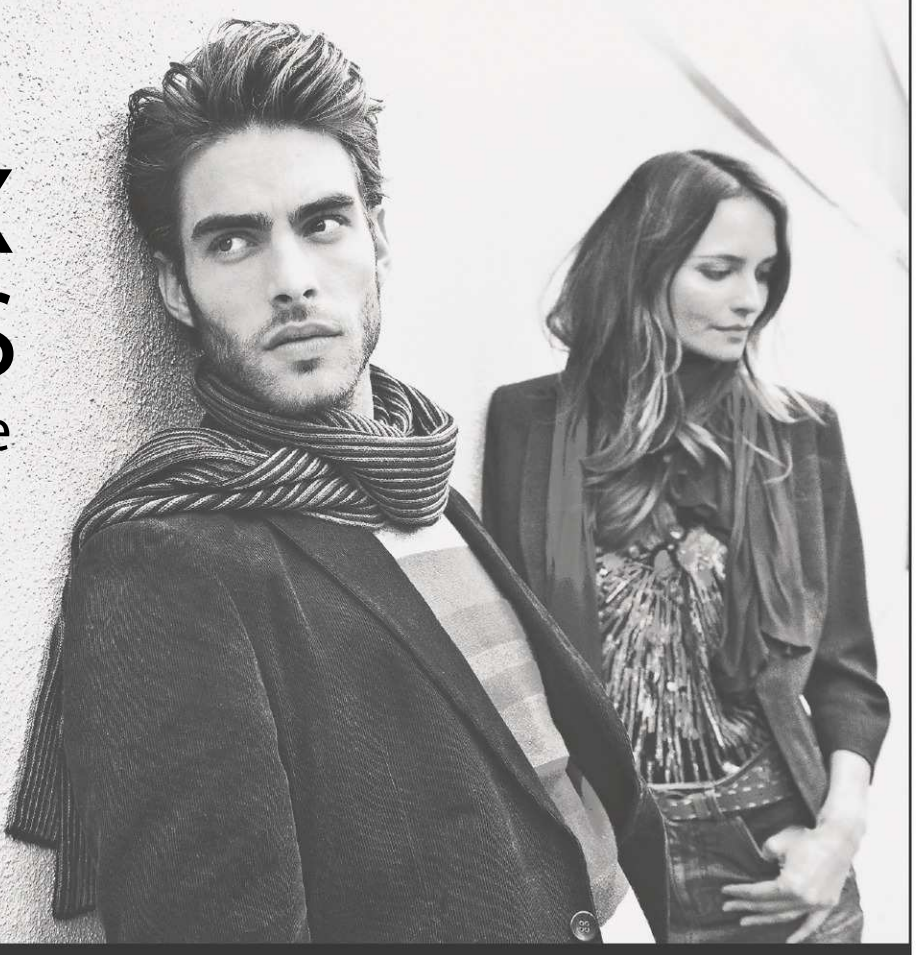
Claude Lussier aurait notamment préféré une voie de contournement pour le trafic lourd, qui passerait par le chemin Goshen et le rang 11, à Val-Joli. « Je ne comprends pas que Windsor ne mette pas un pied à terre pour que ça se fasse. Ce serait plus sécuritaire que les camions lourds ne passent plus par la rue Saint-Georges.»

Ce à quoi Sylvie Bureau ne songe pas pour l'instant. « Ce pourrait être une solution future, mais ça prendrait l'argent pour le faire et c'est préférable d'essayer des solutions à court terme afin d'être prêts pour le 1er janvier.»



Sylvie Bureau

Venez découvrir les
NOUVEAUX ARRIVAGES
pour la saison hivernale



BOUTIQUE
Le Week End
La référence de la mode en Estrie !

148, rue Principale Ouest
MAGOG 819 843-8212

Collections femmes et hommes offertes en exclusivité

Vackpot InWear PART TWO Matinique COTTONFIELD ESTABLISHED 1986

1301727

Votre _____ se marie le printemps prochain, pour la xième fois.



Peu importe la raison, réservez tôt pour de bas prix.

Pourquoi réserver tôt ? Parce que ça peut faire une grosse différence. En réservant tôt, vous obtenez le siège que vous voulez, vers la destination que vous choisissez, au prix que vous souhaitez payer. Et, si vos plans venaient à changer, sachez que nos frais de changement ou d'annulation sont les moins élevés de l'industrie.

Réservez aujourd'hui sur **westjet.com** ou communiquez avec votre agent de voyages.

WESTJET
PARCE QUE LE PROPRIO Y TIENT

HYUNDAI[MC]

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

[MC] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des modèles montrés : Sonata Limited 2011 à 30 679 $ / Santa Fe Limited 2010, transmission automatique, à partir de 37 674 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 565 $ pour la Sonata 2011 / 1 760 $ pour le Santa Fe 2010 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ◊ Financement à l'achat sur tous les modèles Hyundai sur les Sonata GL 2011, transmission manuelle 6 vitesses (à partir de 24 329 $) à un taux de 0,9 % sur 60 mois. Exemple de financement et modalités des offres de financement apparaissant dans la présente publicité: 22 674$ à un taux de 0,9 % équivaut à des mensualités de 414,83 $ pour 60 mois. Aucun comptant initial requis. Coût de prêt de 560,80 $ pour une obligation totale de 24 889,80 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 565 $ pour la Sonata 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. ** Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock Sonata GL 2011, transmission manuelle 6 vitesses de 299 $ par 60 mois avec un paiement au terme du contrat de location. Comptant initial de 2 680 $ et première mensualité exigée. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 565 $ pour la Sonata 2011 inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation et RDPRM en sus des offres de location. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un plein de carburant. ▼ La consommation d'essence de la Sonata GL 2011, transmission manuelle 6 vitesses (Autoroute 5,7 L / 100 km; Ville 8,7 L / 100 km) est basée sur les données d'ÉnerGuide. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données d'ÉnerGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. ^ Comparaison de la consommation d'essence basée sur les cotes de consommation combinée de la Sonata GL 2010 , manuelle à 6 rapports, 7,35 L/100 km et sur les cotes de consommation d'ÉnerGuide pour la catégorie des véhicules pleine grandeur.La consommation d'essence de la Sonata GL 2010, manuelle à 6 rapports (Autoroute 5,7 L/100 km; Ville 8,7 L/100 km) est basée sur les résultats du manufacturier. Les données d'ÉnerGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. ♣ Cotes de sécurité 'étoiles' décernées par l'Agence fédérale américaine de sécurité routière (NHTSA) dans le cadre du Programme d'évaluation des nouveaux véhicules (NCAP – New Car Assessment Program; www.safercar.gov). La cote de sécurité 5 étoiles s'applique à tous les véhicules Sonata 2011 construits après le 2 juillet 2010. * L'ajustement de prix à l'achat comptant de 4 000 $ est aussi disponible sur le Santa Fe 2.4L GL, transmission manuelle 6 vitesses pour les achats comptant seulement. Cet ajustement de prix pour les achats comptant est composé d'un ajustement de prix de 1 000 $ (disponible au financement ou à la location) et de 3 000 $ d'ajustement de prix à l'achat comptant pour l'achat comptant seulement. L'ajustement de prix est calculé à partir du prix de base à l'achat ou à la location. Le prix à l'achat comptant pour le Santa Fe Limited montré est de 37 674 $. Frais de 115 $ (taxe des pneus 15 $ et taxe climatiseur 100 $), livraison et de destination de 1 760 $, frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et taxes applicables en sus. Détails chez votre Concessionnaire Hyundai. Certaines conditions s'appliquent. ∞ Basé sur le rapport AIAMC de septembre 2010. ♦/** Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Voir un concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. ††† Voir le concessionnaire pour les véhicules admissibles et tous les détails du programme de remise aux diplômés. ††La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.





SONATA GL 2011

OFFRE POUR UNE DURÉE LIMITÉE

0,9 %◊

FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES SONATA

AUTOROUTE : 5,7 L/100 KM (50 MPG)▼

OU LOUEZ POUR 299 $ PAR 60 MOIS** 2 680 $ COMPTANT**

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

« Le VUS importé le plus vendu au Québec »∞

COTE DE SÉCURITÉ ♣ EN CAS DE COLLISION

AGENCE FÉDÉRALE AMÉRICAINE DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE (NHTSA).

DES PRIX EMBALLANTS C'EST BRILLANT

« Meilleure économie d'essence de la catégorie »^



Modèle limited montré*

SANTA FE

TRANSMISSION MANUELLE

LE PRIX DE VENTE COMPTANT 25 874 $

4 000 $* AJUSTEMENT DE PRIX

21 874 $

PRIX À L'ACHAT COMPTANT

FRAIS, LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS.

GARANTIE††

5 ANS

100 000 KM

5 ANS/100 000 KM - Garantie globale limitée
5 ANS/100 000 KM - Groupe motopropulseur
5 ANS/100 000 KM - Garantie sur les émissions

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

HYUNDAI[MC]

S&P/TSX	TSX CROISSANCE	$ CAN	DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US	PÉTROLE
12 916,63	2005,03	99,27 ¢ US	110345,75	1213,40	2562,98	1410,10	87,72
-135,85	- 36,81	-0,36	- 60,09	-9,85	-17,07	6,90	-0,34

AVANT D'AUTRES RECOURS DANS L'AFFAIRE NORBOURG

Une première victoire

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

MONTRÉAL — En dépit d'une victoire symbolique en cour contre l'Autorité des marchés financiers (AMF), les investisseurs floués dans l'affaire Norbourg sont encore bien loin de revoir la couleur de leur argent.

Dans un jugement rendu lundi, la Cour supérieure a forcé l'Autorité des marchés financiers (AMF) à rembourser environ 7 millions de dollars à 138 investisseurs de Norbourg par l'entremise de son fonds d'indemnisation. Mauvaise nouvelle pour les investisseurs: cette première victoire judiciaire contre l'AMF n'a aucune incidence sur les deux recours collectifs plus importants respectivement de 79 millions et de 170 millions de dollars qui seront étudiés prochainement par les tribunaux.

«Le jugement de lundi ne vaut que pour 138 personnes (sur 9000 investisseurs) et les deux autres recours collectifs ne sont pas du tout sur la même base juridique», dit Simon Roy, professeur en droit criminel à l'Université de Sherbrooke et spécialiste de droit pénal économique.

Plutôt que d'interpréter les conditions de remboursement du fonds d'indemnisation de l'AMF, les deux recours collectifs détermineront si l'AMF et d'autres acteurs mêlés à l'affaire Norbourg dont Northern Trust, KPMG et la Caisse de dépôt et placement du Québec sont responsables des pertes des investisseurs en raison de leur comportement négligent.

Le recours collectif le plus important pour les investisseurs concerne 115 millions demandés à l'AMF, Northern Trust et KPMG.

Cause entendue en janvier

En comptant les rendements promis, les intérêts et les dommages punitifs, les investisseurs pourraient obtenir jusqu'à 170 millions. La Cour supérieure entendra la cause à partir de janvier et doit rendre sa décision au milieu de 2012.

«Les faits de la cause sont complexes, mais, sur le plan juridique, c'est une cause de responsabilité civile pure. L'AMF dispose d'une immunité, mais pas absolue. Si on réussit à démontrer une faute lourde ou grossière de la part, l'immunité de l'AMF tombe», dit Me Serge Létourneau, qui représente les victimes de Norbourg dans ce recours collectif en collaboration avec Me Jacques Larochelle, l'un des avocats les plus respectés au Québec.

«Pour gagner, les victimes devront prouver que l'AMF a été négligente de façon déraisonnable dans son devoir de surveillance, dit Simon Roy, professeur de droit à l'Université de Sherbrooke. Il faudra ensuite prouver que la faute a fait en sorte que Vincent Lacroix a pu frauder les investisseurs. Et la responsabilité d'un organisme comme l'AMF ne commence qu'au moment de la faute. Les sommes perdues par Vincent Lacroix avant une faute de l'AMF ne sont pas la responsabilité de l'AMF.»

L'AMF a déjà indemnisé 900 des 9000 investisseurs dans l'affaire Norbourg. La Cour supérieure lui a ordonné lundi d'indemniser 138 autres investisseurs, mais l'AMF n'a pas indiqué si elle allait porter le jugement en appel. En vertu des règles du fonds d'indemnisation, chaque investisseur ne peut obtenir plus de 200 000 $.

Me Marc-André Gravel, qui a eu gain de cause lundi en Cour supérieure, représente de nouveau des investisseurs de Norbourg dans un recours collectif contre la Caisse de dépôt et placement du Québec. L'avocat des victimes admet que les deux dossiers ne sont pas liés sur le plan juridique.

Et même si tout est à recommencer après la victoire de lundi, Me Gravel est néanmoins confiant de gagner sa cause de 78,5 millions contre la Caisse, qui sera entendue par la Cour supérieure dans deux semaines. «Si la Caisse avait fait des vérifications lorsqu'elle a vendu les fonds Evolution à Vincent Lacroix en 2005, elle aurait vu qu'elle vendait à une personne insolvable, dit l'avocat. *(La Presse)*

Amende de 29 M $pour Air Canada

MARIE TISON

MONTRÉAL — La Commission européenne a imposé une amende de 21 millions d'euros (29 millions CAN) à Air Canada parce qu'il a formé un cartel avec d'autres grands transporteurs pour fixer les tarifs du fret aérien en Europe.

Le transporteur canadien avait inscrit une provision de 125 millions de dollars en 2008 pour faire face au résultat de cette enquête. Cela n'a pas empêché le titre d'Air Canada de dégringoler de 6,5 % à la Bourse de Toronto hier. L'action de catégorie B a perdu 24 cents pour clôturer à 3,43 $.

La Commission européenne a imposé hier 799 millions d'euros d'amendes (1,1 milliard CAN) à 11 compagnies aériennes. Le groupe Air France-KLM a été le plus durement frappé, avec une amende de 310 millions d'euros.

C'est en février 2006 que la commission a lancé une enquête sur des ententes tarifaires illicites dans le domaine du fret aérien, après avoir reçu des informations de Lufthansa. Le transporteur allemand et sa filiale Swiss International Air Lines ont ainsi pu bénéficier d'une immunité totale en vertu du programme de clémence de la commission.

À l'issue de son enquête, l'organisation a conclu que les sociétés aériennes impliquées ont coordonné leurs tarifs sur une période de six ans, entre décembre 1999 et février 2006. *(La Presse)*

AVIATION D'AFFAIRES

Bombardier glisse au 3e rang

MARIE TISON

MONTRÉAL — Bombardier a perdu sa position de chef de file de l'aviation d'affaires au troisième trimestre de 2010.

Selon des données colligées par la General Aviation Manufacturers Association (GAMA), la valeur des livraisons des sociétés Dassault Falcon et de Gulfstream ont dépassé celle de l'avionneur montréalais pour la première fois depuis de nombreuses années.

Le ralentissement économique a été particulièrement difficile pour Bombardier. L'avionneur n'a livré que 25 avions d'affaires au cours du troisième trimestre de l'année 2010, comparativement à 36 appareils au cours du même trimestre de l'année 2009. C'est une baisse dramatique de 30 %.

La valeur des livraisons n'a cependant diminué que de 15,9 %, passant de 1 milliard US à 854 millionsUS. C'est que Bombardier a livré à peu près le même nombre d'appareils Global, les avions les plus coûteux de sa gamme.

La récession a eu davantage d'effets sur les petits appareils, qui rapportent moins de revenus. Ainsi, Bombardier n'a livré que quatre appareils Learjet au troisième trimestre de 2010, comparativement à dix à la même période de 2009.

Bombardier réplique

La porte-parole de Bombardier Avions d'affaires, Danielle Boudreau, a affirmé que, chez Bombardier, le troisième trimestre était toujours plus tranquille que les autres en raison de l'arrêt de production estival.

«Si on regarde les résultats cumulés depuis le début de l'année, nous sommes toujours en tête», a-t-elle fait valoir.

L'avionneur montréalais a en effet enregistré des ventes de 3,5 milliards US pour les neuf premiers mois de l'année, comparativement à 3,1 milliards US pour Gulfstream et 2,7 milliards US pour Dassault. *(La Presse)*



Me KARINE JACQUES, Me YVON DAIGLE, Ad. E.
Me ISABELLE BOISVERT, Me MÉLANIE LAFRANCE

« VOUS POUVEZ COMPTER SUR L'EXPERTISE, LA RIGUEUR ET LE DÉVOUEMENT DE NOTRE ÉQUIPE D'AVOCATS FISCALISTES POUR RÉPONDRE À VOS BESOINS. »

PLANIFICATION FISCALE, SUCCESSORALE ET DES FIDUCIES • LITIGE FISCAL
ACHAT, VENTE, RÉORGANISATION ET RELÈVE D'ENTREPRISES
FISCALITÉ D'ENTREPRISES • DROIT CORPORATIF ET COMMERCIAL

DAIGLE, JACQUES & ASSOCIÉS INC.
AVOCATS FISCALISTES

125, boulevard Jacques-Cartier Sud, Sherbrooke Téléphone : 819 564-3009

306156

Premier Tech met à pied 25 de ses 40 employés à Drummondville

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — Premier Tech, une entreprise spécialisée dans la fabrication d'ensacheuse de produits compressés, tels que tourbe ou copeaux de bois, fermera son usine de Drummondville au printemps 2011, mettant au chômage 25 de ses 40 employés.

Premier Tech, dont le siège social est situé à Rivière-du-Loup, maintiendra toutefois son Centre d'excellence dédié à l'innovation, à la recherche et au développement, préservant ainsi une quinzaine d'emplois.

«C'est la force du dollar qui nous fait mal», explique Jean Bélanger, président et chef de l'exploitation de Premier Tech.

«De façon incessante depuis 2003, le dollar a grugé notre marge de manoeuvre au point où la situation est rendue non-viable. Les États-Unis représentent 90 % de notre marché. Nous avons effectué beaucoup d'investissements depuis que nous avons fait l'acquisition de l'entreprise Les Machineries Verville en 2006, notamment dans le secteur de la recherche. Au point où nous en sommes, il faut chercher à consolider notre production à Rivière-du-Loup qui est aussi attaquée par le contexte économique.»

Premier Tech a l'intention de transférer, à court terme, la production drummondvilloise dans son usine située à Rivière-du-Loup. Les licenciements se font progressivement, quelques employés ont déjà reçu leur cessation d'emploi.

La plupart des emplois qui disparaîtront à l'intérieur de l'usine de la rue Power étaient assez bien rémunérés, oscillant entre 35 000 et 40 000 dollars. «Certains prétendent que nos employés étaient trop bien payés et que cela serait la cause de la fermeture de l'usine. Ce n'est pas vrai. Il y avait une bonne convention collective et un bon fonds de pension, mais cela n'est aucunement lié», a tenu à préciser M. Bélanger.

Selon lui, la situation économique était très difficile depuis plus d'un an. «On a pensé à mettre fin à nos opérations manufacturières l'année passée, mais on espérait toujours que la situation s'améliore. Quand il faut prendre ce genre de décision, ce n'est pas facile à faire. Une décision semblable nous attend avec le bâtiment. Nous ne savons pas encore si nous allons le vendre. Si c'est le cas, il faudra reloger notre équipe du centre de recherche. Avant d'en arriver là, on attendra encore entre 12 et 24 mois, en espérant que la situation économique pourra se redresser», a-t-il souligné.

Hausse de la valeur des permis de bâtir à Sherbrooke

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En septembre, la valeur des permis de bâtir a augmenté dans la région métropolitaine de Sherbrooke, tant par rapport au mois précédent qu'en comparaison avec le mois de septembre de l'année dernière.

Dans son enquête mensuelle sur les permis de construction tant résidentielle que non résidentielle, Statistique Canada fait en effet état d'une hausse de 26,7 pour cent de la valeur de ces permis dans la région sherbrookoise, en septembre 2010, comparativement au mois d'août.

En août, la valeur des permis de construction avait atteint 30,3 millions $, montant qui a grimpé à 38,4 millions $, en septembre.

Si on compare les mois de septembre, on obtient une hausse de 17,4 pour cent. En septembre 2009, la valeur des permis de construire émis dans la région de Sherbrooke s'élevait à 32,7 millions $. Un an plus tard, mois pour mois, la valeur a grimpé de 5,7 millions pour atteindre les 38,4 millions $.

Dans l'ensemble du Canada, la valeur des permis de bâtir a augmenté de 15,3 pour cent en septembre pour se chiffrer à 6,6 milliards $, après avoir connu deux baisses mensuelles consécutives.

Au Québec, on a également enregistré une hausse. Cette hausse est de 11,8 pour cent sur un an. La valeur des permis de bâtir a atteint 1,4 milliard $, en septembre 2010, comparativement à 1,2 milliard $, un an plus tôt.

Quebecor: la pénurie de téléphones a gâché le lancement du nouveau réseau

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Une pénurie de téléphones a empêché le nouveau réseau cellulaire de Vidéotron de connaître un début fulgurant.

Le 19 septembre, à peine 10 jours après le lancement du service, trois des quatre téléphones intelligents offerts par Vidéotron, dont le Nexus One de Google, étaient en rupture de stock.

«Le succès de notre nouveau service a été beaucoup plus important que prévu», a déclaré hier le président de Vidéotron, Robert Dépatie, au cours de la téléconférence portant sur les résultats du troisième trimestre de Quebecor Media.

«Il n'y a pas de doute que notre succès aurait été encore plus grand sans ce problème malheureux», a-t-il ajouté.

En dépit de la rareté des téléphones intelligents, Vidéotron a connu un autre bon trimestre, ses revenus progressant de 9,6 pour cent à 551,7 millions $ et son bénéfice d'exploitation de 10,6 pour cent à 260,6 millions $.

De son côté, l'ensemble de Quebecor Media a enregistré des profits nets de 82,8 millions $ (1,28 $ par action), en hausse de 19,3 pour cent par rapport aux 69,4 millions $ (1,08 $ par action) dégagés pendant le même trimestre de l'an dernier.

Le chiffre d'affaires du conglomérat a totalisé 969,9 millions $, en hausse de 4,9 pour cent.

Le secteur des médias d'information, qui comprend la chaîne de quotidiens Sun Media et des hebdomadaires régionaux, a vu ses revenus reculer de 1,8 pour cent à 243,1 millions $ malgré une hausse de 2,4 pour cent des recettes publicitaires.

Bourse en bref

CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBEC — Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Sociétés Estrie	09-11-10	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	6.88	-0.07	-1.01%	160 459
Domtar Cp	81.97	-1.07	-1.29%	59 410

Indices Québec	09-11-10	Var.	Var. (%)	en 2009
Indice Québec 30	1301.27	-5.14	-0.39%	11.33%
Indice Québec 120	1367.62	-6.20	-0.45%	11.58%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	09-11-10	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Quebecor Inc.	37.29	1.74	4.89%	298 310
Groupe CGI Inc.	17.07	1.53	9.85%	3 703 328
Cogeco Inc.	34.99	0.99	2.91%	2 521
Les Industries Dorel	35.92	0.45	1.27%	51 028
Banque Laurentienne du Canada	45.78	0.34	0.75%	212 634
Cogeco Câble Inc.	39.88	0.26	0.66%	62 697
Laboratoires Paladin Inc.	29.00	0.25	0.87%	5 633
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	64.45	0.21	0.33%	1 788 205
Rona inc.	13.43	0.20	1.51%	191 231
Mines Richmont Inc.	5.44	0.13	2.45%	184 060
Tecsys Inc.	1.89	0.12	6.78%	1 100
Atrium Innovations Inc.	15.26	0.11	0.73%	54 053
Le Château Inc.	12.71	0.10	0.79%	13 909
Groupe Distinction Inc.	2.70	0.10	3.85%	6 000
Héroux-Devtek Inc.	6.10	0.10	1.67%	3 500

IQ-120 : Les plus fortes baisses	09-11-10	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Banque de Montréal	59.37	-1.37	-2.26%	2 079 373
Domtar Cp	81.97	-1.07	-1.29%	59 410
Banque Royale du Canada	54.40	-0.85	-1.54%	3 011 823
Molson Coors Brewing Company	49.67	-0.67	-1.33%	269 179
Groupe SNC-Lavalin Inc.	54.55	-0.67	-1.21%	269 441
Semafo Inc.	12.45	-0.55	-4.23%	1 740 576
Banque Nationale du Canada	66.57	-0.54	-0.80%	266 946
Gestion ACE Aviation Inc.	12.70	-0.51	-3.86%	10 028
Transat A.T. Inc.	17.39	-0.51	-2.85%	0
Industries Lassonde Inc.	54.70	-0.50	-0.91%	2 471
Metro Inc.	46.49	-0.48	-1.02%	239 116
Uni-Sélect Inc.	26.04	-0.45	-1.70%	12 939
Quincaillerie Richelieu Ltée	28.51	-0.43	-1.49%	8 378
Velan Inc.	12.98	-0.34	-2.55%	1 340
Dollorama	27.23	-0.32	-1.16%	67 348

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

IQ-120 : Les plus actifs	09-11-10	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	4.95	-3.51%	14 687 916
BCE Inc.	33.12	-0.60%	4 642 875
Groupe CGI Inc.	17.07	9.85%	3 703 328
Banque Royale du Canada	54.40	-1.54%	3 011 823
Corporation Big Red Diamond	0.07	7.69%	2 654 970
Corporation Minière Osisko	14.35	-1.44%	2 424 083
Banque de Montréal	59.37	-2.26%	2 079 373
Explorations Sulliden Inc.	1.56	-6.02%	1 916 133
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	64.45	0.33%	1 788 205
Semafo Inc.	12.45	-4.23%	1 740 576
Mega Bloks Inc.	0.60	-4.76%	1 280 674
Gammon Lake Resources Inc	6.72	-3.17%	992 792
D-BOX Technologies Inc.	0.53	6.00%	860 000
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	9.15	0.33%	654 905
CAE Inc	11.33	0.35%	641 617

D'un Océan à l'autre ...	09-11-10	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1303.66	-2.36%	12.46%
Indice Alberta 25	1078.72	-0.24%	8.16%
Indice Prairie 10	1644.99	1.07%	25.27%
Indice Ontario 40	1121.52	-1.17%	2.89%
Indice Québec 30	1301.27	-0.39%	7.08%
Indice Atlantique 15	1791.41	-0.81%	14.41%



Importante entente de partenariat à Magog

La Société de développement commercial et la Chambre mettent leurs ressources en commun

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — La Société de développement commercial (SDC) de Magog et la Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford (CCIMO) annoncent un partenariat par lequel elles mettront en commun ressources humaines et matérielles.

En poste depuis 18 ans, la directrice générale de la CCIMO, Francine Caya, a été informée que son poste sera aboli en date du 31 décembre 2010. Le directeur général de la SDC, Jérémy Parent, a récemment reçu la même nouvelle.

Mme Caya et M. Parent pourront toutefois soumettre leur candidature en vue d'obtenir le nouveau poste de directeur général qui sera créé. La personne qui sera choisie dirigera les deux organismes à la fois. Notons qu'on recherchera également un responsable des événements et des communications.

Il y avait déjà un bon moment qu'on songeait à mettre en place une telle structure afin d'alléger le fardeau des deux organisations à vocation économique. Dès son élection comme président de la CCIMO en juin dernier, Jocelyn Boulet avait indiqué qu'un projet de partenariat semblable était une possibilité.

Présentement, le déficit accumulé de la CCIMO est supérieur à 40 000 $, d'après l'estimation de M. Boulet. Il fallait que l'organisme sabre dans ses dépenses, sans quoi sa situation financière aurait pu s'aggraver, ce qui n'était nullement souhaité.

«C'est une formule pour assurer l'avenir de nos organismes, affirme M. Boulet. Pour les membres de la CCIMO, c'est aussi l'assurance que nous allons sortir du gouffre financier dans lequel nous sommes.»

Grâce au partenariat annoncé, la CCIMO aura normalement éliminé son déficit accumulé en trois ans. Il est à prévoir des surplus par la suite. En temps et lieu, l'organisme aura à décider comment il utilisera ces éventuels surplus.

Compréhension

Jocelyn Boulet affirme que la directrice générale de son organisme comprend la situation. «Francine a toujours montré de la collaboration même si son avenir est en jeu. Elle sait qu'il est nécessaire de donner un coup de barre. Et, dans un projet de restructuration, on touche habituellement la direction générale», explique-t-il.

La présidente de la SDC de Magog, Johanne Michaud, indique pour sa part que son organisme est dans une «situation financière intéressante». Cela dit, elle admet du même souffle que sa «viabilité à long terme est difficilement envisageable». Voilà pourquoi un tel projet s'imposait pour la SDC.

Les futures ressources humaines communes des deux organisations oeuvreront à l'intérieur des locaux occupés par la CCIMO au centre-ville de Magog.

Formation sur les normes du travail

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — La Chambre de commerce et d'industrie de Drummond s'unit à Emploi-Québec pour offrir aux employeurs des secteurs manufacturier, commercial et de services, des formations de base sur les normes du travail. Visant à favoriser une gestion efficace des ressources humaines, trois ateliers seront offerts sous forme de déjeuner-rencontre. On y parlera respectivement des normes de travail à l'embauche, des lois applicables en cours d'emploi et de la législation en lien avec la fin de l'emploi.

Pour les entreprises du secteur commercial et des services, les formations se dérouleront les 24 novembre, 2 février et 16 mars, de 7 h 30 à 9 h 30. Pour les entreprises manufacturières, les déjeuners seront offerts les 25 novembre, 3 février et 17 mars, aux mêmes heures.

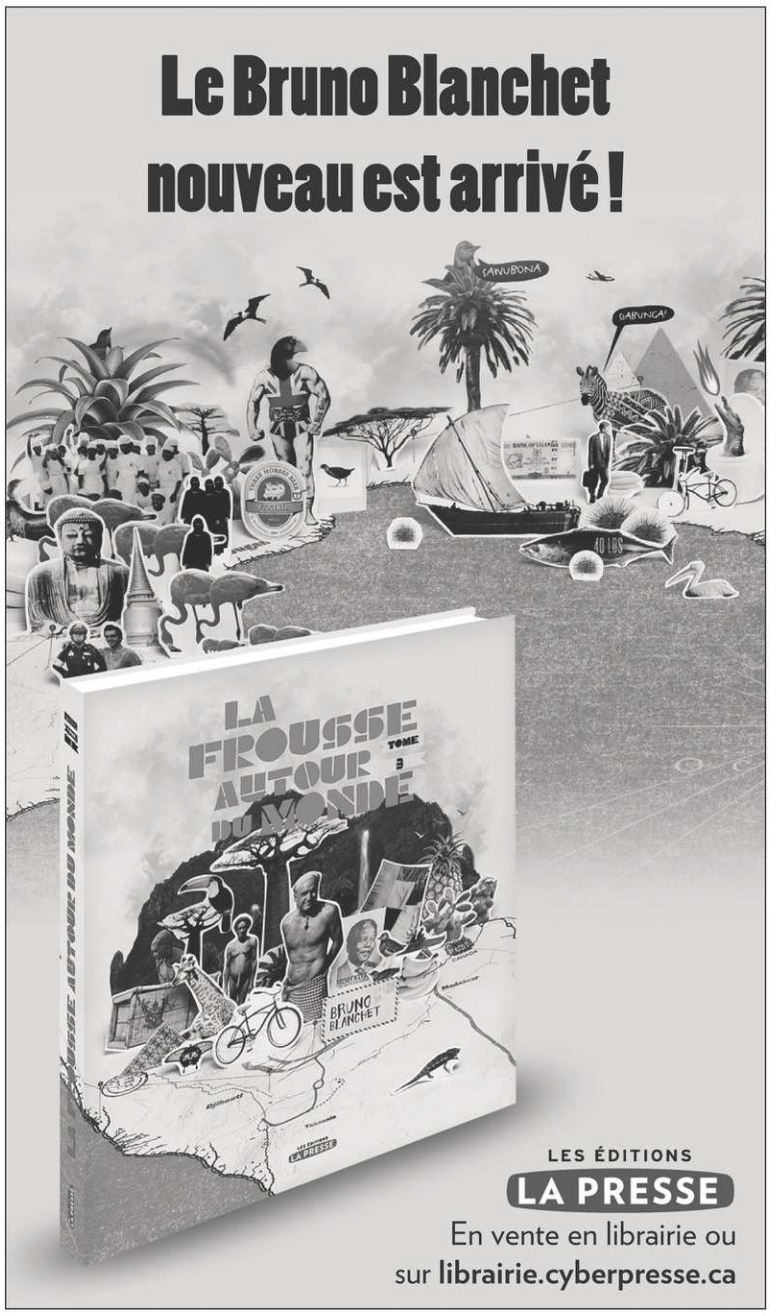
Les personnes intéressées peuvent s'inscrire en téléphonant au bureau de la Chambre, au 819-477-7822. Les coûts d'inscription pour ces activités sont de 15 $ pour les membres et de 20 $ pour les non-membres. Ce prix inclut le coût du déjeuner.

Société Alzheimer
ESTRIE
Conférences mensuelles d'information
Le jeudi 18 novembre 2010 à 19 h
Des thérapies pour tous les goûts... pour prendre soin de soi!
Par : Marjorie M. Despatis - Agente de milieu à la SAE
Céline Tétu - Art-thérapeute professionnelle
Lise Gagnon - Neuropsychologue, professeure et chercheure au Centre de recherche sur le vieillissement
Qu'est-ce que la zoothérapie, l'art-thérapie et la musicothérapie? Quels sont leurs bienfaits? Comment peuvent-elles être bénéfiques et apporter du réconfort aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer comme à leurs proches? Découvrez ces thérapies étonnamment accessibles et... faites-vous du bien!
GRATUIT!
Stationnement : 3 $
Arrivez tôt, places limitées!
Pavillon Argyll du CSSS-IUGS
Édifice Norton, Salle Frances-Whittle
461, rue Argyll Sherbrooke
Information : 819 821-5127
info@alzheimerestrie.com
Rita Fleuriste Inc.
Audiovisuel Collins
1312470

RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES

Richard Adam
B.A.A., GP, FCSI
Vice-président et gestionnaire de portefeuille
819 829-5540
richard.adam@rbc.com
Équipe Adam
Un quart de siècle… C'est digne de mention
Richard Adam, vice-président et gestionnaire de portefeuille, célèbre 25 ans d'excellence dans le secteur des valeurs mobilières.
De concert avec les membres de l'équipe Adam, Richard Millette, directeur de la succursale de Sherbrooke, salue la passion et le dévouement dont a fait preuve Richard pour aider ses clients à atteindre la réussite et la sécurité financières au cours des 25 dernières années.
Les clients et amis qui souhaitent le féliciter sont invités à communiquer avec lui.
Gestion professionnelle de patrimoine depuis 1901
RBC Dominion valeurs mobilières
RBC Dominion valeurs mobilières Inc.* et la Banque Royale du Canada sont des entités juridiques distinctes et affiliées. * Membre-Fonds canadien de protection des épargnants. ® Marque déposée de la Banque Royale du Canada. RBC Dominion valeurs mobilières est une marque déposée de la Banque Royale du Canada. Utilisation sous licence.
© Copyright 2010. Tous droits réservés.

LES JOYEUX NAUFRAGÉS
La chasse à l'hélice
Le jeudi 11 novembre 2010 à 20 heures
Centre culturel de l'Université de Sherbrooke
Salle Maurice O'Bready
Coût : 25$
Réservations:
819 820-1000
819 820-6450
Texte, conception et mise en scène : Stéphane Baillargeon
Sous la présidence d'honneur de monsieur Bruno Therrien, directeur régional du Groupe Investors
Présenté par :
Groupe Investors
Services Financiers Groupe Investors Inc.
Cabinet de services financiers
Pharmaprix
FAE Pyrotechnie
Confidence Centre de beauté
Café Hubert Saint-Jean
Centre Culturel
Au profit de :
Fondation Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke



En bleu pour le diabète

SHERBROOKE — Jusqu'au 14 novembre inclusivement, à chaque tombée du jour, l'hôtel de ville de Sherbrooke et les deux immeubles du CHUS seront illuminés en bleu.

C'est dans le but de souligner la Journée mondiale du diabète et de rappeler à la population les ravages de cette maladie insidieuse.

C'est aussi un geste de reconnaissance envers les équipes de soins qui encadrent les patients traités au CHUS ou qui consultent au Centre de jour du diabète ou en cliniques spécialisées, comme celles d'endocrinologie de grossesse, d'obésité ou du diabète, signale la directrice des soins infirmiers et codirectrice des services cliniques au CHUS, Céline E. Gervais.

Et c'est une clientèle nombreuse: dans la dernière année, le CHUS a recensé plus de 5000 hospitalisations en lien avec le diabète, néonatal et gestationnel et 6690 visites en cliniques externes ou au Centre de jour du diabète.

La Journée mondiale du diabète, lancée en 1991, rassemble des millions de personnes dans plus de 160 pays.

Dans le cas de l'initiative ici, le président de Diabète Estrie, Renaud Labbé, a félicité la Ville de Sherbrooke et le CHUS pour cet appui tangible à la cause du diabète.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

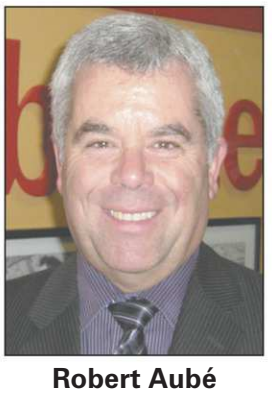
L'Hôtel-Dieu est un des bâtiments illuminés en bleu en vue de la Journée mondiale du diabète.

CONCOURS La Tribune

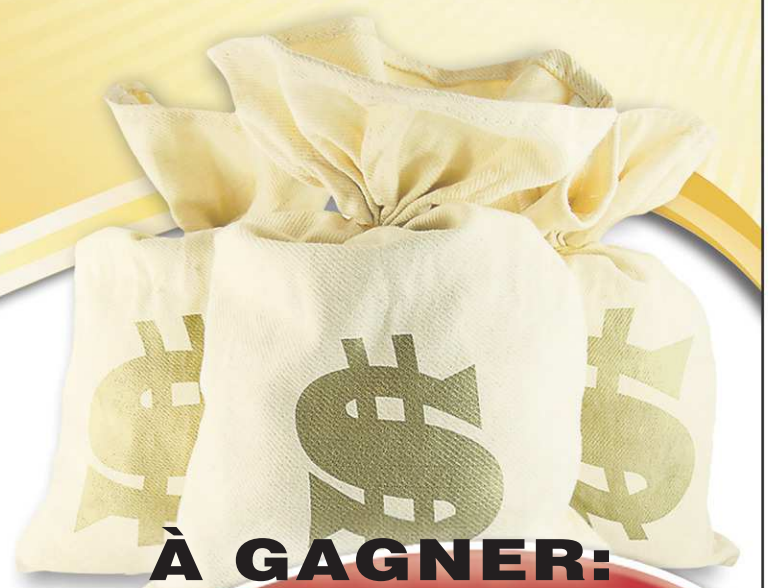
L'abonné chanceux!

Vous êtes abonné à **La Tribune ?**
Dès le 1er septembre, **surveillez la page 2 ...**
Elle pourrait vous porter chance comme les abonnés suivants :


Stéphane Desrochers


Robert Aubé


Diane Martel



À GAGNER:

Du 1er septembre au 25 octobre
50 $ chez Da Toni

Du 26 octobre au 22 novembre
100 $ au Carrefour de l'Estrie

Débutant le 1er septembre et se terminant le 22 novembre 2010. Ce concours s'adresse uniquement aux abonnées et abonnés de La Tribune. Les règlements sont disponibles à La Tribune.

1371698

Un autre prix pour La Halte des Pèlerins

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le vignoble sherbrookois La Halte des Pèlerins a remporté un prix au Concours des grands vins du Québec 2010, une activité tenue dans le cadre de la 4e édition du Salon des vins et fromages du Québec, à Montréal.

C'est grâce à son vin L'Archange 2009 que le vignoble s'est vu remettre la Médaille d'argent dans la catégorie «Vin de glace», un honneur qu'il partage avec la Givrée d'Ardoise Rosé 2008 du Vignoble Domaine des Côtes d'Ardoise, de Dunham.

Dans cette catégorie, trois Médaille d'or ont été remises au vin La Mission 2008, du Vignoble La Mission, de Brigham; à l'Orpailleur, du Domaine de l'Orpailleur, à Dunham; et au vin Givrée d'Ardoise 2008, du Vignoble Domaine des Côtes d'Ardoise.

Le Vignoble La Halte des Pèlerins est la propriété de Jacques Chabot et de Marco Corbin. Il est situé à quelques minutes du centre-ville de Sherbrooke, sur le Chemin du Sanctuaire.

Si le Vignoble La Halte des Pèlerins est le seul de l'Estrie à s'être démarqué lors de ce concours, pas moins de 13 médailles, soit cinq médailles d'or et huit médailles d'argent, ont été remportées par des vignobles des Cantons-de-l'Est, soit des vignobles de Dunham, de Brigham et de Ville de Lac-Brome.

Le Concours des grands vins du Québec est organisé sous forme de dégustation à l'aveugle à laquelle peuvent être inscrits tous les vins d'origine viticole québécoise. Il est organisé par l'Association des vignerons du Québec et est soutenu par la Société des alcools du Québec.

La sélection des lauréats a été effectuée par trois commissions, composées chacune de cinq juges, sous la supervision de François Primeau, agent d'information à la SAQ. Les juges sont des professionnels de la sommellerie, de la restauration mais aussi des chimistes et des journalistes spécialisés.

La présidente de Tourisme Cantons-de-l'Est, Jocelyna Dubuc, a félicité les gagnants en soulignant que toutes ces récompenses «confirment le savoir-faire exceptionnel de nos vignerons. La qualité des vins d'ici fait en sorte qu'ils se retrouvent sur les tables de fine cuisine. Ce qui constitue une base solide et ludique à l'art de vivre propre aux Cantons-de-l'Est».

Elle a déclaré que, «de berceau de la viticulture au Québec, les Cantons-de-l'Est sont bel et bien devenus LA région viticole du Québec».

EXPERTS COMPTABLES
CMA
Fortier & Associés CMA
Comptables en Management Accrédités
185, Frontenac, bur. 100
Sherbrooke
819 566-5606
1307070

PASCAL MARCOTTE
T.S. et M.Sc. | Travailleur social et Consultant
• Thérapie
• Coaching
• Médiation
• Développement personnel
• Développement organisationnel
Hommes - Femmes - Adolescents - Couples
Entreprises et organisations - Programme d'aide aux employés
COORDONNÉES
Tél. : 819 238-1446
Sherbrooke (Québec)
Permis OPTSQ : MARP01/06/070
pmarcotteconsultant@gmail.com
Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec
PROBLÉMATIQUES
• Difficultés relationnelles
• Épuisement
• Troubles dépressifs et suicidaires
• Gestion du stress
• Difficultés de communication
• Conflits de travail
• Difficultés conjugales et/ou familiales
• Orientation sexuelle
• Affirmation de soi
• Séparations et deuils
PRINCIPAUX ASSUREURS QUI REMBOURSENT GÉNÉRALEMENT LES HONORAIRES
• Desjardins
• Financière
• Sun LIfe
• Great West
• Indust.-Alliance
• La Capitale
• Manuvie
• RBC
• SSQ
• Standard Life
1311898

DÉCOUVRIR_un nouveau sens
NISSAN
SENTRA MANIA
Voyez le défi Sentra sur www.nissan.ca/defisentra

Du jamais vu!
SENTRA 2.0 2010 OPTION PLUS!!!
Incluant climatiseur et groupe électrique
199$ /mois 0$ COMPTANT en location
TOUT INCLUS
JUSQU'À 3500$ DE RABAIS*
SENTRA SE-R 2010
ENSEMBLE SPORT SANS FRAIS (Ensemble Tech obligatoire)
UNE VALEUR DE 1 400 $
• Toit ouvrant vitré électrique
• Sonorisation Rockford Fosgate
• 8 haut-parleurs
• Radio par satellite XM
COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES
2010 Prix Vitesse Québec
SHERBROOKE NISSAN
4280, boul. Bourque, Rock Forest 1-866-536-2952
www.nissansherbrooke.com
VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DÈS AUJOURD'HUI. OUVERT JUSQU'À 21 H LES SOIRS DE SEMAINE** nissan.ca
*Le rabais de 3500$ applicable à l'achat au comptant d'une nouvelle Sentra 2010 est déduit du prix négocié avant les taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. L'offre exclue le modèle Sentra 2.5 SE-R, transmission CVT (C4SG10 RT00). L'offre prend fin le 14 novembre 2010.† Pour profitez de l'ensemble sport sans frais, l'achat de l'Ensemble Tech est obligatoire (700 $).*Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelés à aucune autre offre. Les prix incluent le rabais du manufacturier. Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.[2] La cote du gouvernement fait partie du programme d'évaluation des voitures neuves (NCAP) de la National Highway Traffic Safety Administration aux États-Unis (www.safecar.gov). Modèle américain mis à l'essai. Consultez le www.safercar.gov pour obtenir la plus récente information. Sentra 2.0 2010 : location 60 mois à 199 $ par mois, 0 $ en comptant initial, transport et préparation inclus, taxes en sus. Limite de 20 000 km par année, 0,15 $ du km excédentaire.
1312757





FIT DX 2010 À L'ACHAT

15 875 $ 14 480 $ PDSF + 1 395 $ TRANSPORT ET PRÉPARATION

RABAIS DE 2 880 $*

12 995 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

CIVIC BERLINE DX-A 2010 À L'ACHAT

18 785 $ 17 290 $ PDSF + 1 395 $ TRANSPORT ET PRÉPARATION + 100 $ TAXE A/C

RABAIS DE 3 800 $**

AIR CLIMATISÉ INCLUS UNE VALEUR DE 1 300 $

14 985 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés
OUI, ON A FAIT LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA
HONDAQUEBEC.CA

*Le rabais à l'achat de 2 880 $ est applicable avant taxes sur la Fit DX manuelle 2010 neuve (modèle GE8G2AE) pour un prix à l'achat de 12 995 $ incluant transport et préparation de 1 395 $. **Le rabais à l'achat de 3 800 $ est applicable avant taxes sur la Civic berline DX-A manuelle 2010 neuve (modèle FA1E2AE4X) pour un prix à l'achat de 14 985 $ incluant transport et préparation de 1 395 $ et taxe sur climatiseur de 100 $. Les taxes et droits, assurances, immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en inventaire seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

La vente de la Brasserie lac Brompton demeure suspendue

Le litige mettant en cause le Club de chasse et pêche est porté en appel

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

SAINT-DENIS-DE-BROMPTON — Quatre ans plus tard, la vente de la Brasserie lac Brompton à son locataire depuis 2001, Christian Couture, par le Club de chasse et pêche du Grand lac Brompton, est toujours en suspens.

Même si la vente a été accueillie favorablement par la Cour supérieure en août dernier, la cause a été portée en appel depuis, par le demandeur Dany Ruel, un membre du Club de chasse et pêche mécontent que les administrateurs du Club aient autorisé cette vente en 2006.

La requête en appel remet en cause non seulement l'autorisation des membres de procéder à la vente et l'opportunité de cette vente, mais aussi l'honnêteté et la crédibilité de Christian Couture.

Dany Ruel conteste la vente des terrains et immeubles de la Brasserie lac Brompton à Gestion Christian Couture au coût de 300 000 $. Il était aussi résolu que le Club de chasse et pêche achète à Christian Couture d'autres immeubles et bâtisses dans le but d'y établir de nouvelles installations pour les membres du Club.

Acquis au coût de 100 000 $, le terrain devait être revendu 125 000 $ au Club, ce qui, toujours selon le défendeur, abaisserait le coût réel de l'achat des terrains et immeubles de la Brasserie à 275 000 $.

Le juge a aussi établi que depuis qu'il loue les lieux en 2001, Christian Couture avait réalisé des investissements de plus de 700 000 $ sur la bâtisse principale pour l'aménagement du restaurant, des cuisines et de la terrasse.

En 2006, devant le succès remporté par la Brasserie et l'achalandage engendré sur les lieux, il est devenu de plus en plus difficile pour le Club de bénéficier de certains services attachés au site (mise à l'eau des embarcations, utilisation du stationnement et des locaux à l'intérieur de la bâtisse). Christian Couture a alors proposé au Club d'acheter les immeubles et bâtisses. Ce que le Club a accepté le 31 mai 2006.

Certains membres ont alors contesté cette décision, dont Dany Ruel, qui est membre du Club depuis plusieurs années. Selon lui, le projet de vente n'aurait pas été analysé correctement et la vente et le rachat des immeubles et terrains ne seraient pas dans le meilleur intérêt du Club, notamment en raison du prix, que le demandeur compare à «une bouchée de pain».

La cause entendue en Cour supérieure était fort complexe, notamment en raison de la confusion causée par l'existence de différents règlements relatifs au fonctionnement de la corporation régissant les activités du Club de chasse et pêche.

Le procès a duré dix mois, mais les procédures ont débuté il y a près de quatre ans: 24 témoins ont été entendus, plus de 130 pièces ont été produites par les deux parties, sans compter l'ouverture d'une enquête. Au final, le tribunal n'est pas d'avis que les résolutions adoptées par le Club de chasse et pêche ont été «déraisonnables, injustes et imprécises au point de créer une mauvaise foi et une erreur évidente» commise par les administrateurs, tel qu'a tenté de faire reconnaître le demandeur.

Mauvaise foi présumée

Dans sa requête en appel, l'avocat du demandeur, Me Jean-Claude Boutin, en plus de revenir sur la légitimité des administrateurs de procéder à la vente, remet en cause l'honnêteté et la crédibilité de Christian Couture.

«Les dés étaient pipés d'avance, on le sait, dit Me Boutin. On attaque davantage Christian Couture personnellement quant à sa crédibilité, notamment à cause des pressions qui ont été faites sur les membres du Club pour qu'ils autorisent la vente de la Brasserie. Ces faits ont déjà été soumis, mais cette fois ils le seront par écrit.»

«Avec de nouveaux arguments, je suis confiant qu'on pourra démontrer que la vente se complotait avant que la résolution du Club ne soit adoptée», ajoute-t-il.

Dans l'inscription en appel déposée le 16 septembre dernier, on peut lire que le défendeur allègue, entre autres, «qu'il y avait complot habilement orchestré par le groupe des 4, constitué de Jean-Claude Mongeau, président, Fernand Thibault, André Duhamel et Jean-Pierre Delisle, secrétaire trésorier, pour vendre à vil prix [le] complexe immobilier, soit 275 000 $, alors que le tout valait au-delà de 1,2 M $».

La partie défenderesse a déposé une requête en rejet de l'appel. Il faudra voir quelle suite le tribunal y donnera lors d'une audience prévue le 6 décembre prochain.

Carrières

CAFÉ HUBERT SAINT-JEAN

importateur, torréfacteur et distributeur, entreprise accueillante et dynamique, est à la recherche d'une ou d'un

REPRÉSENTANT DES VENTES

avec expérience dans le domaine de l'alimentation. Connaissance du café un atout. Salaire selon expérience. Nous vous invitons à soumettre votre candidature à :

r.noel@cafehubertsaintjean.com

Importateur - Café - Thés - Épices
HUBERT SAINT-JEAN CAFÉ

1301622

JEAN COUTU

1470, rue King Ouest, Sherbrooke

PHARMACIEN(NE)
Temps plein

- Personnel technique très qualifié.
- Temps pour repas.
- 4 semaines de vacances payées.
- Salaire et avantages sociaux concurrentiels.
- Prime de fidélité.
- Régime d'épargne-retraite.
- Cotisation à l'OPQ payée.
- Possibilité d'une fin de semaine sur quatre.

Communiquez avec Anik Bertrand
819 564-3111

Carrières

brunet

Jonathan Bernard
est à la recherche d'un ou d'une

TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE

avec expérience

pour compléter une équipe dynamique.

Contacter Jonathan Bernard au
819 346-2222

301277

Carrières

PHOENIX
INTERVENTION APRÈS SINISTRE

Cherche un

ESTIMATEUR
avec 5 ans d'expérience

DEC TECHNIQUE OU BAC GÉNIE, BILINGUE.

Estimation et suivi de projets : capable de diriger une équipe et atteindre la rentabilité visée ; excellente capacité d'écoute ; capacité d'entretenir un réseau de contacts.

Début : fin novembre 2010.

Envoyez votre lettre de motivation et C. V. à :
reception@phoenixinc.ca
Pour plus de détails, veuillez consulter notre site Web :
www.phoenixinc.ca/nouvelles
ou l'offre **#2661134** sur **www.emploiquebec.net**

1313253

Étude de Jacques Blanchard, arpenteur-géomètre

recherche un(e)

TECHNICIEN(NE) JURIDIQUE
Temps plein - 40 heures - 8 h à 17 h

Exigences :

- détenir un D.E.C.;
- min. 2 ans d'expérience en recherche de titres;
- être autonome, professionnel(le), responsable et dynamique;
- bonne connaissance de Word, Excel et Internet.

Tâches :

- recherche et analyse de titres.

Faire parvenir votre C. V. au :

775, rue Paul-Desruisseaux
Sherbrooke (Québec) J1J 4L9
ou par télécopieur :
819 564-0329.

ppd SOL 1960-2010 **Avis de Recherche**

Groupe PPD est une importante entreprise engagée dans le moulage par compression et d'extrusion de polyéthylène (UHMW), le moulage par injection, le moulage de polystyrène expansé et de polyuréthane, la fabrication de pièces médicales, de moules ainsi que le mélange de caoutchouc.

Nos 8 usines sont situées à Sherbrooke, Waterville, Drummondville et dans le Dakota du Sud.

Groupe PPD inc.
325, Principale Nord
Waterville, Québec
J0B 3H0

À l'attention de :
Annie Gosselin
Adjointe aux ressources humaines – Groupe PPD inc.

Adresse courriel :
cv@ppdgroup.com
Télécopieur : 819-837-1095

Directeur des Ressources Humaines
Relevant du Vice-Président Exécutif, vous serez responsable de gérer les politiques et procédures RH, tout en respectant les valeurs et la vision de l'entreprise.

Superviseur en Assurance Qualité
Relevant du directeur d'usine, vous serez responsable de planifier les activités liées à l'assurance qualité et maintenir l'atteinte des objectifs ISO.

Dessinateur/Concepteur
(Minimum : 5 ans d'expérience)
Le titulaire du poste aura à effectuer des mises en plan à partir de concepts et participera à la conception d'outillage et d'équipement.

Autres postes :
Service à la clientèle
Monteur/Ajusteur de Moules
Machiniste CNC/Outilleur
Journaliers Caoutchouc
Journaliers CNC et Mouleurs
Journaliers Plastiques

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 15 novembre 2010, à l'adresse suivante:

Harper plus drôle que Chrétien...

George W. Bush publie ses mémoires intitulées *Decision Points*

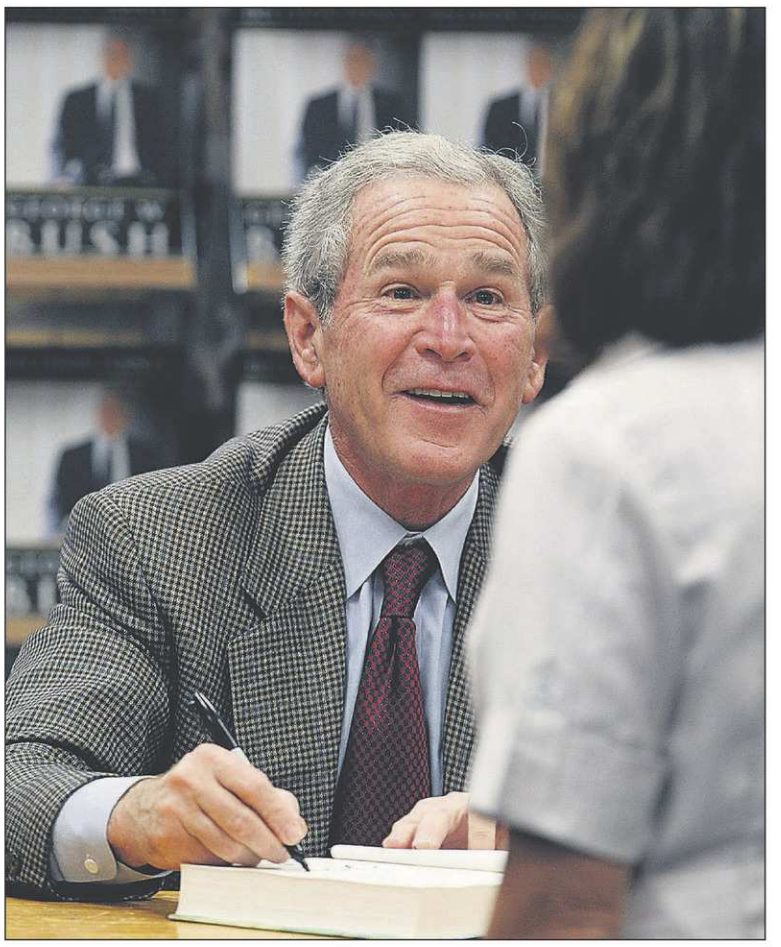
RICHARD HÉTU

NEW YORK — Stephen Harper n'a pas droit à un hommage aussi vibrant que Tony Blair dans les mémoires de George W. Bush, mais il y reçoit quand même un titre dont l'ancien président américain se montre avare en évoquant ses relations avec les dirigeants étrangers, celui d'«ami».

L'auteur de *Decision Points* (*Instants décisifs*) mentionne le premier ministre canadien à deux reprises dans son ouvrage de 497 pages paru hier aux États-Unis. La première fois, pour saluer la décision de Stephen Harper en 2006 d'augmenter les effectifs canadiens en Afghanistan et d'y prolonger leur mission. Et la deuxième fois, pour rappeler une blague de son «ami» du Nord à propos de Vladimir Poutine, un homme «parfois hautain, parfois charmant, toujours dur», qui se serait un jour vanté, en présence du président américain, d'avoir un plus gros chien que le sien.

«Heureusement qu'il ne t'a montré que son chien», aurait dit Stephen Harper après avoir entendu George W. Bush lui raconter la vantardise du Russe.

À en juger par *Decision Points*, Jean Chrétien ne semble cependant pas avoir été un des dirigeants préférés de l'auteur. Certes, l'ancien président exprime de la reconnaissance en rappelant l'appel téléphonique de l'ex-premier ministre après les attentats du 11 septembre 2001. «Nous sommes là», lui aurait simplement dit le chef du gouvernement canadien.



THE ASSOCIATED PRESS

L'ex-président George W. Bush offre une dédicace à une jeune lectrice de Dallas, à l'occasion de la sortie de son autobiographie *Decision Points*.

Mais George W. Bush donne à Jean Chrétien un rôle moins sympathique ou coopératif dans les deux autres épisodes où il mentionne l'ancien premier ministre. Il se souvient que ce dernier, à titre d'hôte d'un sommet du G8, avait tenté de le dissuader de répondre à Jacques Chirac, qui venait de l'accuser d'«unilatéralisme» en raison de la nouvelle politique de Washington liant l'aide américaine au développement à la lutte contre la corruption.

Chrétien au G8

«À la fin du sermon, je levai la main», écrit le 43e président. «Chrétien hocha la tête de droite à gauche. Il voulait donner la chance à d'autres dirigeants de s'exprimer. Mais je ne pouvais pas laisser passer la déclaration de Chirac.»

Et le président des États-Unis n'attendit pas le feu vert de l'hôte du G8 pour reprendre la parole.

George W. Bush se souvient également que Jean Chrétien faisait partie des dirigeants internationaux qui avaient «clairement désapprouvé» son discours déclarant Yasser Arafat inapte à gouverner et appelant «les Palestiniens à élire de nouveaux dirigeants qui ne soient pas compromis dans le terrorisme».

Decision Points se veut une méditation sur les décisions les plus importantes de George W. Bush, dont celles de dire adieu à l'alcool et d'envahir l'Irak. Il va sans dire que l'appui de Tony Blair dans le dossier irakien a contribué au fait que l'ancien président américain a noué avec lui «l'amitié la plus proche» qu'il a eue avec un dirigeant étranger. *(La Presse)*

Tour de globe

Émeute dans une prison brésilienne

RIO DE JANEIRO, Brésil — Les autorités brésiliennes ont mis fin à une rébellion dans une prison bondée du nord-est du pays, hier, après un affrontement entre gangs rivaux qui a coûté la vie à 18 détenus, dont six qui ont été décapités, ont déclaré des responsables.

Un employé de la prison vaincu par les émeutiers, qui a été victime de deux tirs provenant de sa propre arme, était dans un état stable à l'hôpital Sao Luis, selon un porte-parole de l'État de Maranhao, Ribamar Cunha. Cinq otages, tous employés de la prison, ont été relâchés sains et saufs.

Le soulèvement a duré 27 heures. Les détenus se plaignaient que la prison, conçue pour loger 2000 prisonniers, en abrite le double, a dit M. Cunha.

Le porte-parole a indiqué que les prisonniers tués avaient été victimes de membres de factions rivales provenant de différentes régions de l'État.

— The Associated Press

Les Américains disent non à l'ONU

GENÈVE — Les États-Unis ont rejeté hier les appels de pays membres du Conseil des droits de l'homme de l'ONU demandant aux autorités américaines d'abolir la peine de mort.

Des pays du Conseil ont demandé à Washington d'abolir la peine de mort dans le cadre d'une série de recommandations sur la situation des droits de l'homme aux États-Unis. D'autres pays ont demandé aux autorités américaines de réduire la surpopulation carcérale, de ratifier des traités internationaux sur les droits des femmes et des enfants et de prendre des mesures supplémentaires pour lutter contre le profilage racial.

Le conseiller juridique du département d'État américain, Harold Koh, a rejeté les appels à l'abolition, expliquant devant le Conseil des droits de l'homme, basé à Genève, que la peine de mort était autorisée par le droit international.

— The Associated Press

L'épidémie atteint Port-au-Prince



THE ASSOCIATED PRESS

L'épidémie de choléra a atteint Port-au-Prince, menaçant les quelque trois millions d'habitants de la capitale haïtienne, dont près de la moitié vivent dans des conditions précaires dans des camps de toile installés après le séisme dévastateur du 12 janvier. Des analyses ont confirmé qu'un enfant de trois ans qui n'était pas sorti de la ville avait contracté la maladie, ont déclaré lundi les autorités sanitaires. Plus de 100 autres cas présumés de choléra concernant des habitants de Port-au-Prince étaient en cours d'analyse. Apparue le mois dernier, l'épidémie a déjà fait 544 morts à Haïti, a déclaré le directeur exécutif du ministère de la Santé, Gabriel Timothee. Certaines victimes ont été transportées d'urgence à l'hôpital de l'Université d'État d'Haïti.

MARÉE NOIRE

Tony Hayward reconnaît que BP n'était pas préparée

THE ASSOCIATED PRESS

LONDRES — L'ex-pdg de BP, Tony Hayward, a admis hier que la pétrolière n'était pas préparée au désastre de la marée noire dans le golfe du Mexique et à la tempête médiatique qui s'en est suivie. Il a ajouté que la compagnie est passée près du désastre financier alors que ses sources de crédit se sont évaporées.

Dans une entrevue à la BBC, M. Hayward soutient que les plans d'urgence de la compagnie étaient inadéquats et que la direction effectuait de la gestion au quotidien.

En réalité, BP présidait à des manoeuvres exceptionnelles, a-t-il fait valoir, ajoutant que sous les projecteurs des médias, tout cela semblait maladresses et incompétences.

L'explosion du 20 avril sur une plateforme pétrolière a causé la mort de 11 travailleurs et entraîné la pire marée noire de l'histoire des États-Unis.

L'ex-patron de la pétrolière a affirmé que BP n'était pas prête à faire face à l'intensité de la couverture médiatique alors que des millions de barils de pétrole se déversaient dans l'océan et souillaient les côtes.

M. Hayward a quitté son poste le mois dernier après avoir pris la majeure partie du blâme pour le piètre travail de communications autour du désastre. Les erreurs de l'ex-patron, incluant sa déclaration «I want my life back» («Je veux retrouver ma vie»), ont été ridiculisées dans les médias aux États-Unis et reprises par les opposants à BP.

M. Hayward a exprimé sa frustration relativement aux attaques personnelles.

Il a fait valoir que d'avoir étudié en «art dramatique» plutôt qu'en géologie aurait pu lui permettre de mieux se démarquer, tout en disant croire que cela n'aurait rien changé au fond des choses.

L'ex-pdg de BP a indiqué que l'entreprise avait été incapable d'emprunter auprès d'investisseurs internationaux au cours de la crise de la marée noire, ce qui avait mis ses finances en péril. Il a mentionné que les marchés de capitaux étaient fermés à BP avant une rencontre avec le président Barack Obama à la Maison-Blanche en juin.

SHERBROOKE

Capitale culturelle du Canada en 2013 ?



LAURA MARTIN
laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il n'y aura peut-être pas que les yeux des amateurs de sport qui se tourneront vers Sherbrooke en 2013. Ceux des amateurs d'art aussi. *La Tribune* a appris que la Ville de Sherbrooke a amorcé des démarches pour tenter de faire coïncider la tenue des Jeux du Canada avec l'obtention du titre de capitale culturelle du pays.

«Il serait effectivement intéressant de profiter de la visibilité qu'offriront les Jeux du Canada pour attirer les regards sur notre vie culturelle, pour que notre ville soit reconnue également pour son bouillonnement culturel, a confirmé Yves Masson, chef de la Division de la culture. Ce serait bien de placer l'art sur le podium.»

Au cours des derniers mois, un consultant a rencontré les divers intervenants du milieu sherbrookois pour évaluer leur intérêt à s'associer au projet et devrait remettre son rapport d'ici la fin de l'automne. Ses conclusions devraient être présentées au début de 2011 au conseil municipal, qui devra ensuite décider s'il donne son aval au dépôt de la candidature officielle au programme de Patrimoine canadien.

Créé en 2002 par le gouvernement fédéral, le programme *Capitales culturelles du Canada* désigne chaque année jusqu'à trois municipalités, auxquelles est alors octroyée une subvention visant à soutenir des événements culturels spéciaux sur son territoire. Dans le cas d'une ville de la démographie de Sherbrooke, la contribution peut atteindre l'ordre de deux millions de dollars, somme qui doit correspondre à 75 % des investissements totaux requis pour réaliser la programmation prévue. La Ville de Sherbrooke devrait donc injecter elle-même 725 000 $ si elle compte obtenir la subvention maximale.

«Cette somme ne peut pas servir à construire ou acquérir des équipements culturels, mais bien à créer une programmation originale pour les citoyens. Dans une prochaine étape, nous aurons donc à identifier cette série d'activités, qui n'auront pas lieu que pendant les deux semaines des Jeux du Canada. Nous développerons une animation plus intense tout au cours de l'année 2013», poursuit M. Masson, qui précise que l'argent ne servira pas non plus à financer les cérémonies d'ouverture et de clôture des Jeux, qui disposent déjà d'un budget réservé à cet effet.

Après Saguenay

Sur le site internet de Patrimoine canadien, on apprend que la désignation de capitale culturelle est accordée «aux municipalités ayant d'excellentes réalisations à leur actif et ayant présenté le programme d'activités le plus ambitieux (tout en restant réaliste) et de la meilleure qualité (...)».

À Saguenay, qui partage cette année le titre avec Winnipeg et Saint-John, la subvention a permis de financer une quarantaine de projets, donc la création de cinq circuits touristiques guidés, d'un projet de vingt courts métrages ainsi que l'exposition majeure *Fantastiques monstres marins!* à l'affiche du Musée du fjord.

En 2009, Trois-Rivières avait obtenu le titre dans le cadre de son 375e anniversaire. La tenue des Jeux du Canada, une compétition sportive d'envergure qui attirera 4000 athlètes, pourrait favoriser la candidature sherbrookoise.

La Ville de Sherbrooke aurait jusqu'au printemps 2012 pour déposer son dossier et obtiendrait la réponse au cours de l'été suivant. Des changements au processus pourraient toutefois être annoncés d'ici là puisque le programme se trouve présentement en révision.

Les Grandes Gueules à Sherbrooke... sans Charest

LAURA MARTIN
laura.martin@latribune.qc.ca



IMACOM, CLAUDE POULIN

Mario Tessier, Richard Turcotte et José Gaudet ont animé leur émission quotidienne, diffusée partout au Québec sur les ondes de NRJ, en direct du Diable Fou de Sherbrooke, hier après-midi.

SHERBROOKE — Stationnés rétroviseur à rétroviseur, les véhicules s'exposaient dangereusement aux égratignures dans la cour bondée du Diable fou, hier, à l'heure de la collation d'après-midi. À l'intérieur du restaurant du boulevard Bourque, où la machine à bière pression pissait comme jamais à une heure aussi hâtive, les rires fusaient grassement.

Pendant trois heures, entourées d'assiettes d'ailes de poulet, les Grandes Gueules animaient leur émission quotidienne sur les ondes du réseau NRJ en direct du bistro-bar. «Nous sommes dans la Ville Reine des Cantons-de-l'Est, dans la ville de Richard Turcotte», ont-ils hurlé en ouverture, sur le coup de 15 h, à l'intention de leur inséparable coanimateur, natif de Sherbrooke.

Dans un sprint de promotion du DVD de leur spectacle *Complices*, en magasin depuis hier, les deux humoristes visite neuf villes en une semaine. À Rimouski le midi, ils sont arrivés à Sherbrooke par la voie des airs, une demi-heure avant que leur micro ne s'ouvre. Même pas l'air fripé.

«Mentalement, nous sommes prêts. Nous avons relu nos textes dans l'avion. D'habitude, ça nous prend huit heures pour préparer notre émission. Cette semaine, nous faisons ça entre deux vols. Par chance, nous avions pris beaucoup d'avance. Nous avons commencé il y a un mois à écrire nos sketches», a expliqué José Gaudet, dans la courte pause que lui offrait la présentation du bulletin de nouvelles.

Habitués de divertir leur million d'auditeurs seuls dans leur studio, ils se sont retrouvés à commettre leurs simagrées devant une centaine de fans qui avaient gagné leur laissez-passer sur les ondes du 106,1. «Ça demande plus de concentration, surtout que nous sommes dans un bar. Nous avons deux *jobs* à faire: divertir les gens qui écoutent à la maison et divertir les gens qui sont ici. Il faut doser notre énergie», d'expliquer Mario Tessier.

«Kess-tu faisais»

Dans ce restaurant qui appartient à leur patron et directeur de la marque NRJ à Montréal, Sylvain Simard, aux limites de la circonscription de Jean Charest, les anciens animateurs du Gala Artis n'ont pas raté l'occasion de servir en ondes leur populaire parodie du premier ministre, dont cette phrase «kess-tu faisais», qui se répand actuellement dans les bouches comme un virus en pleine pandémie. «C'est fou, l'ampleur que cette simple phrase a prise depuis notre sketch sur la commission Bastarache! Des gens créent des pages *Facebook*, des sonneries de téléphone... J'ai invité M. Charest à participer à l'émission vendredi dernier, mais la demande a été refusée. Je pense qu'il préfère se faire oublier ces temps-ci. Nous ferons tout pour l'asseoir avec nous au cours du mois.»

Peu de gens ont oublié que les Grandes Gueules ont interrompu en décembre dernier leur tournée de spectacles, mis en scène par Lise Dion, pour retourner précipitamment à la barre de l'émission de radio qu'ils avaient quittée près de trois ans auparavant. Quelque 150 000 personnes ont tout de même eu le temps de les voir sur scène.

De Niro honoré aux Golden Globes

THE ASSOCIATED PRESS

LOS ANGELES — L'acteur américain Robert De Niro recevra le prix Cecil B. DeMille pour l'ensemble de sa carrière lors de la prochaine cérémonie des Golden Globes, a annoncé hier l'acteur Kevin Spacey.

Le prix lui sera remis le 16 janvier, à l'occasion de la 68e édition du gala qui célèbre les artisans de la télévision et du cinéma.

Robert De Niro a remporté huit prix Golden Globes, autant pour ses rôles dans les comédies que dans les drames.

Il a également raflé deux Oscars et un trophée du Kennedy Center.

Barbra Streisand, Al Pacino, Michael Douglas, Steven Spielberg et Martin Scorsese figurent parmi les lauréats de ce prestigieux prix.

Comme l'année passée, l'animation de la soirée a été confiée au comédien anglais Ricky Gervais, créateur de la série *The Office*.

LES CONCERTS DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE



L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

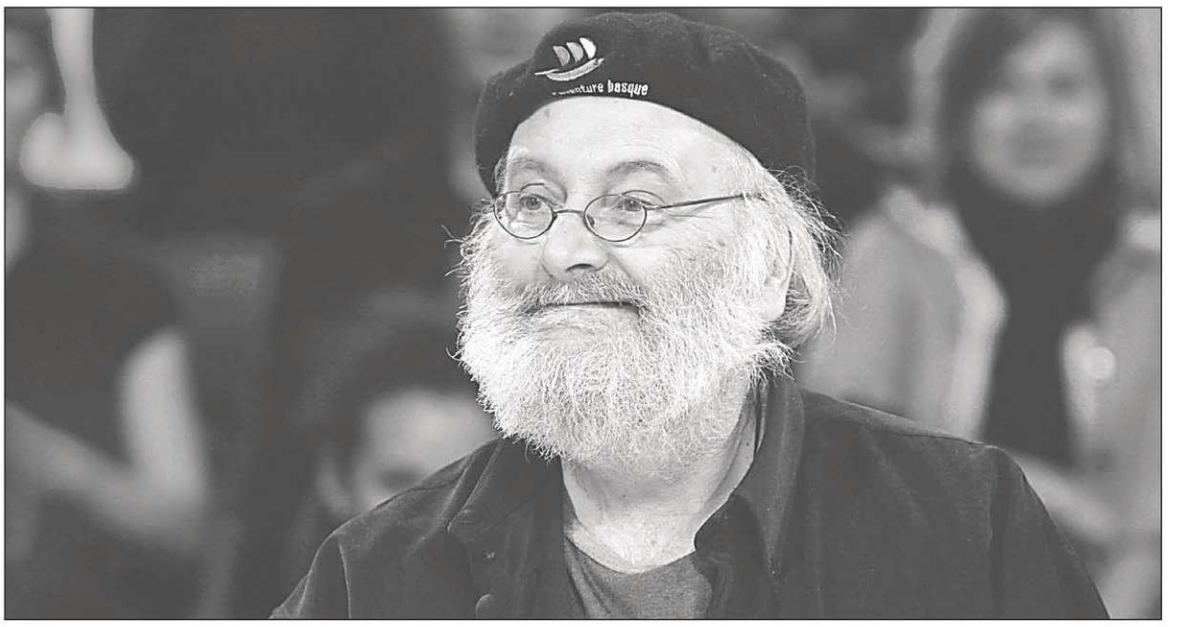
LA MÉDECINE DE BORODINE

DIMANCHE, 14 NOVEMBRE 2010, 15 H
CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

BILLETS : 10 $
EN VENTE AU
CENTRE CULTUREL
819 820-1000

www.USherbrooke.ca/musique

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



ARCHIVES LA TRIBUNE

Victor Lévy-Beaulieu repartira de Paris sans les honneurs du Prix Décembre.

Victor Lévy-Beaulieu reviendra de Paris les mains vides

MICHEL DOLBEC
LA PRESSE CANADIENNE

PARIS — La rumeur ne le donnait pas gagnant, mais Victor Lévy-Beaulieu avait quand même fait le voyage à Paris, au cas où... Hier, le jury du Prix Décembre, dont il était un des trois finalistes pour son roman *Bibi*, lui a préféré, et de loin, le philosophe Frédéric Schiffter pour *Philosophie sentimentale*, publié chez Flammarion.

Le choix de Schiffter a fait l'objet d'un débat qualifié d'«animé» entre les membres du jury, parmi lesquels figurent Frédéric Beigbeder, Dominique Noguez et Philippe Sollers. La décision a été prise au terme d'une «discussion très controversée qui a duré plus d'une heure vingt», a expliqué la présidente du jury, la journaliste et écrivaine Laure Adler.

Rapidement éliminé, selon un membre du jury, VLB n'était pas au centre de ces échanges. La bataille s'est plutôt jouée entre les partisans d'Olivia Rosenthal, l'auteure de *Que font les rennes après Noël* (Verticales), et ceux de Frédéric Schiffter, finalement élu par sept voix contre cinq.

Seul Québécois figurant cette année dans la course aux prix littéraires français, Victor Lévy-Beaulieu n'a pas décroché le Décembre (doté d'un chèque de 30 000 euros), mais, à 65 ans et après avoir publié 70 livres, on peut dire qu'il a réussi ses «débuts» parisiens. Réédité en France chez Grasset, *Bibi* a en effet reçu un accueil très flatteur, parvenant à se démarquer parmi les quelques 700 romans parus cet automne.

Ce gros roman autobiographique de plus de 600 pages a été soutenu sans réserve par l'écrivain et éditeur Charles Dantzig, la maison Grasset allant jusqu'à inviter une demi-douzaine de journalistes «littéraires» à la rencontre de VLB à Trois-Pistoles. Cela lui a valu quelques bons articles dans la presse, dont un très enthousiaste dans *Le Figaro*, qui a parlé d'un roman «torrentueux, limoneux, baroque» nourri d'une «inventivité hors du commun».

Créé en 1989, le Prix Décembre est un «gros petit prix», pour reprendre l'expression d'un spécialiste. Respecté et bien doté, il est loin d'avoir le prestige (et surtout l'impact commercial) du Goncourt, du Renaudot ou du Femina. Mais on accorde aux membres de son jury un bon jugement: en 1998, 12 ans avant leurs collègues du Goncourt, ils avaient récompensé Michel Houellebecq, pour ses *Particules élémentaires*.

Si boire te vient en tête, c'est le temps des fêtes.

- Réunion d'affaires
- Party des fêtes

Réservez pour votre party de bureau !

SIBOIRE

microbrasserie
80, rue Dépôt, local 102
819 565 3636 siboire.ca

Zarkana sera présenté au Radio City Music Hall

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le Cirque du Soleil a confirmé hier qu'il présentera son tout nouveau spectacle acrobatique d'envergure *Zarkana* au célèbre Radio City Music Hall de New York du 9 juin au 4 septembre 2011.

Zarkana est conçu et mis en scène par le cinéaste et metteur en scène François Girard à qui l'on doit notamment les films *Le Violon Rouge* et *Soie*.

Dans ce spectacle, on retrouve Zark, un magicien ayant perdu sa bien-aimée et, avec elle, ses pouvoirs magiques. Zark implore les dieux afin qu'elle revienne et il se retrouvera très vite dans un univers rempli de créatures surréalistes.

Soixante-et-onze artistes

La distribution de ce nouveau spectacle du cirque québécois comprendra quelque 71 artistes venant de divers pays.

François Girard, qui fraye aussi avec les univers de l'opéra, des arts visuels et du théâtre, signe ici sa deuxième mise en scène pour le Cirque du Soleil.

Il avait d'abord conçu *ZED*, le spectacle permanent du Cirque présenté à Tokyo.

Outre Girard, Guy Laliberté a aussi collaboré au projet; Line Tremblay en est la directrice de création.

À compter de maintenant, les membres du Club Cirque peuvent se procurer des billets dont les prix varient de 47 $ à 130 $.

À compter du 22 novembre, les billets seront mis en vente au grand public. On pourra se procurer des billets à *www.cirquedusoleil.com/zarkana*, entre autres.

En bref

Inscriptions pour le 53e CMC

SHERBROOKE — Les jeunes chanteurs et musiciens âgés de 7 à 30 ans ont jusqu'au 1er décembre pour s'inscrire à la 53e édition du Concours de musique du Canada. Les finales provinciale et nationale de 2011, pour ceux qui s'inquiéteraient des coûts de transport, auront respectivement lieu à Trois-Rivières et Montréal. Le formulaire d'inscription ainsi que les règles et les conditions de participation se trouvent au *www.cmcnational.com*.

— Steve Bergeron

Outseek lance un mini-album

SHERBROOKE — Le groupe de rock alternatif Outseek, qui a remporté le concours I'll Musik cette année et assumé la première partie de la formation Guttermouth en août dernier au Théâtre Granada, lancera son premier mini-album, intitulé *Don't Waste Your Life*, vendredi au bar Le Magog de Sherbrooke. Le quintette sherbrookois donnera une prestation à compter de 21 h, avec comme invités les groupes Old School Politics et The Unexpected Side. Billets au coût de 5 $ en prévente (outseek@hotmail.com) et de 8 $ à l'entrée.

— Steve Bergeron

POUR EN SAVOIR **PLUS**
Sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

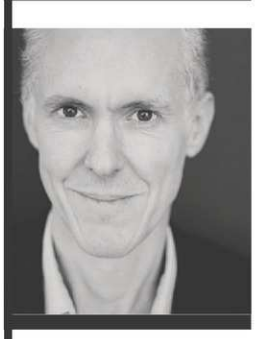




THÉÂTRE CENTENNIAL THEATRE
FAITES DE BELLES **DÉCOUVERTES** AU
THÉÂTRE CENTENNIAL
EN 2010-2011
Voyez :


DELHI TO DUBLIN — CE SOIR
Mercredi 10 novembre | 20 h
Électro-pop celtique punjabi indé de Vancouver. Électrisant à faire danser.


MARIE-JOSÉE LORD
Dimanche 14 novembre | 15 h
Airs d'opéra et chansons populaires dans un spectacle intitulé « Bouillon ».


YVES LÉVEILLÉ QUARTET
Mercredi 17 novembre | 20 h
Présentation de son nouveau cd « Chorégraphie »


JILL BARBER ET MICHAEL KAESHAMMER
Vendredi 19 novembre | 20 h
Séparément et en duo, deux grands artistes en route vers la célébrité.

Consultez le site **www.centennialtheatre.ca** pour plus de renseignements ou appelez-nous au **819 822-9692.**
UNIVERSITÉ BISHOP'S UNIVERSITY
Culture, Communications et Condition féminine Québec
Patrimoine canadien Canadian Heritage
Réseau centre
Tellement plus près

ALLEZ HOP!
Locomotion animale


SOYEZ TRANSPORTÉ PAR LES STRATÉGIES DE LOCOMOTION DÉVELOPPÉES PAR LES ANIMAUX POUR SURVIVRE!

CONFÉRENCES
VENDREDI 12 OCTOBRE 2010 19h30
L'importance de la biodiversité
Philippe Archambault, professeur-chercheur
Institut des sciences de la mer de Rimouski
JEUDI 18 NOVEMBRE 2010 19h30
Je pense... donc l'Univers est en expansion
Robert Lamontagne, directeur exécutif
de l'Observatoire du Mont-Mégantic
819 564-3200

MUSÉE nature sciences SHERBROOKE
WWW.NATURESCIENCES.QC.CA
Culture, Communications et Condition féminine Québec
Ville de Sherbrooke
Certifié Qualité Tourisme
Canadian Heritage Patrimoine canadien
Canada

Un *Harry Potter* pour inaugurer des sièges D-BOX

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les cinémas Banque Scotia, de Montréal, et Cineplex Odeon Beauport, à Québec, seront les deux premières salles de cinéma à offrir la technologie D-BOX à compter de la mi-novembre. C'est à Harry Potter, dans le plus récent volet de ses aventures, que reviendra l'honneur d'initier les cinéphiles à cette nouvelle technologie, qui a été en partie développée à la Faculté de génie de l'Université de Sherbrooke au début des années 2000.

Les sièges D-BOX bougent en synchronisation avec l'action se déroulant à l'écran, le film étant codé image par image afin de créer des effets de mouvement sur mesure.

En tout, environ 250 sièges dotés de systèmes de mouvement seront installés dans 10 salles à travers le Canada au cours de la prochaine année, ont annoncé hier Cineplex Divertissement et Technologies D-BOX.

Le pdg de Technologies D-BOX, Claude Mc Master, s'est réjoui d'avoir conclu cette entente avec «la plus importante entreprise d'exploitation de salles de cinéma au Canada».

Selon lui, cela démontre l'attrait du modèles d'affaires de l'entreprise, qui est soutenu par «l'acceptation grandissante de (sa) technologie à l'échelle mondiale».

Le sixième film mettant en vedette le jeune sorcier, *Harry Potter et les reliques de la mort: partie 1*, prendra l'affiche le 19 novembre. À Sherbrooke, des représentations spéciales sont prévues le 18 novembre, à minuit.



WARNER BROS

Le sixième film mettant en vedette le jeune sorcier, *Harry Potter et les reliques de la mort: partie 1*, prendra l'affiche le 19 novembre.

AMATEUR DE SKI DE FOND ET D'ACTIVITÉS PHYSIQUES

Vous êtes convié à l'événement
Bien manger, la science et l'activité physique

chez Subaru Sherbrooke, au 4367, boul. Bourque, Sherbrooke

LE SAMEDI 13 NOVEMBRE 2010 À 9 H 30



Assistez à une conférence donnée par Danny St-Pierre, chef du restaurant Auguste à Sherbrooke.
Suggestions de collations énergétiques pour l'activité physique.
Le restaurant Auguste offrira une pause santé.

Aussi, assistez à la conférence de Jean-Marc Courteau, médecin, capsules santé sur les suppléments alimentaires (Oméga 3, créatine, vitamine D, etc)



Le coût du billet est de 10 $.
Pour y assister, composez le 819 564-1600.
Réservez tôt, le nombre de places est limité.
Tous les profits seront remis à l'équipe de ski de fond du mont Orford pour son voyage aux championnats canadiens 2011 à Canmore en Alberta.

En collaboration avec Auguste restaurant

CLUB DE SKI DE FOND PARC du MONT Orford

www.skidefondorford.qc.ca

OUTBACK

LE CHOIX LOGIQUE
L'atTRACTION INTÉGRALE

La grande attraction dans le monde du plein air.

Prenez l'air plus souvent grâce à la nouvelle Subaru Outback 2011.

SUBARU SHERBROOKE

4367, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-1600 - 1 800 567-4259
www.estrie.subarudealder.ca

1312692

Arts Fleurimont
2010 – 16e édition

«Rendez-vous au Parvis»
18 au 21 novembre 2010

Entrée libre
987, rue du Conseil
Sherbrooke

Informations : 819 566-6264
info@artsfleurimont.com
www.artsfleurimont.com

La Chambre de commerce de Fleurimont · sept2 · Ville de Sherbrooke Arrondissement de Fleurimont · Culture, Communications et Condition féminine Québec

CARTE POSTALE

Évasion voyage

Imaginez-vous faire partie du décor de la plus belle des cartes postales... vous envoler vers une destination où il pleut des paysages à couper le souffle, où la neige fait place au sable, où le verglas n'existe pas tant le soleil brille, où le turquoise se marie avec les poissons multicolores, où la mer se confond avec la terre, où les montagnes planent à travers les nuages, où chaque instant est synonyme de découvertes...



Voyager à l'étranger : 11 points pour s'y préparer

Que vous partiez à la découverte de nouvelles destinations excitantes ou que vous souhaitiez éviter l'hiver canadien, les voyages sont une expérience enrichissante. Voici une liste qui vous aidera à bien vous préparer pour votre voyage.

1. Faire une demande de passeport

Le site Web de Passeport Canada contient des renseignements détaillés sur le processus de demande de passeport. Si vous êtes un Canadien de 16 ans ou plus, vous pouvez demander votre passeport canadien en ligne.

Veuillez noter que depuis le 31 janvier 2008, tous les voyageurs, y compris les Canadiens et les Américains, doivent avoir sur eux un document sûr approprié lorsqu'ils voyagent ou transitent aux Etats-Unis. Pour plus d'information visiter le site Web de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Si vous avez une double citoyenneté, il peut être préférable de voyager avec votre passeport canadien. Certains pays ne reconnaissent pas la double citoyenneté et pourraient, dans certains cas, confisquer votre deuxième passeport, vous imposer une amende ou même vous empêcher de quitter le pays.

Si vous êtes un résident permanent et vous songez à voyager à l'extérieur du Canada, vous aurez besoin d'une Carte de résident permanent valide pour revenir au Canada.

2. Se renseigner sur le pays à visiter

Consultez les Conseils aux voyageurs avant votre départ pour vous renseigner sur les questions touchant la sécurité et la santé, de même que sur les exigences à satisfaire pour pouvoir entrer dans les pays que vous souhaitez visiter. Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international publie des conseils sur plus de 200 destinations dans le monde.

3. Demander un visa

Certains pays exigent que vous ayez un visa de tourisme pour une visite de moins de trois mois. Si c'est le cas, faites votre demande longtemps d'avance.

4. Se renseigner sur les vaccins requis

L'Agence de santé publique du Canada fournit des Conseils de santé aux voyageurs, c'est-à-dire des renseignements sur les préavis de santé dans différents pays et sur les immunisations recommandées avant de quitter le Canada. Elle propose aussi une liste de cliniques de santé-voyage au Canada.



5. Obtenir de l'assurance santé et de l'assurance voyage

Vous trouverez sur le site Web des Affaires étrangères et Commerce international Canada des renseignements sur l'assurance santé pour votre voyage à l'étranger. Ce site indique aussi comment procéder si vous avez besoin de soins médicaux au cours d'un voyage à l'extérieur du Canada.

6. Précautions à prendre quand on voyage avec des enfants

Il est important que vous ayez un document prouvant que vous avez la garde légale de l'enfant ou que ses parents vous ont autorisé à voyager avec lui. Le site Web des Affaires étrangères et Commerce international Canada décrit les règlements et les exigences qui pourraient avoir une incidence sur votre voyage quand vous voyagez avec un enfant.

7. Demander un permis de conduire international

Le permis de conduire international (PCI) est un permis spécial à l'intention des touristes et sa délivrance est autorisée en vertu d'une convention de l'ONU, dans le but de permettre aux automobilistes de conduire des véhicules dans des pays étrangers sans avoir à subir des examens ni à présenter de nouvelles demandes.

Voici les exigences de délivrance et les pièces requises :
- le demandeur doit être âgé de 18 ans ou plus;
- le demandeur doit détenir un permis de conduire canadien valide;
- 2 photos de passeport;
- frais de 15,00 $ CA;
- le demandeur doit remplir et signer le formulaire de demande de PCI de la CAA.

8. Argent

Les voyages à l'étranger sont souvent plus coûteux que prévu. Le site des Affaires étrangères et Commerce international Canada fournit quelques suggestions pour bien gérer vos finances en voyage.

Vous pouvez aussi utiliser le Calculateur de taux de change de la Banque du Canada, qui vous aidera à planifier votre voyage.

9. Se préparer pour l'embarquement

Afin de rendre les voyages en avion plus sécuritaires, de plus en plus d'aéroports mettent en place des méthodes d'inspection plus rigoureuses. Le site Web des Affaires étrangères et Commerce international Canada contient des renseignements et des conseils pour vous aider à éviter les périodes d'attente et les ennuis au moment de l'embarquement.

10. S'inscrire auprès du bureau du gouvernement à l'étranger

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international Canada offre un service d'inscription consulaire aux Canadiens qui prévoient vivre dans un pays étranger pour une période supérieure à trois mois et aux Canadiens qui comptent séjourner dans des régions susceptible de connaître des difficultés. Nous vous recommandons de vous inscrire au bureau du gouvernement du Canada à l'étranger le plus près. Vous pouvez aussi vous inscrire en ligne, par la poste ou en personne.

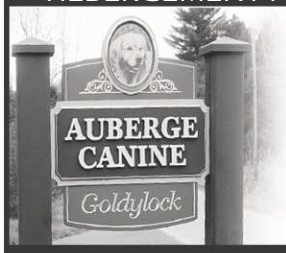
11. Déclarer les marchandises

Le site Web des Affaires étrangères et du Commerce international Canada contient des renseignements importants sur les genres de marchandises que vous pouvez rapporter au Canada. Assurez-vous de bien savoir quels articles vous devrez déclarer à votre retour au Canada.

Source: www.servicecanada.gc.ca

Auberge Canine Goldylock

HÉBERGEMENT POUR ANIMAUX DE COMPAGNIE



Offrez-lui des vacances dans un merveilleux site champêtre!

- Enclos individuels
- Air climatisé
- Occupation simple ou double
- Aires de jeux extérieures
- Sortie 4 à 5 fois par jour, seul ou en groupe

OUVERT 7 JOURS - 8 H À 11 H ET 15 H À 17 H

300, chemin de la Rivière (À mi-chemin entre Bromptonville et Windsor)

819 845-2152 À seulement 20 minutes de Sherbrooke

1312367

2855 King Ouest, Sherbrooke
www.voyagesvacancia.ca
819 563-1555

VOYAGES VACANCIA

Permis du Québec — Tarifs selon disponibilité

Déjouez l'hiver
partez pour le sud...

Transport à l'aéroport maintenant offert!

Spéciaux tous les jours.
Appelez-nous ou venez nous voir!

NOS VOYAGES GROUPE

- **Playa Pesquero,** 23 janv. 2011 - 2 sem., à partir de 1 879$
- **Céline à Vegas,** 10 avril 2011 - 4 nuits, à partir de 1 395$
- **Combo Cartagena-Colombie,** 24 janv. 2011 - 2 sem., à partir de 1 989$

1311883

Tarifs n'incluent pas les fonds d'indemnisation au voyageur (3,50$/1 000$)

Voyages Lennoxville American Express

Division autocars
Pour information et réservation : 819 346-7500

Voyages de groupe

21 nov.	Party de Noël enchanté et mémorable (repas et cadeaux)
4 déc.	Salon des métiers d'arts et magasinage (1 repas)
11 déc.	Casse-Noisette à la Place des arts (1 repas)
11 déc.	Décembre de QuébecIssime à la Place des arts (1 repas)

POUR NOËL, OFFREZ UN CERTIFICAT OU UN VOYAGE
Procurez-vous notre programme présaison 2011 disponible dès le 10 décembre.
Le programme complet de la saison 2011 paraîtra à la mi-mars 2011.

214, rue Queen, Sherbrooke (Lennoxville) J1M 1K2, 819 346-2277
Agence indépendante opérée par Tours BelAzur inc. titulaire d'un permis du Québec et intermédiaire en transport.

310839



305351

PRÉSIDENTE ET ÉDITRICE
Louise Boisvert

PUBLICITÉ/DIRECTEUR
Sylvain Denault

PUBLICITÉ/ADJOINT(E)S
Sophie Thibaudeau
Alain LeClerc

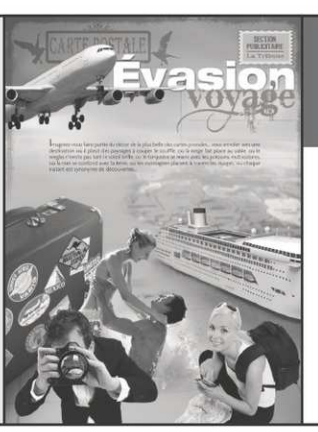
La Tribune
latribune.cyberpresse.ca
1950, rue Roy,
Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION
Tél.: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca
Téléc. : 819 564-8098

PUBLICITÉ
Tél. : 819 564-5450
Téléc. : 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES
Tél. : 819 564-2222
Téléc. : 819 564-5482

ABONNEMENTS
Tél. : 819 564-5466
1 800 567-6955



Section publicitaire
ÉVASION VOYAGE

COORDINATION : Alain LeClerc

TEXTES : Stéphanie-Élizabeth Le Sieur

MISE EN PAGES : Stéphanie-Élizabeth Le Sieur

GRAPHISME : Chantal Fauteux

RÉALISATION : équipe de production de La Tribune

1310518

Voyagesarabais.com

La Jamaïque : plus abordable que vous ne le pensez!

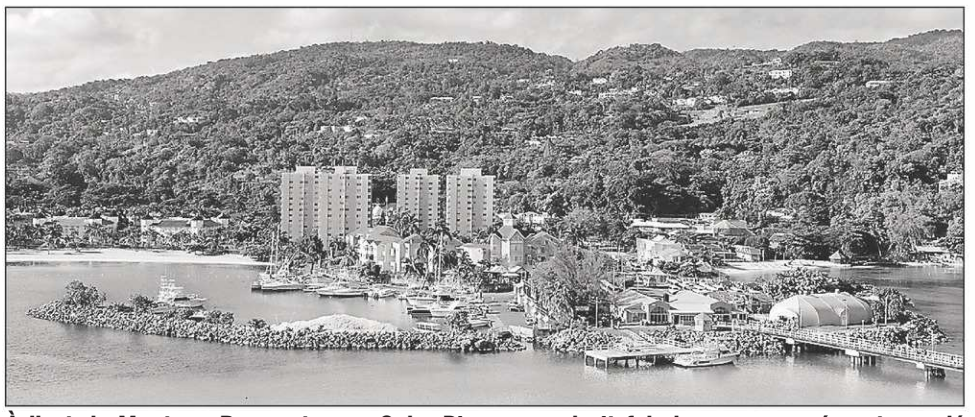
Ah! la Jamaïque! Quelle magnifique île de la mer des Caraïbes. Comment ne pas être charmé par son eau turquoise et limpide, par ses plages de sable fin – blanc au nord et noir au sud – qui peignent sa côte, par sa culture colorée, sa nature surprenante et sa riche faune, par sa table variée teintée de ses célèbres épices « Jerk », et par son peuple chaleureux, sensible et fier d'être jamaïcain...

Une destination de choix

En Jamaïque, il y a tant à découvrir. De Kingston, la capitale, à Montego Bay en passant par Ocho Rios et Negril, le pays regorge de régions toutes aussi intéressantes les unes que les autres. Partout, le reggae résonne, cette musique vibrante et légendaire qui fait battre le cœur de ce peuple et celui du monde entier.

« La Jamaïque est une destination soleil de plus en plus populaire, confirme Chantal Petitclerc, coordonnatrice marketing chez Voyagesarabais.com, et les tarifs sont abordables. »

En visitant www.voyagesarabais.com, vous trouverez un guide voyage sur la Jamaïque. Vous pourrez même y réserver un voyage en groupe, un forfait tout inclus ou en grande nouveauté y faire un « dynamique package » vous donnant la possibilité de réserver votre vol et votre hôtel aux dates et la durée de votre choix.



À l'est de Montego Bay se trouve Ocho Rios, un endroit fabuleux communément appelé « Ochi » par les Jamaïcains. Vous trouverez tout ce qu'il faut pour passer des vacances de rêve : un mélange de passion, de plaisir, de repos et de détente, des luxes modernes embrassés par une beauté incroyable et une végétation naturelle bordée d'une des plus belles plages de sable blanc de l'île. Ne manquez pas également de faire un petit saut dans les chutes de la rivière Dunn's.

ETFS

En quoi consiste l'assurance voyage et pourquoi y souscrire?

L'assurance voyage est conçue pour vous protéger en cas d'urgence lorsque vous êtes loin de chez vous. Elle vous donne accès à un service d'assistance multilingue 24 h/24 qui peut vous accompagner dans un système de santé étranger. Sans assurance voyage, une urgence médicale à l'extérieur du Canada peut vous occasionner d'importantes difficultés financières.



Les Canadiens ne sont pas toujours au courant des coûts réels des soins médicaux à l'étranger, plus particulièrement aux États-Unis où les coûts sont parmi les plus élevés au monde. Les régimes d'assurance maladie des gouvernements provinciaux ne couvrent qu'un faible pourcentage des frais à l'étranger; sans assurance voyage, la majorité des coûts seront à votre charge.

Les produits d'assurance voyage ne se ressemblent pas tous.

Il existe aujourd'hui bon nombre de produits d'assurance voyage différents. L'erreur que de nombreuses personnes commettent est de souscrire une assurance voyage en ne considérant que son prix sans prendre en compte d'autres facteurs importants comme les limites de garanties et les exclusions relatives aux affections préexistantes. Informez-vous et n'hésitez pas à poser des questions avant d'acheter.

Voici les facteurs à considérer lorsque vous cherchez une assurance voyage :

- N'avez-vous besoin que d'une protection pour les soins médicaux d'urgence?
- Devriez-vous souscrire également une assurance annulation de voyage?
- Votre carte de crédit vous procure-t-elle déjà une certaine protection? Si oui, lisez attentivement toutes les clauses, afin de vous assurer que la couverture offerte est suffisante.
- Qui vous assistera lors d'une urgence? Aurez-vous la possibilité de parler à un représentant, peu importe où vous vous trouvez et à toute heure du jour ou de la nuit?
- Vous recommandera-t-on un fournisseur de soins médicaux?
- Pourrez-vous contacter directement un médecin ou faire en sorte que celui-ci vienne à votre chevet si nécessaire?

Il est très important de bien lire et comprendre votre couverture d'assurance n'hésitez pas à poser des questions afin de faire un choix éclairé.





En tant que chef de file en **assurance voyage** au Canada et **employeur majeur** en Estrie, **etfs** est fière de contribuer à l'essor économique de notre région.

etfs est l'un des plus grands fournisseurs de produits d'assurance voyage et santé au Canada.

- Voyageurs canadiens
- Visiteurs au Canada
- Retraités migrateurs
- Assurance voyage collective
- Étudiants internationaux
- Expatriés

819 566-1068 • 1 800 567-8819
73, rue Queen, Sherbrooke (Québec) J1M 0C9
www.etfsinc.com

01 15 ADV FQC 1110 TRI

VACANCES transat

VOS VACANCES EN ATTIRENT D'AUTRES

20000 CHÈQUES-CADEAUX À DONNER!

RÉSERVEZ D'ICI LE 15 DÉCEMBRE ET RECEVEZ 200$ EN CHÈQUE-CADEAU SUR VOS PROCHAINES VACANCES.*
INSCRIVEZ-VOUS : vosprochainesvacances.com

Pour tous les détails, consultez votre agent de voyages ou visitez vacancestransat.com

Varadero
949$
BARCELO MARINA PALACE
CLASSE PRESTIGE ★★★★½
7 NUITS TOUT INCLUS
Suite Junior
7, 14 et 21 janvier

Cayo Santa Maria
989$
MELIA CAYO
SANTA MARIA ★★★★½
7 NUITS TOUT INCLUS
Suite Junior
10, 16 et 17 janvier

Puerto Vallarta
999$
HOLIDAY INN
PUERTO VALLARTA ★★★★
7 NUITS TOUT INCLUS
Chambre
25 nov., 2 et 9 déc.

Riviera Maya
1099$
GRAN BAHIA PRINCIPE COBA
ROYAL GOLDEN ★★★★★
7 NUITS TOUT INCLUS
Suite Junior Royal Golden
3 et 10 décembre

Puerto Plata
1099$
BE LIVE
GRAND MARIEN ★★★★½
7 NUITS TOUT INCLUS
Chambre
21 et 28 janvier

Punta Cana
1329$
OCCIDENTAL GRAND PUNTA
CANA CLUB PRÉFÉRENCE ★★★★
7 NUITS TOUT INCLUS
Chambre Club Préférence
14 et 21 janvier

VOLS SUD
Un aller-retour flexible qui s'adapte à votre horaire !

La Havane
299$
Départs : 13, 17, 20, 24, 27, 31 janv., 3, 7 fév.
Retours : 20, 24, 27, 31 janv., 3, 7, 10, 14 fév.

Cancun
449$
Départs : 11, 12, 18, 25 janv.
Retours : 18, 19, 25 janv. et 1 fév.

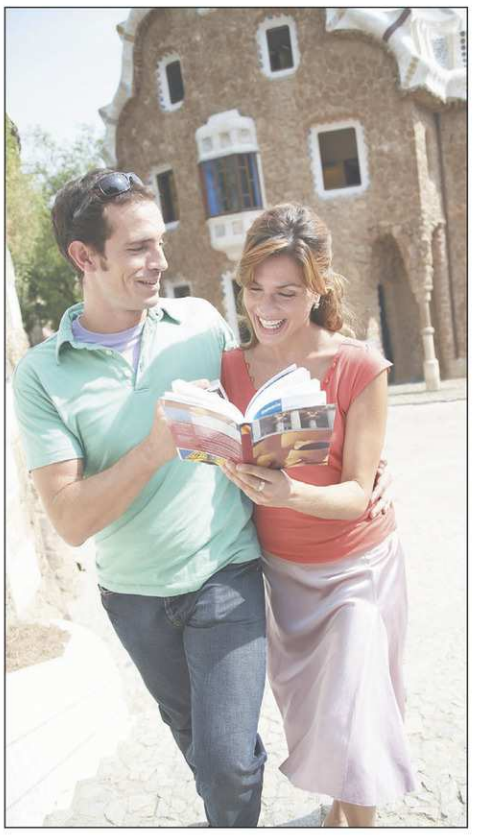
OFFREZ-VOUS LE SUD !†
Un total de 50 000$ en crédits voyage
Réservez avant le 4 décembre et courez la chance de gagner :
★ 1 des 3 crédits voyage de 5 000 $
★ 1 des 14 crédits voyage de 2 500 $

Partez confiant. Revenez heureux.
CAA QUÉBEC Voyages
1 888 672-7839
www.caaquebec.com

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double incluant les taxes et frais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées le 10 novembre 2010, sous réserve de disponibilité. VOLS : Prix par personne, taxes incluses, pour un vol aller-retour en classe Économie. *Promotion valide pour les réservations d'un forfait tout inclus de 7 nuits ou plus, à l'une des destinations Sud offertes par Vacances Transat. Les réservations doivent être effectuées entre le 5 novembre et le 15 décembre 2010, pour un séjour entre le 17 décembre 2010 et le 30 avril 2011. Un certificat de 100$ par personne (maximum de 200$ par dossier) applicable à l'achat d'un prochain voyage. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2010-2011 de Vacances Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). †Conditions Voyages CAA : Aucun achat requis. Le concours se déroule du 29 août au 4 décembre 2010. Certaines conditions s'appliquent. Les gagnants devront répondre à une question d'habileté mathématique. Pour tous les détails concernant les règlements du concours, consultez le caaquebec.com. *Voyages CAA-Québec* est titulaire d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

Touriste responsable... tourisme durable



En tant que visiteur, vous possédez plusieurs cartes maîtresses qui assureront que votre séjour sera bénéfique, pour vous et pour vos hôtes. Voici quelques conseils qui sauront rendre vos vacances plus mémorables... et durables.

Soyez curieux

En connaissant l'histoire, la culture, le patrimoine et les coutumes de votre pays de destination, vous pourrez profiter au maximum de votre séjour et de vos contacts avec la population locale. Votre agent de voyages, le site Web officiel de votre destination et les guides touristiques sont de précieuses sources de renseignements sur tous ces sujets.

Soyez bien préparé

En n'emportant que le nécessaire pour des vacances confortables, vous contribuerez aux efforts des compagnies aériennes pour alléger leurs avions, économiser le carburant et réduire leurs émissions de gaz à effet de serre. Mieux encore, en éliminant au départ tout superflu (emballages, plastiques, etc.), vous ne laisserez aucun déchet derrière vous et contribuerez ainsi à la protection de l'environnement dans votre pays hôte.

Gardez l'esprit ouvert

Bien informé, bien préparé et prêt à la découverte, vous serez en mesure de profiter pleinement de tout ce qui vous attend à destination. De nouveaux visages, une nouvelle langue, de nouveaux modes de vie, de nouvelles coutumes... autant de nouvelles réalités enrichissantes que vous pourrez apprécier sur place et vous rappeler avec plaisir à votre retour.

Respectez vos hôtes

Le sourire et la politesse sont des passeports universels qui peuvent vous ouvrir bien des portes. Apprendre quelques mots simples (« bonjour »; « s'il vous plaît »; « merci ») dans la langue du pays peut aussi faire la différence entre un accueil poli et des relations plus chaleureuses avec la population locale. De la même manière, respectez le mode de vie des habitants et leur vie privée. La politesse exige notamment de leur demander la permission avant de les prendre en photo et de les rétribuer s'il y a lieu.

Appréciez la culture et le patrimoine locaux

Les traditions locales et nationales souvent millénaires, les monuments architecturaux, les réalisations artistiques, les lieux de culte et bien plus encore constituent la richesse d'un peuple et d'un pays. Un séjour de vacances représente une occasion exceptionnelle de les apprécier directement, avec toute l'attention et le respect qu'ils méritent.

Soyez discret

À la plage, à l'hôtel, dans les édifices publics et, à plus forte raison, dans les lieux de culte, adoptez une tenue vestimentaire respectueuse des us et coutumes locaux. De même, exhiber ses bijoux, brandir son appareil photo ou étaler ses billets de banque n'est pas seulement une faute de goût, mais peut être considéré comme une provocation dans certains pays. Sans compter que ces gestes peuvent attirer l'attention de personnes moins bien intentionnées.

Soyez averti

Il y a certaines formes d'exploitation plus « subtiles » que d'autres, mais tout aussi inacceptables. Payez toujours un juste prix lorsque vous achetez des biens ou des services, et assurez-vous de traiter correctement les personnes avec qui vous faites affaire. Enfin, rappelez-vous : si le tourisme sexuel peut être une aventure très risquée pour vous, l'exploitation sexuelle des enfants, elle, est un crime passible de prison. Soyez averti.

Encouragez l'économie locale

Procurez-vous vos souvenirs auprès d'artisans et d'artistes locaux et ne marchandez pas à tout prix : la différence peut être minime pour vous, mais très importante pour le petit commerçant. N'hésitez pas à sortir des sentiers battus pour découvrir un restaurant ou un bar tenu et fréquenté par les gens « du coin ». Engagez un guide ou un interprète local. Toutes ces initiatives contribueront à stimuler l'économie locale et à rendre votre séjour encore plus enrichissant.

Protégez les ressources

L'eau, l'électricité, l'essence et d'autres formes d'énergie sont des ressources rares et précieuses pour les habitants de nombreux pays. Utilisez-les avec modération : prendre une douche au lieu d'un bain, par exemple, permet d'économiser l'eau; avertir le personnel qu'il n'est pas nécessaire de changer draps et serviettes chaque jour est une autre mesure d'économie appréciable; éteindre les lumières et le climatiseur économise l'énergie; utiliser le transport en commun ou louer un véhicule moins gourmand est aussi plus économique.

Préservez l'environnement

L'eau, la plage, les coraux, les poissons et animaux exotiques, les arbres et plantes indigènes... votre choix de destination a sans doute été déterminé en bonne partie par le cadre naturel que vous souhaitiez pour vos vacances. Cette nature représente également une richesse à préserver, tant pour la population locale que pour les visiteurs qui viendront après vous. Évitez donc d'encourager toute initiative qui exploite ces ressources naturelles au détriment de la conservation, par exemple la vente de souvenirs produits à partir d'espèces animales ou végétales menacées. Votre environnement de vacances est précieux. Prenez-en grand soin.

Pour en connaître davantage sur Transat et le tourisme durable, visitez ***www.transat.com****.*

Club Voyages Orford

Vos vacances commencent ici!

Club Voyages Orford ne cesse de parcourir le monde entier pour vous dénicher les plus beaux trésors de voyage! Mais dénicher l'endroit rêvé n'est que le début. « Nous tenons à ce que les vacances de nos clients commencent ici, bien avant leur départ, pour que leur expérience-voyage soit des plus agréables du début à la fin », explique le directeur de Club Voyages Orford, Richard Doyon.

Comment y parvient-il? Grâce au savoir-faire de son équipe de plus de 20 conseillers expérimentés. Ayant eux-mêmes foulé le sol de dizaines et de dizaines de pays différents, les agents de Club Voyages Orford ont mille et une destinations à vous proposer. Que vous cherchiez un circuit européen, un tour en autocar, un voyage à la carte de groupe – privé ou non –, une croisière ou une destination soleil pour vous prélasser sur la plus belle des plages ou dire « Oui, je le veux! » à l'élu de votre cœur, Club Voyages Orford saura adapter vos vacances à vos besoins et à votre budget.



Ça vous dirait de faire une croisière dans la mer Méditerranée et visiter Venise à l'automne 2011? Informez-vous à Club Voyages Orford de Sherbrooke, Magog, Windsor ou Mégantic.

Dès que vous aurez choisi la destination de votre choix et que Club Voyages Orford aura reçu vos documents officiels de voyage, vous recevrez un lien Internet vers votre Site personnel de vacances. C'est là que votre aventure débutera, car vous y trouverez toutes les informations utiles pour votre voyage : vos numéros de vols, les conditions météorologiques de votre destination, les excursions possibles, etc. Vous pourrez même y déposer vos photos de voyages tout au long de votre séjour! Club Voyages Orford vous offre ainsi une panoplie de petits plus – dont l'Assurance Voyage Transat –, lesquels font toute la différence lorsque vient le temps de s'envoler en toute tranquillité.

En ce moment, toute l'équipe s'affaire à vous préparer des petits bijoux de forfaits exclusifs. En mai 2011, que diriez-vous de vous envoler vers l'Espagne pour découvrir Barcelone, la Costa Brava et en boni faire un circuit croisière de 4 nuits? Peut-être préféreriez-vous une croisière dans la mer Méditerranée et visiter Venise à l'automne 2011... Quel que soit l'endroit dont vous rêvez de contempler, informez-vous auprès de Club Voyages Orford!

Boutique du Voyage

Au pays des kangourous

Marthe Lecours, présidente de la Boutique du Voyage des Promenades King à Sherbrooke, revient d'un séjour bien rempli avec Boomerang Tours dans ce pays qui occupe le sixième rang mondial pour sa superficie : l'Australie.

« L'Australie fait à peu près la même taille que le territoire des États-Unis et une fois et demi la taille de l'Europe. Elle a cependant la densité de population la plus basse au monde : seulement deux personnes/km² », précise la mordue de voyage qui sillonne le monde entier afin de bien conseiller sa clientèle.



Lors de son périple australien, Marthe Lecours a gravi le pont de Sydney qui surplombe la baie et offre une vue imprenable sur l'Opéra.

Quand la mer et la terre se rencontrent

L'Australie est donc un lieu de grands espaces qui vous offre une diversité de paysages à contempler. Vous les découvrirez notamment à travers ses 50 000 kilomètres de côtes envoûtantes, ses majestueuses montagnes rouges, ses vastes dunes de sable de l'île Fraser, ses forêts tropicales et ses lacs, sa riche faune, son impressionnante flore et ses villes cosmopolites.

« Pour se déplacer d'une région australienne à une autre, les liaisons aériennes sont sans aucun doute le meilleur moyen de transport dans ce grand pays », explique Marthe Lecours qui, pour sa part, a fait son premier arrêt australien à Melbourne où elle a apprécié, entre autres, le côté vert de la ville. Elle s'est ensuite laissé charmer par les petits manchots pygmées de Phillip Island – les plus petits du monde! Un vol vers Cairns lui a par la suite permis de plonger dans la Grande barrière de corail. Après s'être laissé éblouir par les poissons multicolores, elle est revenue au sud gravir le pont de Sydney qui surplombe la baie et offre une vue imprenable sur l'Opéra.

Vous aimeriez vous aussi découvrir l'Australie ou toute autre région du globe? Informez-vous auprès de la Boutique du Voyage!





Immunisation des voyageurs contre les maladies

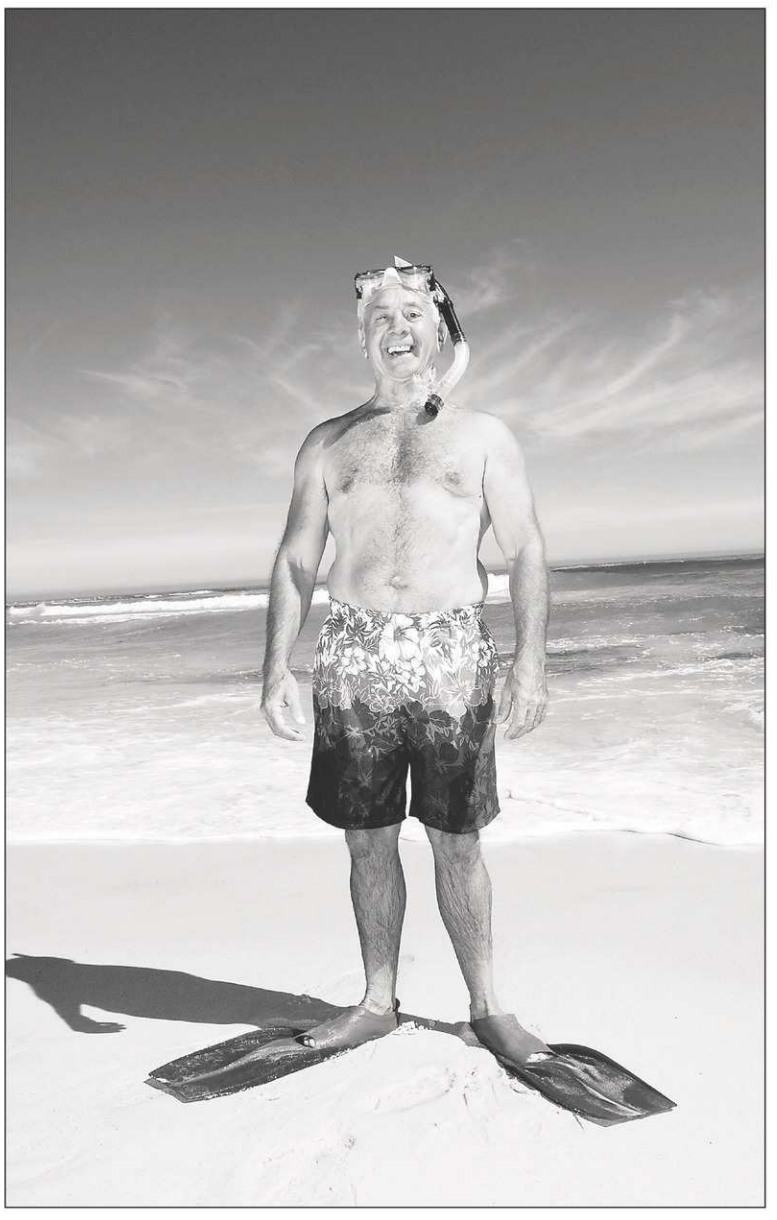
Avant de partir pour l'étranger, il est recommandé aux voyageurs de s'assurer à l'avance si des vaccinations spéciales sont requises ou souhaitables afin de se prémunir contre des maladies infectieuses.

Certains pays peuvent exiger des preuves de vaccination, notamment contre la fièvre jaune. De même, certains pays peuvent exiger des voyageurs la preuve qu'ils ont subi un test de dépistage du VIH (SIDA).

Les cliniques de santé-voyage, aussi appelées cliniques des voyageurs, peuvent informer les voyageurs des mesures à prendre en matière de santé avant un voyage à l'étranger.

Services offerts dans les cliniques de santé-voyage

- information sur l'ensemble des vaccins requis aux voyageurs;
- vaccination;
- information sur les mesures à prendre, l'alimentation, etc.





Clientèle

Toutes les personnes qui désirent voyager à l'étranger.

Conditions

Le voyageur doit se prémunir contre certaines maladies dépendamment de sa destination, de la longueur de son séjour et du temps écoulé depuis sa dernière vaccination de routine. En fonction du lieu de destination, le voyageur devra s'assurer que tous ses vaccins exigés sont à jour.

Démarches

Pour obtenir de l'information sur la vaccination à l'intention des voyageurs, s'adresser à :

- une Clinique voyageur ou Clinique Santé Voyage;
- un CLSC;
- un centre hospitalier;
- la Direction de santé publique (service santé-voyage).

Coût/Mode de paiement

Les frais de consultation et de vaccination en santé voyage ne sont pas couverts par la Régie de l'assurance maladie du Québec et peuvent varier d'une clinique à l'autre.

Date et heure limites

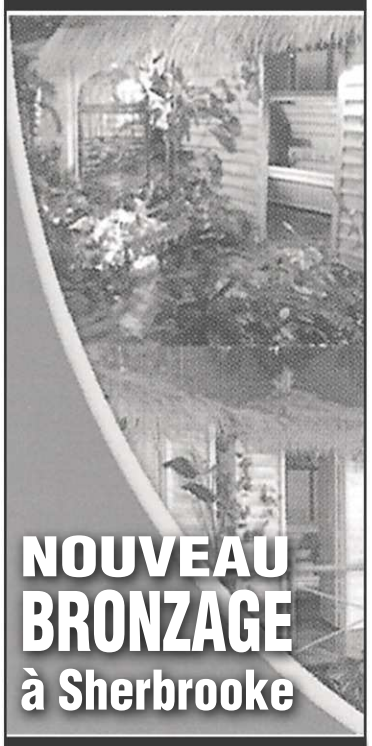
Pour certaines maladies, le traitement préventif ou les injections de vaccin doivent commencer de 6 à 8 semaines avant le départ pour que le vaccin ou l'agent d'immunisation ait le temps de devenir actif.

Joindre le ministère ou l'organisme concerné

- Cliniques santé-voyage
- CLSC/Info Santé

Ce texte a été préparé par Services Québec en collaboration avec les ministères et les organismes du gouvernement québécois. Cependant, l'information qu'il contient n'a pas de valeur légale. En tout temps, le texte officiel, le règlement ou la loi a préséance.

Cabana Sol
CONCEPT CLUB BRONZAGE



NOUVEAU BRONZAGE à Sherbrooke

PORTES OUVERTES POUR TOUS PENDANT 1 SEMAINE

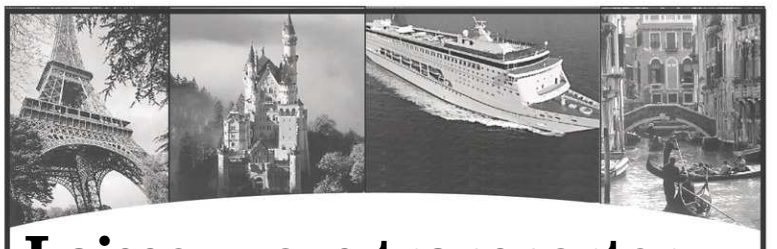
DU SAMEDI 6 NOVEMBRE AU SAMEDI 13 NOVEMBRE

SÉANCE GRATUITE pour tout nouveau client

PRÉSENTEZ-VOUS SUR PLACE POUR EN PROFITER!

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi, 8 h à 22 h
Samedi et dimanche, 9 h à 18 h

2445, rue King Ouest, Sherbrooke
(voisin de la SAQ Sélection)
819 563-1852
* Voir détails au salon.
1311894



Laissez-vous transporter... vers de nouveaux horizons...



Permis du Québec

VOYAGES ESCAPADE 2000
2624, King Ouest, Sherbrooke • 819 563-5344

Navette aéroportuaire : 819 820-5858
312495

Voyages Symone Brouty
www.voyagesbrouty.com 1800 650-0424

Présentations - Conférences
Voyages 2011
à l'Auberge ESTRIMONT
44, Avenue de l'Auberge à Orford
Réservez au 1 800 650-0424

AVIS À LA POPULATION DE SHERBROOKE ET SES ENVIRONS

DIMANCHE 21 novembre, 1re salle		DIMANCHE 21 novembre, 2e salle	
Splendeurs	10 h 30	Inde et Népal	10 h 30
Grèce	12 h 00	Égypte et Jordanie	12 h 00
Argentine	13 h 30	Italie du sud	14 h 00

Les splendeurs de l'Italie, 19 jrs
Départ : 10 mai au 29 mai
Nous prenons le temps de visiter. Nous couchons à l'intérieur de ces 3 villes. Venise (3 nuits), Florence (3 nuits), Rome (4 nuits). Circuit, Milan, Île de Bonomès, lacs, Sirmione, Vérone, Venise, Pise, Florence, San Gimignano, Sienne, Assise, Pompei Golfe de Naples (3 nuits), Capri, Côte Amalfitaine,Rome. Toutes les entrées, visites, 30 repas.

Grand tour de l'Inde et Katmandu, 22 jrs
Départ : 22 février au 15 mars
Promotion : 1 000 $ de moins par couple
Ce circuit le plus complet, les plus beaux sites de l'Inde et du Népal nord-ouest, est, sud, centre. Delhi- Varanasi, Khajuraho, Jhansi, Âgrâ, Jaipur, Calcutta, Bangalore, Mysore, Mumbai, Katmandou, Patan, Thimi-Bhaktapur. 60 repas, hôtels 5*, Air France. Pas de facultatif.

La Grèce et ses îles, 22 jrs
Départ : 6 mai au 27 mai
Promotion : 400 $ de moins par couple.
Athènes (5 nuits), avec visites. Santorin (3 nuits), Crête (3 nuits) 4 jours, circuit + Météores. Croisière 7 jours, dans les îles + Istanbul 41 repas, visites, entrées, hôtel 4*.

Grande Argentine, Patagonie, Iguazu, 19 jrs
Départ : 14 février au 4 mars
De Buenos Aires à la Terre de Feu, admirez les paysages aux couleurs chaudes, des hauts plateaux de Salta, les glaciers bleutés de El Calafate, la péninsule de Valdés et atteignez le bout du monde à Ushuaïa. Rythme modéré avec 2 ou 3 nuits consécutives. Groupe de10 à 18 pers.

Italie du sud et Sicile, 21 jrs
Départ : 17 avril au 7 mai
Circuit des plus complets. Très apprécié!

Mystères des pharaons, trésors de Jordanie
Départ : 8 octobre, 22 jrs
Ce circuit « deux dans un » est bien équilibré

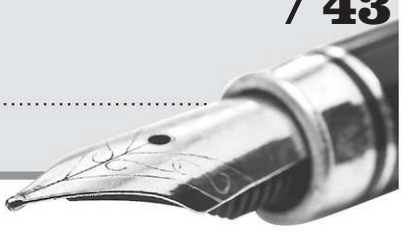
Permis du Québec
1313059



JEAN AREL

jean.arel@latribune.qc.ca

DU MICRO *à la plume*





La Ligue de baseball Junior AA a honoré **CHRISTIAN POULIOT** du Pro-Gym de Sherbrooke comme gouverneur par excellence lors de son brunch annuel. On a souligné aussi les 25 années d'implication de **DANNY MORIN** (au centre). **GUY MATHONET** a reçu le trophée du meilleur marqueur.

•••

Cinq patrouilleurs des pistes cyclables de la ville de Sherbrooke font du bénévolat depuis 11 ans dans ce rôle. Il s'agit de **SYLVAIN ROY**, responsable des 52 patrouilles, **MICHEL GAUDREAU, ÉRIC FORTIER**, **MARIO LAPOINTE** et **JACINTHE LECLERC**. Le maire **BERNARD SÉVIGNY** a honoré les patrouilleurs lors d'une réception à l'hôtel de ville. Ceux-ci sont à la fois secouristes, mécanos, guides et agents touristiques.

•••

L'ancien président de Domtar, Labatt, Imperial Tobacco et joueur des Alouettes **PIERRE DESJARDINS** adore le calme de la petite municipalité d'Austin où il s'est établi.

•••

ANNIE-ANDRÉE ÉMOND et son conjoint **SERGE AREL** animeront la soirée au profit de La Cordée le 18 novembre au Vieux Clocher de Sherbrooke. Le président d'honneur de cette activité sera **JACQUES FOISY**, propriétaire de la Maison du Cinéma.

•••

GERTRUDE GAGNON de Sherbrooke aura 90 ans vendredi. Elle a été fêtée la fin de semaine dernière par sa famille.

•••

MÉLANIE HUGHES (3e au championnat provincial) et **OLIVIER LAVOIE** (premier) du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke seront à surveiller samedi lors du championnat canadien universitaire de cross-country au club de golf de Sherbrooke.

•••

J'ai été impressionné par le receveur de passes sherbrookois **MAXIME FOURNIER-RIOUX** des Carabins de l'Université de Montréal contre le Vert & Or. Si son équipe a perdu, ce n'est certainement pas sa faute. L'équipe d'**ANDRÉ BOLDUC** était simplement trop forte.

•••

L'ex-monsieur O'Keefe de Magog **GILLES POULIOT** occupe depuis le mois de septembre la présidence du conseil d'administration de la Fondation du Centre de santé et des services sociaux Memphrémagog.

•••

PASCAL ST-PIERRE et **BRUNO VACHON** rejoignent leur ex-coéquipier **MARTIN TANGUAY** au Temple de la renommée de la Ligue de baseball sénior élite du Québec.

•••

Ce sont des jumelles et non des jumeaux qu'**ÉMILIE BRASSARD** de Rythme FM attend.

•••

Après neuf ans d'implication dans l'organisation de la Fête du lac, **RICHARD FABI** a décidé de céder sa place. Le président **LAVAL CHARTRÉ** le remercie pour tout le travail qu'il a accompli avec coeur. **SYLVIE ST-PIERRE** le remplacera à la vice-présidence.

•••

Après deux ans et demi d'absence, la journaliste **BRIGITTE MARCOUX** a repris le travail lundi à Radio-Canada Estrie.

•••

Le Sherbrookois **DENIS DOYON** a été élu secrétaire-trésorier de la Fédération de crosse du Québec.

•••

CHRISTIAN BIBEAU a quitté le Sport Jeunesse de Sherbrooke pour joindre l'équipe du Regroupement des organismes communautaires de l'Estrie.

•••

FRÉDÉRYKE VERMETTE, fille de **MARYSE PERREAULT** et de **STEVE VERMETTE,** a été nommée capitaine de son équipe de hockey Bantam B. Ses parents en sont très-très fiers.

•••

MÉLANIE ST-PIERRE du bureau de la députée **JOHANNE GONTHIER** de Mégantic-Compton donnera naissance à **MAGALI** à la fin janvier. Le papa se nomme **SERGE BEAUDOIN**.

•••

MATTHEW ADDONA, fils de **TONY,** enseigne aux enfants des membres du Cirque du Soleil à Tokyo. Ses parents lui rendront visite durant le temps des Fêtes.

•••

SOPHIE BOISVERT qui agit comme thérapeute des équipes de soccer du Vert & Or féminin et des Verts séniors filles attend son premier enfant pour le 24 décembre. Son conjoint **DAMIEN ROY** ne sait pas s'il se prénommera Noël ou Noëlla.

•••

ROBERT NOLET, chef de projets au CHUS, a bien raison d'être heureux du résultat que présentele nouveau centre de chimiothérapie au 7e étage du site Fleurimont.

•••

La messe du 24 décembre sera la dernière messe célébrée à l'église Saint-Antoine de l'arrondissement Lennoxville. Également curé des paroisses Précieux-Sang, St-Joseph et Immaculée-Conception, **MARTIN PROULX** dit que cette église nécessite beaucoup trop de réparations.

•••

Mère d'un enfant handicapé voulant pratiquer le hockey sur luge, **DOROTHÉE ROY** s'est inscrite au concours Ici c'est mieux de Pepsi et son idée a été approuvée pour la bourse de 25 000 $. Elle pourrait ainsi acheter des luges, de l'équipement et louer des heures de glace. Jusqu'au 31 décembre, elle doit recueillir le maximum de votes via internet à Icicestmieux.com

•••

BIANCA BATTISTINI animera le Souper des peuples du monde qui aura lieu vendredi au Delta. Quelque 25 chefs de 25 pays différents prépareront ce banquet organisé à l'occasion des 20 ans d'Action interculturelles de développement et d'éducation de l'Estrie. **FRANCOIS GODBOUT** est le président d'AIDE.

•••

LUC GUILBAULT des Vins **ALAIN BÉLANGER** sera présent au Salon des vins de Sherbrooke demain à l'Hôtel Delta.

•••

JEAN-PAUL LONGCHAMP sortira de sa retraite pour superviser les travaux de construction de la future Maison Aube-Lumière près du CHUS. Le tout devrait débuter vers la fin de 2011.

•••

PIERRE-LUC LABBÉ des Blue Bombers de Winnipeg est à Sherbrooke et agi comme porte-parole des matchs du Bol d'Or qui se tiendront chez nous en fin de semaine. Il assistera à la conférence de presse de cet évènement au Restaurant Mike's de la rue King Ouest.

•••

Bonnes chances aux Volontaires de **JEAN-BENOÎT JUBINVILLE** samedi soir contre Notre-Dame de Foy du Sherbrookois **MARC-ANDRÉ DION.**

•••

CHANTAL THERRIEN promet un coquetel-bénéfice très original pour la Croix-Rouge mercredi prochain au Séminaire Salésien. Parmi les membres du cabinet de campagne de l'Estrie, il y a **DAVID MARTEL, PIERRE HARVEY, RICHARD PIERRE-GILLES, KARINE METELLUS**, **JACQUES VIENS** et **ROBERT LUSSIER**. Le président d'honneur de cette activité de financement est le président de la Chambre de Commerce de Fleurimont **PHILIPPE GRENIER**. L'inyité d'honneur sera **CLAUDE MÉTRAS**.

•••

Récipiendaire du Ballon d'Or féminin de Soccer Estrie, **SABRINA HÉMOND** remercie **ANNIE BLAIS** qui l'a initiée au soccer à l'âge de 9 ans et **ANDRÉ GAGNON** qui lui a permis d'améliorer ses habiletés techniques.

•••

SAMUEL WANG du club de natation de Sherbrooke s'est illustré sur 100 mètres papillon, 200 mètres libre et 400 mètres quatre nages en gagnant ces trois épreuves du club CAMO au Centre Claude-Robillard chez les 13-14 ans.

•••

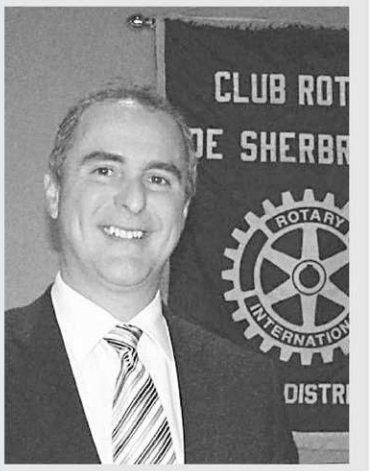
Le souhait de **FRÉDÉRIC FARRUGIA** de Savoroso de voir une grande roue au Marché de la gare est-il sur le point de se réaliser? Cette grande roue pourrait même être en fonction durant l'hiver.

•••

Les funérailles de notre amie **RACHEL LUSSIER** auront lieu samedi matin à 11h à l'église de la Nativité (paroisse St-Boniface) rue Morris.

•••

Le président du club Rotary de Sherbrooke **MARC TURGEON** remercie ses 80 membres et bénévoles qui ont amassé la somme record de 36 396 $ lors de la 34e Foire du livre au Carrefour de l'Estrie.



1319 NOUVEAUX DIPLÔMÉS



IMACOM, MAXIME PICARD

Nouvelle diplômée en réadaptation physique, JOËLLE ALPINIS était au nombre des 1319 étudiants qui ont défilé tout sourire devant la directrice générale du Cégep de Sherbrooke, MARIE-FRANCE BÉLANGER, lors de la 18e cérémonie de remise des diplômes de l'institution d'enseignement sherbrookoise. La cérémonie s'est déroulée en trois temps, le 6 novembre, afin de permettre aux 623 diplômés préuniversitaires, aux 605 diplômés en études techniques et aux 91 nouveaux détenteurs d'une attestation d'études collégiales de savourer ce moment.

Annonces classées

Pour placer une annonce classée

819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00

Interac · PAIEMENT DIRECT · MasterCard · VISA

PLUS DE **119 900 LECTEURS** PAR JOUR!

La Tribune et ***La Nouvelle*** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**

CVENDU.ca — Le site des **petites annonces** de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

VOS COURTIERS IMMOBILIERS



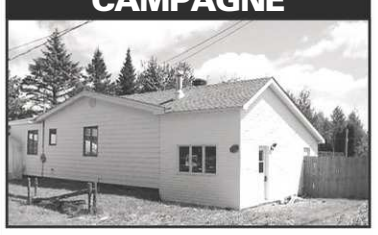
Stéphane Faucher — Courtier immobilier — 819 620-8487

Judith Lapointe — Courtier immobilier — 819 560-2709

Sylvain Pineault — Courtier immobilier agréé — 819 570-1988

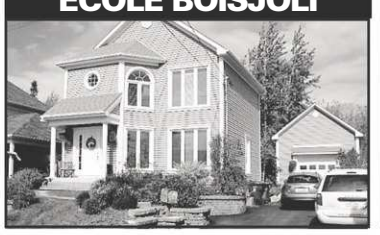
IMMOBILIER Estrie — Agence immobilière

CAMPAGNE



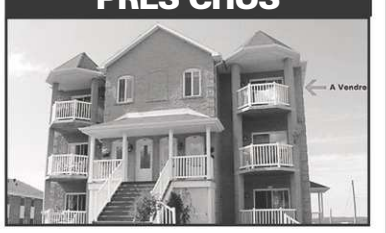
Près du SPA Eastman, envir. tranquille. Bung. grandes pièces, plusieurs rénovations effectuées + agrand. en 2009, piscine, grand terrain. Plusieurs possibilités. 146 500 $.

ÉCOLE BOISJOLI



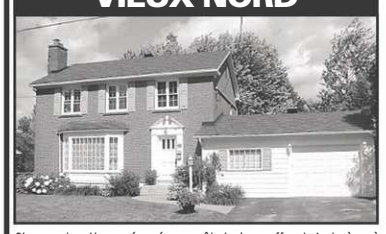
Cottage chaleureux, environnement tranquille. 3 ch. à .c, 1,5 s. b., climatiseur/thermopompe, confortable et éclairé, garage 18 x 32.

PRÈS CHUS



Condo 2 ch. à c. + 1 bureau, situé au 3e étage, avec vue sur les montagnes, 2 balcons. Idéal pour investisseur ou proprio. Tout près du CHUS. 129 000 $

VIEUX NORD



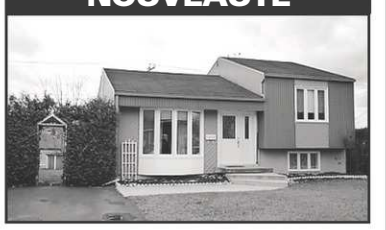
Charmant cottage rénové au goût du jour offrant 4 ch. à c. à l'étage et 2 s. bains, bcp de rangement, s.-sol aménagé, en plus d'un terrain intime avec piscine.

CHÂTEAU BELLEVUE



Condo. Adieu tondeuse et souffleuse, jouez au golf, nagez, faites de la bicyclette ou randonnée. Partez en vacances sans tracas. Piscine, stationnement intérieur et ascenseur.

NOUVEAUTÉ



Rock Forest Bung. à palier multiple, 4 ch. à c., bien décoré au goût du jour, aucun voisin à l'arrière, piscine, près parc et école.

283597

RE/MAX Agence immobilière — 819 822-2222 — mb@marcbreton.com — www.marcbreton.com

MARC BRETON — Courtier immobilier





Beau cottage, s.-sol dégagé à l'arrière pour travailleur autonome à la maison ou simplement faciliter l'accès à la cour aux enfants. 2 ch. à c. à l'étage avec poss. d'une autre au s.-sol. 525, rue Lajeunesse, Sherbrooke. 169 900 $.



Style « californien », constr. 1996 de 4 500 pi ca de surface habitable, terrasse abritée, piscine creusée (2002). 1842, rue de Montbert, Sherbr. 549 000 $.

302900

VISITE LIBRE

Ce mercredi de 17 h à 19 h et dimanche, de 14 h à 16 h



1051, rue Paul-Desruisseaux, Sherbrooke
Nouveau, condo 3 ch. à c., s. bains douche séparée, bois franc, impeccable, balcon, patio privé, rue paisible près du golf. Libre rapidement. Je vous y attends. SIA 8406058

YVON FORTIER
Courtier immobilier
MAXI COURTIER IMM. A.
819 571-9866

1302894

INSPECTION JPG inc.
819 820-5250
Jean-Pierre Gouin
Inspecteur en bâtiments
Spécialisé en préachat et prévente



1299575

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

BUNGALOW TOUT BRIQUE

Sherbr. est. Garage détaché, abri d'auto. BESOIN D'UN BRICOLEUR. Plusieurs rénovations importantes faites, mais il en reste à faire! Constr.1952 donc solide! 142 500$ SIA : 8427171

Le courtier qui offre des garanties gratuites !
RICHARD LAVOIE
Courtier immobilier agréé
www.richard-lavoie.com
819 569-1120 301583

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

INVESTISSEUR PRIVÉ CHERCHE de 3 à 30 logements 1980 et +. www.immo-universel.com 819 620-8320

NORD - DUPLEX PAYANT
1 logis de 5½ pces et 7 chambres loués. Très rentable. Informez-vous ! **Gilles Thiboutot,** crt imm. Re/Max d'Abord inc., Agence imm. **819 822-2222.**

QUADRUPLEX, 4 x 5½, Vieux Nord, électr. et chauffage frais locataires. 239 500 $. Idéal investisseur. Agents s'abstenir. 819 580-0888

TRIPLEX SUR 2 ÉTAGES, 2x 3½ loués plus 1x 6½, près tous services, Excellent pour investisseurs. Sur rendez-vous seulement. 321 avenue Champlain, Disraëli. 514 465-4782.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO Sherbrooke Nord

3 ch. à c., 1 s. bains, 1 s. d'eau, immense rangement, disc. creusée (2 patios), 2 stationnements (1er niveau).

Le courtier qui offre des garanties gratuites !
RICHARD LAVOIE
Courtier immobilier agréé
www.richard-lavoie.com
819 569-1120 301582

GRAND CONDO
Directement du contracteur
Secteur nord, clé en main. Construction neuve de 1250 pi car, 2 chambres à coucher, 1½ s. bains, 2 grands balcons, garage et ascenseur. Possession rapide! Jean-Marie Dubé, 819 821-0109, 819 571-7254.

SUPER CONDO
Au 11e étage des terrasses du golf, côté sud-ouest, magnifique vue Mont-Bellevue, Mont-Orford et des espaces verts, terrain de golf, **grand 4½,** 2 c.c., 2 s.b., pl. bois fr., par propriétaire. **Tél.: 819 565-2380. ou voir duproprio.com #216525**

20 TERRES, TERRAINS

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 35 000$ et +. Prop. 819 569-7754

20 TERRES, TERRAINS

VASTE CHOIX
TERRAINS À VENDRE
RÉSIDENTIELS & COMMERCIAUX
WWW.TERRAINSAVENDRE.CA

RECHERCHE TERRE À BOIS, achat de coupe de bois, surtout du cèdre mais autre essence aussi. Possibilité de subventions pour coupe sélective, + de 20 ans d'expérience, petites machineries, tracteur, remorque. **Laissé message au 819 877-2740.**

TERRAINS SECTEUR FLEURIMONT' pour 6 log. et plus, prêts à bâtir, à 2 pas de l'université et du CHUS, à partir de 119,000$. 819 840-6123.

26 COMMERCES À VENDRE

AUTO-PARTS PIECES D'AUTOS: Fonds de commerce, outillage. St-Georges de Beauce. Prêt à opérer. 819 475-2883.

SHERBROOKE - Fonds de commerce cie Aliments M & M, équipement complet, presque neuf, prêt à opérer. 819 475-2883.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

4½, STYLE CONDO, REZ-DE-CHAUSSÉE entrée privée, 2 stat., libre en janvier. 570$. **Tél.: 819 846-3018, 819 566-0773.**

BEAU GRAND 4½, rue Laval, Bromptonville. Construction récente, 1er pallier, entrée privée. 665$ / mois. 819 347-5352.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0$ 0$ 0$ À LOUER
1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **Tél. 819 563-6204**

0$ 0$ 0$, TOUT INCLUS
305, 13e AVENUE
1 MOIS GRATUIT!
3½ À SEULEMENT 474$, **4½** À 566$.
OCCUPATION IMMÉDIATE
819 347-4208 OU 819 678-4741
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

1035 STE-FAMILLE, 4½ CHAUFFÉS
Eau chaude, pl. béton, endroit très tranquille, rénovés. 485$ / m. et +. **Willy: 819 823-6156**

1130, 13e AVENUE NORD
3½, 4½, 5½ libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

1205 JARDINS-FLEURIS, 3½, 480$/mois tout inclus. Libre immédiatement. Info: 819 578-5445, 819 812-4085, 819 562-3809.

1½, 2½, 3½
325$ / 395$ / 450$. Près du cégep et Hôtel-Dieu. Impeccables, secteur tranquille. Libres immédiatement. 819 564-6967.

**** 1310 REPENTIGNY ****
5½ - 2e étage, vue sur la ville, plein sud, endroit tranquille, ch., eau ch. **819 571-5667**

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

NOUVELLE annonce

6 LOGEMENTS NEUF AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT . Grandeurs, 3½ et 5½. Entrées indépendantes, finition supérieure, revenu annuel 48 000$. Rendement 17%. Prix demandé 650 000$. Tél.: 819 840-6123 ou 819-448-6123.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

1x 4 LOG., style condo, rue Léo-Laliberté et **1x 4 log**. style condo, rue Jovette-Bernier. Tél.: 819 544-2030.

NORD, 12 PIÈCES
Foyer, piscine creusée, près de tout. Libre immédiatement. 819 820-0888.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5 1/2 NEUF AVEC GARAGE
*** 2 MOIS GRATUITS ***

Secteur Fleurimont, à 2 pas du CHUS et de l'Université. Magnifique 5 1/2 de 1 300 pi ca avec beaucoup de rangement, finition supérieure, lumière abondante, moulures au plafond, plancher de stratifié et céramique.

Demandez une visite.

819 446-6120

301451

*** * * 1er CHOIX - EST * * ***
PROMOTION SPÉCIALE, INFORMEZ-VS
1303 DES BLÉS. Superbes 4½, 5 min. du CHUS. Chauffés, eau chaude, très tranquilles, à partir de 550$.
819 569-0952, 819 823-5739 pagette

---

1 MOIS GRATUIT ! ! !
1175 - 1205 PAPINEAU, OCCUPATION IMMÉDIATE. 4½, 626$, 4e ÉTAGE, TOUT INCLUS. 3½, 1ER JANVIER 534$ PRÈS DE TOUS LES SERVICES, CHUS, 4 SAISONS. CONTACTEZ 819 347-4208, 819 678-4741 WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

---

1 MOIS GRATUIT !
TRÈS GRAND 3½, RÉNOVÉ AVEC PLANCHER FLOTTANT. VUE SPECTACULAIRE SUR LA VILLE. BUANDERIE DANS L'IMMEUBLE. 464$ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE- PRÈS DU CHUS ET 4-SAISONS.
CONTACTEZ 819 347-4208, 819 678-4741
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION
Cul-de-sac. **4½,** chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 812-4997, 819 566-1745

2633 ALASKA. Nouvelle rue dans le quartier haute ville. 4½ neuf, très grand, dans haut de duplex, très grandes pces, 1057 pi ca, grand patio 12 x 12. Endroit magnifique, libre immédiatement. 700$ / mois (1 mois gratuit). 819 570-7239.

---

2 MOIS GRATUITS
Grands 2½ à 5½
819 446-7800
www.carre100T.com

3½ - 121, 4e AVENUE
Chauffés, eau chaude, poêle et frigo fournis, 450$/mois. **Concierge : 819 542-6095.**

3½, 4½, 5½ rénovés
Promotions sur place.
819 571-4495, 819 566-7917

3½, 4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. **819 432-6914, 819 562-2945.**

3½ À LOUER, poêle, frigo et aspirateur central inclus, buanderie au sous-sol, plancher bois flottant, porte patio 819 740-4150.

3½, entrée lav-séch., 5½ MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. **819 829-0004, 819 562-2945.**

3½, MOIS GRATUIT, TOUT INCLUS, à 2 pas du CÉGEP. **819 565-5751, 819 562-2945, www.gipb.ca**

3½, SECTEUR EST, BOWEN
Semi-meublé, bois franc. Près Hôtel-Dieu, libre immédiatement. 819 678-0005
www.gestionduverseau.com

4½ - 1 MOIS GRATUIT - 12e AVENUE N. Près Cégep et 24-juin. Chauffé, eau chaude, planchers flottants, entrée laveuse/sécheuse **819 563-2847** ou **819 679-2124**

4½ - 3½ MOIS GRATUIT, TOUT INCLUS. 935-950 Des Blés, près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. **819 432-6914, 819 562-2945. www.gipb.ca**

4½, 5½ MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près des services, autobus. **819 346-6350, 819 347-9845, www.gipb.ca**

4½, 5½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. **819 820-8308, 819 562-2945.**

4½, 7½ libres immédiatement
Non chauffés, modernes, pas d'animaux.
819 563-9732

4½ GRAND, chauffé, eau chaude, propre. Près services. Libre imméd. 819 571-5650.

4½ MOIS GRATUIT, chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, École 24-Juin, **819 562-2945, 819 829-7181. www.gipb.ca**

4½ POUR 50 ANS ET PLUS. Immeuble de choix sur Conseil pour les gens de 50 ans et plus. Ascenseur, conciergerie, très lumineux et près de tout. Disponible dès maintenant, 540$ à 598$. Contactez : 819 432-2176.

4½ spécial, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin, autobus. **819 822-3818, 819 563-2832. www.gipb.ca**

4½ STYLE CONDO dans duplex, finition haut de gamme, garage, remise, très grande galerie et très grand stat.,, près Hôtel-Dieu, libre 1er déc., 695$mois. **819 569-9182.**

4½ STYLE CONDO PROMOTION
Près du CHUS. Tranquillité. **822 rue DES LYS,** face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745.

5½ + 4½, 700 DU SOUVENIR. Pl. flottant, porte patio, 1 stat., concierge sur place. Près bus, pas de chiens. Réf. et enquête de crédit. Rien d'inclus. Disp. immédiatement. **819 565-1590, 819 889-1121, 819 212-0591**

5½, MOIS GRATUIT. ACCÈS FAUTEUIL ROULANT. Chauffé, eau chaude. **819 562-2945, 819 829-0004. www.gipb.ca**

5½ RÉNOVÉS
Très beaux, très grands, 2 s.b., 3 c.c., chauffés, eau chaude. Clientèle de choix. Près services et Hôtel-Dieu. Libres. 819 571-5650.

---

953 Montpellier
3½ chauffé, eau chaude.
près CHUS et 4-Saisons.
Immeuble tranquille. **819 829-5626.**

NOUVELLE annonce
FLEURIMONT, près CHUS et Université. 5½ de 1300 pi car, style condo, planchers en stratifié. Avec ou sans garage. À partir de 825$ /m., poss. mois gratuit. 819 446-6120.

GESTION IMMOBILIÈRE LABONTÉ
2½, 3½, 4½, 5½ pces
709, 12e avenue nord, 819 679-6952
714, 13e avenue nord, 819 791-0510
680 Terrill, 819 562-7945
375 Terrill, 819 575-4053
Resp.: 819 562-0885, cell.: 819 821-1425
www.gestionlabonte.com

Gestion Immobilière Rainville Inc.
3½, 4½, 5½
Près du CHUS. Chauffés, eau chaude.
1605, 1615, 1625 Brûlotte
1045 Lacombe, 900 Des Prés
980 Des Paysans
***** UN MOIS GRATUIT *****
Cell. 819 345-1114
info@gestionrainville.com

Gestion Immobilière Rainville Inc.
3½, 4½, 5½
Près de l'Université. Chauffés, eau chaude
1825, 1835, 1855, 1865 Belvédère sud
850 Tessier, 1670 des Grands-Monts,
915, 939, 940 Thibault
***** UN MOIS GRATUIT *****
cell.: 819 345-1114
info@gestionrainville.com

GRAND LOFT À LOUER, 2000 pi. ca., pl. flot, chambre fermée, libre imm. 900$/mois tout inclus. UN MOIS GRATUIT. Contacter Édith: 819 821-0366; Valérie 819 821-0622.

IMMÉD., 8E AVENUE
2½ À 374$ ET 4½ À 511$. LIBRES IMMÉD. CHAUFFÉS, EAU CHAUDE INCL., PLANCHER FLOTTANT. PRÈS DES SERVICES.
819 347-4208, 819 678-4741

IMMÉD., KING EST
GRAND 4½, PLANCHER BOIS FRANC À 450$. BIEN SITUÉ,
PRÈS DE TOUS LES SERVICES.
819 347-4208, 819 678-4741.
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

LIBRE IMM., ATTENTION
Travailleurs de passage (constr., études, etc.), logements entièrement meublés, location court et moyen terme. Inf.: 819 657-4992

LIBRE IMMÉD., DANS 8 LOG.
4½ près CHUS, immeuble récent.
Jour: 819 993-8950, soir: 819 575-1211.

LUXUEUX, IMMENSES 3½, 4½, 5½ NEUFS Style condo, armoires bois, a/c, asp. central. Rue Brûlotte près CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près Hôtel-Dieu. **1 MOIS GRATUIT. 819 437-5579, 819 993-9003. www.loyersherbrooke.com**

MOIS GRATUIT, 4½, 3½, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, École 24-Juin. **819 565-7757, 819 566-8153, www.gipb.ca**

MOIS GRATUIT 4½ chauffés, eau ch., **accès fauteuil roulant** près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 829-1781, 819 562-2945.**

MOIS GRATUIT, 4½, chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. **819 820-8308. www.gipb.ca**

MOIS GRATUIT, 4½ tout inclus près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. **819 562-7564, 819 563-2832.**

*** PROMOTION, 2 PCES STUDIO,** 715, 13e ave n. **2½ tr. gr. studio,** 900 Papineau (coin 13e), t.compris, **819 620-7130, 620-7125.**

REMISE EN ARGENT 1000$
AVEC BAIL 12 MOIS
STYLE CONDO, IDÉAL PROFESSIONNEL. Const. neuve, 5½, stat. int. & ext., remise 12x12. Secteur Est, (Hôtel-Dieu). Libre 1er janvier 2011.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

$$$ REMISE EN ARGENT 350$ $$$
À 2 minutes du CHUS. 4½ = 520$. Imméd.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

$$$ REMISE EN ARGENT 350$ $$$
Près des Galeries Quatre-Saisons
4½=540$, 1er janvier 2011 et 1er février 2011
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

$$$ REMISE EN ARGENT 500$ $$$
Terrill & De la Bruère 3½ = 465$ ch., eau ch., poêle, frigo. Libre immédiatement.
FAITES VITE!!!
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

NOUVELLE annonce
SECTEUR FLEURIMONT. Nouvelle const., 3½ de 650 pi car, près CHUS et Université. Style condo, moulures au plafond, douche hydromassage, sauna vapeur, ent. lave-vais. & lav. séch., avec ou sans garage. A partir de 555$ /mois, Poss. mois gratuit! 819 446-6120

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

RÉSIDENCES Oxford
Piscine extérieure Parc privé
Endroit paisible, Édifice sécuritaire Idéal pour personnes retraitées
3 1/2 à 5 1/2
103, rue Oxford - Crescent **819 578-8588**
1302336

3½, 4½, 5½
Logements rénovés, piscine extérieure.
819 578-8588.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1 MOIS GRATUIT
4½
OUEST BEAU SECTEUR
OCCUPATION IMMÉDIATE
LOGEMENTS RÉNOVÉS
www. trouveunlogement.com
Contactez-nous :
819 678-4741 ou 819 347-4208

1000 - 1960 DES GRANDS-MONTS
4½ chauffés, eau chaude., immeuble tout béton, tranquille. À partir de 490$. Libres.
Armin: 819 812-4058, 819 570-7190

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

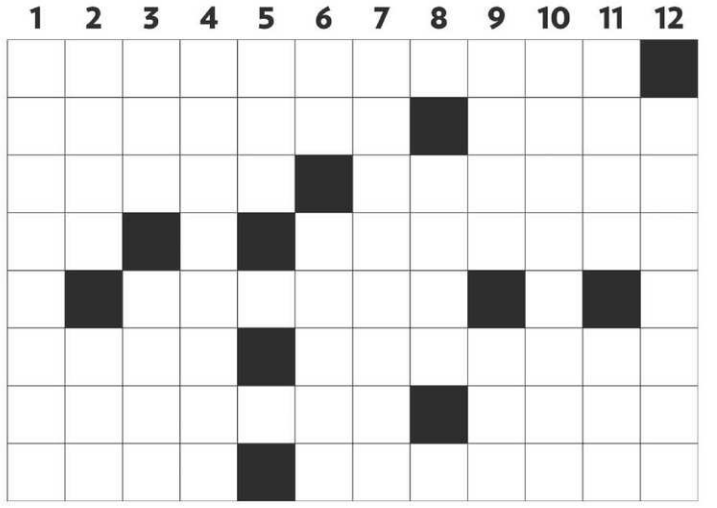
Internet Gratuit
PLACE ÉVANGÉLINE
OBTENEZ 1 MOIS GRATUIT !!!
3 ½, 4 ½ et 5 ½ disp. immédiatement
819 347-4208 ou 819 678-4741
www.trouveunlogement.com
382704

Wow... 2 MOIS GRATUITS!!!
4 1/2 ou 5 1/2, chauffé, eau chaude
819 678-4741 ou 819 347-4208
www.trouveunlogement.com
1302341

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½. Pas de tapis. Poss. semi-meublé, petit log. seul. Bienvenue étudiants. Plusieurs secteurs disponibles.
819 820-2286 poste #1
www.distributionsmatinales.com

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM



HORIZONTALEMENT

1 Ajouter des épices pour relever le goût d'un plat.
2 Il y en a 50 sur le drapeau des États-Unis – Joindre l'un à l'autre, de manière à former un tout.
3 Met de l'ordre dans quelque chose – Du déclin du jour jusqu'au coucher.
4 De quoi faire des lingots – Concurrent qui prend le départ d'une course.
5 Bandit qui parcourait les mers pour piller des navires.
6 Celui du lynx est très perçant – Nid d'insectes qui piquent.
7 Rassembler des gens dispersés – Petite poignée par laquelle on tient une tasse.
8 Zigouillée – Qui n'est pas connue, que l'on tient cachée.

VERTICALEMENT

1 On y prend l'avion.
2 Vedette de cinéma – Sert à éteindre le feu.
3 Sensation auditive – ...ou face.
4 Tige rigide qui indique les heures.
5 Étendue de terre entourée d'eau.
6 Symbole du sélénium – Chacun des côtés d'une feuille de papier.
7 Ensemble des os d'un être humain.
8 Bordure d'une forêt.
9 Elle se termine au lever du jour – Préposition qui indique le moyen.
10 Qui est profondément fixé dans l'esprit.
11 Même pas quelques miettes – Un des quatre points cardinaux.
12 Ramenée en arrière.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	S	T	I	G	E	S	■	S	O	T
2	A	X	E	R	■	A	M	A	T	E	U	R
3	R	A	V	I	O	L	I	■	R	A	V	I
4	I	L	E	■	P	A	R	C	O	U	R	S
5	E	T	■	D	E	S	■	L	U	■	I	■
6	T	A	P	E	R	■	S	O	S	I	E	S
7	E	N	U	M	E	R	E	R	■	C	R	U
8	S	T	R	I	E	■	L	E	V	I	E	R

Votre horoscope


SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Le moment présent semble parfaitement indiqué pour tirer une affaire au clair. Si vous craignez que votre franchise puisse faire reculer quelqu'un, vous commencez par révéler des indices qui l'amèneront à deviner le fond de votre pensée. En bout de ligne, vous devrez finir par dévoiler votre jeu, et il serait dommage de perdre votre temps, et celui de l'autre, en tournant trop longuement autour du pot.


SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Pour avoir ce que nous n'avons jamais eu, il faut envisager des moyens auxquels nous n'avons jamais recouru. La conjonction Mars-Mercure en Sagittaire vous encourage à considérer de nouvelles alternatives afin de transformer un rêve en réalité. Le statu quo se fait réconfortant, mais vous pourriez avoir plus encore. Assurez-vous de ne pas refermer une porte définitivement derrière vous.


CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vu que la Lune en Capricorne est mal aspectée par Saturne, ce milieu de semaine risque de se vivre dans un climat de retenue. Certaines personnes peuvent vous sembler distantes, inabordables ou carrément désintéressées, alors que ce n'est pas forcément le cas. Il serait dommage de tirer des conclusions non fondées susceptibles de vous faire passer à côté d'une belle occasion.


VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Chacun voudrait que l'eau s'en vint à son moulin. Les aspects planétaires peuvent faire resurgir de vieilles oppositions ou en faire naître de nouvelles. En bout de ligne, chacun ne peut recevoir exactement tout ce qu'il désire, mais cela ne veut pas dire que vous ne récolterez rien. Vous risquez d'obtenir davantage en consentant à un compromis qu'en ne dérogeant pas de vos exigences.


POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous ne devriez pas couvrir le toit d'autrui si le vôtre est percé. Il n'y a rien d'égoïste à vous occuper de vos propres besoins avant de vous soucier de ceux des autres. Ensuite, vous serez d'autant plus apte à rendre service à autrui. Grâce au Soleil en Scorpion et aux astres en Poissons, votre façon d'être devrait plaire à la personne que vous désirez impressionner. Il suffit de vous comporter naturellement.


BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

L'aigle a été atteint par la flèche faite avec sa plume. Vous vous épargnerez bien des ennuis si vous ne donnez pas de munitions à vos adversaires. Tandis que la Lune en Capricorne, angulaire au Bélier, est fragilisée par un carré de Saturne, vous ne regretterez pas d'avoir pris certaines précautions. Ne vous empêchez pas de vivre, mais évitez les gestes impulsifs et irréfléchis.


TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Le passage de la Lune dans un autre Signe de Terre, le Capricorne, vous apporte le calme et la stabilité dont vous avez besoin. Toutes les responsabilités ne doivent pas forcément vous incomber et vous avez parfaitement le droit de vous retirer dans un endroit tranquille afin de vous reposer. Les autres apprendront à se débrouiller tout seuls si vous ne prenez pas tout en charge à leur place.


GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Le succès d'une entreprise dépend en partie de la publicité qui l'accompagne. Il n'y a aucun mal à faire de la réclame et à vanter les mérites de vos propres accomplissements. Vous avez intérêt à faire taire toute voix intérieure qui exprime un doute. Quant au quotidien, il suffit de modifier quelque peu vos habitudes pour que le monde entier se transforme autour de vous. Mars et Mercure en Sagittaire y verront...


CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Seuls sont perdus d'avance les défis qu'on ne relève pas. Située en face de votre Signe, la Lune en Capricorne vous encourage à passer à l'action. Il n'y aurait pire chose que de vous résigner à la défaite sans avoir pleinement tenté de remporter la victoire. Les personnes qui sont arrivées là où vous désirez parvenir sont les plus aptes à vous épauler et à vous encourager.


LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

La "rencontre" de Mars et de Mercure au trigone de votre Signe, en Sagittaire, devrait contribuer à vous mettre en valeur. Attendez vous à recevoir beaucoup d'attention où que vous alliez. Profitez des douceurs que vous offre la vie et essayez de ne pas trop analyser les évènements. Laissez-vous guider par l'esprit rationnel plutôt que par l'émotion afin de prendre la meilleure décision.


VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Il y a des gens qui ont le don d'énoncer leur opinion comme s'il s'agissait d'une vérité absolue, et avec Mars et Mercure conjoints au carré de votre Signe, en Sagittaire, vous pourriez avoir tendance à les croire! Vous gagnerez à discerner et à remettre en question certaines affirmations qui seront lancées sans preuves à l'appui. La Lune en Capricorne peut néanmoins vous faire une toute une surprise...


BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

La vie est une leçon que l'on n'a jamais finit d'apprendre. Le passage de la Lune en Capricorne, au carré de Saturne en Balance, peut vous amener à réaliser qu'un apprentissage n'est pas encore terminé ou qu'une nouvelle situation représente un défi plus imposant que vous ne l'aviez anticipé. Au sextil de votre Signe, les astres en sagittaire vous donnent toutefois la force de persévérer et de parvenir au but.

Le sudoku

				9			1	
		6			2	8		
	4	9			5			
5	2							
		4	9					
			8		4		3	7
			4			5		3
7	8		5				6	
							9	

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1645

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	4	5	1	9	7	2	3	6
2	7	1	6	3	4	8	5	9
3	6	9	2	8	5	7	4	1
1	3	2	8	6	9	4	7	5
7	5	8	4	1	2	6	9	3
6	9	4	5	7	3	1	8	2
5	8	3	7	2	1	9	6	4
9	1	6	3	4	8	5	2	7
4	2	7	9	5	6	3	1	8

Par Fabien Savary 1644

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Le mot perdu

MOTS ARABES - Un mot de 8 lettres

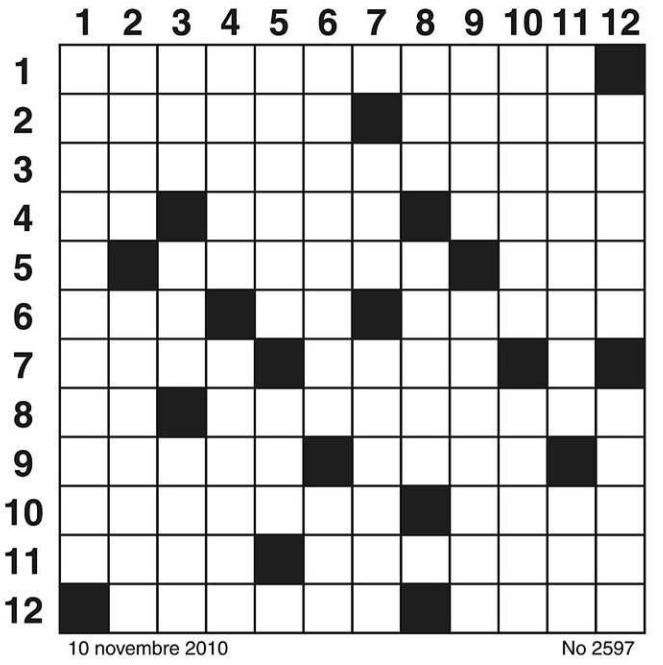
S	E	A	I	U	O	H	C	H	A	R	I	A	A	E
T	A	L	A	S	E	N	E	E	D	J	I	N	N	F
K	A	L	I	G	U	O	O	A	B	U	O	N	I	R
W	S	R	I	Q	U	S	N	R	T	E	A	E	D	I
B	O	R	U	L	R	S	O	I	I	C	R	B	E	T
P	E	E	E	N	S	U	M	B	R	A	A	K	M	U
A	R	M	S	G	M	O	I	A	E	A	C	A	U	T
T	A	E	R	I	O	M	L	T	B	S	K	G	L	H
A	U	O	A	C	A	M	U	S	A	C	E	E	U	I
C	O	H	D	C	A	E	E	A	B	A	P	F	D	E
H	D	I	A	N	A	D	I	R	N	L	I	L	I	G
E	A	C	A	I	A	I	T	N	G	I	N	O	V	N
C	H	C	M	I	K	E	U	A	O	F	A	U	A	A
E	H	A	R	K	I	S	L	A	M	E	R	Z	N	R
N	M	A	H	T	I	D	A	H	I	J	D	E	U	O

ALMANACH
ARACK
ARCANNE
BESEF
CAID
CALIFE
CAOUA
CHARIA
CHOUIA
DAIRA
DARSE
DIVAN
DJIHAD
DJINN
DOUAR
EFRIT
EPINARD
ERG
FLOUZE
HADITH
HAIK
HARKI
HEGIRE
IMAM
ISLAM
KALI
LILAS
LIMON
MACACHE
MAT
MEDINA
MOIRE
MOUSSON
MULUD
MUSACEE
NADIR
NEBKA
NORIA
NOUBA
NUQUE
ORANGE
OUED
OULEMA
PATACHE
RAS
REBAB
REBEC
REG
RIBAT
ROB
ROUMI
SALAT
SEIDE
SENE
SIROP
SUNNA
TUTHIE
USNEE
WALI

Solution du dernier problème : AMERIX

10 novembre 2010 No 2560

Les mots croisés



10 novembre 2010 No 2597

HORIZONTALEMENT

1. Bouder.
2. Commenté par écrit - Coup frappé avec le tranchant de la main.
3. Formidable.
4. Cæsium - Constant - On y met des bûches.
5. Palpable - Autre nom du moi.
6. Cap espagnol - D'un verbe gai - Visé par le golfeur.
7. Copine - Langue asiatique.
8. Ferrure - Se pousse pour manifester son mécontentement.
9. Sujets d'un grand empire disparu - Victoire de Napoléon.
10. Qui exhale - Jeune Parisien.
11. Arbre d'Afrique - Voies de communication.
12. Épongé - Boisson japonaise.

VERTICALEMENT

1. Attrait irrésistible.
2. Bêtes de somme - Corrigée.
3. Passe à Innsbruck - Il faut le mettre échec et mat - Durillons.
4. Vapeur d'eau matinale - Hagards.
5. Superposer - Grande puissance économique.
6. Mortalité - Flûte de roseau.
7. Rivière d'Alsace - Mollusque comestible.
8. Inséparable du yin - Équivalente.
9. Au nord de Catane - Pas moroses.
10. Séduite - Circule à Abuja.
11. Se dit d'un pays en développement - Fournit un bois dur.
12. Touche au jéjunum - Mise en circulation.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	U	S	I	T	A	N	I	E	N	N	E
2	A	N	T	O	I	N	E	■	P	A	I	N
3	N	I	E	■	S	U	R	S	I	S	■	C
4	G	R	A	I	S	S	E	■	C	A	F	E
5	U	■	M	U	E	■	E	P	U	L	O	N
6	E	P	E	L	E	R	■	I	R	■	N	S
7	D	O	R	E	■	A	S	S	I	E	G	E
8	E	T	■	S	E	N	T	■	E	M	I	R
9	B	A	S	■	O	C	E	A	N	■	C	■
10	O	B	T	E	N	U	■	I	N	D	I	C
11	I	L	O	T	■	N	E	R	E	I	D	E
12	S	E	P	A	L	E	■	E	S	T	E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

WALT DISNEY

Sentinel VOUS OFFRE
La chance de partir pour un voyage de rêve d'une semaine
- Vol
- Plan repas
- Hôtel sur le site
- Parc d'attractions
d'une valeur de 3000$
Repérez nos petites annonces portant ce logo ou allez au
www.trouveunlogement.com
Certaines conditions s'appliquent.

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½
Ne soyez pas un numéro au sein d'une cie de gestion d'immeubles; faites affaire directement avec le proprio! Service personnalisé, réparations rapides, propreté exemplaire, clientèle de choix, rue uniforme et contrôlée. www.lesimmeublesrioux.com **819 823-5453**

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
PROMOTION
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

1625 McMANAMY. 2½, 4½, 5½ libres iméd. Ascenseur, piscine intérieure, sécurité. 819 822-1106.

1890 Des GRANDS-MONTS. Imméd., **3½ 4½, 5½**, tous rénovés, tout inclus, chauffés, eau chaude, électricité. **819 829-8017.**

1½ À 4½ STUDIOS pour retraités autonomes. Immeuble récent, près centre-ville. Ascenseur, salle de loisirs, surveillance. À partir de 475$ / mois, élect., chauffage et câblevision inclus. 819 564-1200.

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½
À partir de 443$, près de l'Univ. Sherb., secteur paisible. Libres iméd. 819 566-8328

*** 1 SEUL DISPONIBLE ***
Magnifique 4½ sur Fairmont. Planchers et moulures bois franc, 1er étage, face Centre Communautaire (cours, sports). BEAUCOUP RANGEMENT. **535$** chauffé, eau chaude. **819 569-0188.** VENEZ VOIR!

2½ (super loft) ensoleillé, tranquille, propre, dans imm. sécurisé, tout meublé, 390$/mois eau ch., près centre-ville.
819 571-8082

3½, 1387 BRÉBEUF, au rez-de-chaussée, rénové, non chauffé, non éclairé, stat. déneigé, casier au sous-sol. Libre iméd. 500$ / mois. Tél.: 819 574-1286.

3½, 420 McManamy
Grand logement rénové, en biais avec l'hôpital Youville. Immeuble calme, près de tout, avec conciergerie. 460$ / mois. Faites vite! Infos: 819 563-4596.

★ 5½ LIBRE IMM. ★
★ 2½, 4½, 5½ POUR JAN.★
Refaits à neuf, très grands, chauffés, eau ch., tranquille. Pas de chien. 819 345-1370
visite virtuelle:
www.immeublesalexcellence.com

3½ 4½, petit immeuble sécurisé, très propres, tranquille, grande galerie, balcon, entrée lav.-séch., semi-meublés ou non 400$, 520$. **819 571-8082**

3½, 5½ - 1 MOIS GRATUIT!
Entièrement. rénovés. Immeuble tranquille. Près de tous les services. 425$ - 630$/mois.
819 563-2847, 819 679-2124

3½ à 350$, 4½ à 415$, non chauffés. Bon secteur, immeuble tranquille. Frais rénovés, libres iméd. 819 564-6967.

3½ DISPONIBLE 1er DÉCEMBRE
À sous-louer jusqu'en juillet. Entrée laveuse-sécheuse, avec rangement au sous-sol, accès au terrain. 440$/mois. 819 437-3803.

3 PCES, 1010 Courcelette.Très grand log., plancher bois franc, chauffage et eau chaude inclus.Près de tous services. Pour oct., nov. ou déc. 479$ / mois. Info: 819 620-5470.

3½ tout meublé, chauffé, eau chaude, électricité, balcon, porte patio. 819 569-4252.

4½ - 580$, BAIL À CÉDER, RABAIS 120$ durant 7 mois, grand, ch., eau ch., pl. bois, patio, rangement + remise, près autobus, buanderie. Libre. **Tél.: 819 564-7089.**

4½ AU REZ-DE-CHAUSSÉE, rue Des Seigneurs, patio clôturé, 610$ / mois tout inclus. Pas de chien. Tél.: 819 348-2818.

4½ BEAU, grand, propre, bien situé, chauffé, eau chaude, 1er étage, tranquille, près des services, rue Dubreuil. Tél.: 819 566-4397.

4½ CHAUFFE, EAU CHAUDE, entrée lav.-séch., pl. bois franc, stat. inclus. Libre iméd. . 819 846-2679, 819 572-4436.

4½, DÉCEMBRE GRATUIT, très grand, propre, rénové, pl. bois fr., bloc sécuritaire, 2 stat., 535$. Lav.-séch à vendre. 819 574-8743

4½, LIBRE immédiat. (6 logs) 540$ chauffé, eau chaude, pour personne tranquille seulement, 1560, Dunant. Tél.: 819 822-0972.

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau chaude, près Mont Bellevue et Université, autobus. **819 571-4842, 819 562-2945, www.gipb.ca**

*** * 4½ PRÈS DE TOUT * ***
Très grand, bois franc, chauffés, eau ch. inclus. 460$ et 515$. 819 843-8786.

4½ PRIX SPÉCIAUX 1125 des Seigneurs
475$ à 535$, poss. chauffés. Balcons, propres, tranquilles. Près services et Univ. de Sherb. Non-fum. 819 346-3022

4½, rue ST-LOUIS. 2e étage, non chaufffé, non éclairé, stat. déneigé, casier au s.-sol. **600$ / mois.** 819 574-1286.

4½, Spécial avec bail de 18 mois et plus. Entrée laveuse-sécheuse, chauffés, eau chaude. **Tél.: 819 569-4252**.

5½ 500$ / mois. 1019 du Fédéral. Grandes galeries, accès au parterre. Libre immédiatement. **819 542-1951.**

5½ 540$/MOIS, EAU CH. FOURNIE,
plancher céramique et bois franc.
Libre imm. Tél. : 819 347-1148.

5½, COOP DES CANTONS DE L'EST
206, Laurier #4. Plancher bois. 435$/mois, part sociale incluse. Libre immédiatement.
Amandine 819 542-1953

5½, COOP DES CANTONS DE L'EST
815, Malouin #6 Sherbrooke. Plancher bois. Chauffé, eau chaude. 522 $/mois, part sociale incl. Libre 1er décembre.
Nancy 819 812-1485

5½, libre 1er janvier, beau et grand, très tranquille, dans 8 log., pl. tuile et bois flottant 600$ chauffé, eau chaude. 819 820-2190.

81 KING OUEST. Libres iméd. 2½, tout compris. 819 678-0005
www.gestionduverseau.com

*** APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½ ***
Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres
819 574-5604, 819 348-2137

APP. S.D.R. - 916 RAOUL-BRUNEAU
3½ chauffé, eau chaude fournie, aussi entrée lav.-séch. pour fév. Pas d'animaux.
819 348-0384, 819 823-6209.

BEAU 5½ à sous-louer, chauffé, 610$/mois, disponible imm. Novembre gratuit. Possibilité de renouveler le bail. **Aussi 5½**, 5 min. de l'Hôtel-Dieu, const. neuve, 835$/ms, novembre gratuit, rien d'inclus. Carlos 819 580-3417, ou lLina, 819 575-7102.

BEAU GRAND 4½ MODERNE
Près des services. Libre iméd.
819 821-3993, 819 432-1498
819 846-4826, 819 572-0407

BEAU GRAND 5½, 3 c.c. eau ch. incl., foyer gaz, 2 stat., près de tout / cégep, Déc. ½ prix ou janvier: 716$. A voir! Louis: 819 575-6485.

GESTION IMMOBILIÈRE LABONTÉ
2½, 3½, 4½, 5½
LOGEMENTS DE PRESTIGE,
ASCENSEUR, ETC.
APP. LE CONCORDE PLUS
40 boul. St-François Nord, 819 569-3567
880 Raoul-Bruneau, 819 829-5706
17 King est, 819 569-3567
1116-1136 d'Auray, 819 346-1223
1989 Galt Ouest 819 563-2356
Resp. 819 562-0885, cell. 819 821-1425
www.gestionlabonte.com

GRAND 4½ BIEN ÉCLAIRÉ, 2 grandes chambres à coucher, chauffage et eau chaude inclus. Règlements de fonctionnement appropriés afin d'obtenir un endroit tranquille et propre. Aucun animal permis. 819 823-5453.

IMMÉD., RUE DARCHE
5½, 558$. LIBRE IMMÉD. EAU CHAUDE INCLUSE. PRÈS D'UN BEAU PARC ET DES SERVICES. 819 347-4208, 819 678-4741
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

LOFT (STUDIO) environ 500 pi ca, propre. Rue Alexandre, libre. 375$ non chauffé. Pas d'animaux. Réf. 450 258-0681/ 514 206-7502

$$$ REMISE EN ARGENT 350$ $$$
1½ = 400$ tout inclus, poêle et frigo. Immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

$$$ REMISE EN ARGENT 350$ $$$
Rue Bonin. 3½ = 480$. Ch., eau chaude, poêle et frigo. Disponible 1er février 2011.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

$$$ REMISE EN ARGENT 500$ $$$
Rue Aberdeen, 1½ = 385$ tout inclus, 5½ = 545$. Libres immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

STUDIO - 320$/MOIS RIEN INCLUS
Semi-meublé, 2 balcons et stat. Libre. Près Univ. de S. Éric 819 679-7437

SUPERBE 6½ = 995$/mois, 4 chambres disp. Imm. Rue Denault, salle de bain complète et salle d'eau, 2 stat.
POSSIBILITÉ DE FORMER COLOCATION.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

TRÈS BEAU 5½ = 804$ rue McManamy.
Disponible immédiatement avec stat.
819-580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

4 1/2, rue Gabriel, dans 4 log., 2e étage, rangement, bien éclairé, côté sud, pl. flottant/céramique, quartier résidentiel.
Prix rég.: 615$/mois
Prix rég. : 615 $/mois
Spécial: 570$/mois
Spécial : 570 $/mois jusqu'en juin 2011
jusqu'en juin 2011

Grand 4 1/2, Rue Charlemagne, demi-s.s., dans construction neuve, unifamiliale, très bien éclairé, stationnement, terrasse extérieure, bel environnement, quartier résidentiel, près UdeS, disp. immédiatement **624$/m.**
819 679-5904 302718

Beau grand 4 1/2, rue des Bouvreuils, à St-Élie, tranquille, dans 6 log., pl. flottant et céramique, rangement int., vue sur mont Orford, remise, 2 stat. **640 $/m.** Libre 1er janvier.
Grand 4 1/2, ch. Dion, à St-Élie, ensoleillé, tranquille, pl. flottant et céramique, rangement int., remise, 2 stat. /app., **625 $/m.** Disp. immédiatement.
819 679-5904 302704

0 souci - 1ère qualité
1 MOIS GRATUIT
Place Bourgogne (rue Pavillon)
Avec le mois gratuit =
3 1/2 à 454 $ - 4 1/2 à 541$ - 5 1/2 à 568$
Logements entièrement rénovés
Chauffés, eau chaude fournie,
piscine, autobus
Concierge sur place : **Diane 819 822-1220**
Nathalie : 819 570-0438
Audrey : 791-4448
299546

Rue Magloire, grand 4 1/2. Rez-de-chaussée, bien éclairé, beaucoup de rangement, 2 stationnements, chien accepté. Disponible 1er nov.
Prix rég. : 645 $/mois
Spécial : 595 $/mois jusqu'en juin 2011
819 679-5904
1302703

Logement 4 1/2 neuf,
rue Charlemagne,
finition supérieure dans maison unifamiliale, cartier résidentiel. Très grand, très bien éclairé, dans un bel environnement privé.
Libre 1er déc. 685 $/m.
819 679-5904 302717

1 MOIS GRATUIT!
5288 GASPÉ, ROCK FOREST. GRAND 5½, 688$, EAU CHAUDE INCLUSE. BEAU SECTEUR PRÈS DE TOUS LES SERVICES. 819 678-4741, 819 347-4208

1 MOIS GRATUIT! SECTEUR ROCK FOREST, 4798 GASPÉ
LE PLUS GRAND 5½ EN VILLE, À PARTIR DE 568$. TRÈS GRAND, BIEN ÉCLAIRÉ.
AUSSI 4½ À 556$,
EAU CHAUDE INCLUSE. DISPONIBLE IMM. 819 678-4741, 819 347-4208
WWW.TROUVEUNLOGEMENT.COM

1 MOIS GRATUIT
Rue Gaspé, face à l'aréna
4½, 5½. Eau chaude, plancher flottant.
819 823-9154, 819 575-6633
819 829-logi (5644)

3½,, chauffés, éclairés, eau chaude, rez-de-chaussée. Accès à la rivière, endroit tranquille. Idéal retraités. Non fum.819 864-9777.

4½, 1 MOIS GRATUIT, libre imm, 2ième étage, 2 stats, remise ext. 4828 Gaspé. 600$. Imm. 6 logs, entrée sécurisée. **819 620-7633**.

4½, 5½ grands, modernes, style condo, très éclairés, plancher flottant. Endroit tranquille, près de tous les services. **Faut voir!**
819 564-7656, 819 560-1607, 819 574-7656

4½ TRÈS GRANDS STYLE CONDO, rue Pavillon, pl. flottant, 2 stat., libres 1er décembre, à partir de 600$. **819 574-7656**

5½ ET 8½ NEUFS,
Avec garage, climatisés, 895$ à 1195$/mois. Tél: 819 574-6666.

5½ GRAND sur 2 étages, style jumelé,secteur Rock Forest, avec terrain, 2 s.b., 685$/mois. **819 864-6822; 819 612-0856.**

5½ NEUF style condo 755$/mois. Très beau log. disp. nov. tr. bien insonorisé, secteur tranquille, R. Forest. Entrée lav.-séch., stat. double, cabanon, bcp rangement 514 451-3790

6½ GRAND - Libre 1er nov. Constr. neuve. Parfait pour jeune famille. Secteur paisible. 830$/mois. 819 212-1792, 819 570-4773.

7½, 4 c.c., grande salle familiale, salon, cuisine, 2 balcons. Lave vaiss. inclus, libre 1er décembre. 1 100 $ nég. Éric : 819 347-4377.

7½, RUE GABORIAULT. 4 c.c., pl. flottant et céramique, const. 2009. Rég. 1050 $ / mois, spécial 985 $ / mois. À voir! 819 820-5454.

GRAND 3½ libre imm., aire ouverte, entrée lav.-séch/ lave-vaiss., porte jardin dans cc., patio, espace vert. 819 864-1952

$$$ REMISE EN ARGENT 350$ $$$
Magellan
3½ = 475$, 4½ = 535$, 5½ = 585$
Chauffés, eau chaude. Libres iméd.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

TRANQUILITÉ - RÉSIDENCE MELROSE
4½, ch., éclairé, idéal 55 ans +, bien situé, Diane: 819 564-2257 / Gesner 819 212-6824.

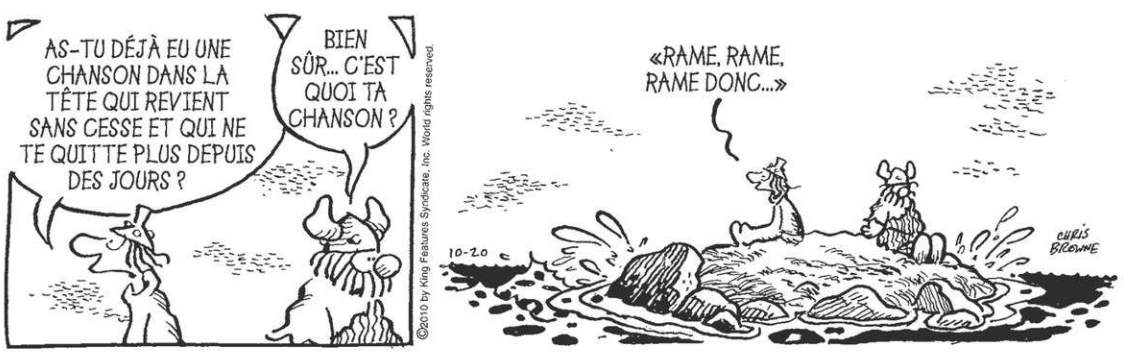
Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

INTERNET GRATUIT

1 MOIS GRATUIT
SECTEUR NORD
PRÈS DU CARREFOUR

Logements rénovés,
aucun tapis, plancher flottant.
4 1/2 à partir de 541 $,
5 1/2 à partir de 668 $.
Chauffés, eau chaude.

819 678-4741
819 347-4208
819 347-5113

www.trouveunlogement.com

LES JARDINS HAUTERIVE



1 1/2 à 5 1/2 pièces

Au coeur des activités
À proximité du Lac des Nations
819 566-4343
1298808

LUNIK LUXE ET CONFORT
1 1/2 à 5 1/2
Chauffé • Piscine int.
Ascenseur • Sauna
Salle d'exercices
Table de billard
165, rue Candiac **819.574.7785**

Le BOURG des OLIVIERS
IMMEUBLE DE PRESTIGE
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Garage • Ascenseur
Salle d'exercices
50 ans et plus
3200, rue Richard **819.574.7785**
302280

Le Bonaventure
Piscine intérieure Toit terrasse
Planchers bois et céramique
Ascenseur Sécurité
Stationnement intérieur
2 1/2 à 5 1/2
2455, rue Prospect 819 821-2463

PLACE 105 Lomas
Piscine intérieure Sauna
Endroit paisible
Édifice sécuritaire
Idéal pour personnes retraitées
1 1/2 à 4 1/2
105, rue Lomas (Promenades King) **819 578-8788**
300848

---

0 souci - 1ère qualité
LIBRE IMMÉDIATEMENT
Promotion - 1 mois gratuit
3 1/2 = 454 $, 4 1/2 = 541 $, 5 1/2 = 605 $
Très beaux appartements,
près du Carrefour, tranquilles,
paysager, concierge sur place.
Nathalie : 819 570-0438 ou
Tommy : 819 791-1190
1299548



APP. NAPOLÉON
Près du Carrefour
2940, rue Des Chênes:
2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2
Ascenseur, piscine intérieure.
Caméras de surveillance.
823-3082

NORD
55, rue Lomas
2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 libres immédiatement
Ascenseur, chauffés, éclairés, eau chaude
• Piscine intérieure
819 432-3495
302335

Grand 4 1/2
725, rue McGregor,
1er pl., refait à neuf, piscine chauffée, beaucoup rangement, tranquille, remise extérieure, 2 stat.
Disp. 1er déc. Rég. : 615 $.
Prix spécial : 565 $ jusqu'au 30 juin.
819 679-5904 313211

Très grand 4 1/2 luxueux, rue Ontario, style condo, dans triplex, 2e étage, porte française, beaucoup de rangement, bien éclairé, côté sud, terrasse ext. privée, foyer au gaz. Location réservoir propane jusqu'en juin fourni. Disp. 1er déc. Rég. : 855 $.
Prix spécial : 735 $ jusqu'en juin.
819 679-5904 302717

Très grand 6 1/2, rue Léo-Laliberté, bien éclairé, 2 s. de bains complètes, aspirateur central, 2 balcons, hall d'entrée, beaucoup de rangement. Disponible 1er décembre. Rég. : 735 $.
Prix spécial : 635 $ jusqu'en juin.
819 679-5904 1313215

---

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 7 1/2
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD
3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

---

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
BANQUE DE LOGEMENTS
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

1755 PROSPECT 1 1/2,
360$/mois tout inclus. Libre immédiatement.
Tél.: 819 346-1809.

---

1 MOIS GRATUIT, 3 1/2, chauffé, eau chaude, pl. flottant, à partir de 500$/mois.
Tél.: 819 437-7111 / 819 578-2151

#1 QUALITÉ PRIX
Vieux nord, 434 rue Vimy. **4 1/2** chauffé, eau chaude, plancher bois franc.
819 575-6633, 819 562-2945
829-LOGI (5644)

---

205 DE CANDIAC, GRAND 5 1/2, 3e étage, ensoleillé, chauffé, eau ch., pl. bois. Près services. Libre imm. 624$/mois. 819 821-3772

2547 LAURENTIE - 4 1/2
Chauffés, eau chaude, planchers bois.
Endroit tranquille, ensoleillé.
819 565-0873, 819 823-0993

2695 - 2705 PORTLAND, GRANDS 5 1/2
Ensoleillés, chauffés, eau chaude, planchers bois. Près des services.
819 564-1898, 819 565-0873

2740 MÉSY, 5 1/2 environ 1200 pi car, récent, ensoleillé, comptoir-lunch et salle à diner. 819 564-1898, 819 565-0873.

---

3 1/2, 4 1/2 et 6 PCES, près CARREFOUR
au Faubourg du Nord
819 820-9993

---

3 1/2 & 5 1/2 - 1 MOIS GRATUIT!
Poss. semi-meublés, 420$ & 680$/mois, non chauffés. 878 & 882 Malouin. 819 570-7875

---

3 C.C. SUR 2 ÉTAGES
2 salons, 2 s. bains. Libre fév. 2011. 910$/mois. 819 563-5460, 819 570-0029.

---

410 VIMY - GRAND 4 1/2 - 560$
Chauffé, eau chaude, pl. bois franc, entrée lav.-séch., r.-de-ch., 2 entrées, patio, stat.
Tél. : 819 572-4540

---

446 DE LA CHÂTEAUGUAY - GRAND 5 1/2 dans triplex, 3 c.c., environ 1200 pi car, bien insonorisé. Grand terrain, terrasse.
819 565-0873, 819 570-8272

---

4 1/2, 655 McGregor
Sécurité, chauffé, eau chaude, libre imméd.
819 574-7785

---

4 1/2, IMMEUBLE EN BÉTON.
Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd.
Info : 819 575-7834

---

4 1/2 libre immédiatement,
près du Carrefour et de tous les services, ascenseur bientôt disp. **Tél: 514 583-5003.**

---

4 1/2 RUE SYLVIO-LACHARITÉ, b. franc. et céramique, remise, 2 stationnements. Libre imm. **Jour 819 563-9732, soir 819 565-8000**

---

540 MALOUIN, 2 1/2, 395$. Libre imméd. Chauffé, eau chaude, poêle et frigo inclus, intercom, aspirateur central. 819 346-9885, 819 345-9885.

---

5 1/2, CESSION DE BAIL, 691$ chauffé, eau chaude, rue McGregor, 3e étage, piscine, stat., poss. de 2e stat. payant. 819 565-1818.

---

5 1/2 NEUF - STYLE CONDO
NORD - RUE ÉMILE-ZOLA
1400 pi ca, très luxueux, foyer, stat. intérieur disponible mai 2011. 950$/mois. Références
819 571-5202, 819 564-1299, 819 620-6963

---

600 JACQUES-CARTIER. 3 1/2, 440$ / mois avec balcon; demi sous-sol 420$, eau chaude, poêle et frigo, plancher flottant. Libres immédiatement. 819 348-1587.

---

6 1/2 (CONDO) 2600 PORTLAND, rénové, chauffé, eau chaude, piscine, garage. Libre immédiatement. 514 519-3860.

---

7 1/2, BEAU, cul-de-sac, endroit tranquille, près des services. Tél.: 819 822-6461, 819 432-6006.

---

7 1/2 GRAND IMPECCABLE! Vieux-Nord, rue Victoria, non fumeur, pas d'animaux, chauffé, eau chaude, 2 stat. 945$/mois. 819 822-3745.

BEAU 4 1/2 MCGREGOR, tranquille, pas de chiens, balayeuse centrale, très propre. 550$ rien d'inclus. Libre imméd. **819 575-7487.**

CONDO SECTEUR NORD, RUE ONTARIO
5 1/2 avec garage, aucun escalier. Libre imm. 850$ / mois. 819 347-5352, 819 835-9421.

CONDO SECTEUR NORD RUE ONTARIO
5 1/2 sur 3 étages, 2000 pi ca, luxueux, avec terrasse. Libre immédiatement. 1100$ / mois.
819 347-5352, 819 835-9421

$$$$ REMISE EN ARGENT 350$ $$$
Rue Cousineau, 3 1/2 = 470$ et 1 1/2 = 435$. Chauffés, eau chaude. Vieux nord, dans un cul-de-sac. Libres immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

TRÈS GRAND CONDO, 5 1/2 NEUF
foyer, climatisé, libre 1er novembre Prix: 895$/mois. Tél: 819 574-6666.

VIEUX NORD, GRAND 5 1/2, rue Arlington, ensoleillé, non chauffé, libre immédiatement, 650 $ par mois. 819 612-1030.

52 APPARTEMENTS MAGOG

3 1/2 GRAND, PRÈS LOBLAW. Libre imm., sous-sol de maison privée, grandes fenêtres, entrée et stat. privés, asp. central, poêle à bois, entrée lav.-séch., pas d'animaux.
Klémence: 819 847-2688, cell: 819 822-7688

GRAND 4 1/2 libre immédiatement,
style condo, dans 6 logements, rue Du Moulin, vue sur Mont Orford. **514 583-5003**

56 APPARTEMENTS AUTRES

COATICOOK
Du neuf! Grand 4,5 pces style condo, sur plus de 1 200 pi ca, insonorisation supérieure, 2 balcons, pas de voisin arrière.
LIBRE IMMÉDIATEMENT
819 820-5656
1301568

EAST ANGUS, 3 1/2 à 380$ - 4 1/2 à 420$ - 5 1/2 à 500$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 832-2218.

58 MAISONS À LOUER

5 MIN centre-ville Magog, vue exceptionnelle 3 c.c., plancher de bois, abri d'auto, terrain 2 acres, 1500$/ms (meublé 1600$). 819 843-8415 # 246 - **lucigingras@hotmail.com**

JUMELÉ 2 étages, Nord, 3 c.c., foyer au bois, parquetterie, 1 1/2 s. bains en céramique, salle d'eau, 725$/mois. **Réduction de 100$ pour le 1er mois.** Tél.: 819 574-8234.

MI-VALLON, ROCK FOREST
Jolie maison, 2 c.c., 2 s. b., foyer au gaz, chauffée, éclairée, meublée, tout inclus, déneigement, câble, Internet. 1100$/mois. 1er déc. à fin avril. 819 563-2591, 819 578-5277

58 MAISONS À LOUER

ST-DENIS BROMPTON, petite maison 2 c.c. à louer, sous-sol fini, garage intérieur, accès au Grand Lac, 850$ /ms. 819 846-0101.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE.
1286282

64 CONDOMINIUMS À LOUER

NORD, CONDO 3 1/2 PCES, 595$ / mois, chauffé, eau chaude, meublé, ascenseur. Immeuble sécuritaire. Libre à partir du 1er déc. Pour infos: **819 829-4844.**

65 VACANCES, CONDOS

CONDO HOLLYWOOD (DANIA) à louer (poss. d'achat), 2 c.c., 2 s.b., meublé à neuf, tv française, net, 1 km plage/marché public, situé Complexe Meadow Brook Lakes.
819 849-7937

HOLLYWOOD, FLORIDE
condo, 1 c.c., 2 s. b., 550$ sem., temps des Fêtes ou de nov. à avril. Tél.: 819 575-1078

66 CHAMBRES À LOUER

350$ GRANDE CHAMBRE TOUT INCLUS: câble, internet, lavage (nourri si désiré).
Info : 819 861-2555

BELLES CHAMBRES FRAIS PEINTES
à partir de 275$/mois tout compris, 869 King Ouest. **819 564-6662, 819 345-7194**

CENTRE - TRANQUILLE
Tout inclus + Internet. Libre imméd. **250$ à 350$ par mois.** 819 345-3637, 819 674-7379.

DANS BUNGALOW, Chambre privée, tout inclus, 50 ans et +, travailleur ou retraité. endroit sécur. Non-fumeur. Tél. : 819 437-9820.

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

1 1/2 À 4 1/2 STUDIOS pour retraités autonomes. Immeuble récent, près centre-ville. Ascenseur, salle de loisirs, surveillance. À partir de 475$ / mois, élect., chauffage et câblevision inclus. 819 564-1200.

TERRASSE BELLEVUE
Résidence personnes du 3e âge, Chambres disponibles imm. Tél: 819 822-3083 (Galt O.)

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

2875 KING EST, local commercial à louer 1650 pi ca: 975$ / mois, chauffé, éclairé. Secteur très achalandé. **819 446-7800.**

BEAU LOCAL À LOUER DANS CENTRE DE BEAUTÉ, pour **coiffure ou autres services**. *Super opportunité* 819 679-7422.

Bureau de 800 pi car, PLACE BELMONT, 1955 Belvédère sud. Grand stationnement, ascenseur. Gestion Immobilière Rainville Inc., 819 820-0910.

BUREAU DE PROFESSIONNEL, 183 rue Frontenac. Rez-de-chaussée, 134 pi car, 166$ / mois, chauffé, éclairé, climatisé, accès à salle d'attente. Libre immédiatement. **819 566-5606, 819 569-7161.**

BUREAUX À LOUER **de 1000 à 6000 pi ca** À partir de 6,90$ le pi ca. 195-209 Belvédère Nord, au bord de la rivière. Stationnement disp. **819 847-4441 ou 1 (877) VILLEGIA.**

ESPACE À LOUER au **CABANA SOL**, rue King Ouest, concept club bronzage, pour professionnel de la beauté : esthéticienne, massothérapeute, technicienne en laser, etc. Pour info : **819 563-1852, 819 582-1204.**

ESPACE À LOUER
rue Galt ouest
819 820-0888

GRAND LOCAL INDUSTRIEL
À louer, très bien situé, coin Boul. Industriel et rue Léger, à Sherbrooke. 5 600 pi carré incluant garage avec 2 grandes portes et espace de bureau. **Tél: 819 564-5151**

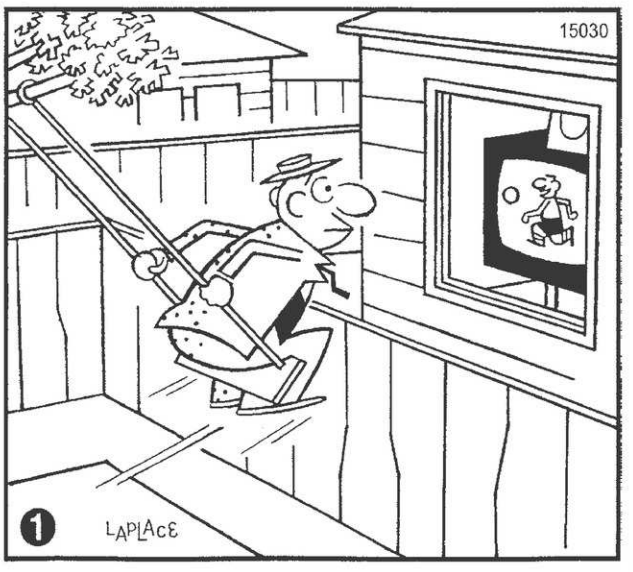
GRAND MAGASIN C.-VILLE rue Alexandre avec vitrine, débarcadère, env. 5200 pi ca. 2000$ chauffé 450 258-0681/ 514 206-7502

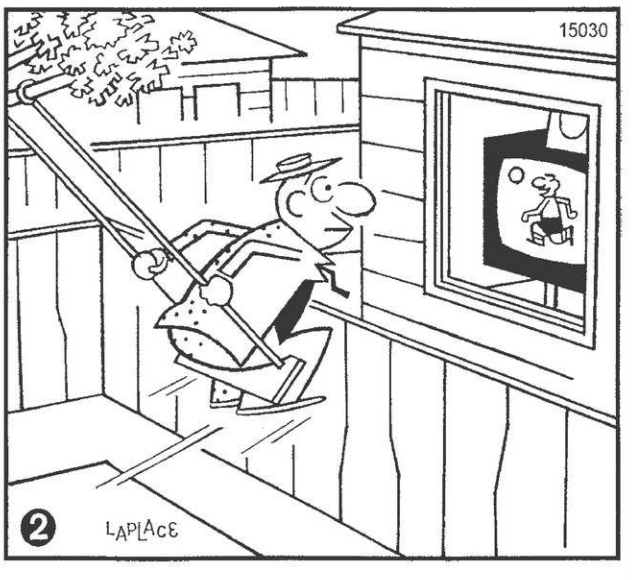
LOCAL À LOUER, 1666 GALT EST.
29 pi large x 34 pi profond, porte électrique 12 1/2 pi haut x 13 1/2 large. Idéal pour commerce ou camionneur. Tél: 819 347-1148.

LOCAUX À LOUER (3)
1500 pi car, 2000 pi car, 3500 pi car.
Info. : 819 564-2171

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.





SOLUTION

1 Oreille gauche de l'homme non indiquée. **2** Le haut de son gilet est plus long. **3** Le pan droit de la veste est plus long. **4** Corde incomplète dans la main gauche de l'homme. **5** Un joint de planche en plus sous la balançoire. **6** Sur la TV, le ballon n'est pas à sa place. **7** Paissade incomplète sous la branche de l'arbre. **8** Feuillage complété au-dessus de la maison.

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ENTREPÔT CHAUFFÉ, 4000 PI CAR
Hauteur 17 pi. Au mois. Disponible immédiatement. 819 993-6610.

ENTREPÔT / USINE à vendre ou à louer. 7400 pi car, isolé, avec bureau 4 pièces. Coin Felton et Dunant, Sherbroke. 819 212-2158

MINI-ENTREPÔTS
St-Elie d'Orford
5 x 10 et 10 x 10
819 564-0030, 819 620-3324

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

CHEVROLET 1996 4X4 1500
5 l, cab. régulier, boîte de 8 pieds. Bonne condition! Prix : 2000$. **Tél.: 819 562-8073**

SUZUKI XL7 2007 AWD, tout équipé, toit ouvrant, mags, int. cuir, attache-remorque, 112 000 km, 16 000$ nég. 819 583-4842

104 AUTOS À VENDRE

103 PNEUS

0$ - POSE ET BALANCEMENT GRATUITS À L'ACHAT
Plus de 5000 très beaux pneus d'hiver usagés, toutes grandeurs, de 12 à 18 po. **Échange possible. Meilleurs prix en Estrie. Tél.: 819 347-6652.**

1000 PNEUS USAGÉS toutes grandeurs pose et balancement 6$ et plus par roue. 4 pneus 13 po posés, balancés: 100$. Beau choix maintenant. Inf. ou pour rendez-vous : **819 571-0201, 819-846-4753.**

4 PNEUS D'HIVER ARTIC GLAW P205/65R15,
Pour info: 819 566-2759 laisser sonner.

4 PNEUS D'HIVER GOOD YEAR 185-65-15, sur jantes, pour auto Versa, prix: 325$. Tél: 819 884-5528.

8000 PNEUS USAGÉS EN INVENTAIRE
Pièces d'autos usagées Sherbrooke inc.
819 566-2226.

104 AUTOS À VENDRE

103 PNEUS

À vendre : PNEUS USAGÉS
Autos, camionnettes, camions, ferme. À partir de 25 $. **SERVICE DE PNEUS COMEAU, 819 832-3928**.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

GMC SIERRA 2005 A 2010, 85 en inventaire **à partir de 13,500$ jusqu'à 44,995$**, de 2622 km. à 90,557 km.
gmoptimum.com/Sierra

HONDA CIVIC SI COUPÉ 2004
47 000 km. Impeccable!!! Tout équipé, pneus d'hiver et d'été. Tél. : 819 212-1301.

104 AUTOS À VENDRE

PONTIAC G5 2006 à 2009, 62 en inventaire, **à partir de 5995$ jusqu'à 13,989$,** de 20,600 km. à 89,766 km.
gmoptimum.com/G5

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

$$ ACHÈTERAIS $$
AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES.
En bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. Remorquage gratuit. **819 349-6095**

PONTIAC GRAND AM 2003
auto., V6, seul. 133,000 km., 'full', toit ouv. élect., super propre, 2850$. 819 432-2166.

PONTIAC SUNFIRE 1999 4 portes, autom., 225 279 km, en bonne condition, 800$.
819 822-3212, 819 347-5057

SEBRING LX 2001, 4 p., V6, 156 000 km, tout équipé, très propre, pneus d'hiver inclus 2700$ nég. 819 347-1721 ou 819 679-7056.

104 AUTOS À VENDRE

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

TOYOTA CAMRY 1991, argent, fonctionnel, pneus d'hiver. 2 propriétaires (Alberta et Québec). 240 000 km, moteur 2,0 L power : 105 hp@5400 rpm Torque: 157 Nm@3000 rpm, automatique, 4 portes. 1200$. 418 730-6810.

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

AUTOS, CAMIONS, ROULOTTES, VR, MOTOS, plancher ciment chauffé, ventilé. Jean-Paul.: 819 564-8860/ 819 347-5456

126 MOTONEIGES

SKI-DOO GSX 600 SDI 2006
femme propriétaire, très propre, 5300$. Tél.: 819 888-2340

128 TOUT-TERRAINS

VTT SUZUKI 2004 400
2130 km, poignées chauffantes, 2 treuils avant-arrière. Comme neuf! 819 345-1268.

104 AUTOS À VENDRE

OCCASION BEAUCAGE, LES SPÉCIALISTES EN FINANCEMENT : 1ÈRE, 2ÈME ET MÊME 3ÈME CHANCE AU CRÉDIT, VOUS ÊTES APPROUVÉ! - FINANCEMENT À PARTIR DE 2,9%

POUR UNE RÉPONSE IMMÉDIATE: COMMUNIQUEZ DIRECTEMENT AVEC MATHIEU AUBUT PAR TÉLÉPHONE OU SMS AU 819-822-8080 OU PAR COURRIEL AU MAUBUT@OCCASIONBEAUCAGE.COM



OCCASION beaucage SHERBROOKE .com

LES MEILLEURS OCCASIONS SINON RIEN

4339, BOUL. BOURQUE - (819) 823-0889

30 MARQUES | 100 VÉHICULES | À PARTIR DE 695$

2003 MITSUBISHI LANCER — Autom., A/C, Gr. électr., Beige, 106 805km — 5 995$ IMBATTABLE

2006 FORD FOCUS ZX4 — Autom., Gr. électr., CD, Gris, 79 310km — 5 995$ IMBATTABLE

2006 HYUNDAI ACCENT — Autom., A/C, Gr. électr. Beige, 67 200km — 5 995$ IMBATTABLE

EN VEDETTE CETTE SEMAINE À NE PAS MANQUER



FORD MUSTANG GT 2010
MEILLEUR PRIX GARANTI!!
V8 Autom., CUIR, Mags
Rouge, 18 138km AUBAINE
24 995$ IMBATTABLE

2007 CHEVROLET AVEO 5 LT — LT, Toit ouvrant, Mags, Rouge, 62 571km — 6 995$ IMBATTABLE

2005 HONDA CIVIC ÉDITION SPÉCIALE — A/C, Portes électr., Rouge, 105 689km — 7 495$ IMBATTABLE

2009 SUZUKI SWIFT — ÉCONO, Autom. A/C, Noir, 41 550km — 7 995$ IMBATTABLE

2007 FORD FOCUS — A/C, CD, Mags, Noir, 44 948km — 7 995$ IMBATTABLE

2007 HYUNDAI ÉLANTRA — Autom., A/C, Gr. électr., Argent, 87 380km — 7 995$ IMBATTABLE

2005 PONTIAC G6 GT — V6 Autom., T.Équipé, Noir, 107 847km — 7 995$ IMBATTABLE

2007 TOYOTA YARIS — Automatique, ÉCONO Bleu, 106 084km — 7 995$ IMBATTABLE

2008 CHEVROLET COBALT LT — Autom., A/C, Gr.électr., Bleu, 31 600km WOW! — 8 495$ IMBATTABLE

2006 HONDA CIVIC — A/C, Gr. électr. Mags, Bleu, 92 836km — 9 495$ IMBATTABLE

2003 CHEVROLET SONOMA 4X4 — V6 Autom., Mags, A/C, Bleu, 139 512m — 9 995$ IMBATTABLE

2007 DODGE CALIBER R/T — Autom. CUIR, AWD, +++, Rouge, 64 150km — 10 995$ IMBATTABLE

2006 CHEVROLET EQUINOX — V6 Autom. A/C, Mags, +++, Argent, 92 501m — 10 995$ IMBATTABLE

2005 CHEVROLET TRAILBLAZER — V6 Autom., T.Équipé, Charcoal, 93 641km — 12 495$ IMBATTABLE

2006 FORD RANGER XLT 4X4 — V6 Autom., A/C, Mags, Noir, 59 670km — 12 495$ IMBATTABLE

2006 TOYOTA RAV 4 4X4 — V6 Autom., A/C, Mags, Argent, 58 739km — 17 995$ IMBATTABLE

POURQUOI SOMMES-NOUS #1

FINANCEMENT À PARTIR DE 2,9%
100 VÉHICULES EN INVENTAIRE
NOUVEL ARRIVAGE CHAQUE SEMAINE
VÉHICULES INSPECTÉS ET GARANTIS
APPROBATION DU CRÉDIT À 99,9%
CARPROOF: DEMANDEZ L'HISTORIQUE

POURQUOI SOMMES-NOUS #1



OCCASIONBEAUCAGE.COM



MATHIEU AUBUT
819 822-8080
APPELEZ OU ENVOYEZ MOI UN SMS

* Financement à partir de 2,9% sur véhiclues Kia Certifiés. Taxes en sus sur tous les modèles. Approbation du crédit: conditions s'appliquent.

OCCASION BEAUCAGE, LES SPÉCIALISTES EN VÉHICULES D'OCCASION - PLUS DE 100 VÉHICULES EN TOUT TEMPS EN INVENTAIRE - À PARTIR DE 695$ SEULEMENT -

128 TOUT-TERRAINS

SCIES à chaîne
CLAUDE CARIER
COOKSHIRE 819 875-3847

Yamaha Wolfverine 2001, rouge	2 599,95 $
Arctic Cat 375 2002, vert, autom.	3 599,95 $
Arctic Cat 400, manuel, rouge	3 299,95 $
Kawasaki KVF 400 1998, rouge	2 999,95 $
Arctic Cat 500 2007, manuel, vert lime	4 599,95 $
Arctic Cat DVX 400 2008, noir et rouge	4 299,95 $
Arctic Cat TRV 500 2005, vert	4 599,95 $

45, rue Craig Sud, Cookshire
819 875-3847
302728

151 PERSONNEL DEMANDÉ

GNR CORBUS
Parce que la qualité exige du métier

Recherchons

TECHNICIEN DE SERVICE
PLOMBERIE / CHAUFFAGE
Exigence:
Polyvalence

FERBLANTIERS
COMPAGNONS & APPRENTIS
Exigence:
Carte de compétences

FAIRE PARVENIR VOTRE C.V. À
GNR CORBUS INC.
4070, rue Brodeur
Sherbrooke (Québec)
J1L 1V9
info@gnrcorbus.com
ou par fax. : 819 564-2365
1300734

PRÉPOSÉ(E) DE BUREAU

Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler un poste de préposé(e) de bureau, une journée/semaine (6 h), et sur appel pour les vacances, maladies, formations, etc.

Fonctions principales :
Répondre aux appels téléphoniques - Recevoir les visiteurs - Encaissement des paiements - Comptes payables - Classement - Exécuter toute autre tâche reliée au secrétariat.

Exigences/Qualifications :
Bilinguisme (français 5/5 et une bonne connaissance de l'anglais) - Diplôme d'études secondaires - Connaissances des logiciels Word et Excel - Connaissance de base de la comptabilité.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae via courriel à
melcan@qc.aibn.com,
avant le 26 novembre 2010
Seules les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue seront contactées.
Municipalité du Canton de Melbourne
1257, route 243
Melbourne (Québec) J0B 2B0
Tél. : 819 826-3555
téléc. : 819 826-3981
melcan@qc.aibn.com
www.melbournecanton.ca
1298677

ASSISTANTE DENTAIRE RECHERCHÉE

TRAVAIL PERMANENT, TEMPS PLEIN
4 jours semaine
(clinique à clientèle mature).
Expérience requise.
Avoir une belle personnalité et de l'entregent.
Être alerte et débrouillarde tout en travaillant avec douceur et efficacité.

Faites parvenir votre C.V. au plus tard le 15 novembre à
La Tribune, Casier 530
1950, rue Roy
Sherbrooke, QC J1K 2X8
1302550

ALIMENTATION
Besoin de représentants autonomes. Être disponible de 17h à 21h pour vendre des concepts alimentaires. Clientèle fournie, auto necessaire. Poss. entre 500$ à 900$/sem. Mario Leduc: **819 434-2931.**

151 PERSONNEL DEMANDÉ

Emplois disponibles
Saison de golf 2011

PRÉPOSÉ AUX RÉSERVATIONS
ASSISTANT À L'ENSEIGNEMENT

Tâches connexes
Disponibilité sur 7 jours
Expérience dans le golf préférable

Faites parvenir votre curriculum vitae au

Casier 531
La Tribune inc.
1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec) J1K 2X8
394602 313208

ARBRES

PLANTATION DE L'ESTRIE
Récolte d'arbres de Noël
Travail à l'extérieur, immédiat, temporaire.
Bûcherons, journaliers, étiqueteurs, opérateurs d'emballeuse et coupeurs.
7 jours sur 7
Tél.: 819 820-7162

ASSISTANTE DENTAIRE

Pour le Centre dentaire Ouimette & Lacroix
Lundi au jeudi, 35 heures.
Remplacement de congé maternité jusqu'en mai 2011. Expérience pertinente.
Envoyer C.V. à l'adresse courriel: patrick.ouimette@videotron.ca ou au 65 Belvédère nord, bureau 210, Sherbrooke, Québec. J1H 4A7

*** AVANT LE 25 NOVEMBRE ***
recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs, (formulé par 45 médecins).
1 418 405-0617 www.regimesplus.net

BESOIN TÉLÉPHONISTE
Postes de téléphonistes disponibles de jour et de soir, pour promotion de magazines. Équipe sérieuse, ambiance dynamique, secteur centre-ville Sherbrooke. 819 340-1000.

Brasserie La Seigneurie
PLONGEUR ET CUISINIER
de jour / soir, postes à temps plein.
Apporter C.V. à Éric au
14, rue Léger, Sherbrooke.

BUS BOY, SERVEUSES, BARMAID ET PORTIER demandés, pour fin de semaine. Se présenter au Pub La Cachette des Sportifs, 4270 rue Bertrand-Fabi, voir Dany.

CAMELOT DEMANDÉ
Jeune ou adulte pour
LA TRIBUNE
à
DEAUVILLE
et
OMERVILLE
(S.C.)
819 843-9904
(laisser message)

CHERCHE CUISINIÈRE dans résidence pour personnes âgées, 28 h/sem., (pour remplacement de 3 à 4 mois). 819 620-2108 entre 8h et 16h

CHERCHE PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN
Hôtellerie de l'Estrie. Emploi permanent à temps partiel. Envoyer C.V. à : cancerquebec.she@fqc.qc.ca ou par télécopieur 819 822-1392.

★ COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E)★
minimum 1 an d'expérience, poste permanent temps plein 35 h / sem. minimum 25 h / sem. Possibilité: salarié à l'heure ou commission. Rémunération selon expérience.
Marie Dionne Coiffure Esthétique
Tél.: 819 822-2229, 819 679-7009.
2172 King O., Sherbrooke, Qc J1J 2E8
mariedionnecoiffure@gmail.com

CONCIERGERIE - 51 LOGEMENTS
Couple sérieux, avec expérience, capable d'effectuer différents travaux. Devra demeurer sur place. Du lundi au vend.: 819 820-1681

CUISINIÈRE OU CUISINIER
demandé(e) pour un poste à temps partiel qui pourrait se transformer en poste à temps plein. Doit posséder des aptitudes dans la préparation de menus du jour pour un restaurant spécialisé dans la nourriture repas maison. On recherche une personne dynamique ayant de l'expérience dans ce domaine.
Tél.: 819 564-1386 ou 819 679-5915

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant vietnamien, temps plein. Doit posséder formation en cuisine vietnamienne. Envoyer C.V. au 1619 King Ouest, Sherbrooke QC, J1J 2C7

151 PERSONNEL DEMANDÉ

FEMME DE MÉNAGE demandée et **AIDE AUX BAINS** 3 heures/jour et à tous les 15 jours. Poste permanent. **819 791-1134.**

FEMME de ménage demandée pour ménage hebdomadaire, les jeudis. Env. 10 h/sem. Avec reçus. Doit se véhiculer. Faites parvenir vote c.v. et vos références par courriel au: menage.222@gmail.com

GROUPE PRO-TRANSMISSION
MÉCANICIEN DEMANDÉ
Carte de compagnon, avec minimum 10 ans d'expérience. Diagnostiques, mécanique générale. Travail à l'année. Rémunération selon compétences. Assurance collective. Tél: 819 569-8363 ou envoyer C.V. au :
edavignon@videotron.ca

LA CLINIQUE DENTAIRE YVES BOUCHARD
est à la recherche d'une
ASSISANTE-DENTAIRE
Pour un remplacement d'un congé de maternité d'une durée de 15 mois. Avoir un cours en assistance dentaire. Environ 35 h/sem. Équipe jeune et dynamique. ***Envoyer votre C.V. au: 1055 12e Avenue N., Suite 100, Sherbrooke, J1E 2X4 ou par courriel: yves.bouchard@pppoe.ca***

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT A LA RECHERCHE D'HOMMES ET FEMMES DE BELLE APPARENCE
Âgés de 18 à 40 ans et d'enfants âgés: 3 à 12 ans, pour séances de photos, pour le ***Magazine Futurs Mariés Canada*** *(Edition Québec)* Aucune expérience nécessaire. **Pour rendez-vous appelez: (438) 380-4222**

PLONGEUR recherché.
Resto Le Moulin
East Angus. Tél. Eshan, 819 832-4242

RECHERCHE DISTRIBUTEUR
pour produits d'épicerie, territoire de l'Estrie. Pour inf., appelez 1-877-432-7598.

RÉPARTITEUR DEMANDÉ
pour compagnie de remorquage à Sherbrooke. Avec bonne connaissance de la ville. Poste temps plein. Envoyez C.V. C.P. King 25147, Sherbrooke (Québec) J1J 4M8.

SECRÉTAIRE DENTAIRE
Équipe dynamique recherche secrétaire dentaire à temps plein, aucun soir. Envoyez C.V. par courriel au **drpstantoine@videotron.ca ou par téléc. 819 821-2585**

SERVEUR / SERVEUSE
Se présenter avec C.V. à la Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest, Sherbrooke.

TU AS DE LA DIFFICULTÉ À OBTENIR UN EMPLOI À CAUSE DE TON CASIER JUDICIAIRE, OBTENIR TON PARDON POURRAIT D'AIDER.
Nous t'offrons un service gratuit afin de t'accompagner dans cette démarche. Appelle-nous pour vérifier si tu es admisible. Service disponible à **OPEX,** les jeudis et vendredis.
819 565-1866.

URGENT: MAINTENANT OUVERT
CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES
pour boutique. Travail semaine et fin de sem. Belle présentation, à l'aise avec le public.
Envoyez C.V. au 2672 King Est, Sherbrooke (Québec) J1G 5H1.

153 FORMATION

CORDONNERIE BOUTIQUE WESTERN ET AMÉRINDIENNE

Vente de bottes **Boulet** et Big Bill.
Réparations générales
Spécialité fermetures éclair
175, rue Alexandre, Sherbrooke
819 346-4141
1302525

162 ANIMAUX

COURS D'OBÉISSANCE
Jean-Guy Lalonde & associé
De base, en petit groupe, débutant le vendredi 12 novembre chez Blue Seal, votre Centre de Nutrition pour animaux.
819 348-1888

153 FORMATION



COURS D'OPÉRATEUR
Spécial d'automne 10% de rabais sur toutes réservations jusqu'au 10 novembre 2010.
- Chargeuse-pelleteuse
- Bouteur
- Chargeur sur roues
- Pelle hydraulique
- Niveleuse
- Classe 1 et 3

Hébergement gratuit à plus de 80 km
Retour d'impôt de 25 à 30 %
819 345-9893
819 345-9892
www.emle.ca
Agréé par la (C.P.M.T.) no 0054137
302348

162 ANIMAUX

TOILETTAGE
Une beauté pour Noël pour votre chat ou chien.
Toiletteuse professionnelle
Prenez un rendez-vous :
819 348-1888

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

*** * NOUVEAU * * * NOUVEAU * ***
MEUBLES USAGÉS SRS, 46 KING EST
Achat-vente-échange, succ., séparation, de la cave au grenier. Nous vendons à bas prix. Electros à partir de 49$. Tél. : 819 563-3939.

168 ORDINATEURS

*** CONNEC-T ***
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc.
819 346-5755

174 VÊTEMENTS, FRIPERIES

AGNEAU "CHRIST"
manteau d'agneau renversé, gr. 12, jamais porté, val. 3 200$ pr 2 200$. 819 564-2813

FOURRURE IMPECCABLE!
Manteau vison et renard, gr. 12/14, jamais porté, val. 3 550$ pr 2 500$. 819 564-2813

188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS 20$ pommes/carottes. Maïs, moulée à la bière. Nouveau produit maison avec urine chevreuil/orignal. Stoke 819 878-3077

CAROTTES À CHEVREUIL EN VRAC
fraîchement arrivées, 40$ pour + ou - 800 lb. Pommes + ou - 800 lb, 85$.
Tél.: 819 845-3829 / 819 620-3823

CHASSEURS CHEVREUILS - POMMES, CAROTTES au 'bucket' , boîtes ou poches. Cookshire. 819 875-3727, 819 821-0595.

SPECIAL BALANCE DE VOYAGE
Carottes à chevreuil en vrac ou en poche. **Lennoxville 819 571-8448**

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC, 80$ la corde, **BOIS MOU,** 55$ la corde. Coupé en 2009. Livraison: 15$ la corde, Ascot Corner et environs. Tél. 819 574-4021, 819 823-8720 rép.

215 ÉQUIPEMENTS DE COMMERCE

EQUIPEMENTS COMPLETS ALIMENTS M & M : CONGÉLATEUR 46 X 9 PI., ET AUTRES, PRESQUE NEUFS. 819 475-2883.

EQUIPEMENTS D'ÉPICERIE COMPLET PLUSIEURS RÉFRIG., CONGÉLATEUR 46X9 PI, 15 P. VITRÉES. 819 475-2883.

217 ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRES

NEUFS et usagés. Distributeur des produits H2O Innovation. Tél. : 450 532-4521 ou visitez-nous au 5003, route 222, Valcourt. QC . Courriel : andreferland2002@hotmail.com - Site Web : erabliere.h2oinnovation.com

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PLANCHER PIN ROUGE, 6 ou 8 pouces, huilé, 2,49$ pi. ca. Lambris " A " ¾ po x 7¼ po à 69¢ le pi linéaire.
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

153 FORMATION

244 DIVERS À VENDRE

6 BILLETS DES CANADIENS
le samedi 13 novembre, 2ème rangée, section blanc, 130$ chacun. Tél.: 819 846-4222.

ABRI D'AUTO, 11X20, tiges en métal; **LAV.-SÉCH., CHAISES** de salle à manger, confortables; **2 LITS SUPERPOSÉS** en bois. Tél: 819 569-6536.

À L'HÔTEL SAWYERVILLE
le vendredi 12 novembre
GROUPE KROSSROAD
musique Blues, Rock'n Roll, de 8h à minuit. **ADMISSION: 5$**

BELLE MADAME
Consignerie Friperie
Vous possédez des vêtements de marque ? Venez les consigner ! Vous voulez acheter des vêtements de marque ? Venez magasiner ! Découpez et apportez cette annonce,
OBTENEZ 10% SUR TOUT.
1305 ch. St-Roch S., Sherb. 819 612-0780

RIPE EN VRAC
DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR
À Coaticook : 819 849-2114.

SUCCESSION. Lit 39 po presque neuf, à demi-prix. Table de cuisine en érable avec 2 rabattants + 2 chaises. Micro-ondes 0.7 pi cu + meuble à micro-ondes. Bibliothèque 20 po x 48 po. Télévision Sanyo 27 po avec meuble. La-Z-boy. 819 564-2627 ou 819 837-2704.

VETEMENTS POUR DAME, 12 À 16 ANS
très propres. **819 569-7524.**

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

ACHAT FOURRURE USAGÉE
Vison, loup, lynx. Payons 100$ à 500$ comptant. 1 888 845-8586 laissez mess.

DEMANDE À ACHETER VIEIL ARGENT, Canadien, 1967 et moins; U.S., 1964 et moins. Tél: 819 563-2020,, 819 572-5609.

262 ASTROLOGIE

37 ANS DÉJÀ, l'heure des révélations
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique
Tél. 819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
819 575-1340
819 562-1690

ANNIE VOUS REÇOIT
Blonde aux yeux bleus.Place discrète.
819 570-3354.

SEXY KATY
Blonde et jolie, vous reçoit du mercredi au dimanche de 15 h à 6 h a.m. 819 620-8198.

266 MASSAGES

819 575-8153
Belle et sensuelle. Massage +, de 10 h à 22 h. 7 jours sur 7. Endroit discret.

À BIEN Y PENSER...
Femme mature vous reçoit pour un bon massage de douceur. Tél.: **819 829-2741**

ACCORDE-TOI LE PRIVILÈGE DE NE PAS PASSER À CÔTÉ
d'un massage holistique. 819 821-4509

À LA RECHERCHE D'UN VRAI MASSAGE REIKI?
Votre amie, Janie B. : 819 820-2835

**** AUBAINE ****
Massothérapie, réflexologie, soins professionnels. Tél.: 819 868-2492

266 MASSAGES

JOSÉE et MÉLANIE
Bon massage sensuel, endroit discret et propre. Lundi au vendredi. 819 569-3529

***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION
Par femme mature 819 791-1382.
Du lundi au vendredi, 9 h à 18 h.

MASSAGE de DÉTENTE
Jour ou soir
Sylvie au **819 346-2007**

MASSAGES SENSUELS
de jour et soir, mercredi et jeudi
Tél. : 819 580-2210

MASSAGE SUÉDOIS
FEMME, FEMME ENCEINTE, HOMME
AUSSI MASSAGE TANTRIQUE pour
femme seulement. Tél. : 819 822-2192.

TANNÉ DE COURIR? VIENS RELAXER!
Bon massage sensuel propre et respectueux, air clim. 9 h à 16 h. **819 571-9554**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT N^0 313-3 SUR LES CONDITIONS D'ÉMISSION DES PERMIS DE CONSTRUCTION ARRONDISSEMENTS DE BROMPTON, DE FLEURIMONT, DE LENNOXVILLE, DU MONT-BELLEVUE, DE ROCK FOREST-SAINT-ÉLIE-DEAUVILLE ET DE JACQUES-CARTIER

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N^0 313-3 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N^0 313 SUR LES CONDITIONS D'ÉMISSION DES PERMIS DE CONSTRUCTION

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée :

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 1er novembre 2010 d'un projet de règlement, portant le numéro 313-3, visant la modification du règlement nº 313 sur les conditions d'émission des permis de construction, des assemblées publiques de consultation seront tenues :

- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 16 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut Bois Nord, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 19 h, au bureau de l'Arrondissement de Fleurimont situé au 987, rue du Conseil, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement du Mont-Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 010, à Sherbrooke;

en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., chapitre A 19.1);

OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est de contraindre l'opération cadastrale pour un projet résidentiel intégré à un seul lot pour l'ensemble du terrain visé, à l'exception d'un projet résidentiel intégré visant des habitations détenues en copropriété pour lesquelles des opérations cadastrales pourront être réalisées afin de créer ces unités, dans la mesure où le lot commun à l'ensemble des habitations subsiste.

QUE le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de la ville de Sherbrooke;

QU'AU cours de ces assemblées publiques, les présidents et les présidentes des conseils d'arrondissement expliqueront le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendront les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement ne contient pas de disposition susceptible d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement de Fleurimont situé au 967, rue du Conseil, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement du Mont Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke et au bureau de l'Arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 010, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 10^e jour de novembre 2010.

Me Line Chabot
Greffière adjointe

Ville de Sherbrooke
www.ville.sherbrooke.qc.ca 1313301

266 MASSAGES

VANESSA 32 ANS, 1 jour seulement
DDD de poitrine, sensuelle, très jolie, t'offre une détente inoubliable, endroit discret.
Mercredi seulement
819 239-5457.

VICKY
Massages érotiques.
Tél.: 819 345-7659

304 COURS PRIVÉS

COURS DE PIANO POUR ADULTES adaptés selon vos goûts, à Sherbrooke et Martinville **819 835-9470; 819 569-3423**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT N^0 642 DE ZONAGE ARRONDISSEMENTS DE BROMPTON, DE FLEURIMONT, DE LENNOXVILLE, DU MONT-BELLEVUE, DE ROCK FOREST-SAINT-ÉLIE-DEAUVILLE ET DE JACQUES-CARTIER

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N^0 642 MODIFIANT LES RÈGLEMENTS DE ZONAGE DES ANCIENNES MUNICIPALITÉS D'ASCOT, DE BROMPTONVILLE, DE DEAUVILLE, DE FLEURIMONT, DE LENNOXVILLE, DE ROCK FOREST, DE SAINT-ÉLIE-D'ORFORD ET DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée:

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 1er novembre 2010 d'un projet de règlement, portant le numéro 642, visant la modification des règlements de zonage nos 645 de l'ancienne Municipalité d'Ascot, 446 de l'ancienne Ville de Bromptonville, 317 de l'ancienne Municipalité de Deauville, 532 de l'ancienne Municipalité de Fleurimont, 648-97 de l'ancienne Ville de Lennoxville, 91-1009 de l'ancienne Ville de Rock Forest, 234 de l'ancienne Municipalité de Saint-Élie-d'Orford et 3501 de l'ancienne Ville de Sherbrooke

- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 16 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut Bois Nord, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 19 h, au bureau de l'Arrondissement de Fleurimont situé au 987, rue du Conseil, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement du Mont-Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 010, à Sherbrooke;

en conformité des dispositions de *la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., chapitre A 19.1);

OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est d'uniformiser les normes relatives aux projets résidentiels intégrés telles que les normes d'implantation des bâtiments, des aires de stationnement et des allées véhiculaires; les dispositions sur les aires d'agrément, l'aménagement paysager, l'architecture, les bacs à ordures, à récupération et à compost, les raccordements aux réseaux publics, les bâtiments accessoires, les bâtiments communautaires, les piscines, les sentiers piétonniers, les quais, les enseignes et autres;

QUE le projet de règlement vise les zones suivantes :

- toutes les zones autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne municipalité d'Ascot soit les zones : Aa-9, Ar-1, Cb-1 à Cb-3, Ce-1, Cf-1, Cj-1, Cj-2, Ck-1 à Ck-3, Cm-1, R-1, Ra-1 à Ra-12, Ra-15, Ra-16, Ra-18 à Ra-20, Ra-22 à Ra-24, Ra-26 à Ra-40, Raa-3, Rab-1 à Rab-6, Rb-1 à Rb-7, Rb-9, Rb-10, Rb-12, Rb-13, Rc-1, Rd-1 à Rd-8, Rda-1, Rda-2, Re-1, REd-1, Rem-1, Rem-2, Rf-1, Rg-1, Rh-1 à Rh-3, Rr-1, Rr-2, U-2, U-3, Ua-1 et Us-1 à Us-6;
- toutes les zones situées en partie ou en totalité à l'intérieur du périmètre urbain et autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne ville de Bromptonville soit les zones : Cb-1 à Cb-7, Cb-10 à Cb-14, Cbb-1, Cbi-1, Cv-1 à Cv-6, Ia-3, P-1 à P-3, P-5, P-8, Ra-10, Ra-17, Ra-19 à Ra-26, Ra-39, Ra-40, Ra-42 à Ra-44, Ra-46 à Ra-69, Ra-71 à Ra-73, Ra-85, Ra-90, Ra-93, Raa-1 à Raa-9, Rab-1, Rab-2, Raj-1, Rau-1 à Rau-11, Rb-3, Rb-4, Rb-7, Rb-8, Rb-13, Rb-15 à Rb-24, Rb-27 à Rb-30, Rb-33, Rbb-1, Rc-4, Rc-5, Rc-10, Rc-11, Rm-1 à Rm-5;
- toutes les zones situées en partie ou en totalité à l'intérieur du périmètre urbain et autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne municipalité de Deauville soit les zones : A-326, C-256, IA-1, P-1, Ra-1 à Ra-21, RB-1, RE-116 à RE-120, RE-123, RE-124, RE-203, RE-205 à RE-207, RE-219 à RE-225, RE-229, RE-250, RE-259, RE-273 à RE-276, RE-278 à RE-301, RE-304, à RE-310, RE-312, RE-313, RE-324, RHC-1, RM-1, RM-2;
- Toutes les zones autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne ville de Fleurimont soit les zones : A-1 à A-6, Car-1, Car-3 à Car-7, Car-10 à Car-12, Cb-1 à Cb-7, Cca-1, Cd-2, Cd-3, Ce-1, Ce-2, Ce-4, Ce-6, Cea-1, Cea-2, Cf-1, R-1 à R-5, Ra-1 à Ra-23, Ra-26, Ra-28, Ra-30 à Ra-33, Ra-35 à Ra-56, Ra-58 à Ra-75, Ra-77 à Ra-101, Ra-106, Ra-107, Ra-115 à Ra-122, Ra-124 à Ra-126, Raa-1, Raab-1 à Raab-5, Raac-1, Raac-2, Raad-1, Raad-2, Raae-1, Raae-2, Raaf-1, Raaf-2, Raag-1 à Raag-3, Rab-1, Rab-2, Rac-1 à Rac-6, Rb-1 à Rb-3, Rba-3 à Rba-5, Rba-21, Rba-32 à Rba-35, Rba-38, Rc-1, Rc-3 à Rc-6, Rc-10 à Rc-16, Rca-1, Rca-5 à Rca-8, Rca-10 à Rca-12, Rcaa-1 à Rcaa-6, Rcb-1 à Rcb-12, Rcc-3, Rcca-1, Rcca-2, Rcd-1, Rcom-2, Rd-1 à Rd-10, Rda-1 à Rda-5, Re-1, Rea-1, Rea-2, Reb-1, Reci-1, Rf-1 à Rf-3, Rg-1, Rg-2, Rg-8 à Rg-10, Rg-13, Rg-14, Rm-1, Rm-2, Rnr-1, Rr-1 à Rr-5, Rr-11, Rr-12, Rr-15, Rr-17 à Rr-25, Rv-1 à Rv-6, Rv-8 à Rv-10, Rv-12 à Rv-32;
- toutes les zones situées en partie ou en totalité à l'intérieur du périmètre urbain et autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne ville de Lennoxville soit les zones : PAE-1, R-1, R-5, Ra-1, Ra-4, Ra-5, Ra-7 à Ra-52, Rap-1 à Rap-4, Rb-1 à Rb-4, Rb-6 à Rb-12, Rb-15 à Rb-17, Rbp-1 à Rbp-5, Rc-2, Rc-4, Rc-5, Rd-1, Rd-2, Re-1 à Re-7, Rf-1, Rg-1, V-1;
- toutes les zones autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne ville de Rock Forest soit les zones : A-1 à A-19, A-21, A-22, C-42, C-53, C-60, C-69, C-70, C-88, C-89, C-90, C-101, CV-1, CV-7, CV-8, CV-11, CV-18, CV-19, R-1 à R-38, R-40 à R-160, R-200 à R-225, R-229 à R-343, R-345 à R-350, R-352 à R-442, R-446, R-464 à R-535, R-537 à R-541, R-543, R-544, R-551 à R-567, R-569, R-572 à R-586;
- toutes les zones autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne municipalité de Saint-Élie-d'Orford soit les zones : A-24 à A-28, A-32 à A-38, A-61 à A-63, A-71 à A-73, C-23, C-47, C-48, C-82, C-83, C-86, C-87, C-106, C-107, C-112, C-128, C-129, C-209, C-238, C-315, RE-14 à RE-19, RE-21, RE-22, RE-29 à RE-31, RT-39, RE-41 à RE-46, RE-52, RE-64 à RE-70, RE-75, RE-88, RE-90 à RE-93, RE-96 à RE-105, RE-114, RE-115, RE-120 à RE-127, RE-134 à RE-163, RE-167, RE-179 à RE-192, RE-194 à RE-208, RE-211 à RE-213, RE-236, RE-237, RE-240 à RE-256, RE-259 à RE-261, RE-270 à RE-278, RE-281 à RE-283, RE-296, RE-300 à RE-307, RE-309, RE-310, RE-312 à RE-314, RE-316 à RE-318, RE-320;
- toutes les zones autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne ville de Sherbrooke soit les zones : 1 à 9, CA5, CA10 à CA12, CA16 à CA18, CB1 à CB9, CB11 à CB21, CB24, CB25, CB30, CB34 à CB39, CC1 à CC5, CC7 à CC13, CC15 à CC17, CC19 à CC26, CC28, CC30 à CC32, CC43, CC44, CC46, CC47, CE3, HA1 à HA89, HA91 à HA97, HA99 à HA107, HB3 à HB10, HB12 à HB17, HB19 à HB22, HC1 à HC68, HD1 à HD17, HD19 à HD40, HE1 à HE11, HE13 à HE16, HE18, HE20, HE21, HE23, HE24, HE26 à HE31, HF1 à HF10, HF12 à HF54, HG1, HG3, HG7, HG8, HG10 à HG18, HG20, HH1 à HH20, HI1 à HI5, HI9, HI10, HI12 à HI14, HI16, HI17, HJ1 à HJ12, HJ14, HJ15, HJ19 à HJ28, HK1 à HK8, HK10 à HK35, HK37 à HK47, HK50 à HK55, HK57 à HK62, P111 à P114, P13, P29, P30, P32, P37, P38, P44, P46, P50, P57, P64, P65, P69, P77, RA1, RA2, ZAD1;

DESCRIPTION DES ZONES VISÉES

QUE l'illustration des zones visées est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, ainsi qu'aux bureaux de tous les arrondissements;

QU'AU cours de ces assemblées publiques, les présidents des conseils d'arrondissement expliqueront le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendront les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement de Fleurimont situé au 967, rue du Conseil, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement du Mont-Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke et au bureau de l'Arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 010, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 10e jour de novembre 2010.

M^e Line Chabot
Greffière adjointe

Ville de Sherbrooke
www.ville.sherbrooke.qc.ca

304 COURS PRIVÉS

COURS DE FRANÇAIS
Enseignante qualifiée, 15 ans d'expérience, offre cours adaptés aux élèves du secondaire et aux adultes. Tél. : 819 569-0477.

305 TRAITEUR, RESTAURATION

RESTAURANT LE MOULIN
Salle de réception (40 pers.) Réservez tôt!
59 Angus N., East Angus, 819 832-4242

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT N^0 642 DE ZONAGE ARRONDISSEMENTS DE BROMPTON, DE FLEURIMONT, DE LENNOXVILLE, DU MONT-BELLEVUE, DE ROCK FOREST-SAINT-ÉLIE-DEAUVILLE ET DE JACQUES-CARTIER

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N^0 642 MODIFIANT LES RÈGLEMENTS DE ZONAGE DES ANCIENNES MUNICIPALITÉS D'ASCOT, DE BROMPTONVILLE, DE DEAUVILLE, DE FLEURIMONT, DE LENNOXVILLE, DE ROCK FOREST, DE SAINT-ÉLIE-D'ORFORD ET DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée:

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 1er novembre 2010 d'un projet de règlement, portant le numéro 642, visant la modification des règlements de zonage nos 645 de l'ancienne Municipalité d'Ascot, 446 de l'ancienne Ville de Bromptonville, 317 de l'ancienne Municipalité de Deauville, 532 de l'ancienne Municipalité de Fleurimont, 648-97 de l'ancienne Ville de Lennoxville, 91-1009 de l'ancienne Ville de Rock Forest, 234 de l'ancienne Municipalité de Saint-Élie-d'Orford et 3501 de l'ancienne Ville de Sherbrooke

- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 16 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut Bois Nord, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 19 h, au bureau de l'Arrondissement de Fleurimont situé au 987, rue du Conseil, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement du Mont-Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 010, à Sherbrooke;

en conformité des dispositions de *la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., chapitre A 19.1);

OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est d'uniformiser les normes relatives aux projets résidentiels intégrés telles que les normes d'implantation des bâtiments, des aires de stationnement et des allées véhiculaires; les dispositions sur les aires d'agrément, l'aménagement paysager, l'architecture, les bacs à ordures, à récupération et à compost, les raccordements aux réseaux publics, les bâtiments accessoires, les bâtiments communautaires, les piscines, les sentiers piétonniers, les quais, les enseignes et autres;

QUE le projet de règlement vise les zones suivantes :

- toutes les zones autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne municipalité d'Ascot soit les zones : Aa-9, Ar-1, Cb-1 à Cb-3, Ce-1, Cf-1, Cj-1, Cj-2, Ck-1 à Ck-3,Cm-1, R-1, Ra-1 à Ra-12, Ra-15, Ra-16, Ra-18 à Ra-20, Ra-22 à Ra-24, Ra-26 à Ra-40, Raa-3, Rab-1 à Rab-6, Rb-1 à Rb-7, Rb-9, Rb-10, Rb-12, Rb-13, Rc-1, Rd-1 à Rd-8, Rda-1, Rda-2, Re-1, REd-1, Rem-1, Rem-2, Rf-1, Rg-1, Rh-1 à Rh-3, Rr-1, Rr-2, U-2, U-3, Ua-1 et Us-1 à Us-6;
- toutes les zones situées en partie ou en totalité à l'intérieur du périmètre urbain et autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne ville de Bromptonville soit les zones : Cb-1 à Cb-7, Cb-10 à Cb-14, Cbb-1, Cbi-1, Cv-1 à Cv-6, Ia-3, P-1 à P-3, P-5, P-8, Ra-10, Ra-17, Ra-19 à Ra-26, Ra-39, Ra-40, Ra-42 à Ra-44, Ra-46 à Ra-69, Ra-71 à Ra-73, Ra-85, Ra-90, Ra-93, Raa-1 à Raa-9, Rab-1, Rab-2, Raj-1, Rau-1 à Rau-11, Rb-3, Rb-4, Rb-7, Rb-8, Rb-13, Rb-15 à Rb-24, Rb-27 à Rb-30, Rb-33, Rbb-1, Rc-4, Rc-5, Rc-10, Rc-11, Rm-1 à Rm-5;
- toutes les zones situées en partie ou en totalité à l'intérieur du périmètre urbain et autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne municipalité de Deauville soit les zones : A-326, C-256, IA-1, P-1, Ra-1 à Ra-21, RB-1, RE-116 à RE-120, RE-123, RE-124, RE-203, RE-205 à RE-207, RE-219 à RE-225, RE-229, RE-250, RE-259, RE-273 à RE-276, RE-278 à RE-301, RE-304, à RE-310, RE-312, RE-313, RE-324, RHC-1, RM-1, RM-2;
- Toutes les zones autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne ville de Fleurimont soit les zones : A-1 à A-6, Car-1, Car-3 à Car-7, Car-10 à Car-12, Cb-1 à Cb-7, Cca-1, Cd-2, Cd-3, Ce-1, Ce-2, Ce-4, Ce-6, Cea-1, Cea-2, Cf-1, R-1 à R-5, Ra-1 à Ra-23, Ra-26, Ra-28, Ra-30 à Ra-33, Ra-35 à Ra-56, Ra-58 à Ra-75, Ra-77 à Ra-101, Ra-106, Ra-107, Ra-115 à Ra-122, Ra-124 à Ra-126, Raa-1, Raab-1 à Raab-5, Raac-1, Raac-2, Raad-1, Raad-2, Raae-1, Raae-2, Raaf-1, Raaf-2, Raag-1 à Raag-3, Rab-1, Rab-2, Rac-1 à Rac-6, Rb-1 à Rb-3, Rba-3 à Rba-5, Rba-21, Rba-32 à Rba-35, Rba-38, Rc-1, Rc-3 à Rc-6, Rc-10 à Rc-16, Rca-1, Rca-5 à Rca-8, Rca-10 à Rca-12, Rcaa-1 à Rcaa-6, Rcb-1 à Rcb-12, Rcc-3, Rcca-1, Rcca-2, Rcd-1, Rcom-2, Rd-1 à Rd-10, Rda-1 à Rda-5, Re-1, Rea-1, Rea-2, Reb-1, Reci-1, Rf-1 à Rf-3, Rg-1, Rg-2, Rg-8 à Rg-10, Rg-13, Rg-14, Rm-1, Rm-2, Rnr-1, Rr-1 à Rr-5, Rr-11, Rr-12, Rr-15, Rr-17 à Rr-25, Rv-1 à Rv-6, Rv-8 à Rv-10, Rv-12 à Rv-32;
- toutes les zones situées en partie ou en totalité à l'intérieur du périmètre urbain et autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne ville de Lennoxville soit les zones : PAE-1, R-1, R-5, Ra-1, Ra-4, Ra-5, Ra-7 à Ra-52, Rap-1 à Rap-4, Rb-1 à Rb-4, Rb-6 à Rb-12, Rb-15 à Rb-17, Rbp-1 à Rbp-5, Rc-2, Rc-4, Rc-5, Rd-1, Rd-2, Re-1 à Re-7, Rf-1, Rg-1, V-1;
- toutes les zones autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne ville de Rock Forest soit les zones : A-1 à A-19, A-21, A-22, C-42, C-53, C-60, C-69, C-70, C-88, C-89, C-90, C-101, CV-1, CV-7, CV-8, CV-11, CV-18, CV-19, R-1 à R-38, R-40 à R-160, R-200 à R-225, R-229 à R-343, R-345 à R-350, R-352 à R-442, R-446, R-464 à R-535, R-537 à R-541, R-543, R-544, R-551 à R-567, R-569, R-572 à R-586;
- toutes les zones autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne municipalité de Saint-Élie-d'Orford soit les zones : A-24 à A-28, A-32 à A-38, A-61 à A-63, A-71 à A-73, C-23, C-47, C-48, C-82, C-83, C-86, C-87, C-106, C-107, C-112, C-128, C-129, C-209, C-238, C-315, RE-14 à RE-19, RE-21, RE-22, RE-29 à RE-31, RT-39, RE-41 à RE-46, RE-52, RE-64 à RE-70, RE-75, RE-88, RE-90 à RE-93, RE-96 à RE-105, RE-114, RE-115, RE-120 à RE-127, RE-134 à RE-163, RE-167, RE-179 à RE-192, RE-194 à RE-208, RE-211 à RE-213, RE-236, RE-237, RE-240 à RE-256, RE-259 à RE-261, RE-270 à RE-278, RE-281 à RE-283, RE-296, RE-300 à RE-307, RE-309, RE-310, RE-312 à RE-314, RE-316 à RE-318, RE-320;
- toutes les zones autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne ville de Sherbrooke soit les zones : 1 à 9, CA5, CA10 à CA12, CA16 à CA18, CB1 à CB9, CB11 à CB21, CB24, CB25, CB30, CB34 à CB39, CC1 à CC5, CC7 à CC13, CC15 à CC17, CC19 à CC26, CC28, CC30 à CC32, CC43, CC44, CC46, CC47, CE3, HA1 à HA89, HA91 à HA97, HA99 à HA107, HB3 à HB10, HB12 à HB17, HB19 à HB22, HC1 à HC68, HD1 à HD17, HD19 à HD40, HE1 à HE11, HE13 à HE16, HE18, HE20, HE21, HE23, HE24, HE26 à HE31, HF1 à HF10, HF12 à HF54, HG1, HG3, HG7, HG8, HG10 à HG18, HG20, HH1 à HH20, HI1 à HI5, HI9, HI10, HI12 à HI14, HI16, HI17, HJ1 à HJ12, HJ14, HJ15, HJ19 à HJ28, HK1 à HK8, HK10 à HK35, HK37 à HK47, HK50 à HK55, HK57 à HK62, P111 à P114, P13, P29, P30, P32, P37, P38, P44, P46, P50, P57, P64, P65, P69, P77, RA1, RA2, ZAD1;

DESCRIPTION DES ZONES VISÉES

QUE l'illustration des zones visées est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, ainsi qu'aux bureaux de tous les arrondissements;

QU'AU cours de ces assemblées publiques, les présidents des conseils d'arrondissement expliqueront le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendront les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement de Fleurimont situé au 967, rue du Conseil, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement du Mont-Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Sherbrooke, au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke et au bureau de l'Arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 010, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 10e jour de novembre 2010.

M^e Line Chabot
Greffière adjointe

Ville de Sherbrooke
www.ville.sherbrooke.qc.ca

310 TRAVAUX DOMESTIQUES

ENTRETIEN GENERAL (ménage, lavage de tapis, fenêtres, travaux multiples de rénovation). avec références, **819 578-0171 Pascal**

311 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

LES ENTREPRISES SDB 2
RÉNOVATION ET RESTAURATION
de tout genre. Tél.: 819 432-2050

RÉNOVATIONS de tous genres. Finition int., sous-sol, s. bains, cuisine, céramique, plancher, etc. **26 ans exp.** Michel 819 432-7975

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT N^0 643 DE LOTISSEMENT ARRONDISSEMENTS DE BROMPTON, DE FLEURIMONT, DE LENNOXVILLE, DU MONT-BELLEVUE, DE ROCK FOREST-SAINT-ÉLIE-DEAUVILLE ET DE JACQUES-CARTIER

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N^0 643 MODIFIANT LES RÈGLEMENTS DE LOTISSEMENT DES ANCIENNES MUNICIPALITÉS D'ASCOT, DE BROMPTONVILLE, DE DEAUVILLE, DE FLEURIMONT, DE LENNOXVILLE, DE ROCK FOREST, DE SAINT-ÉLIE-D'ORFORD ET DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée:

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 1er novembre 2010 d'un projet de règlement, portant le numéro 643, visant la modification des règlements de lotissement nos 646 de l'ancienne Municipalité d'Ascot, 447 de l'ancienne Ville de Bromptonville, 318 de l'ancienne Municipalité de Deauville, 533 de l'ancienne Municipalité de Fleurimont, 649-97 de l'ancienne Ville de Lennoxville, 91-1010 de l'ancienne Ville de Rock Forest, 235 de l'ancienne Municipalité de Saint-Élie-d'Orford et 3502 de l'ancienne Ville de Sherbrooke

- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Brompton situé au 133, rue Laval, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 16 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut Bois Nord, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 19 h, au bureau de l'Arrondissement de Fleurimont situé au 987, rue du Conseil, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement du Mont-Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Sherbrooke;
- le 22 novembre 2010, à 18 h 30, au bureau de l'Arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 010, à Sherbrooke;

en conformité des dispositions de *la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., chapitre A 19.1);

OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est de spécifier la superficie requise dans le cas d'une opération cadastrale pour un projet résidentiel intégré;

QUE le projet de règlement vise les zones suivantes :

- toutes les zones autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne municipalité d'Ascot soit les zones : Aa-9, Ar-1, Cb-1 à Cb-3, Ce-1, Cf-1, Cj-1, Cj-2, Ck-1 à Ck-3,Cm-1, R-1, Ra-1 à Ra-12, Ra-15, Ra-16, Ra-18 à Ra-20, Ra-22 à Ra-24, Ra-26 à Ra-40, Raa-3, Rab-1 à Rab-6, Rb-1 à Rb-7, Rb-9, Rb-10, Rb-12, Rb-13, Rc-1, Rd-1 à Rd-8, Rda-1, Rda-2, Re-1, REd-1, Rem-1, Rem-2, Rf-1, Rg-1, Rh-1 à Rh-3, Rr-1, Rr-2, U-2, U-3, Ua-1 et Us-1 à Us-6;
- toutes les zones situées en partie ou en totalité à l'intérieur du périmètre urbain et autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne ville de Bromptonville soit les zones : Cb-1 à Cb-7, Cb-10 à Cb-14, Cbb-1, Cbi-1, Cv-1 à Cv-6, Ia-3, P-1 à P-3, P-5, P-8, Ra-10, Ra-17, Ra-19 à Ra-26, Ra-39, Ra-40, Ra-42 à Ra-44, Ra-46 à Ra-69, Ra-71 à Ra-73, Ra-85, Ra-90, Ra-93, Raa-1 à Raa-9, Rab-1, Rab-2, Raj-1, Rau-1 à Rau-11, Rb-3, Rb-4, Rb-7, Rb-8, Rb-13, Rb-15 à Rb-24, Rb-27 à Rb-30, Rb-33, Rbb-1, Rc-4, Rc-5, Rc-10, Rc-11, Rm-1 à Rm-5;
- toutes les zones situées en partie ou en totalité à l'intérieur du périmètre urbain et autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne municipalité de Deauville soit les zones : A-326, C-256, IA-1, P-1, Ra-1 à Ra-21, RB-1, RE-116 à RE-120, RE-123, RE-124, RE-203, RE-205 à RE-207, RE-219 à RE-225, RE-229, RE-250, RE-259, RE-273 à RE-276, RE-278 à RE-301, RE-304, à RE-310, RE-312, RE-313, RE-324, RHC-1, RM-1, RM-2;
- toutes les zones autorisant un usage « résidentiel » situées dans l'ancien territoire de l'ancienne ville de Fleurimont soit les zones : A-1 à A-6, Car-1, Car-3 à Car-7, Car-10 à Car-12,

312 DÉNEIGEMENT

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
Déneigement rés. et comm., avec tracteur, souffleur et camion, épandage de matériel abrasif. 25 ans d'expérience. Assurances complètes. Tél.: **819 822-2895**

316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

AU DÉMÉNAGEMENT SÉCUR, service de déménagement complet de votre résidence (tarif à l'heure). Aussi, possibilité de transporter un ou quelques meubles seulement (neufs ou usagés) avec tarif à l'unité, 55$/1er meuble, 20$/2e meuble... **819 822-2440.**

318 PAYSAGISTES

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
taille d'arbres et arbustes, essouchage, mini-excavation, trottoir, muret, nettoyage et ramassage de feuilles. Nous prenons des contrats pour l'entretien de terrain pour le printemps prochain. **Tél.: 819 822-2895.**

320 SERVICES DIVERS

À CONTRAT, LIVRAISON DE COLIS
100 km, voiturage de personnes à l'extérieur
remorque Grand Caravan rouge.
André Larkin : 819 620-3872 / 819 346-0792

ARMOIRES DE CUISINE PERSONNALISÉES, escaliers, moulures et meubles d'appoint. Ébéniste, 26 ans d'expérience. Prix compétitifs. **Tél.: 819 543-4424.**

COMMERCE DE SOUDURE, ferait travaux à l'heure ou à contrat. 20 ans d'expérience. Pour plus d'information au 819 864-4752

EMONDAGE PERSONNALISÉ
Arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille haies de cèdres. Camion nacelle 50 pi ou on grimpe. Assurances complètes.
819 572-9761, 819 348-9943

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Rénovation rés., projets int./ext., équipe fiable, travail bien fait. Pour modification de structure jusqu'à la finition: joints, peinture, céramique, etc. 65$/heure pour 2 ouvriers compétents avec exp. **Yvan: 819 348-2290.**

PROBLÈME D'EAU
Nettoyage de drains à pression et inspection par caméra. Drainage de fondations, réparations de fissures, service de mini excavation. Excavation B. Croteau **819 346-9490.**

PROJETS DE RÉNOVATIONS?
Planchers bois franc et flottant, cuisine, salle de bains, portes et fenêtres, aluminium, charpente et finition, toiture. Estimation gratuite. 15 ans d'expérience. Travail minutieux et garanti. François : 819 350-4666.

RÉNOVATION, 35 ans d'expérience, travail de tout genre, de qualité et rapide **Meilleur prix en ville. Tél: 819 832-2632**

RÉNOVATION. Soyez prêts pour le temps des Fêtes, joints, gyproc, peinture, finition de sous-sol, etc. Tél.: 819 345-6209.

RÉPARATIONS DE TOUS GENRES, finition de s.-sol, agrandissement, joints, patio, céramique, etc. 20 ans d'exp. Jean:819 620-7487

A1 - TIREUR DE JOINTS
819 570-7857, 819 346-8839
Pose de **gyproc**, 25 ans d'expérience. Luc

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332 ARGENT À PRÊTER

ARGENT À PRÊTER
Prêts personnel ou hypothécaire, bon ou mauvais crédit. Aucune enquête de crédit. Prêts auto. Info: 514 206-4501

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500$ remboursable à la semaine.
1 866 776 2291
www.ArgentRapide.com

PRÊT DE 500$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

338 COMPTABILITÉ, IMPÔTS

ACOMBA
j'offre mes services en comptabilité,
SIMPLE COMPTABLE, AVANTAGE,
17$ / heure, rapports gouvernementaux.
André Larkin : 819 620-3872 / 819 346-0 792

340 SERVICES FINANCIERS

3-A CONSEILLER EN GESTION DE DETTES S. L. Problèmes financiers? 1 seul paiement par mois selon votre budget. Carte de crédit, Hydro, marge de crédit, TPS/TVQ, facture, loyer, arrêt de saisie. **Refaites votre crédit.** 7/7 jours, 8h à 20h. **1 877 797 8046.**

340 SERVICES FINANCIERS

A BOUT DE SOUFFLE!
- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?

NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite.
APPEL ET CIE INC.
Syndic de faillite.
819 348-9379
(sur rendez-vous)

ATTENTION
CONSOLIDATION DE DETTES
Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois, 0% d'intérêt.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.
GROUPE GPC
Sans frais: 1 877 441-2330

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

CENTRE DE SANTÉ ALTERNATIVE, ouvert du lundi au vendredi, de 10h à 21h. Contactez Sylvie Lamoureux: 819 829-5955

SANTÉ MASSAGE - Bien-être et énergie, massage de détente. Endroit propre et discret. Ouvert lundi au vendredi ou sur rendez-vous, laissez message: **819 845-1214**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Ressources humaines
Ville de
Thetford Mines

AVIS PUBLIC

AVIS EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ QUE la Ville de Thetford Mines recevra des soumissions aux conditions ci-dessous énumérées.

ALIMENTATION EN EAU ET MISE AUX NORMES DES INFRASTRUCTURES D'EAU POTABLE
POSTE DE POMPAGE D'EAU BRUTE ET PRISE D'EAU IMMERGÉE (LOT B)
PROJET NO. 57805-202-B

Les travaux visés par le présent appel d'offres sont localisés sur le territoire de la municipalité de Saint-Joseph-de-Coleraine, plus particulièrement à 6,3 km au sud de l'intersection des routes 267 et du Barrage, en bordure du chemin du Barrage (à proximité du #645) et sont réalisés pour le compte de la Ville de Thetford Mines.

Ces travaux sont définis sommairement comme suit :

- Excavation, remblayage et bétonnage d'un puits en béton armé pour le poste de pompage d'eau brute projeté (profondeur approximative de 12,5 mètres);
- Fourniture et installation de la conduite de prise d'eau (section immergée dans le Grand lac St-François) sur une longueur approximative de 220 mètres incluant les pieux forés, les ancrages et les supports de conduites appropriés;
- Fourniture et installation de la prise d'eau immergée dans le Grand lac St-François;
- Divers travaux de réfection et d'aménagements généraux.

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION

Les documents complets nécessaires à la soumission seront disponibles à compter du ***11 NOVEMBRE 2010*** à l'endroit suivant, moyennant la somme non remboursable de **DEUX CENT CINQUANTE DOLLARS (250,00 $) toutes taxes incluses, payable en *argent comptant* ou par *chèque visé*** (faire le chèque à l'ordre de Roche ltée, Groupe-conseil) :

Roche ltée, Groupe-conseil
183, rue Pie-XI, bureau 101
Thetford Mines (Québec) G6G 3N3
Téléphone : (418) 338-8515
Télécopieur : (418) 338-6643

Prière de téléphoner au préalable pour s'assurer de la disponibilité des documents.

CONDITIONS DE SOUMISSION

Les soumissions devront être présentées comme requises aux documents administratifs particuliers et généraux et accompagnées d'une lettre d'intention et d'un cautionnement de soumission correspondant à 10 % du montant total de la soumission et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours après l'ouverture des soumissions. Pour être éligibles, les soumissionnaires doivent détenir une licence appropriée de la régie du bâtiment pour la réalisation de ce type de travaux et doivent être accrédités selon la norme ISO 9001-2008.

Les soumissions seront remises dans une enveloppe scellée portant la mention « soumission pour le projet n[s0] 57805-202-B ».

Les soumissionnaires devront faire parvenir leur soumission à l'Hôtel de Ville de Thetford Mines, Bureau du Greffier, 144 rue Notre-Dame Ouest, Thetford Mines (Québec), G6G 5T3, avant 14 h, le ***jeudi 2 décembre 2010***. Les soumissions seront ouvertes en public dans la salle des délibérations du Conseil de l'Hôtel de Ville de Thetford Mines, le même jour et au terme de la période de réception des soumissions.

Pour être considérée, toute soumission doit être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis. De plus, la Ville de Thetford Mines ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

FAIT ET DONNÉ À THETFORD MINES, ce 5 novembre 2010

M. Réjean Martin, greffier de la ville
1302821

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

APPEL D'OFFRES

Centre d'arts Orford
Lot 3, Agrandissement et rénovation de la salle de concert Gilles-Lefebvre

Centre d'arts Orford
3165, chemin du Parc, Orford (Québec) J1X 7A2
Tél. : (819) 843-3981
a/s M. Guy Donahue, ing., gestionnaire du projet

Cimaise-FBA, architectes
160, rue Principale, Suite 401, Granby (Québec) J2G 2V6
Tél. :(450) 372-9222

Le Centre d'arts Orford, propriétaire, demande des soumissions pour le **Lot 3, soit l'agrandissement et la rénovation de la salle de concert Gilles-Lefebvre du Centre d'arts Orford. Le mandat prévu comporte des travaux en architecture, structure, mécanique, électricité et scénographie**.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements seront disponibles à compter de 14 h, le jeudi 11 novembre 2010 au bureau des architectes Cimaise-FBA, 160, rue Principale, Suite 401 à Granby (Québec) J2G 2V6, téléphone : 450-372-9222, et pourront être obtenus contre un **chèque de 100 $ non remboursable**, à l'ordre du propriétaire le **Centre d'arts Orford**. Pour tous renseignements contacter Denis Favreau, architecte.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au **pavillon d'administration LDB du Centre d'arts Orford, 3165, chemin du Parc, Orford (Québec) jusqu'à 15 heures, heure en vigueur localement, vendredi le 3 décembre 2010**, pour être ouvertes publiquement, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission, d'un montant de trois cent mille dollars (300 000,00$), valide pour une période de 60 jours de la date de remise des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services sous forme de cautionnement. Le montant de chacune d'elles devra correspondre à 50 % du prix du contrat et pour une durée s'étalant du début du contrat jusqu'à douze (12) mois suivant le certificat de fin des travaux. Seuls des cautionnements émis par des compagnies détenant un permis d'assureur au Canada seront acceptés aux termes des documents d'appel d'offres.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des Entrepreneurs de construction (L.R.Q., chap. Q-1) qui ont leur principal place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé pour cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Le projet qui fait l'objet du présent appel d'offres doit être conforme à tous les codes, lois et règlements applicables dont la Loi sur le bâtiment de laquelle découle le règlement sur le plan de garantie des bâtiments résidentiels neufs.

Les entrepreneurs-soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Une visite OBLIGATOIRE des lieux est prévue le jeudi 18 novembre 2010, à 14 h au pavillon d'administration LDB du Centre d'arts Orford.

François Tétreault,
Directeur général

COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS

AVIS PUBLIC
États financiers condensés 2009-2010

Conformément à l'article 287 de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q. chap. I-13.3), le directeur général de la Commission scolaire des Sommets publie un condensé des états financiers, pour l'année scolaire 2009-2010. Ils seront présentés à une séance ordinaire du conseil des commissaires qui aura lieu au centre administratif situé au 449, rue Percy, Magog (Québec), le 16 novembre 2010 à 20 h.

ÉTAT DES RÉSULTATS ET DU SURPLUS ACCUMULÉ POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 2010

REVENUS		
Subventions gouvernementales		67 457 494
Taxes scolaires		15 319 886
Autres		6 804 314
		89 581 694 $
DÉPENSES PAR ACTIVITÉ		
Enseignement et formation		40 890 080
Soutien à l'enseignement et à la formation		17 027 493
Transport scolaire et service de garde		8 609 186
Administration		4 957 841
Biens meubles et immeubles		10 191 371
Activités connexes		7 401 108
Gain sur disposition d'immobilisations corporelles		(7 861)
		89 069 218
SURPLUS DE L'EXERCICE AVANT VARIATION DE SUBVENTION DE FINANCEMENT		**512 476**
VARIATION DE LA SUBVENTION DE FINANCEMENT		**1 198 962**
SURPLUS DE L'EXERCICE		**1 711 438**
DÉFICIT ACCUMULÉ AU 30 JUIN 2009	**Nouvelles normes**	**(10 762 933)**
REDRESSEMENT AU 1er JUILLET 2009	**comptables**	**17 808 740**
SURPLUS ACCUMULÉ AU 30 JUIN 2010		**8 757 245 $**

SITUATION FINANCIÈRE AU 30 JUIN 2010

ACTIFS FINANCIERS	
Encaisse	4 337 595
Subventions de fonctionnement à recevoir	8 761 140
Subventions de financement à recevoir	18 871 622
Taxes scolaires à recevoir	2 560 743
Débiteurs	2 247 020
Stocks destinés à la revente	12 824
Frais reportés liés aux dettes	187 095
	36 978 039
PASSIF	
Emprunt bancaire	17 200 000
Créditeurs	9 367 283
Revenus reportés	1 974 577
Provision pour avantages sociaux futurs	2 914 767
Dette à long terme à la charge de la Commission scolaire	800 000
Dette à long terme faisant l'objet d'une promesse de subvention	54 393 000
	86 649 627
DETTE NETTE	**(49 671 588)**
ACTIFS NON FINANCIERS	
Immobilisations corporelles	57 341 457
Stocks de fournitures	507 279
Frais payés d'avance	580 097
	58 428 833
SURPLUS ACCUMULÉ AU 30 JUIN 2010 (Nouvelles normes comptables)	**8 757 245 $**

Donné à Magog (Québec), le 9 novembre 2010 — Christian Provencher, directeur général
1313305

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Michel Toupin en son vivant domicilié au 136, rue Fauteux, Sherbrooke (Québec) J1L 1S1, survenu le 11 avril 2010, un inventaire des biens du défunt a été fait par la liquidatrice successorale, Marcelle Daigle, le 2 novembre 2010, devant Me René Cyr notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me René Cyr, notaire, sise au 288, rue Marquette, bureau 200, Sherbrooke (Québec) J1H 1M3.

Donné à Sherboroke, ce 4 novembre 2010.
Me René Cyr, notaire
1302818

Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions pour :

TRANSFORMATEURS DE DISTRIBUTION DE TYPE AÉRIEN À 14 400 KV – APPEL D'OFFRES Nº 11871

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de la Division de l'approvisionnement au 555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A, Sherbrooke (Québec) JIH 5G7, ou en contactant le 819 821-5660. Les soumissions doivent être reçues physiquement dans une enveloppe scellée au même endroit avant le **25 novembre 2010 à 10 heures**.

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Plourde
Chef Division de l'approvisionnement

1313311
Ville de Sherbrooke
www.ville.sherbrooke.qc.ca

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT Nº 696 DE ZONAGE ARRONDISSEMENT DE JACQUES-CARTIER

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N^0 696 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N^0 3501 DE ZONAGE DE L'ANCIENNE VILLE DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée :

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 18 octobre 2010 d'un projet de règlement, portant le numéro 696, visant la modification du règlement n^0 3501 de zonage de l'ancienne Ville de Sherbrooke, une assemblée publique de consultation sera tenue au bureau de l'Arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 010, à Sherbrooke, le 22 novembre 2010, à 18 h 30, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., chapitre A 19.1);

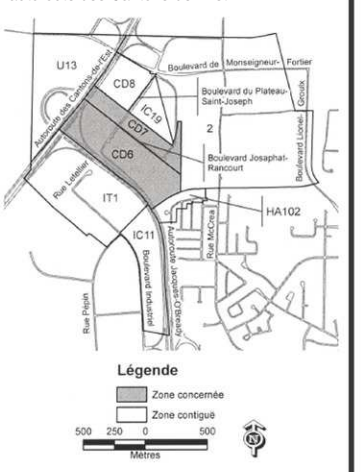
OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est d'autoriser, dans les zones commerciales CD6 et CD7, l'usage « piste cyclable »;

QUE le projet de règlement vise les zones CD6 et CD7;

DESCRIPTION DES ZONES VISÉES

Les zones visées sont bordées approximativement au nord par le boulevard Monseigneur-Fortier, à l'est par la rue Francis McCrea, au sud par l'autoroute Jacques-O'Bready et à l'ouest par l'autoroute des Cantons-de-l'Est.



QU'AU cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement contient une disposition susceptible d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et au bureau de l'Arrondissement de Jacques-Cartier situé au 2050, rue King Ouest, bureau 010, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 10e jour de novembre 2010.

Me Line Chabot
Greffière adjointe

Ville de Sherbrooke
www.ville.sherbrooke.qc.ca 1302826

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
PROJET DE RÈGLEMENT N^0 693
DE ZONAGE
ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT**

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N^0 693 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N^0 532 DE ZONAGE DE L'ANCIENNE MUNICIPALITÉ DE FLEURIMONT

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée :

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 18 octobre 2010 d'un projet de règlement, portant le numéro 693, visant la modification du règlement n^0 532 de zonage de l'ancienne Municipalité de Fleurimont, une assemblée publique de consultation sera tenue au bureau de l'Arrondissement de Fleurimont situé au 987, rue du Conseil, à Sherbrooke, le 22 novembre 2010, à 19 h 00, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A 19.1);

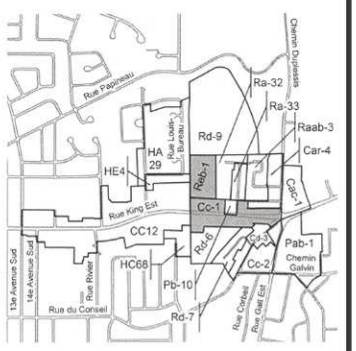
OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est d'agrandir la zone commerciale Cc-1 à même une partie de la zone résidentielle Reb-1;

QUE le projet de règlement vise les zones Cc-1 et Reb-1;

DESCRIPTION DES ZONES VISÉES

Les zones Cc-1 et Reb-1 sont bordées approximativement au nord par la rue Papineau, à l'est par le chemin Duplessis, au sud par la rue Laprise et à l'ouest par la rue Louis-Bureau dans son prolongement.



QU'AU cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE la disposition du projet de règlement est susceptible d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et au bureau de l'Arrondissement de Fleurimont situé au 967, rue du Conseil, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 10^e jour de novembre 2010.

Me Line Chabot
Greffière adjointe

Ville de Sherbrooke
www.ville.sherbrooke.qc.ca 1302822

Province de Québec
MRC du Haut St-François
Ville de Scotstown

Publication d'un règlement municipal

Aux contribuables de la susdite municipalité

Avis public est par la présente donné par la soussignée, Nicolle Goudreau, directrice générale secrétaire trésorière de la susdite municipalité, que le conseil municipal de la Ville de Scotstown a adopté le 2 novembre 2010, le règlement numéro 387-10 qui abroge le règlement 379-09 concernant la constitution d'un fonds local réservé à la réfection et à l'entretien de certaines voies publique.

Ce règlement est déposé à mon bureau où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Donné à Scotstown, ce 3e jour de novembre 2010.

Nicolle Goudreau
Directrice générale, secrétaire trésorière. 1302819

AVIS DE CONVOCATION

Le conseil d'administration de Solutions Budget Plus convoque ses membres à la 30^e assemblée générale annuelle qui se tiendra, le mercredi 1er décembre 2010, à 19 h, au 79, rue Wellington Nord, salle 302, Sherbrooke (Québec).

1313304

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
PROJET DE RÈGLEMENT N^0 688
DE CONSTRUCTION
ARRONDISSEMENT DE ROCK FOREST-SAINT-ÉLIE-DEAUVILLE**

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N^0 688 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N^0 91-1011 DE CONSTRUCTION DE L'ANCIENNE VILLE DE ROCK FOREST

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée :

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 18 octobre 2010 d'un projet de règlement, portant le numéro 688, visant la modification du règlement n^0 91-1011 de construction de l'ancienne Ville de Rock Forest, une assemblée publique de consultation sera tenue au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke, le 22 novembre 2010, à 18 h 30, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., chapitre A 19.1);

OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est de ne pas assujettir les bâtiments accessoires commerciaux et industriels aux dispositions concernant le revêtement extérieur;

QUE le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'ancienne ville de Rock Forest;

QU'AU cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement ne contient aucune disposition susceptible d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et au bureau de l'Arrondissement de Rock Forest-Saint-Élie-Deauville situé au 1000, rue du Haut-Bois Nord, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 10e jour de novembre 2010.

Me Line Chabot
Greffière adjointe

Ville de Sherbrooke
www.ville.sherbrooke.qc.ca 1302825

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné aux contribuables de la municipalité de NEWPORT
par la Directrice Générale et Secrétaire Trésorière, Lise Houle.

**rôle triennal 2011-2012-2013
premier exercice financier 2011**

conformément à la loi sur la Fiscalité municipale, art. 73, le rôle d'évaluation foncière 2011 a été déposé au bureau municipal le 1er novembre 2010; il en est à sa première année d'une application triennale et toute personne peut en prendre connaissance au 1452, route 212 aux heures normales d'ouverture du bureau.

Une personne qui a un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription au rôle relative à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire peut déposer auprès de la municipalité une demande de révision à ce sujet. La demande de révision doit être faite sur la formule prescrite, à défaut de quoi elle est réputée ne pas avoir été déposée. La demande de révision doit être déposée avant le 1er mai suivant l'entrée en vigueur du rôle, au bureau municipal de Newport.

Lors du dépôt, la demande de révision du rôle d'évaluation doit être accompagnée de la somme d'argent suivante :

40$ lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est inférieure à 100 000$;

60$, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 100 000$ et inférieure à 250 000$;

75$ lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 250 000$ et inférieure à 500 000$;

150$, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 500 000$ et inférieure à 1 000 000$

300$, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 1 000 000$ et inférieure à 2 000 000$.

Donné à Newport ce 8ième jour de novembre 2010.

Lise Houle,
directrice générale et secrétaire-trésorière

1313308

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie F.G. CAPITAL INC., ayant son siège social au 50, rue des Floralies, Austin, QC J0B 1B0, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Fernand Gagnon, administrateur
Secr.-trés.

1313309

Éphémérides

LA PRESSE CANADIENNE
C'est le 10 novembre 2010.

2008 — Au Japon, le Prix Kyoto est remis au philosophe montréalais Charles Taylor et au biologiste torontois Anthony Pawson.

2000 — La division Gesca de Power Corporation achète de Hollinger les quotidiens Le Soleil, Le Quotidien et Le Droit.

1999 — Au Colorado, un juge libère un Américano-Suisse de 11 ans, Raoul Wuthrich, détenu depuis 10 semaines; dénoncé par une voisine. Il était accusé d'inceste aggravé sur sa demi-soeur de cinq ans.

1996 — Dans un cimetière, à Moscou, une bombe tue 14 personnes, dans une lutte de clans de vétérans de l'Afghanistan.

1994 — L'ancien agent de joueurs de la LNH Alan Eagleson est accusé de détournement de fonds par le barreau de l'Ontario.

1987 — Pierre-Marc Johnson démissionne comme chef du Parti québécois; Jacques Parizeau lui succédera.

1982 — Violences entre manifestants de Solidarité et la garde communiste à Varsovie, Wroclaw et Nova Huta.

1979 — Un train déraille à Mississauga, en Ontario, causant une fuite de chlore d'un wagon; 220 000 résidants sont évacués.

1978 — Première à Montréal de la pièce de Denise Boucher «Les Fées ont soif», que tenteront de faire interdire des ultras catholiques.

1975 — Le minéralier Edmund Fitzgerald coule dans une tempête sur le lac Supérieur et 29 marins périssent; Gordon Lightfoot en fera une chanson.

1951 — Le premier appel transcontinental, sans téléphoniste, est placé depuis le New Jersey à Alameda, en Californie.

1947 — Fondation de la Société d'assurance des Caisses populaires acadiennes.

1944 — L'Allemagne nazie bombarde l'Angleterre avec une nouvelle fusée, la V-2.

1940 — Début du transport de troupes et de matériel de Goose Bay et Gander, à Terre-Neuve, vers l'Angleterre assiégée.

1926 — Hirohito est proclamé empereur du Japon.

1913 — Une tempête sur les Grands Lacs entraîne 270 marins dans la mort.

1871 — L'explorateur anglais Henry Stanley retrouve son collègue David Livingstone, en Afrique centrale.

1852 — À cause d'une épidémie de choléra, le parlement est dissous, à Québec.

Ils sont nés un 10 novembre:

Le réformateur allemand Martin Luther (1483-1546)

L'acteur britannique Richard Burton, né Jenkins (1925-84)

Le romancier québécois Claude Jasmin (1930)

Ils nous ont quittés un 10 novembre:

2007: l'écrivain américain Norman Mailer (1923)

2003: Canaan Sodindo Banana, qui devint en 1980 le premier président noir du Zimbabwe, évincé en 1987 par Robert Mugabe (1936)

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message
par courriel à :
redaction@latribune.qc.ca
ou par télécopie au 819 564-8098

> **Danse** pour les Amis handicapés intellectuels et physiques organisée par le Club Optimiste de Windsor le 13 novembre, 13 h 30 à 16 h, à la salle de l'Unité Domrémy, 49, 6e avenue, Windsor. Info: 819-845-5742.

> **Dîner spaghetti annuel** de Commun'Action Sainte-Jeanne d'Arc le 14 novembre, 11 h, au sous-sol de l'église Sainte-Jeanne d'Arc, Sherbrooke. Pour billets: 819-562-6391.

> Le Club Lions de Sherbrooke, qui vient en aide aux handicapés visuels, offre pour la période des fêtes, des **gâteaux aux fruits**. Info: 819-564-7342.

> **Assemblée générale** Les Châtelaines de l'Estrie le 14 novembre, 10 h, au Club Aramis de Magog.

> **Dîner country** au profit de la Maison Aube-Lumière le 14 novembre, 11 h, à salle du Faubourg Mena'Sen, 870 St-François, Sherbrooke.

> Les jeunes de toutes origines et leur famille sont invités à participer au **forum «Mon monde? Un monde de droits...»,** organisé par Rencontre Interculturelle des Familles de l'Estrie, le 14 novembre, 15 h, au local du Parc André-Viger, 3275 Richard, Sherbrooke. Info: 819-821-3839.

> **Encan d'objets d'art** et articles de Noël au profit de la Société d'animaux frontalière le 14 novembre, 13 h 30, à la Bibliothèque Haskell de Rock Island. Info: 819-876-7785.

> **Assemblée générale annuelle** du Club Les Collectionneurs de l'Estrie le 14 novembre, 13 h 30, à la Bibliothèque Éva-Senécal, 420 Marquette, Sherbrooke. Info: 819-346-2197.

> Rencontre du groupe **Femmes de chez nous** le 15 novembre, 19 h 15, au 987 du Conseil, Sherbrooke.

> Conférence de la **Société d'histoire et de musée** de Lennoxville-Ascot le 15 novembre, 19 h, au Centre culturel Uplands, 9 Speid, Sherbrooke. Conférencier: Burton McConnell. Info: 819-562-0409.

> **Messe commémorative** en mémoire des Filles d'Isabelle et des Chevaliers de Colomb, organisée par les Filles d'Isabelle cercle Saint-Louis 662 East Angus, le 16 novembre, 19 h, à la salle des Chevaliers de Colomb.

> Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de l'Estrie **recherche des femmes engagées** et disponibles pour combler deux postes au sein de son conseil d'administration. L'une d'elle devra avoir utilisé les services de l'organisme depuis plus d'un an et la seconde doit avoir de l'expérience comme administratrice et compétences en gestion/management. Info: 819-563-9999.

> Vous voulez souligner la fête de votre enfant de manière originale? Offrez-lui un **anniversaire tout en science**. Des animateurs dynamiques se déplacent pour offrir aux enfants une fête éblouissante. Info: Conseil du loisir scientifique 819-565-5062.

> Vous aimeriez parler en public avec plus d'assurance? Assistez à une **rencontre du Club Toastmaster** les mardis, 18 h 45, au 75 Morris, Sherbrooke.

À LAC-MÉGANTIC

Le Centre d'études collégiales fait parler de lui

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Le Centre d'études collégiales de Lac-Mégantic (CÉCLM) a fait parler de lui ces derniers jours.

Premièrement, chose rare dans son cas, il a initié une manifestation publique où ses étudiants et employés sont descendus dans la rue pour remettre à la population de Lac-Mégantic un cadeau environnemental.

Automobilistes et piétons qui passaient sur la rue Laval, à l'angle de la rue Maisonneuve, recevaient un sac d'épicerie réutilisable affichant le logo du CÉCLM. Par cette manifestation, le CÉCLM voulait se rapprocher des gens qu'il sert et remercier les parents qui lui font confiance en leur confiant l'éducation de leurs enfants.

«Les élèves du secondaire devront bientôt choisir le cégep où ils poursuivront leurs études. Nous savons qu'ils sont sensibles à la cause environnementale et nous sommes donc fiers de leur offrir des programmes d'études dans un environnement vert», a mentionné le directeur adjoint des études, Jean Hamel, dont l'institution en est à sa 4e année de certification «Établissement vert Brundtland».

Soirée portes ouvertes

«Nous les invitons à venir nous rencontrer lors de notre soirée «portes ouvertes» qui se tiendra ce soir, de 18 h à 20 h.»

Dernièrement, l'institution a tenu sa cérémonie de remise des diplômes à ses 26 finissants. De plus, la bourse du mérite scolaire, d'une valeur de 800 $, a été remise à Monika Trépanier, diplômée en sciences de la nature, pour l'obtention des meilleurs résultats scolaires. Cette étudiante a également reçu la médaille académique du Gouverneur général du Canada, des mains de Jean Paré, représentant du député et ministre fédéral Christian Paradis.

Finalement, deux bourses de 500$ chacune ont également été remises, l'une à Marc-Olivier Talbot, des mains de Ginette Isabel, directrice générale de la Société d'aide au développement de la collectivité région de Mégantic, et l'autre à Marilyse Couture, remise par Nathalie Bastarache, coordonnatrice du Carrefour Jeunesse Emploi/Intro-Travail.

POUR **TOUT SAVOIR**
Chaque jour, lisez
La Tribune



Rachel LUSSIER

Après un long combat, s'est éteinte à Sherbrooke le 5 novembre 2010 à l'âge de 65 ans madame Rachel Lussier, fille de Adèla Allard et de feu Rosario Lussier.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le vendredi 12 novembre 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, et le samedi, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 13 novembre 2010 à 11 h, à la paroisse Nativité de Jésus, église St-Boniface, 75, rue Morris, Sherbrooke. Inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Outre sa mère, madame Lussier laisse dans le deuil ses amis les plus proches, Denise Dolbec, la famille Michaud-Hewitt, Danielle, Léo; son filleul Frédéric, Jessica (Pierre Lettre) et leurs quatre petits. Elle laisse également des tantes et plusieurs cousins, cousines, spécialement Jean-Guy et Cécile Allard qu'elle affectionnait beaucoup, ainsi que plusieurs amis et amies de la colonie artistique.

La famille tient à remercier de façon particulière, Dre Gaétane Cinq-Mars, pour son accompagnement tout au long de la maladie, et son soutien inlassable des dernières semaines, le Dr Yves Vézina, pneumologue, ainsi que le personnel du CLSC, surtout madame Dominique Barcelo, infirmière.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER,** seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

In Mémoriam

BOULET (Yvan)
77 ans, Sherbrooke
CLARK (Edith Margaret (Crawford))
85 ans, Sherbrooke
DIONNE (Pierrette (Boucher))
73 ans, Sherbrooke
DURAND (Angélina (Vallée))
101 ans, Montréal
DUROCHER (Simonne)
93 ans, Coaticook
DUSSAULT (Doris)
66 ans, Magog
FOURNAISE (Pauline (Tardif))
80 ans, East Angus
FOURNIER, SBC (Cécile)
87 ans, Montréal
GRÉGOIRE (Huguette (Lemay))
67 ans, Sherbrooke
JETTÉ (Luc)
95 ans, Sherbrooke
LUSSIER (Rachel)
65 ans, Sherbrooke
MARCOTTE (Edmond)
93 ans, Danville
MARTIN (Jean-Baptiste)
85 ans, Marston
MAYNARD (Arthur)
81 ans, Sherbrooke
NADEAU (Jean-Marc)
68 ans, Magog
PIGEON (Claudette (Nadeau))
71 ans, Coaticook
ROBITAILLE (Gisèle)
64 ans, Sherbrooke
ROUX (Claudine)
32 ans, Outremont
ROY (André)
76 ans, Montréal
TANGUAY (Gustave)
58 ans, Ste-Catherine de Hatley
TESSIER (Fernand)
74 ans, Beloeil

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Yvan BOULET (1933 - 2010)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 29 octobre 2010, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Yvan Boulet, fils de feu Édouard Boulet et de feu Marie-Ange Larivière, et époux de Elaine Grace Boulet. Il demeurait à Sherbrooke.

La famille accueillera parents et amis à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) afin de recevoir les condoléances des parents et amis, le samedi 13 novembre 2010 de 12 h (midi) à 14 h, suivra à la chapelle du complexe, une cérémonie d'adieu à 14 h.

Outre sa conjointe, monsieur Boulet laisse dans le deuil sa fille Michelle (Robert Lussier); ses petits-enfants: Alissabeth, Sara et Shayla. M. Boulet laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Fernand (Léonette), Thérèse (Rosaire), Jeannine (Renauld), Simone (Benoît), Anita (Jean-Charles), Henri (Françoise), Odilon (Denyse), Micheline (Irène), Lionel (Yvette), Hélène (Julien). Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Les proches désirent remercier le personnel du CHUS Fleurimont, pour leur bonté et les bons soins prodigués à monsieur Boulet.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Pierrette (Boucher) DIONNE

Suite à une longue maladie, le 6 novembre 2010, à l'âge de 73 ans, au CHUS Hôpital Fleurimont, est décédée madame Pierrette Boucher Dionne, fille de feu Wilfrid Boucher et de feu Aldéa Boulanger, et épouse de Gaston Dionne, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le samedi 13 novembre 2010, de 13 h à 15 h, suivi d'une cérémonie d'adieu à 15 h, en la Chapelle du même endroit. L'inhumation suivra au cimetière de Ste-Praxède.

Outre son époux, madame Pierrette Boucher Dionne laisse dans le deuil ses enfants: Sonia (Richard) et Stéphane (Nancy). Ses petits-enfants: Valérie (Hugo), Nicolas, David (Marie-Ève) et Maxime (Joëlle). Ses arrière-petits-enfants: Vanessa, Samuel et Maély. Sa soeur Béatrice (feu Florian Soucy), son frère Paul-André (Guy), son beau-frère Sylvio (feu Annette Beaudoin) ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis, dont Ludger et Hélène Carrier, et ses amis du «Tim».

Un merci spécial à sa bonne amie Mabel Brûlotte et au personnel du 9ième soins intensifs, site Fleurimont, pour les bons soins prodigués à notre mère. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Edith Margaret (Crawford) CLARK

Au Foyer Grace Christian, le 8 novembre 2010, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Edith Margaret Crawford, épouse de feu Eugene Clark, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Cass (3006, College, Sherbrooke) le mercredi 10 novembre 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que le jour des funérailles, de 10 h à 11 h. Funérailles le JEUDI 11 novembre 2010 à 11 h, au salon funéraire. Inhumation au cimetière Crystal Lake, Stanstead.

Madame Clark laisse dans le deuil ses enfants: Colleen (Greg Wilbur), Laurie (Marc St-Onge), Andy (Lisa Hunting), Kevin (Shelley Cox) et Eric (Annie Duriez). Ses petits-enfants: Emily-Rose, Laura, Shawn, Jessica, Trevor, Carl, Kevin, Catherine et Rachel. Elle laisse aussi sa soeur Beverley (Ray Norris) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Résidence funéraire Cass
3006, rue College
Sherbrooke (Québec) J1M 1T9

Cass

Tél.: 819 564-1750
Condoléances à :
www.salonscass.ca



DURAND Angélina (Vallée)

À l'Hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, Montréal, le vendredi 5 novembre 2010, est décédée madame Angélina Vallée, à l'âge de 101 ans, épouse de feu Henri Durand, demeurant à Montréal, autrefois de St-Camille.

La famille recevra les condoléances à la Salle paroissiale de St-Camille. Heures de visite: le 12 novembre 2010, de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles, de 11 h à 13 h 15. Funérailles le 13 novembre 2010 à 13 h 30, en l'église de St-Camille. Inhumation au cimetière de St-Camille.

Madame Vallée laisse dans le deuil ses enfants: Noëlla (Douglas Gillies), Pablo, feu Lucien (Yvette Larochelle), Lucille (Gilles Rivest), Annette (Normand Massé) et Raymonde (feu Mario Plourde). Elle laisse également dans le deuil sa soeur: Jeanne (feu Fernand Couture, Malvina (feu Edgar Boucher) et son beau-frère Marcel Pinard (feu Marie-Berthe Durand). Ainsi que ses petits-enfants: Elizabeth-Ann, Micheline, Steven, Nancy, Michel, Véronique, Jocelyn, Guylaine, Pascale, Lynn, Maryse, Stéphane, Sébastien, Mélanie; ses arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Centre funéraire Dupuis
550, 1ère avenue
Asbestos (Québec)
www.salonsdupuis.com

Dupuis

Tél.: 819 879-2424
Téléc.: 819 879-4406
Pierre Dupuis, président
Jean-Guy Dupuis, directeur



Simonne DUROCHER

Au Centre de Santé MRC Coaticook, le 5 novembre 2010, est décédée madame Simonne Durocher, épouse de feu Albert Nichols, fille de feu J. Edmond Durocher et de feu Alice Côté, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera au Centre funéraire Coopératif, région Coaticook (284, rue Child, Coaticook) le jeudi 11 novembre 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles, le VENDREDI 12 novembre 2010 à 11 h, en l'église St-Edmond. Inhumation au cimetière du même nom.

Madame Durocher laisse dans le deuil sa soeur Suzanne Durocher (feu André Lavoie). Elle était également la soeur de feu Lucille Durocher (feu Aimé Fiola), feu Pauline Durocher (Joe S. Herber), feu André Durocher (feu Anna Fournier). Ses neveux et nièces: Louise, Françoise, Renée, Jacques, Agathe, Suzanne, Claire Durocher; Jean-Luc Lavoie, Monique, Madeleine Fiola; John, Suzan Herber, ainsi que les conjoints, conjointes, autres parents et amis.

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Téléc.:819 849-3068

CENTRE FUNÉRAIRE COOPÉRATIF RÉGION DE COATICOOK

Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services aux familles
www.cfcoaticook.com



Huguette (Lemay) GRÉGOIRE

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 7 novembre 2010, après un long et courageux combat contre le cancer, à l'âge de 67 ans, est décédée madame Huguette Lemay Grégoire, épouse de feu Léonel Grégoire. Elle était la fille de feu Adélard Lemay et de Léonie Robidas (feu Adélard Therrien), demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le jeudi 11 novembre 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, et le vendredi 12 novembre 2010, de 11 h à 13 h, suivi d'une cérémonie d'adieu à 13 h, en la chapelle du Complexe 24-Juin, à la même adresse.

Madame Lemay-Grégoire laisse dans le deuil ses enfants: Lyne (Gilles), Marc (Sue), Michel (Marielle) et France (Yves). Son gendre Yvan (feu Guylaine Grégoire). Ses petits-enfants: Alyssa, Brianna, Sébastien, Alexandre, Nicolas, Ève, Yan, Kim, Stéphane, Émilie, Isabelle et Frédérique. Ses frères et soeurs: Noëlla Therrien (Jean-Yves Dion), Monique Therrien (Guy Bédard), Carlo Lemay (Alice Blackburn), Françoise Lemay (Réal Guillemette), Lise Lemay (Jean-Guy Grégoire), Carmen Lemay (Jean-Marc Beaulieu), Jo-Anne Therrien (André Bourque) et Lucie Therrien (Michel Marcotte). Elle était aussi la soeur de feu Julien Lemay (feu Béatrice Auger) et de feu Thérèse Lemay (feu Yvan Beaulieu). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Royal Grégoire (Gwen), feu Gilles Grégoire, Jean-Guy Grégoire et Ginette Grégoire (Denis), feu Robert Grégoire (Antoinette), de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à madame Lemay-Grégoire. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Doris DUSSAULT (1944 - 2010)

À Sherbrooke, le 6 novembre 2010, est décédée madame Doris Dussault, à l'âge de 66 ans, fille de feu Armand Dussault et de feu Marie-Rose Simard, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux Magog (150, Sherbrooke, Magog) le jeudi 11 novembre 2010, de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le VENDREDI 12 novembre 2010 à 11 h, à l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière de Stanstead.

Madame Dussault laisse dans le deuil son fils Marc Ticehurst (Liliana Aquino). Ses petits-enfants: Andréa et Émily Ticehurst. Sa soeur Carole Dussault. Ses nièces, Christine et Chantal Blier. Ses tantes: Irène Gasse et Béatrice Bailey-Dussault, ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)

Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Luc JETTÉ (1915 - 2010)

À Sherbrooke, le 7 novembre 2010, est décédé à l'âge de 95 ans monsieur Luc Jetté, époux de feu Edwidge Gagné, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil) le mardi 9 novembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le jour des funérailles dès 9 h. Les funérailles auront lieu le MERCREDI 10 novembre à 11 h en l'église Saint-Philémon de Stoke, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

Monsieur Luc Jetté laisse dans le deuil ses enfants, Victor (Estelle), feu Léo, Bertrand (Jean-Charles), Pierre, Jules (Lisette), Denis (Diane), René (Nicole), feu Gilles (Pierrette), feu Jeanne (Rosaire), Ginette, Jocelyne, Mario (Martine), Jocelyn et Benoit (Julie). Il laisse aussi ses soeurs, Eva (feu Lucien), Jeannette (feu Jean), Bertha (feu Luc) et Cécile (Jean-Louis). Il était également le frère de feu Marie-Anne (feu Léon), feu Paul (feu Marthe), feu Laura (feu Samuel), feu Henri (feu Noëlla), feu Thérèse (Fernand), feu Julien (feu Agathe) et de feu Clément (Yvette). Il laisse également ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, son arrière-arrière-petite-fille, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel et les bénévoles du CHSLD Vigi Shermont pour l'excellence de leurs soins et leur approche attentionnée.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS RÉSIDENCE FUNÉRAIRE

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Pauline (Tardif) FOURNAISE (1930 - 2010)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 2 novembre 2010, à l'âge de 80 ans, est décédée madame Pauline Tardif, fille de feu Joseph Tardif et de feu Yvonne Duquette et épouse de feu Roland Fournaise. Elle demeurait à East Angus.

À la demande de madame Tardif, il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l'église, le samedi 13 novembre 2010, à compter de 9 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivront les funérailles à 10 h 30, en l'église Saint-Louis-de-France (East Angus), 166, rue Saint-Jean Est, East Angus. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial.

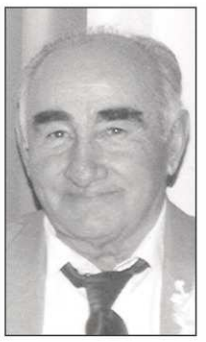
Madame Tardif laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Robert Roy), Manon (Marquis Poulin), René et France (Yves Gosselin). Elle était aussi la mère de feu Martine et feu André. Elle laisse aussi ses petits-enfants: Isabelle, Jonathan, Jessica, Valérie, Daniel, Cathy, Patrick, Marie-Lee et Gabriel et ses 3 arrière-petits-enfants. Elle laisse également son frère Jean-Claude (feu Denise Massé) et sa soeur Denise. Elle fut précédée par ses autres frères Gaston (feu Thérèse Beaudry) et Réal (feu Yvette Dumas); ses beaux-frères et belles-soeurs Fournaise: Madeleine (Jeannot Dion) et Rita (feu Roland Laflotte). Elle était aussi la belle-soeur de feu Earl (Cécile Boucher), feu Françoise, feu Paul-Émile (Huguette Proteau) et feu Rolande (feu Marcel Doyon). Elle laisse plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS Fleurimont, pour tous les bons soins prodigués à madame Tardif. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8, seraient appréciés.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Edmond MARCOTTE

Au CSSS des Sources, Asbestos, le 6 novembre 2010, est décédé monsieur Edmond Marcotte, à l'âge de 93 ans, époux de madame Gilberte Beaumier, demeurant à Danville.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fréchette et Desrochers (31, rue Du Collège, Danville), le mercredi 10 novembre 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles le JEUDI 11 novembre 2010 à 14 h, en l'église Ste-Anne, de Danville. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, monsieur Marcotte laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (feu Denis Couture), Valcourt; Michel (Ginette Carignan), Danville; Francine (Gérard Gaudreau), Bromont; Pierrette (Collin Brassard), St-Georges de Windsor; Normand, Sherbrooke; Jocelyne (feu André Leclerc), Ste-Perpétue; Yves, Richmond; Jean-Claude, Danville; Lucie (Michel Fournier), Victoriaville; Richard, Sherbrooke; Louis, Victoriaville; Anne-Marie (feu Gilles Fontaine), Valcourt; Alain (Josée Turcotte), Asbestos; Luc (Lyne Croteau), Asbestos; Paul (Anne Laroche), Danville. Ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Sa soeur: Anna Marcotte (feu Rodolphe Maurice), de même que plusieurs autres parents et amis.

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers
31, rue du Collège, Danville (Québec)
Tél.: 819 839-2975
Téléc.: 819 879-6844

admin@funerairefrechette.com
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affilliée à la C.T.Q.

Cécile FOURNIER, SBC

À Montréal, le 6 novembre 2010, à l'âge de 87 ans, est décédée soeur Cécile Fournier, SBC, membre de l'Institut Notre-Dame du Bon-Conseil de Montréal.

Fille de feu Pierre-Darius Fournier et de feu Imelda Gagnon, elle était la soeur de Paul, Flore, Gérald, Charles-Émile, Pauline, Rollande, Marie-Lys, Jean-Guy, décédés. Elle laisse dans le deuil sa soeur Annette, CND; son frère Marcel (époux de Jeannine Chandonnais), son beau-frère Fernand Drapeau (feu Pauline), sa belle-soeur Huguette Lacroix (feu Jean-Guy), ainsi que ses nombreux neveux et nièces.

Exposée à la Maison-Mère, 665, boul. Gouin Est, Montréal, le jeudi 11 novembre 2010, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30. les funérailles auront lieu le VENDREDI 12 novembre à 10 h 30, à la Maison-Mère. Inhumation au cimetière, Notre-Dame-des Neiges.

Des dons à la **FONDATION «LES OEUVRES MARIE-GÉRIN-LAJOIE INC.»** (2450, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal, H3T 1B1) seraient appréciés.

Complexe funéraire Urgel Bourgie
www.urgelbourgie.com

Tél: 735-2025
Télec: 514 637-3362



Jean-Baptiste MARTIN

Au CSSSG de Lac-Mégantic, le 8 novembre 2010, est décédé à l'âge de 85 ans M. Jean-Baptiste Martin, époux de madame Léda Veilleux, demeurant à Marston.

La famille accueillera parents et amis au Centre Funéraire Jacques & Fils Inc. (3750, rue du Québec-Central, Lac-Mégantic) le jeudi 11 novembre 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, et le vendredi 12 novembre 2010, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 12 novembre 2010 à 10 h 30, en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière St-René Goupil de Marston

Outre son épouse, Monsieur Jean-Baptiste Martin laisse dans le deuil ses enfants: René (Mariette Lépine), Ginette (Michel Plante). Ses petits-enfants: Daniel Plante (Anick Bédard), Yves Martin (Nadia Leboeuf), Olivier Martin (Audrey Giguère), Martin Plante (Anne-Marie Bergeron-Richard), Philippe Martin (Caroline Lacroix). Ses arrière-petits-enfants: Rosemarie Leboeuf-Martin, Edouard Martin, Eléonore Leboeuf-Martin. Ses frères et soeurs: Marie-Claire (feu Angus Morrisson), Emery (feu Rita Savoie), Juliette (feu Kenneth Stewart), Georges (Yvette Boulet), feu Henri-Louis (Rolande Vallée), Laurent (feu Cécile Baillargeon), feu Henri-Paul (feu Simone Roy), Cyrille (feu Gaétane Couture), Georgette (feu Fernand Lapointe), Benoît (Pauline Fortier), Marie-Anne (feu Marcel Poirier). Ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Alcide (feu Yvette Couture), feu Gérard (Jeannine Isabelle), Henri-Paul (Marie-Rose Veilleux), feu Rosario, Laurette (Robert Marcotte), Marie-Laure (feu Jean-Luc Gilbert), feu Emile (Claire Bilodeau), feu Hélène.

Vos témoignages de sympathies à la famille peuvent se traduire par des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER,** 3638, rue Lasalle, Lac-Mégantic, G6B 1T7.

Complexe funéraire Jacques et fils Inc.
3750 du Québec-Central
Lac-Mégantic (Québec)
Tél.: 819 583-0444

Centre Funéraire JACQUES & FILS Crématorium

Téléc.: 819 583-0908
www.jacquesetfils.com
Jean-Pierre Jacques, pdg.
François P. Jacques, directeur



Arthur MAYNARD

À son domicile, le 4 octobre 2010, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Arthur Maynard, fils de feu Armand Maynard et de feu Rita Casavant, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) le 13 novembre 2010, de 10 h à 12 h (midi), afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivi d'une cérémonie d'adieu à 12 h (midi), à la chapelle du Complexe 24-Juin, à la même adresse.

Monsieur Maynard laisse dans le deuil ses enfants: Andrée et Yves, ainsi que la mère de ceux-ci, madame Alma Maynard. Sa soeur Pierrette (feu Robert Lacroix) et il était le frère de feu Marc, feu Jacques (Paulette) et feu Michel (Claudette). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s, incluant ses bons voisins et voisines.

«Prends ton envol bien haut»

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Claudine ROUX

Le 3 novembre, à l'âge de 32 ans, Claudine nous a quittés, à la suite d'un cancer. Sereine et calme, elle est décédée chez elle, entourée des siens. *«Elle nous manquera terriblement.»*

Elle laisse dans le deuil, l'amour de sa vie Julien Proulx, son père Jean-Claude Roux, sa mère Claudette Laliberté, sa soeur Stéphanie (Stephen Pelley), son frère Mathieu (Samantha Chandler), ses beaux-parents: Roland Proulx et Carole Hallé, son beau-frère Guillaume (Brigitte Nepveu), ses neveux et nièces: Marie-Anne Roux, Benjamin et Jacob Pelley, Cassandre et Corinne Proulx, ses grand-mères: Françoise Laliberté (feu Jacques A Laliberté) et Lucille Roux (feu Florent Roux), son parrain et sa marraine Bruno Laliberté et Madeleine Fiola, ses oncles, tantes, cousins et cousines Laliberté et Roux. De plus, elle laisse ses fidèles amis: Martin Ringuette, Annie Saumier, Ariane Lajoie et Valérie Belzile.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire Mont-Royal (1297, chemin de la Forêt Outremont) le vendredi 12 novembre, de 18 h à 22 h, et le samedi 13 novembre, de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 13 novembre à 11 h, à la Chapelle Outremont, située à l'intérieur du Cimetière Mont-Royal.

Claudine aimait la vie et la nature. Un don au **FONDS ENVIRONNEMENT CANCER DE LA SOCIÉTÉ DE RECHERCHE SUR LE CANCER** (1-866-343-2262) serait apprécié.

Complexe funéraire Mont-Royal
1297, Chemin de la Fôret
Outremont

Tél.: (514) 279-6540
Téléc.: (514) 279-5368
www.mountroyalcem.com



Jean-Marc NADEAU (1942 - 2010)

À Sherbrooke, le 4 novembre 2010, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Jean-Marc Nadeau, fils de feu Philias Nadeau et de feu Alexina Garon, demeurant à Magog.

La famille sera présente à l'église, à compter de 9 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles, en présence des cendres, auront lieu le samedi 13 novembre 2010 à 10h, en l'église Saint-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière St-Patrice.

Monsieur Nadeau laisse dans le deuil son frère et sa soeur: Jeanne D'Arc (Gilles Simoneau) et Jean-Guy. Ses neveux et nièces: Pierre, Dany, Alain (Nancy), Sandrine. Ses beaux-frères et belles-soeurs, cousins, cousines, autres parents et amis.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)

Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

André ROY (1934 - 2010)

À Montréal, le 7 novembre 2010, est décédé monsieur André Roy, à l'âge de 76 ans.

Monsieur Roy laisse dans le deuil son conjoint, Shinichi Tokushima; sa soeur Rita Longpré, son frère Roland Roy. Ses beaux-frères: René Desrochers et Joseph Michaud. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu, le samedi 13 novembre 2010 à 10 h, en la chapelle Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 426, Avenue St-Sulpice, Montréal.

Complexe funéraire Urgel Bourgie **www.urgelbourgie.com**



Claudette (Nadeau) PIGEON

Au Centre de Santé de Coaticook, le 9 novembre 2010, est décédée à l'âge de 71 ans, madame Claudette Nadeau, épouse de feu Patrick Pigeon, demeurant à Coaticook.

La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire Charron et fils, 228, Child, Coaticook, le jeudi 11 novembre 2010, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Funérailles le VENDREDI 12 novembre 2010 à 14 h, en l'église St-Jean-L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Madame Nadeau-Pigeon laisse dans le deuil ses enfants: Claude (feu Sonia), Linda, Diane (Bertrand), Suzanne (Donald), Gaston (Lyne). Ses petits-enfants: Julie (Benoît), Cynthia, Alexandre, Jean-Philippe, Jessica, Sébastien, Marc-Antoine, Annie-Claude (Maxime), Sophie-Anne (Anthony), Mathieu. Ses frères et soeurs: Roger, Rose-Hélène (feu Jean-Marc), Michel (Yolande), Lucille (Denis), Carole (Marie-Louis). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Adrien (Madeleine), feu Paul (Jeanne-D'Arc), Marie-Anna, Wilfrid (Denise), Thérèse (Roger), feu Ghislaine (Roger), Monique (feu Arthur), Gérard.

Un merci spécial au docteur Josée Beaulieu, ainsi qu'à tout le personnel du 1er étage du CSSS Coaticook, pour les bons soins.

Résidence funéraire Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141

Charron & fils

Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com
Site Web: www.charronetfils.com



Gustave TANGUAY (1952 - 2010)

«Je t'aimerai pour l'éternité, tu resteras gravé en moi. Tu as été ma force et mon inspiration, pendant nos quelques années de vie commune, tous devraient prendre ton exemple, un homme courageux, digne et fier. On se revoit un jour, quand je traverserai te rejoindre...»

À Sherbrooke, le 5 novembre 2010, à l'âge de 58 ans, est décédé monsieur Gustave Tanguay, conjoint de Elizabeth Bouchard, demeurant à Ste-Catherine de Hatley.

La famille sera présente à l'église, à compter de 10 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles, en présences des cendres, auront lieu le vendredi 12 novembre 2010 à de 11 h, à l'église St-Jean-Bosco.

Outre sa conjointe, monsieur Tanguay laisse dans le deuil sa mère, Simone Tanguay; ses frères et soeurs: Ghislaine (Gilles), Gérard (feu Colette), Clémence (Laurent), Normand (Carole), Gisèle (Richard), Paul, Carole (Don). Sa belle-mère Angélina Imbeault. Ses beaux-frères: Normand (Sylvie), Serge, ainsi que des neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)

Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Gisèle ROBITAILLE (1946 - 2010)

À son domicile, le 7 novembre 2010, est décédée madame Gisèle Robitaille, à l'âge de 64 ans, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke) afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le vendredi 12 novembre 2010, de 19 h à 22 h et le samedi 13 novembre 2010, de 9 h à 11 h, suivies d'une cérémonie d'adieu à 11 h, en la chapelle du complexe, au même endroit.

Madame Robitaille laisse dans le deuil ses filles: Chantal Simoneau (Daniel), Caroline Simoneau (Denis) et Elaine Simoneau (Carl). Elle était aussi la mère de feu Martin Simoneau. Ses trésors de petits-enfants: Marie-Ève, Aleks, Vincent, Louis et Léa. Sa soeur adorée Pauline (André); ses frères: Bernard (Claudette) et Ernest. Elle était aussi la soeur de feu Robert (Pauline), feu Roger (Janet) et feu Michel (Monique). Elle laisse également ses grandes amies: Ruth, Murielle, Gigi, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION JEVI**, Centre de prévention du suicide, 120, 11e Avenue Nord, Sherbrooke, J1E 2T8 ou à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, J1E 2E7, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844
www.coopfuneraire.com

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE

François Fouquet, directeur général
Louise Alix, dir. services funéraires
Daniel Lapierre, dir. opérations
info@coopfuneraire.com



Fernand TESSIER

À La maison Victor-Gadbois de Saint-Mathieu de Beloeil, le 3 novembre 2010, est décédé monsieur Fernand Tessier, à l'âge de 74 ans, conjoint de madame Huguette Bergeron Tessier.

Il laisse dans le deuil son épouse Huguette, ses enfants: Richard, Colette, Gaston, Jean, Chantal, André, ainsi que leurs conjoints et conjointes; ses 17 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants; ses soeurs: Fernande, Thérèse (Bertrand), Jeannine et de nombreux beaux-frères et belles-soeurs, parents et amis.

La famille recevra les condoléances au Salon funéraire Maurice Demers (231, boul. Sir-Wilfrid-Laurier de Beloeil, le 14 novembre 2010, de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h, ainsi que le jour des funérailles, à compter de 12 h (midi). La cérémonie sera célébrée le 15 novembre 2010 à 14 h, à l'église Saint-Mathieu de Beloeil.

Vos témoignage de sympathie peuvent se traduire par des dons à la **MAISON VICTOR-GADBOIS** (administration@maisonvictor-gadbois.com).

Salon funéraire Maurice Demers
231, Boul Sir-Wilfrid-Laurier
Beloeil
450 467-4780

VAL-SAINT-FRANÇOIS

Nouveau programme de conciliation hockey-études

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

WINDSOR — S'il est généralement admis que le sport favorise le développement global et la motivation chez les jeunes, particulièrement les garçons, encore faut-il trouver une manière de concilier le temps qu'on y consacre aux horaires d'études et d'examens. Lundi, en conférence de presse, le coup d'envoi a été donné à un tel programme destiné au hockey mineur et au milieu scolaire de la MRC du Val-Saint-François.

Ce projet vise essentiellement à établir un mécanisme de communication entre le milieu scolaire et le hockey mineur pour faciliter la planification des activités scolaires et sportives. Cette initiative permettra de rejoindre plus de 350 jeunes du Val-Saint-François, ainsi que leurs parents, que l'on vise à sensibiliser à l'importance de bien concilier les études et le sport.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Sylvain Vaillancourt, directeur adjoint de l'école secondaire du Tournesol de Windsor, Daniel Guillot directeur du Centre de formation professionnelle des Sommets, Providence Cloutier, présidente de l'Association de hockey mineur de Windsor, et Guillaume Cayer-Richard du hockey mineur de Richmond se réjouissent de la mise sur pied du nouveau programme de conciliation hockey-études dans le Val-Saint-François.

Une première étape avait été réalisée l'an dernier dans le but de favoriser la réussite scolaire avec le déploiement du Programme conciliation études-travail dans la MRC, lequel misait sur la collaboration des employeurs. Cette fois, un partenariat entre les associations de hockey mineur de Windsor, Richmond et Valcourt et les écoles primaires et secondaires a été mis en place. Un outil de communication pratique a été conçu et un poste de conciliateur hockey-études a été créé au sein des associations de hockey mineur de Windsor, Richmond et Valcourt.

«L'objectif est de bien faire circuler l'information dans les écoles et les clubs de hockey. Les conciliateurs des associations vont remplir un formulaire électronique avec les renseignements des différentes équipes, les horaires des pratiques et des tournois. Le formulaire sera ensuite retransmis aux directions d'écoles, qui achemineront l'information aux enseignants. C'est simple comme fonctionnement, mais nous n'avions rien de tel avant pour communiquer et je pense qu'on vient de créer un pont entre les deux organisations », croit Sylvain Vaillancourt, directeur adjoint de l'école secondaire du Tournesol de Windsor et initiateur du projet avec Daniel Guillot, ancien directeur de l'école primaire du Plein-Coeur de Richmond, tous deux très impliqués dans le hockey mineur.

LIGUE DE BASEBALL SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Deux anciens Expos intronisés au Temple de la renommé

LA TRIBUNE

SHERBROOKE – Les joueurs du Big Bill de Coaticook et des Expos de Sherbrooke sont ressortis bredouilles du gala de fin de saison de la Ligue de baseball senior élite du Québec présenté samedi à Granby. En fait, seuls deux anciens Expos ont eu droit aux honneurs lors de cette soirée. Pascal St-Pierre et Bruno Vachon peuvent aujourd'hui dire qu'il sont maintenant membres du Temple de la renommée de la ligue.

Une quinzaine de récompenses ont été décernées aux joueurs méritants de la dernière saison.

Le lanceur Dominick Carrier des Dodgers de Drummondville ainsi Nicolas Trudeau des Élites de Montréal ont reçu le titre de recrues de l'année. Le premier a été récompensé pour ses performances au monticule et le second pour son coup de bâton.

Martin Johnson, du TPX de Saint-Jérôme, a ensuite mérité le prix de frappeur de puissance B45 tandis qui Martin Bérubé des Castors d'Acton Vale recevait le trophée du plus beau retour.

Johnson a mérité deux autres trophées. Il a d'abord été récompensé à titre de meilleur frappeur de la ligue avant d'être désigné joueur le plus utile à son équipe durant la saison. Son coéquipier Jonathan Lussier a reçu pareil honneur pour ses performances durant les séries de fin de saison.

Les autres lauréats sont: Jean-François Rooney (lanceur de l'année), Gabriel Morneau (arbitre de l'année), Martin Paulhus, Castor d'Acton Vale, (entraîneur de l'année); Pierre Hamel, du Vertdure de Trois-Rivières, (bâtisseur).

Les étoiles

La Ligue a profité de la soirée pour faire connaître la composition de son équipe étoile. Elle se décline ainsi: receveur, Martin Bérubé (Acton Vale); premier but, Martin Johnson (TPX); deuxième but, François Cholette (TPX); troisième but, Eddie Lantigua (Expos), arrêtcourt, Marc-André Charbonneau (Blue Sox); voltigeurs, Renaud Desjardins (Blue Sox), Jonathan Prévost (Expos) et Nicolas Trudeau (Élites); frappeur désigné, Ntema Ndungidi (Élites).

Le Big Bill et les Expos actifs

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Il n'y avait pas que le gala de fin de saison en fin de semaine dans la LBSEQ. Les dirigeants des équipes ont profité de leur présence à Granby pour procéder au repêchage annuel et pour compléter quelques transactions.

À ce chapitre, notons que le Big Bill a troqué Sébastien Roy et son neuvième choix au total aux Guerriers de Granby en retour de Guyaume Gosselin et de leur choix de première ronde en 2011.

Le Big Bill a aussi transigé avec le Cactus de Victoriaville à qui il cède son septième choix au repêchage de 2010. En retour, le Big Bill obtient le premier choix de Victoriaville en 2011.

Les Expos de Sherbrooke ont également été actifs. Ils ont envoyé Jimmy Giguère à Victoriaville en retour du 10e choix de la 2e ronde. Ils ont également obtenu Jean-François Gamache des Guerriers de Granby en retour de choix de 3e et de 4e ronde.

Thetford Mines échange Marc-André Jodoin à Victoriaville en retour de Sébastien Vézina. Les Blue Sox cèdent aussi leurs cinquième et sixième choix de la deuxième ronde à Mirabel en retour d'un choix de première ronde en 2011.

Quant à Drummondville , l'équipe échange son troisième choix de la deuxième ronde aux Castors d'Acton Vale en retour d'Ivanohé Lachance, de Mathieu Allard et du choix de 2e ronde des Castors en 2011.

Le repêchage

1re ronde
Coaticook : Jean-François Ricard
Coaticook : Steve Charbonneau
Granby : Étienne St-Amand
Granby : Mark Nadler
Sherbrooke : Mehdi Djebbar
Trois-Rivières : Renaud Cartier
Victoriaville : Sébastien Vézina
Montréal : Alexandre Gagnon
Granby : Maxime Maher
Trois-Rivières : Maxime Morin
Acton Vale : Mickael Deguire
Victoriaville : Gabriel Vincent

2e ronde
Granby : Olivier Côté
Acton Vale : Pierre Miville-Deschênes
Acton Vale : Jonathan Brulé
Granby : Maxime Bernier-Labonté
Mirabel : Nicolas Grenier
Mirabel : Maxime Lanthier
Granby : Shawn Sweeney
Sherbrooke : Matt Langton
Drummondville: Sébastien Roux
Sherbrooke: Maxime Lavoie
St-Jérôme : Jonathan Lavoie
St-Jérôme: Carl Laliberté

3e ronde
Victoriaville: Francis St-Louis
Thetford : Alexandre Rivard
Mirabel : Pier-Luc Champagne
Drummondville : Dominic Royer
Montréal : Marc-André Nadeau
Granby : Ryan Shamshoum
Trois-Rivières : Frédéric Lebeau
Victoriaville : Jérémie Halde
Victoriaville : Maxime Julien
Montréal : Emilio Pampena
Thetford : Trevor Johanson
St-Jérôme : Anthony Mignacca
Acton Vale : Francis Messier



Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Etranger	10 dern.	Série
Montréal	**15**	**9**	**5**	**1**	**0**	**36**	**33**	**19**	**4- 3- 1- 0**	**5- 2- 0- 0**	**6- 4- 0- 0**	**G1**
Ottawa	15	8	6	1	0	41	42	17	5- 3- 0- 0	3- 3- 1- 0	7- 3- 0- 0	G4
Boston	11	7	3	0	1	33	20	15	2- 2- 0- 1	5- 1- 0- 0	7- 2- 0- 1	P2
Toronto	14	5	6	1	2	31	38	13	3- 3- 1- 1	2- 3- 0- 1	1- 6- 1- 2	P6
Buffalo	15	4	9	2	0	37	48	10	0- 6- 1- 0	4- 3- 1- 0	3- 6- 1- 0	G1
Section Atlantique												
Philadelphie	15	9	4	2	0	45	34	20	6- 3- 0- 0	3- 1- 2- 0	7- 2- 1- 0	P1
NY Rangers	15	7	7	1	0	41	42	15	2- 5- 1- 0	5- 2- 0- 0	5- 5- 0- 0	P2
Pittsburgh	15	7	7	1	0	43	39	15	2- 4- 0- 0	5- 3- 1- 0	5- 4- 1- 0	G1
NY Islanders	14	4	8	1	1	35	50	10	2- 2- 0- 1	2- 6- 1- 0	3- 7- 0- 0	P7
New Jersey	15	4	10	1	0	25	48	9	0- 5- 1- 0	4- 5- 0- 0	3- 7- 0- 0	P1
Section Sud-Est												
Washington	15	11	4	0	0	51	37	22	7- 1- 0- 0	4- 3- 0- 0	7- 3- 0- 0	G5
Tampa Bay	14	8	4	2	0	43	39	18	4- 1- 1- 0	4- 3- 1- 0	5- 3- 2- 0	G1
Caroline	15	8	7	0	0	49	45	16	4- 2- 0- 0	4- 5- 0- 0	5- 5- 0- 0	G2
Atlanta	15	6	6	1	2	46	56	15	2- 3- 0- 1	4- 3- 1- 1	3- 4- 1- 2	P3
Floride	12	5	7	0	0	36	33	10	3- 2- 0- 0	2- 5- 0- 0	5- 5- 0- 0	P1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
St. Louis	12	9	1	1	1	32	18	20	6- 0- 0- 0	3- 1- 1- 1	7- 1- 1- 1	G7
Detroit	13	9	3	0	1	42	34	19	5- 1- 0- 1	4- 2- 0- 0	6- 3- 1- 0	G1
Chicago	17	8	8	1	0	50	51	17	4- 4- 0- 0	4- 2- 1- 0	4- 6- 0- 0	P1
Columbus	13	8	5	0	0	32	32	16	4- 4- 0- 0	4- 1- 0- 0	7- 3- 0- 0	P1
Nashville	13	5	5	3	0	31	38	13	2- 1- 3- 0	3- 4- 0- 0	2- 5- 3- 0	P5
Section Nord-Ouest												
Vancouver	14	8	4	0	2	40	34	18	6- 0- 0- 1	2- 4- 0- 1	7- 2- 0- 1	P1
Minnesota	13	7	4	0	2	32	30	16	5- 3- 0- 1	2- 1- 0- 1	6- 3- 0- 1	G3
Colorado	13	7	5	1	0	45	42	15	3- 3- 0- 0	4- 2- 1- 0	5- 4- 1- 0	G1
Calgary	13	6	7	0	0	35	38	12	4- 4- 0- 0	2- 3- 0- 0	5- 5- 0- 0	P4
Edmonton	13	4	7	0	2	35	48	10	2- 4- 0- 0	2- 3- 0- 2	2- 6- 0- 2	P1
Section Pacifique												
Los Angeles	13	10	3	0	0	39	26	20	6- 0- 0- 0	4- 3- 0- 0	8- 2- 0- 0	G4
Dallas	13	8	5	0	0	43	37	16	5- 3- 0- 0	3- 2- 0- 0	5- 5- 0- 0	P1
Anaheim	15	7	7	0	1	40	50	15	5- 1- 0- 1	2- 6- 0- 0	6- 4- 0- 0	G3
San Jose	12	6	4	2	0	34	30	13	3- 2- 1- 0	3- 3- 0- 0	5- 5- 0- 0	G1
Phoenix	14	4	5	4	1	35	55	13	2- 2- 2- 1	2- 3- 2- 0	3- 3- 3- 1	P3

CALENDRIER

Mardi 9 novembre
Vancouver 0 **Montréal** 2
Washington 5 N.Y. Rangers 3
Edmonton 1 Caroline 7
Atlanta 2 Ottawa 5
Toronto 0 Tampa Bay 4
Calgary 1 Colorado 2 (Troisième période)
Anaheim 1 San Jose 1 (Deuxième période)
Mercredi 10 novembre
Buffalo au New Jersey, 19h00.
Boston à Pittsburgh, 19h00.
St. Louis à Columbus, 19h00.
Toronto en Floride, 19h30.
Phoenix à Chicago, 20h30.
N.Y. Islanders à Anaheim, 22h00.
Jeudi 11 novembre
Montréal à Boston, 19h00.
Buffalo à N.Y. Rangers, 19h00.
Tampa Bay à Washington, 19h00.
Philadelphie en Caroline, 19h00.
Minnesota à Atlanta, 19h00.
Edmonton à Detroit, 19h00.
Vancouver à Ottawa, 19h30.
Nashville à St. Louis, 20h00.
Dallas à Los Angeles, 22h30.
N.Y. Islanders à San Jose, 22h30.
Vendredi 12 novembre
Edmonton au New Jersey, 19h00.
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h00.
Colorado à Columbus, 19h00.
Minnesota en Floride, 19h30.
Calgary à Phoenix, 21h00.
Dallas à Anaheim, 22h00.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

NOTE: a - meneur de section.
Association de l'Est

	Mj	Pts
a-1.Washington	15	22
a-2.Philadelphie	15	20
a-3.Montréal	**15**	**19**
4.Tampa Bay	14	18
5.Ottawa	15	17
6.Caroline	15	16
7.Boston	11	15
8.N.Y. Rangers	15	15
9.Pittsburgh	15	15
10.Atlanta	15	15
11.Toronto	14	13
12.Floride	12	10
13.NY Islanders	14	10
14.Buffalo	15	10
15.New Jersey	15	9
Association de l'Ouest		
a-1.St. Louis	12	20
a-2.Los Angeles	13	20
a-3.Vancouver	14	18
4.Detroit	13	19
5.Chicago	17	17
6.Columbus	13	16
7.Dallas	13	16
8.Minnesota	13	16
9.Colorado	13	15
10.Anaheim	15	15
11.San Jose	12	13
12.Nashville	13	13
13.Phoenix	14	13
14.Calgary	13	12
15.Edmonton	13	10

RENDEMENT DU CANADIEN

Les marqueurs

	B	A	Pts	Pén.
14. T. Plekanec	5	7	12	10
46. A. Kostitsyn	6	4	10	6
15. J. Halpern	4	6	10	7
13. M. Cammalleri	3	6	9	10
57. B. Pouliot	4	4	8	6
26. J. Gorges	1	5	6	8
44. R. Hamrlik	1	5	6	8
76. P.K. Subban	0	6	6	12
21. B. Gionta	2	3	5	4
6. J. Spacek	1	4	5	12
52. M. Darche	2	2	4	6
32. T. Moen	2	1	3	20
11. S. Gomez	1	2	3	4
40. M. Lapierre	1	1	2	20
79. A. Markov	1	1	2	2
17. D. Boyd	1	0	1	2
45. A. Picard	1	0	1	0
81. L. Eller	0	1	1	8
75. H. Gill	0	1	1	9
31. C. Price	0	1	1	0
20. R. O'Byrne	0	0	0	4
94. T. Pyatt	0	0	0	2
35. A. Auld	0	0	0	0

Les gardiens

	G	P	DP	DF	Ba	JB	Moy.
35. A. Auld	1	0	0	0	1	0	1,00
31. C. Price	8	5	1	0	32	2	2,28
Totaux (0)	9	5	1	0	33	2	2,19

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

MARQUEURS DE LA LNH

(Matchs d'hier non compris)

	B	A	Pts
Stamkos, TB	11	11	22
Crosby, Pit	9	10	19
Ovechkin, Wash	8	10	18
B.Richards, Dal	6	12	18
Sharp, Chi	10	7	17
Selanne, Ana	7	10	17
Getzlaf, Ana	6	11	17
Eriksson, Dal	9	7	16
D.Sedin, Van	9	7	16
C.Stewart, Col	9	7	16
H.Sedin, Van	2	14	16
Semin, Wash	9	6	15
Datsyuk, Det	6	9	15
Heatley, S.J	6	9	15
P.Kane, Chi	6	9	15
Perry, Ana	5	10	15
J.Thornton, S.J	5	10	15
Zetterberg, Det	4	11	15
Lidstrom, Det	2	13	15
Dubinsky, NYR	10	4	14
Giroux, Phi	7	7	14
Roy, Buf	7	7	14
Saint-Louis, TB	6	8	14
J.Williams, LA	6	8	14
Hejduk, Col	5	9	14
Ryan, Ana	5	9	14
Toews, Chi	5	9	14
Backstrom, Wash	4	10	14
Marleau, S.J	6	7	13
Byfuglien, Atl	5	8	13
P.Stastny, Col	5	8	13

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saint-Georges	11	9	2	0	0	56	35	18
Trois-Rivières	12	7	3	2	0	68	50	16
Saguenay	11	6	4	1	0	50	52	13
Thetford Mines	**11**	**5**	**4**	**1**	**1**	**48**	**44**	**12**
Sherbrooke	**12**	**5**	**6**	**0**	**1**	**51**	**54**	**11**
Sorel-Tracy	10	4	6	0	0	35	45	8
Rivière-du-Loup	11	3	8	0	0	33	61	6

Jeudi 11 novembre
Sherbrooke à Thetford Mines, 20h00.
Trois-Rivières à Rivière-du-Loup, 20h00.
Vendredi 12 novembre
Sorel-Tracy à **Sherbrooke**, 20h00.
Saguenay à Trois-Rivières, 20h00.
Thetford Mines à Saint-Georges-de-Beauce, 20h30.
Samedi 13 novembre
Rivière-du-Loup à Saguenay, 16h00.
Dimanche 14 novembre
Saint-Georges-de-Beauce à Sorel-Tracy, 16h00.

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Saint-Jean	21	16	3	0	2	95	56	34
Acadie-Bathurst	22	15	7	0	0	68	58	30
Moncton	22	14	6	0	2	82	74	30
I.-P.-E.	20	11	8	0	1	58	61	23
Halifax	22	7	14	0	1	70	89	15
Cap-Breton	22	6	14	0	2	51	79	14
Section Est-Telus								
Québec	20	15	3	0	2	88	48	32
Lewiston	23	14	7	0	2	85	73	30
Victoriaville	**23**	**12**	**10**	**0**	**1**	**87**	**72**	**25**
Rimouski	23	11	12	0	0	82	90	22
Chicoutimi	23	8	10	2	3	55	69	21
Baie-Comeau	23	1	17	2	3	47	98	7
Section Ouest-Telus								
Drummondville	**24**	**15**	**6**	**2**	**1**	**87**	**59**	**33**
Montréal	20	14	3	2	1	83	64	31
Shawinigan	20	12	6	1	1	79	55	26
Gatineau	21	11	7	1	2	66	64	25
Val-d'Or	22	10	10	2	0	76	87	22
Rouyn-Noranda	21	4	15	1	1	42	105	10

Jeudi 11 novembre
Cap-Breton à Montréal, 10h35.
Vendredi 12 novembre
I.-P.-E. à Halifax, 19h00.
Moncton à **Victoriaville**, 19h00.
Québec à Acadie-Bathurst, 19h30.
Cap-Breton à **Drummondville**, 19h30.
Chicoutimi à Rimouski, 19h30.
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 19h30.
Samedi 13 novembre
Moncton à **Drummondville**, 16h00.
Montréal à Gatineau, 16h00.
Cap-Breton à Rimouski, 16h00.
Baie-Comeau à Lewiston, 19h00.
Québec à I.-P.-E., 19h00.
Acadie-Bathurst à Saint-Jean, 19h00.
Shawinigan à Rouyn-Noranda, 19h30.

LIGUE MIDGET AAA

Section La COOP

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Collège Notre-Dame	19	15	3	1	0	91	57	31
Lévis	19	11	5	1	2	77	64	25
Trois-Rivières	18	9	8	1	0	63	65	19
Jonquière	18	5	8	1	3	56	76	16
Sém.Saint-François	18	4	13	0	1	36	69	9
Section Reebok								
Lac-Saint-Louis	20	14	5	1	0	84	53	29
C.Antoine-Girouard	18	14	4	0	0	71	51	28
Magog	**19**	**10**	**4**	**2**	**3**	**64**	**62**	**25**
C.Charles-LeMoyne	18	7	7	1	3	61	52	18
Châteauguay	20	7	9	2	2	67	83	18
Section C.C.M.								
Laval-Montréal	18	13	5	0	0	67	46	26
Saint-Eustache	18	10	7	0	1	65	70	21
C. Esther-Blondin	21	9	11	1	0	71	89	19
Gatineau	20	7	11	1	1	64	78	14
Amos	18	5	11	2	0	58	80	12

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation. De plus, seules les rencontres du premier tour du Défi de hockey Telus comptent au classement.
Mercredi 10 novembre
C.Antoine-Girouard à **Magog**, 19h00.
Gatineau à Laval-Montréal, 19h30.
Vendredi 12 novembre
Sém. Saint-François à Gatineau, 19h00.
Lac-Saint-Louis au C.Antoine-Girouard, 19h30.
Châteauguay au C.Charles-Lemoyne, 19h30.
Jonquière à Lévis, 19h30.
C.Esther-Blondin à **Magog**, 19h30.
Collège Notre-Dame à Trois-Rivières, 19h30.
Samedi 13 novembre
Saint-Eustache à Amos, 19h00.
Collège Notre-Dame à Châteauguay, 19h30.

LIGUE JR AA ESTRIE/MAURICIE/RICHELIEU

Internet: junior.c.la
Vendredi 12 novembre
20h30 Plessisville c. St-Cyrille
21h Montreal c. Windsor
Samedi 13 novembre
20h40 St-Tite c. Nicolet
Dimanche 14 novembre
19h10 Le Cyclone de St-Cyrille c. V Boutin de Plessisville

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sher-Wood

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Longueuil	18	14	4	0	0	95	59	28
Valleyfield	18	12	5	0	1	82	61	25
Lachine	20	10	9	0	1	73	79	21
Vaudreuil-Dorion	19	9	8	1	1	78	88	20
Kahnawake	19	2	17	0	0	54	112	4
Section S.W.D.								
Terrebonne	19	14	4	0	1	79	57	29
Saint-Jérôme	20	13	6	0	1	103	65	27
Joliette	18	9	6	2	1	83	73	21
Laval	20	9	8	1	2	76	76	21
Sainte-Agathe	20	9	11	0	0	91	94	18
Section MB30								
Sherbrooke	**21**	**15**	**4**	**1**	**1**	**96**	**78**	**32**
Granby	23	11	12	0	0	93	116	22
Princeville	**21**	**7**	**12**	**1**	**1**	**70**	**80**	**16**
La Tuque	22	5	15	2	0	70	105	12

Mardi 9 novembre
Vaudreuil-Dorion 6 **Sherbrooke** 5 (Fusillade)
Mercredi 10 novembre
Joliette à Saint-Jérôme, 19h45.
Jeudi 11 novembre
Lachine à Valleyfield, 19h30.
Vendredi 12 novembre
Joliette à Sainte-Agathe, 19h30.
Princeville à Granby, 19h45.
Terrebonne à Laval, 20h00.
Kahnawake à La Tuque, 20h00.
Longueuil à Lachine, 20h00.

LIGUE HBBF

Internet: lhbbf.com
Vendredi 12 novembre
21h St-Joseph c. Ste-Claire
21h St-Pascal c. Lac Mégantic
21h Lotbinière c. Weedon
Samedi 13 novembre
20h St-Henri c. St-Pamphile
20h30 St-Pascal c. Weedon

Sport étudiant

FOOTBALL UNIVERSITAIRE

Coupe Dunsmore
Samedi 13 novembre
12 h 30, Sherbrooke c Laval

FOOTBALL COLLÉGIAL AAA

Bol d'or
Samedi 13 novembre
13 h, Vanier c Vieux-Montréal, Coulter Field

FOOTBALL COLLÉGIAL AA

Division 1
Bol d'or
Samedi 13 novembre
19h30 **Sherbrooke** c. Notre-Dame de Foy, Parc Sylvie-Daigle

FOOTBALL COLLÉGIAL AA

Division 2
Bol d'or
Dimanche 14 novembre
13 h André-Grasset c. Lionel-Groulx, Parc Sylvie-Daigle

RSEQ - CANTONS-DE-L'EST

Mardi 9 novembre
Basketball
BBF1A É. Mitchell c. Marie-Rivier
BBF2A La Ruche 42 É. Du Triolet 31
BBM1A É. Du Triolet 54 S. de Sherbrooke 16
BBM1A Louis-St-Laurent 34 Collège Clarétain 52
BBM1A É. Montignac 77 C. N.-D.-Servites 20
BCF1A Mont-Notre-Dame 32 É. Du Triolet 27
BCF1A Le Tandem Boisé 30 É. L Odyssée 33
BJM1AD1 Collège St-Bernard 33 É. L Odyssée 38
Hockey
HSCB La Frontalière 2 Collège Clarétain 7
HSCB La Ruche 10 Académie St-Louis 4
HSCJ É.S. Bromptonville 2 La Samare 6
Mercredi 10 novembre
Basketball
BBM1A Mont-Sainte-Anne c. Séminaire Salésien
BCF1A 18h Collège St-Bernard c. La Poudrière
BJF1A 17h30 Séminaire Salésien c. C. F-Delaplace
BJF2A 18h30 La Ruche c. É. Monique-Proulx
BJM1AD1 18h30 É. Montignac c. La Samare
BJM1AD1 19h Mont-Sainte-Anne c. É. Du Triolet
BJM1AD2 18h É. Du Tournesol c. Montée-Le Ber
Hockey
HSCB 18h Le Tandem Boisé c. Mont-Sainte-Anne

LE **MONDE SPORTIF** EN ESTRIE
Découvrez-le, chaque jour dans
La Tribune

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Washington 5 N.Y. Rangers 3

Première période
1. N.Y. Rangers, Boyle 6 (Girardi, Avery) 4:02
2. Washington, Laich 4 (Semin, Ovechkin) 8:52 (an)
3. N.Y. Rangers, Boyle 7 12:56 (an)
Pénalités – Green Wash (majeure), Dubinsky NYR (majeure) 5:17, Chimera Wash, Boyle NYR 8:06, Christensen NYR 8:28, New York banc (purgée par Avery) 8:52, Washington banc (purgée par Ovechkin) 10:53, Green Wash 11:15, Hendricks Wash, Sauer NYR (double min.) 16:29.
Deuxième période
4. Washington, Erskine 1 (Sloan, Hendricks) 2:34
5. N.Y. Rangers, Boogaard 1 3:15
6. Washington, Knuble 2 (Ovechkin, Green) 9:18
Pénalités – B.Gordon Wash 6:21, Girardi NYR 7:05.
Troisième période
7. Washington, Hendricks 2 (Bradley, Laich) 7:53
8. Washington, Laich 5 (Green, Alzner) 19:54 (fd)
Pénalité – Alzner Wash 12:25.
Tirs au but

Washington	14	5	5	– 24
N.Y. Rangers	11	8	9	– 28

Gardiens – Washington: Neuvirth (G,9-3-0); N.Y. Rangers: Lundqvist (P,6-5-1).
Avantages numériques – Washington: 1-4; N.Y. Rangers: 1-4.
Arbitres – Justin Saint-Pierre, Don Van Massenhoven.
Juges de lignes – Tim Nowak, Greg Devorski.

Football

LCF

Dimanche 14 novembre
Demi-finales de section
Section Est
Toronto à Hamilton, 13h00.
Section Ouest
C.-B. en Saskatchewan, 16h30.

NFL

Association américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.Y. Jets	6	2	0	.750	182	130
N.-Angleterre	6	2	0	.750	219	188
Miami	4	4	0	.500	143	175
Buffalo	0	8	0	.000	150	233
Section Sud						
Tennessee	5	3	0	.625	224	150
Indianapolis	5	3	0	.625	217	168
Jacksonville	4	4	0	.500	165	226
Houston	4	4	0	.500	193	226
Section Nord						
Baltimore	6	2	0	.750	175	139
Pittsburgh	6	2	0	.750	174	123
Cleveland	3	5	0	.375	152	156
Cincinnati	2	6	0	.250	167	190
Section Ouest						
Kansas City	5	3	0	.625	183	145
Oakland	5	4	0	.556	235	188
San Diego	4	5	0	.444	239	197
Denver	2	6	0	.250	154	223
Association nationale						
Section Est						
N.Y. Giants	6	2	0	.750	216	160
Philadelphie	5	3	0	.625	198	181
Washington	4	4	0	.500	155	170
Dallas	1	7	0	.125	161	232
Section Sud						
Atlanta	6	2	0	.750	196	154
La N.-Orléans	6	3	0	.667	201	151
Tampa Bay	5	3	0	.625	157	190
Caroline	1	7	0	.125	88	184
Section Nord						
Green Bay	6	3	0	.667	221	143
Chicago	5	3	0	.625	148	133
Minnesota	3	5	0	.375	156	168
Detroit	2	6	0	.250	203	188
Section Ouest						
St. Louis	4	4	0	.500	140	141
Seattle	4	4	0	.500	130	181
Arizona	3	5	0	.375	157	225
San Francisco	2	6	0	.250	137	178

Dimanche 7 novembre
Chicago 22 Buffalo 19 (à Toronto)
Atlanta 27 Tampa Bay 21
Baltimore 26 Miami 10
Cleveland 34 Nouvelle-Angleterre 14
Minnesota 27 Arizona 24 (P)
La Nouvelle-Orléans 34 Caroline 3
N.Y. Giants 41 Seattle 7
N.Y. Jets 23 Detroit 20 (P)
Oakland 23 Kansas City 20 (P)
Philadelphie 26 Indianapolis 24
San Diego 29 Houston 23
Dallas 7 Green Bay 45.
Lundi 8 novembre
Pittsburgh 27 Cincinnati 21

CHAMP. PROV. FOOTBALL ASSOCIATIF

Pee Wee AAA
Dimanche 14 novembre
Vikings Ile Bizard ou Diablos Laprairie c. Bulldogs de Sherbrooke

Assistance – 18 200 (18 200).

Edmonton 1 Caroline 7

Première période
1. Caroline, Dwyer 4 (Sutter, Tlusty) 0:26
2. Caroline, Cole 4 (Skinner, E.Staal) 1:15 (an)
3. Caroline, Corvo 3 (Skinner, E.Staal) 4:10 (an)
4. Caroline, LaRose 3 (E.Staal, Pitkanen) 7:19
Pénalités – Penner Edm 0:57, Stortini Edm 2:41.
Deuxième période
5. Caroline, Corvo 4 (Jokinen, Sutter) 4:49 (an)
A raté un tir de pénalité – Kostopoulos Car, à 6:47 de la 2e période.
Pénalités – MacIntyre Edm 2:27, Gilbert Edm 3:29, Harrison Car 5:19, Dwyer Car 7:42, Cogliano Edm 10:29, Kostopoulos Car 17:18.
Troisième période
6. Caroline, Samsonov 4 (E.Staal, Pitkanen) 1:06
7. Edmonton, Penner 5 (Foster, Whitney) 5:21
8. Caroline, Skinner 6 (Ruutu) 7:48
Pénalités – Sutter Car 8:16, Foster Edm 9:25, Peckham Edm (min., inconduite) 16:04.
Tirs au but

Edmonton	9	7	6	– 22
Caroline	12	14	16	– 42

Gardiens – Edmonton: Khabibulin (P,4-7-1)(8-4), Dubnyk (à 7:19 de la 1re période)(34-31); Caroline: Ward (G,8-5-0).
Avantages numériques – Edmonton: 0-4; Caroline: 3-7.
Arbitres – Frédéric L'Ecuyer, Kevin Pollock.
Juges de lignes – Steve Barton, Brad Kovachik.
Assistance – 11 890 (18 680).

Atlanta 2 Ottawa 5

Première période
1. Atlanta, Ladd 5 (Enstrom, Byfuglien) 4:01 (an)
2. Ottawa, Spezza 3 (Karlsson, Hale) 11:05
3. Ottawa, Gonchar 3 (Karlsson, Spezza) 15:39 (an)
Pénalités – Karlsson Ott 3:52, Eager Atl 6:08, Peverley Atl 15:36.
Deuxième période
4. Ottawa, Neil 1 (Phillips, Kelly) 5:04
5. Ottawa, Winchester 1 (Foligno, Shannon) 9:12
Pénalités – Shannon Ott 12:50, Ladd Atl 19:51.
Troisième période
6. Ottawa, Spezza 4 (Alfredsson, Campoli) 1:23 (an)
7. Atlanta, Stewart 5 (Kane, Bergfors) 5:12
Pénalités – Campoli Ott 3:34, Carkner Ott 12:50, Shannon Ott 16:31, Boulton Atl (majeures), Carkner Ott (majeure) 18:26.
Tirs au but

Atlanta	11	14	12	– 37
Ottawa	10	13	6	– 29

Gardiens – Atlanta: Mason (P,6-4-1) (18-14), Pavelec (à 9:12 de la 2e période)(10-9); Ottawa: Elliott (G,8-4-0).
Avantages numériques – Atlanta: 2-5Ottawa: 2-3.
Arbitres – Stéphane Auger, Eric Furlatt.
Juges de lignes – David Brisebois, Derek Nansen.
Assistance – 16 583 (19 153).

Toronto 0 Tampa Bay 4

Première période
1. Tampa Bay, Stamkos 12 (Saint-Louis, Lecavalier) 11:10 (an)
2. Tampa Bay, Thompson 1 (Lundin, Tyrell) 11:39
3. Tampa Bay, Moore 5 (R.Jones, Malone) 19:13
Pénalités – Stamkos TB 0:56, Thompson TB 2:08, Holzer Tor 10:20, Ohlund TB 14:51.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités – Brown Tor (majeure), Thompson TB (majeure) 1:08, MacArthur Tor 11:21, Hedman TB 13:07.
Troisième période
4. Tampa Bay, Stamkos 13 (Hall, Ohlund) 5:46
Pénalité – Moore TB 13:14.
Tirs au but

Toronto	9	13	6	– 28
Tampa Bay	14	7	4	– 25

Gardiens – Toronto: Giguère (P,4-4-2); Tampa Bay: Ellis (G,4-2-2).
Avantages numériques – Toronto: 0-5; Tampa Bay: 1-2.
Arbitres – Dan O'Halloran, François Saint-Laurent.
Juges de lignes – Jonny Murray, Pierre Racicot.
Assistance – 16 791 (19 758).

Golf

BOURSIERS DE LA PGA

	TOURNOIS	BOURSES
1. Matt Kuchar	26	4 910 477$
2. Jim Furyk	21	4 809 622$
3. Ernie Els	20	4 558 861$
4. Dustin Johnson	23	4 473 122$
5. Steve Stricker	19	4 190 235$
6. Phil Mickelson	20	3 821 733$
7. Luke Donald	20	3 665 234$
8. Paul Casey	17	3 613 194$
9. Justin Rose	22	3 603 331$
10. Hunter Mahan	25	3 574 550$
11. Tim Clark	24	3 530 002$
12. Jeff Overton	26	3 456 356$
13. Bo Van Pelt	28	3 336 258$
14. Retief Goosen	19	3 218 089$
15. Bubba Watson	22	3 198 998$
16. Camilo Villegas	20	3 035 523$
17. Robert Allenby	22	2 974 997$
18. Ryan Palmer	26	2 926 311$
98. Graham DeLaet	**28**	**954 011$**
105. Stephen Ames	**23**	**916 527$**
147. Mike Weir	**19**	**559 092$**
231. Chris Baryla	**7**	**24 254$**

Trois Cantonniers chez les étoiles

MAGOG — Trois porte-couleurs des Cantonniers de Magog ont appris hier qu'ils avaient été sélectionnés par la Centrale de recrutement de la LHJMQ pour participer le 5 décembre prochain à la classique des étoiles 15 ans de la Ligue midget AAA du Québec qui sera présentée dans le cadre du Challenge annuel midget AAA/Reebok qui se déroulera cette année au complexe sportif multidisciplinaire de l'Ancienne-Lorette.

Les hockeyeurs de 15 ans des Cantonniers qui ont reçu une invitation sont le gardien Alexandre Bélanger, ainsi que les attaquants William Couture et Jérémy Grégoire.

Parallèlement, les Cantonniers, à l'instar des 14 autres équipes de la ligue, seront en action lors de ce Challenge qui revêt maintenant une importance capitale puisque depuis l'an dernier, l'équipe couronnée championne mérite un laissez-passer pour la seconde ronde éliminatoire, évitant du même coup le premier tour éliminatoire qui s'avère toujours une véritable boîte à surprises.

— Jean-Guy Rancourt

Gala Sports Québec: 13 candidats de l'Estrie

SHERBROOKE — L'Estrie a un total 13 candidatures sur les 233 déposées en prélude de la 38e édition du Gala Sports Québec, qui se déroulera le 22 décembre prochain.

Sébastien Beaulieu (snowboard, athlète masculin niveau canadien); France Bisson (patinage artistique, action bénévole nationale/Prix Dollard-Morin); Vincent Blais (biathlon, athlète masculin niveau québécois); les Championnats canadiens 2009 de canoë-Kayak de vitesse (événement canadien); Christopher Bushey (curling, athlète masculin niveau québécois); Philippe Duchesneau (kayak de vitesse, athlète masculin niveau québécois); Denise Dussault (volley-ball, officiel); David Grégoire (biathlon, athlète masculin niveau canadien); Nicholas Hoag (volley-ball, athlète masculin sport collectif); Vincent Larrivée (volley-ball de plage, équipe de l'année); Annie Martin (volley-ball de plage, athlète féminine niveau international); Francis Morin (vélo de montagne, athlète masculin niveau canadien). Le nom des 51 finalistes sera dévoilé le 30 novembre prochain.

— Sébastien Lajoie

LES COUGARS LAISSENT ALLER UNE AVANCE CONFORTABLE

Les Mustangs se sauvent avec la victoire

ALAIN GOUPIL
alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Arrivés à l'aréna Eugène-Lalonde avec plus de 20 minutes de retard, les Mustangs de Vaudreuil-Dorion sont repartis avec une victoire de 6-5 en fusillade sur les Cougars du Collège Champlain, et ce, après avoir comblé un déficit de 4-1 au milieu de la rencontre.

C'est finalement un but de François Rémillard, au sixième tir de barrage, qui a scellé l'issue de la rencontre et permis aux Mustangs d'engranger deux précieux points sur la route.

«Pour nous, c'est une victoire inespérée, a dit l'entraîneur-chef des Mustangs, Kevin Perreira. C'est déjà difficile de gagner ici contre les Cougars sur une glace olympique et là, en plus, on est arrivés en retard à cause de la circulation....», a-t-il précisé.

Une fois sur la glace, les Mustangs ont aussi mis du temps à démarrer. Les Cougars en ont profité pour marquer deux buts en l'espace de 90 secondes.

Le défenseur Jérôme Anctil a bondi sur un retour de lancer sur la rampe pour déjouer Maxime Bélanger du côté de la mitaine. Un but marqué en avantage numérique.

Quelques instants plus tard, Jancik Asselin enfilait son 10e de la saison après que sa tentative de passe eut dévié sur le défenseur Pierre-Luc Martel étendu de tout son long devant le filet.

L'auteur du but gagnant, François Rémillard, a aussitôt répliqué avec un tir faible qui s'est frayé un chemin derrière le gardien des Cougars, Charles-Étienne Martin, qui a eu à faire face à 42 lancers.

Pascal Larivière a ensuite marqué les deux buts suivants des Cougars, mais il a écopé aussi écopé de deux punitions qui ont permis aux Mustangs de marquer à chaque fois et de revenir dans le match.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Laissé à lui-même à plusieurs occasions, le gardien des Cougars Charles-Étienne Martin a eu à faire face à 42 tirs, hier, de la part des Mustangs de Vaudreuil-Dorion, qui l'ont emporté 6-5 en fusillade.

Benjamin Labarie et Pierre-Luc Martel ont alors porté la marque 4-3 en faveur des Cougars.

«Lorsque tu mènes 4-1, c'est inconcevable de perdre un match comme on l'a fait, a réagi l'entraîneur-chef des Cougars, Judes Vallée. La nature humaine étant ce qu'elle est, on a choisi la voix de la facilité et les Mustangs en ont profité. Ils ont été plus tenaces que nous et ils ont pleinement mérité leur victoire.»

Simon-Olivier Brunette-Beauchamps et Derek Charron ont même permis aux Mustangs de prendre les devants 5-4, mais Benjamin Martin a porté le match en prolongation en profitant d'une mêlée devant le filet pour pousser la rondelle bondissante dans le filet.

Malgré ce revers, les Cougars conservent leur priorité de trois points en tête du classement général de la Ligue de hockey junior AAA du Québec et joueront leur prochain match dimanche à Joliette contre le Traffic.

SOCCER – TOURNOI DE QUALIFICATION DE LA CONCACAF

Une première depuis 1998 pour les Canadiennes

MONTRÉAL — L'équipe canadienne féminine de soccer a triomphé 1-0 contre la formation mexicaine, tard lundi soir, pour enlever les grands honneurs du Tournoi de qualification de la CONCACAF pour la Coupe du monde à Cancun, au Mexique.

Rappelons que les Canadiennes, qui ont gagné leurs cinq rencontres à ce tournoi, s'étaient qualifiées pour la Coupe du monde de 2011 en l'emportant 4-0 face aux Costaricaines en demi-finale.

La Britanno-Colombienne Christine Sinclair a marqué son sixième but de la compétition à la 54e minute, ce qui a procuré un deuxième titre continental pour la délégation nationale.

La gardienne de but britanno-colombienne Karina LeBlanc a pour sa part récolté un cinquième jeu blanc dans le Tournoi de qualification de la CONCACAF, son 35e en carrière.

Les trois Québécoises de l'équipe canadienne, Josée Bélanger, Marie-Ève Nault et Rhian Wilkinson ont de nouveau fait partie du onze partant.

Bélanger, de Coaticook, Nault, de Trois-Rivières, et Wilkinson, de Baie-D'Urfé, ont ainsi eu leur mot à dire dans la première consécration continentale pour le pays depuis 1998.

«Nous pouvons dire mission accomplie», a fièrement écrit Bélanger sur sa page Facebook.

Le tirage au sort de la Coupe du monde aura lieu le 29 novembre, en Allemagne. *(Sportcom)*

RSEQ PRÉSENTE :
CHAMPIONNAT PROVINCIAL
BOL D'OR
RSEQ FOOTBALL
BILLETS EN VENTE À L'ENTRÉE
12$ ADULTE - 8$ ÉTUDIANT
RSEQ.CA
FOOTBALL QUÉBEC
Champlain COLLEGE LENNOXVILLE
cégep de Sherbrooke
De Facto.ca
JUVÉNILE AAA , COLLÉGIAL AA ET AAA
12 , 13 et 14 novembre 2010
CHAMPLAIN COLLEGE LENNOXVILLE ET CÉGEP DE SHERBROOKE
VENDREDI, 12 NOVEMBRE, 19H30, COULTER FIELD
SAMEDI, 13 NOVEMBRE, 13H, COULTER FIELD
SAMEDI, 13 NOVEMBRE, 19H30, PARC SYLVIE-DAIGLE
DIMANCHE, 14 NOVEMBRE, 13H, PARC SYLVIE-DAIGLE
Le COULTER FIELD, 2580 COLLEGE STREET et
le PARC SYLVIE -DAIGLE, 350 RUE TERRILL à SHERBROOKE

La quête se poursuit

L'équipe féminine de basket-ball AAA s'est inclinée par 76-74 contre le Collège Champlain de Saint-Lambert et a perdu son second match de la fin de semaine par 78-54 contre les Cheetahs du Collège Vanier. Jessica Pellerin-Dostie a récolté 41 points et 33 rebonds dans ces deux matchs. Les filles sont toujours en quête d'une première victoire.

/////

Au volley-ball masculin AAA, les Volontaires (4-1) ont vaincu Lévis-Lauzon en trois sets et ils se sont inclinés honorablement en cinq sets contre les puissants Titans du Cégep Limoilou. Nicholas Hoag a réussi 30 attaques marquantes. Les gars occupent le haut du classement ex aequo avec Limoilou et Saint-Jean-sur-Richelieu.

/////

Chez les filles AA, toujours au volley-ball, les Volontaires ont subi leur première défaite de la saison, lors du deuxième tournoi de la saison disputé à Saint-Hyacinthe, contre l'équipe hôte. Les filles avaient auparavant défait Drumondville, Sorel-Tracy et Victoriaville par 2-0 et elles se retrouvent désormais en deuxième place avec une fiche de 7-1.

/////

En natation AA, les filles et les gars ont terminé au deuxième rang de la rencontre tenue à Drummondville avec une récolte de 50 points, loin derrière les 125 points amassés par les Diablos de Trois-Rivières. Alexandra Naisby (1re au 50m brasse), Andrée-Ann Thomas (1re 100m papillon), William Bessette (1er 50m brasse et 100m papillon) se sont distingués.



IMACOM MAXIME PICARD

L'équipe masculine de basket-ball AA du Cégep de Sherbrooke a écrasé les Inouk de Granby par 125-32, vendredi dernier. Christian Attanga a récolté 25 points et 11 rebonds dans la victoire.

À la recherche de victoires

L'équipe masculine de basket-ball des Gaiters est toujours à la recherche d'une première victoire cette saison alors qu'elle s'est inclinée par 63-51 contre l'Université Southern New Hampshire et par 94-72 face aux Hawks de Saint Anselm, lors de deux parties préparatoires. Les Gaiters (0-14, 0-11 CIS) accueillent l'UQAM ce jeudi.

/////

Au rugby, les gars se sont inclinés par 13-12 contre Concordia à la suite d'un botté de pénalité effectué à la 80e minute de jeu lors de la demi-finale québécoise. Ryan Lethbridge a marqué deux essais pour les Gaiters.

/////

À la crosse, les Gaiters (8-2) se sont fait surprendre par 11-9 par les Marauders de McMaster lors de la demi-finale, le week-end dernier à Toronto. Prétendants numéro un du tournoi, les Gaiters menaient 8-7 après le troisième quart. Mike Dubé (4 buts et 3 passes) et Josh Crone (2 buts et quatre passes) se sont distingués.

/////

Au hockey féminin, les Polar Bears ont subi leur première défaite de la saison, par 4-0 contre John Abbott.



IMACOM MAXIME PICARD

Les Barons du Séminaire de Sherbrooke ont vaincu le Cégep de Saint-Hyacinthe par 96-47, vendredi dernier. Le garde Adrien Delenclos a récolté 20 points dans la victoire. Les prestations de Mathieu de Margerie (15 pts) et Charles-Olivier Audet (13 pts) sont aussi à noter.

Antoine Lamoureux-Auclair se distingue à Trois-Rivières

La recrue Antoine Lamoureux-Auclair s'est distinguée le week-end dernier lors de la deuxième coupe universitaire de natation, présentée à l'UQTR. Il a récolté l'argent au 100m brasse et le bronze au 50m brasse, enregistrant par le fait même un nouveau record d'institution sur cette dernière distance. Il a ainsi effacé un record vieux de la saison 1995-96, détenu jusqu'ici par Hugues Potvin (30 secondes et 27 centièmes contre 30 secondes et 84 centièmes pour Potvin). Il s'approche ainsi du standard canadien sur cette distance. Mark Maizonnasse a remporté l'argent au 100m papillon. Chez les filles, Laurianne Breault-Ouimet a eu le meilleur résultat avec une 11e place au 400m quatre nages.

Au volley-ball féminin, les filles ont perdu à deux reprises, chaque fois en cinq sets, d'abord contre l'Université McGill et ensuite contre l'Université Laval. Sarah Schaerli et Renée-Claude Chevarie ont réalisé 11 et 10 attaques marquantes. Les gars, quant à eux, ont été la 49e victimes consécutives du Rouge et Or, qui n'a pas perdu depuis le 25 janvier 2008. Karl De Granpré et Frédéric Mondou ont réussi 13 et 11 attaques marquantes.

/////

Au soccer féminin, les filles dirigées par Guy Smith se sont inclinées par 2-1 contre les Carabins de l'Université de Montréal, le week-end dernier en demi-finale de la Ligue universitaire du Québec. Sophie Normandin a été la seule buteuse pour le Vert & Or.

Équipe scolaire de la semaine



COURTOISIE

Voici l'équipe scolaire de la semaine. Il s'agit des Patriotes de l'école secondaire La Poudrière (Drummondville) en football juvénile AA division 2. Lors de la finale scolaire régionale de football juvénile AA division 2, les Patriotes ont réussi à combler un déficit de 7-14 après une demie pour surprendre les champions de la saison régulière par la marque de 36-23. Grâce à cette victoire, les Patriotes représenteront la région des Cantons-de-l'Est lors des événements du Bol d'Or le week-end prochain, à Sherbrooke. Félicitations à l'entraîneur-chef Jacques Charpentier et toute son équipe!



André Bolduc

La moustache gagne des adeptes

SHERBROOKE — Le port de la moustache est en vogue au sein du Vert & Or. Et s'il faut identifier un coupable, c'est du côté de Jean-Philippe Shoiry qu'il faut regarder.

Après avoir été le seul à arborer le blaireau sous le museau, le quart-arrière du Vert & Or compte maintenant deux disciples: le centre-arrière Vincent Garwood ainsi que son entraîneur André Bolduc.

L'idée, explique Shoiry, lui est venue à l'ouverture du camp en août dernier. Il cherchait alors une façon originale de souligner sa dernière année au football universitaire.

«J'ai proposé à l'équipe de se laisser pousser la moustache, mais ce n'est pas tout le monde qui avait les couilles pour le faire, ricane-t-il. Maintenant on est quelques-uns à porter la moustache, d'autres la barbe, et je trouve ça bien le fun!»

Quant à l'espérance de vie de sa moustache, le quart-étoile du Vert & Or est catégorique: «Dès que les séries seront terminées, je la rase.»

Cela pourrait donc aller au 27 novembre!

— Alain Goupil

Gaiters et Carabins en appel

SHERBROOKE — Les Gaiters de l'Université Bishop's et les Carabins de l'Université de Montréal ont décidé de porter en appel les suspensions supplémentaires imposées à la suite de la mêlée générale survenue lors du dernier match de la saison, le 30 octobre, au Cepsum.

D'une part, les Gaiters entendent contester les suspensions d'un match imposées à l'ailier défensif Élie Ngoyi ainsi qu'au centre-arrière Pierre-Luc Champagne. Pour leur part, les Carabins ont indiqué qu'ils allaient faire appel dans le cas du coordonnateur offensif Pat Gregory, suspendu également pour un match.

Dans chacun des cas, les sanctions entreront en vigueur en 2011 lors du premier affrontement entre ces deux mêmes équipes.

La direction des Sports des deux universités a confirmé leurs intentions d'en appeler à *La Tribune*, mais ont refusé de commenter.

La date d'audition n'a pas encore été fixée.

— Alain Goupil

«Jean-Philippe est dans le radar»

Plusieurs équipes de la LCF reluquent le Vert & Or



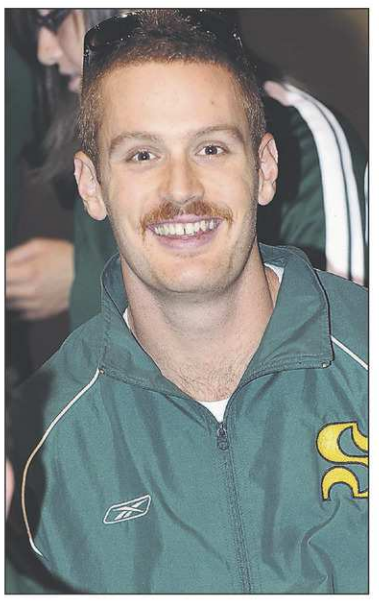
ALAIN GOUPIL
alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un peu comme à la Bourse, la valeur des joueurs du Vert & Or est en hausse auprès des équipes de la Ligue canadienne de football (LCF).

«Le Vert & Or est très *hot* présentement.»

Le fait que l'équipe de football de l'Université de Sherbrooke se soit qualifiée pour affronter le Rouge et Or de l'Université Laval en finale de la coupe Dunsmore, samedi, n'a fait qu'attiser l'intérêt des équipes de la LCF, selon ce qu'a indiqué hier à *La Tribune* l'agent de joueurs Fred Weinrauch qui représente notamment les intérêts du quart-arrière Jean-Philippe Shoiry.

«Le Vert & Or est très *hot* présentement, dit Weinrauch. Je sais que plusieurs équipes de la LCF vont envoyer du personnel samedi à Québec observer cette équipe, mais aussi certains joueurs en particulier», dit celui qui compte parmi ses clients plusieurs joueurs des Alouettes, dont le receveur Éric Deslauriers et le botteur Damon Duval.



Jean-Philippe Shoiry

Parmi les noms à surveiller, il cite ceux de Simon Charbonneau Campeau, Alexandre Poirier, William Dion et Jean-Philippe Shoiry.

«Je peux vous dire que Jean-Philippe est dans le radar actuellement, assure Weinrauch. Et ce qui est encourageant, c'est que l'idée que les équipes de la LCF n'embauchent pas de quarts-arrières canadiens est en train de changer. On l'a vu en fin de semaine avec les Argonauts de Toronto. À Montréal, Marc Trestman a déjà dit que Marc-Olivier Brouillette pourrait jouer à cette position. C'est en train de bouger....»

Mis à l'essai l'an dernier par les Alouettes, Jean-Philippe Shoiry espère que la décision des Argonauts de faire confiance à Brannigan, un quart-arrière issu de l'Université Queen's, n'est que le prélude à une nouvelle ère dans la LCF.

«Je perçois quand même des signes encourageants, a-t-il dit. Hier, André (Bolduc, l'entraîneur-chef) m'a texté pour me dire qu'un gars des Argonauts était venu voir nos films. J'imagine qu'il est en train de faire le tour de toutes les équipes, mais c'est quand même bien de savoir qu'on s'intéresse à nous», a ajouté le quart-arrière élu sur la dernière équipe d'étoiles de la Ligue de football universitaire du Québec.

Le 77 du Vert & Or Alexandre Poirier intéresserait aussi les dépisteurs de la LCF.



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Préparation physique et commotions mis en cause

Leroy Blugh dresse le portrait de l'effondrement des Gaiters en fin de saison

SHERBROOKE — Leroy Blugh a dirigé deux équipes de football en 2010: les Gaiters du Top 10 canadien et ceux qui ne se sont jamais relevés de la défaite de 62-0 aux mains du Rouge et Or de l'Université Laval.

Comment explique-t-il, avec le recul, cette métamorphose extrême?

Il y a d'abord eu les blessures, dit l'entraîneur-chef ou plutôt la façon dont on aborde maintenant certaines blessures. Ensuite, le manque de préparation physique de certains joueurs a fait défaut.

«Après notre défaite contre Laval, nous avons eu quelques matchs devant nous pour nous relever, mais nous ne l'avons pas fait. J'avoue que je ne suis pas très fier de la manière dont mes joueurs ont joué durant les deux derniers matchs de la saison.»

Blugh pointe la préparation physique de certains joueurs qui ont préféré s'entraîner selon leurs propres méthodes plutôt que celles mises de l'avant par l'équipe.

«C'est l'un des points que nous allons revoir, promet l'entraîneur-chef. Nous avions mis un programme (d'entraînement) en place et on s'attendait à ce que tout le monde y adhère. Dorénavant, tous les joueurs vont devoir suivre le programme. On veut s'assurer que tout le monde puisse être capable de jouer efficacement jusqu'à la fin de la saison.»

Selon Blugh, l'embauche du préparateur physique Éric Joly n'a pas à être remise en cause pour le manque de préparation de certains joueurs.

«Éric a été formidable, précise Blugh. Il était présent et les gars l'aiment. On doit seulement s'assurer que tout le monde participe», répète-t-il.

Commotions cérébrales

Quant aux blessures, Leroy Blugh fait valoir que les commotions cérébrales ont été le lot de quelques joueurs-clés - dont le quart-arrière Jesse Andrews - ce qui a limité sa marge de manoeuvre.

«On ne badine plus comme avant avec les commotions cérébrales, dit-il. Dès qu'un joueur en a une, il ne joue pas, c'est tout. Comme nous avons eu notre part cette année, cela aussi a joué dans les résultats que nous avons eus», a-t-il conclu.

— Alain Goupil

Retour du hockey junior à Sherbrooke ?

Rien de précis mais Jocelyn Thibault s'informe des façons de faire des autres

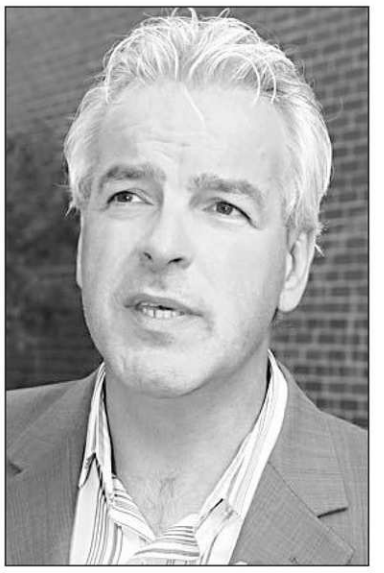
PIERRE TURGEON
pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — On ne fait surtout pas de vague avec le retour du hockey junior à Sherbrooke et, pour l'instant, rien en ce sens n'est à prendre forme dans les bureaux de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Mais cela ne signifie pas pour autant que le dossier est mort et qu'il n'intéresse plus personne.

Dimanche dernier, l'ancien joueur de la Ligue nationale de hockey et hommes d'affaires Jocelyn Thibault s'est rendu à Victoriaville, assister au match entre les Tigres et les Voltigeurs de Drummondville.



Jocelyn Thibault



Bernard Sévigny



Gilles Courteau

« Mais... si jamais l'occasion se présentait, je voulais avoir les informations. »

Ce n'était pas tellement pour voir le résultat de la rencontre entre les deux formations du Centre-du-Québec (gain de 2-0 des Voltigeurs) comme pour voir comment on faisait les choses maintenant chez les Tigres de Victoriaville, une équipe qui à l'époque des Faucons de Sherbrooke avait une moyenne d'assistance de 1300 spectateurs contre 2500 aujourd'hui.

Mais là où la démarche prend de l'importance, c'est que Jocelyn Thibault n'a pas fait le voyage seul à Victoriaville, il était accompagné du maire Bernard Sévigny. «C'était une rencontre exceptionnelle», confie Éric Bernier, le président des Tigres de Victoriaville qui recevait la délégation sherbrookoise.

«C'était vraiment une visite exploratoire, ajoute Éric Bernier. Jocelyn voulait voir notre modèle d'affaires, mais je lui avais recommandé d'attendre que les travaux soient complétés. Il est venu pour voir comment on fait les choses.»

Hier, le maire Bernard Sévigny n'était pas disponible pour parler de sa visite à Victoriaville. Il nous a laissé un message par sa directrice de cabinet, Sylvie Proulx: «M. le Maire m'a dit qu'il n'avait rien à ajouter sur le sujet.»

Jocelyn Thibault, toujours occupé par la construction du complexe Thibault-GMC sur les terrains de l'école Le Triolet, a confirmé qu'il s'était rendu à Victoriaville et que le maire Sévigny y était. «J'étais curieux de voir comment on a pu faire renaître le hockey junior là-bas, comment on avait réussi à relever la situation du hockey junior.»

Malgré cette démarche, Thibault affirme qu'il ne travaille pas activement à la relance du hockey junior à Sherbrooke. «Mais... si jamais l'occasion se présentait, je voulais avoir les informations. D'ailleurs, je n'ai jamais caché mon intérêt pour le retour du hockey junior à Sherbrooke. On a actuellement du semi-pro, c'est correct et je lui souhaite la meilleure des chances», ajoutait-il pour préciser qu'il n'entendait rien faire contre le Saint-François.

Par ailleurs, au bureau de Gilles Courteau, commissaire de la Ligue de hockey junior majeure du Québec, on spécifie qu'aucun projet d'expansion n'est dans l'air et que seul le déménagement d'une concession actuelle pourrait permettre à une nouvelle ville de faire son entrée dans la ligue. «Au moment où on se parle, aucune équipe ne m'a fait part de quoi que ce soit par rapport à une délocalisation. Sherbrooke possède un très bel aréna pour le hockey junior, il faudrait cependant ajouter des loges corporatives et mettre l'amphithéâtre aux standards de la ligue. En ce moment, rien n'est nécessaire puisque aucune demande de délocalisation n'a été faite», de conclure le commissaire.

Implication du milieu

SHERBROOKE — À Victoriaville on a réussi à relancer le hockey junior en apportant plusieurs modifications au plan d'affaires de l'équipe: si bien que, depuis six ans, on va de record en record dans les chiffres d'assistances.

Éric Bernier, le président de l'équipe, explique que le milieu a dû se prendre en main, qu'on a doublé le budget opération de l'équipe en créant un OSBL (organisme sans but lucratif) et qu'on a investi beaucoup dans le marketing. «À Victoriaville, pour le dollar/loisir, les Tigres sont le meilleur spectacle.»

Connaissant le Palais des sports Léopold-Drolet à Sherbrooke, le président des Tigres estime que pour y faire vivre une équipe junior, il faudrait y ajouter des loges corporatives. «On tire 50 pour cent de nos revenus du milieu corporatif et, là où les arénas sont plus gros, la proportion peut atteindre le 60-40. Avec les budgets d'opération d'aujourd'hui, c'est impossible de penser réussir sans l'appui du milieu corporatif.»

Au fils des années, les Tigres avaient accumulé un déficit d'un million $. «Les gens d'affaires ont décidé de s'impliquer et se sont donné le défi de rembourser cette somme. Les gens d'affaires ont accepté de s'impliquer, mais il y a aussi beaucoup de bénévolat qui se fait autour de l'équipe et les soirs des matchs.»

Enfin, les Tigres seraient très heureux de voir une équipe s'installer à Sherbrooke, où à Trois-Rivières ou à Sorel (des gens qui se sont aussi rendues à Victoriaville voir comment on y fait les choses). «Nous croyons que plus il y aura de clubs en Estrie, mieux ce sera. Des matchs contre une équipe située dans un rayon de 100 km, ce sont pour nous des matchs à rivalité, des rencontres où de 300 à 400 spectateurs de la ville rivale vont se déplacer pour y assister.»

— Pierre Turgeon

Price avait la défaite de l'an dernier en tête

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — Même en étant au creux du bois, en Colombie-Britannique, Carey Price a pu grandir en suivant les exploits de Cliff Ronning, Pavel Bure et Kirk McLean, qui formaient jadis le coeur des Canucks de Vancouver.

«J'étais attaché à toute l'édition de 1994», a raconté Price après avoir blanchi l'équipe de son enfance.

Mais depuis son arrivée avec le Canadien, les Canucks évoquaient bien autre chose pour le gardien de 23 ans.

En fait, Price avait en tête la dégelée qu'il avait subi l'an dernier, un revers de 7-1 à la fiche du Tricolore.

«J'y ai pensé un peu hier soir, mais surtout ce matin, a confié Price. C'est tout le temps dont j'avais besoin pour me préparer en fonction de ce match.»

«C'est sûr que la défaite de l'an dernier me trottait dans la tête. Il n'était pas question qu'un scénario semblable se produise. »

Price s'est surtout distingué en troisième période, lorsqu'il a essuyé les rafales de Daniel Sedin, Christian Ehrhoff et Jannik Hansen, ce dernier dans les derniers instants du match.

Malgré ses 35 arrêts, les joueurs devant lui ont fait du bon boulot pour lui permettre de bien voir la rondelle tout au long du match.

Afin de contrer l'attaque des Canucks, rarement avait-on vu Jacques Martin utiliser autant le dernier changement pour faire du jumelage trio contre trio.

«J'ai réalisé qu'à forces égales, on avait marqué plus de buts que les Canucks depuis le début de la saison, a noté Martin. Je trouvais qu'en plaçant Plekanec contre Sedin, Gomez contre Kesler et Halpern contre Malhotra, nous nous retrouvions avec de bonnes confrontations. »

Hamrlik et Spacek l'ont su sur place

De leur côté, les défenseurs Roman Hamrlik et Jaroslav Spacek ont su en tout début de match qu'ils auraient le mandat de surveiller les frères Sedin.

En effet, ils n'avaient pas été prévenus d'avance qu'ils seraient au coeur du plan de match pour contrer les vedettes des Canucks!

«Perry Pearn nous a simplement tapé sur l'épaule en début de match et nous a dit: c'est à votre tour, les gars», a raconté Hamrlik, qui s'est réjoui de voir les frères Sedin limités à seulement deux tirs.

«Ce n'est pas facile de jouer contre les jumeaux car ils font beaucoup circuler la rondelle en utilisant l'arrière du filet. On savait qu'on devait leur concéder l'extérieur de l'enclave et garder le milieu très étanche.

«Je crois que nous avons fait du bon travail, sauf peut-être en troisième période où on leur a donné quelques chances. Heureusement, Carey était là.»

Hamrlik a en outre inscrit le quatrième but du Canadien en supériorité numérique cette saison. Et il a participé à ces quatre buts!

Hamrlik a fait d'une pierre deux coups car avant le match d'hier, seulement trois des 34 buts du Canadien avaient été inscrits par des défenseurs.

Jacques Martin pouvait donc se réjouir qu'Andrei Markov et Roman Hamrlik aient secoué les cordages dans cette victoire.

« Il ne faut pas seulement blâmer nos défenseurs pour leur manque de production, a mentionné Martin. Lorsqu'on joue à égalité numérique, les attaquants doivent les utiliser davantage afin d'étirer la couverture de zone de l'adversaire. »

Si l'attaque à cinq a finalement montré signe de vie, l'infériorité numérique, elle, continue de briller en toute discrétion.

«C'est comme si lorsqu'un joueur exerce de la pression, tous ses coéquipiers l'imitent », a expliqué Price pour décrire ces succès.

«Quand une unité d'infériorité numérique force l'attaque massive adverse à faire quatre ou cinq passes seulement pour faire un jeu, il y a de bonnes chances que ça n'aboutisse à rien.» *(La Presse)*

Price et le CH freinent les Canucks

Montréal remporte la bataille des unités spéciales

FRANÇOIS GAGNON

MONTRÉAL — Le Canadien forme une équipe surprenante. S'il se contente souvent de peu contre des équipes moyennes, il tend à afficher le meilleure de lui-même contre les meilleures formations du circuit.

Le Tricolore en a donné une autre preuve hier. Contre des Canucks de Vancouver portés au Centre Bell par une séquence de six victoires consécutives, le Canadien a disputé un match solide qu'il a couronné avec une victoire de 2-0.

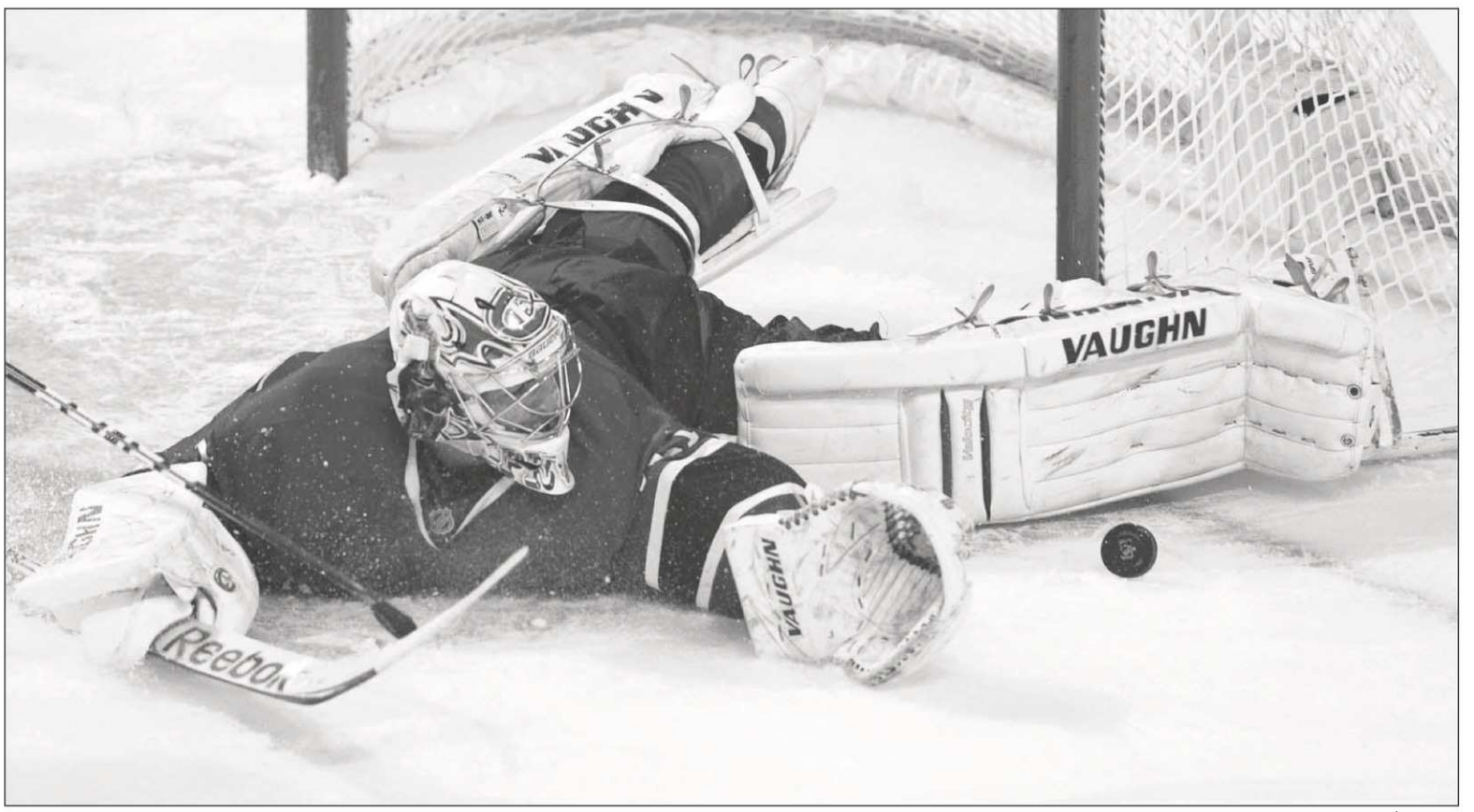
« Il y a certains soirs où tous les éléments sont réunis pour connaître un gros match. »

Carey Price a fait face à 35 tirs, dont 20 au dernier tiers, pour enregistrer son deuxième jeu blanc de la saison, son sixième en carrière.

Price a réalisé des bijoux d'arrêts en fin de match pour préserver son jeu blanc et la victoire de son équipe. «Il y a certains soirs où tous les éléments sont réunis pour connaître un gros match», a commenté Price après sa huitième victoire en 14 départs.

«Je ne veux en rien minimiser sa performance, mais l'équipe devant lui a disputé un très fort match. Ils ont coupé les lignes de tirs, les lignes de passes. Notre exécution faisait défaut, mais ils ne nous ont rien donné. On a eu cinq ou six attaques en surnombre sans jamais atteindre le filet», a commenté l'entraîneur-chef Alain Vigneault qui était en quête hier d'une 300e victoire en carrière.

Un plateau qu'il pourra atteindre à Ottawa, ce soir, où son équipe croisera les Sénateurs avec qui Vigneault - et son adjoint actuel Rick Bowness - ont fait le saut dans la Ligue nationale de hockey en 1992.



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Le gardien du Canadien Carey Price a fait face à 35 tirs, dont 20 au dernier tiers, pour enregistrer son deuxième jeu blanc de la saison, son sixième en carrière.

Unités spéciales

En plus de faire mentir les observateurs qui donnaient peu de chance à la troupe de Jacques Martin, cette victoire du Canadien a fait mentir des statistiques qui favorisaient nettement Vancouver.

Face à la meilleure attaque massive du circuit - les Canucks affichaient une efficacité de 29,4% avant le match et de 36% sur la route - le Canadien s'est dressé écoulant quatre pénalités mineures.

«Henrik Sedin (2 en 15) a remporté sa première mise en jeu avec trois minutes à faire dans le match. On a passé toutes nos attaques à cinq à courir après la rondelle», a tranché Vigneault.

«On a été trop *cute* avec la rondelle toute la soirée», a ajouté Alex Burrows pour expliquer les déboires offensifs des Canucks blanchis pour la première fois cette saison.

Et ce n'est pas tout. Confiné au tout dernier rang de la LNH en attaque à cinq, le Canadien est finalement sorti de sa torpeur. Accroché à une mince avance de 1-0, le Tricolore s'est donné un coussin de deux buts lorsque Roman Hamrlik, venu appuyer l'attaque, a profité d'un rebond favorable derrière le but de Roberto Luongo pour battre le gardien des Canucks avec un puissant tir frappé.

C'était le quatrième but seulement du Canadien en attaque massive cette saison. Son premier après 17 occasions ratées. Fait à souligner, Hamrlik a participé à tous ces buts.

Avant de marquer ce but ô combien important, le Canadien avait bousillé trois supériorités numériques, dont une courte séquence de huit secondes à cinq contre trois.

Il a même affiché quatre minutes pathétiques lorsqu'Andrew Alberts s'est retrouvé au cachot, en deuxième, après qu'il eut asséné un coup d'avant-bras au visage de Mathieu Darche.

Premier but important

Le Canadien a joué avec le feu en première. Les défenseurs Roman Hamrlik d'abord et Jaroslav Spacek ensuite se sont retrouvés sans outil de travail après que leurs bâtons eurent été fracassés par des tirs.

Non seulement le Tricolore a-t-il évité le pire, mais il a pris les devants sur la contre-attaque qui a suivi. Du coin de la patinoire, Tomas Plekanec a remis vers Brian Gionta dans l'enclave. Le petit capitaine a tiré sur Roberto Luongo qui a accordé un retour. Venu de la pointe pour appuyer l'attaque, Andrei Markov a profité d'un retour accordé par le gardien québécois pour marquer son premier de la saison. C'était la huitième fois cette saison que le Canadien enfilait le premier but. Il en a profité pour remporter (7-0-1) sept victoires. Le Canadien croisera les Bruins à Boston jeudi. *(La Presse)*

SOMMAIRE

Vancouver 0 Montréal 2

Première période

1. Montréal, Markov 1 (Gionta, Plekanec) 6:53
Pénalités – Ehrhoff Van 8:02, Spacek Mon 17:41, Plekanec Mon 19:33.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalités – Alberts Van (double min.) 2:21, Lapierre Mon 16:11, Darche Mon 19:38.

Troisième période

2. Montréal, Hamrlik 1 (Cammalleri, Spacek) 4:39 (an)
Pénalité – Alberts Van 2:42.

Tirs au but

Vancouver	6	9	16	–	31
Montréal	10	9	10	–	29

Gardiens – Vancouver: Luongo (P,5-4-2). Montréal: Price (G,8-5-1).
Avantages numériques – Vancouver: 0-4. Montréal: 1-4.
Arbitres – Marc Joanette, Chris Lee.
Juges de lignes – Pierre Champoux, Tony Sericolo.
Assistance – 21 273 (21 273).



LE CHOIX LOGIQUE

L'atTRACTION INTÉGRALE

2011

Location à partir de

399 $ par mois/48 mois
Taxes en sus

À LA LOCATION◊ :

- Comptant exigé : 2 144,86 $ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de la location : 2 888,31 $ (taxes incluses)

L'auto 2011
« Meilleur véhicule multisegment familial de l'année 2011 »



De série sur la Legacy et la Outback 2011 :

- Système de **traction intégrale symétrique à prise constante** Subaru
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Lève-glaces électriques
- Vaste aire de chargement
- Freins ABS
- Coussins gonflables frontaux et latéraux aux places avant

Remise de 500 $ à la location ou à l'achat*

SUBARU



Modèle illustré : Legacy 2.5i groupe Sport 2011

LEGACY 2.5i

2011

Location à partir de

299 $ par mois/36 mois
Taxes en sus

À LA LOCATION◊ :

- Comptant exigé : 2 414,45 $ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de la location : 3 079,74 $ (taxes incluses)

À LA LOCATION

0 $ dépôt de sécurité

km alloués : 24 000 km/année
km excédentaires : 0,10 $/km

Legacy, Outback et Forester disponibles en version PZEV

PZEV PARTIAL ZERO EMISSION VEHICLE
VÉHICULES À ÉMISSIONS QUASI NULLES

Optez pour la technologie PZEV, la solution écologique abordable et sans compromis.

subaru-pzev.ca

L'annuel de l'automobile
« Meilleure voiture intermédiaire »

Japonais et plus encore ! | www.quebec.concessionsubaru.ca

SUBARU SHERBROOKE

4367, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-1600 • 1 800 567-4259
www.estrie.subarudealer.ca

1313159

◊ À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. * Remise de 500 $ valable à l'achat ou à la location de tous les modèles Impreza, Forester, Legacy et Outback 2011, à l'exception du modèle WRX STI. Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 30 novembre 2010.